

# COMPARATIVE DHAMMAPADA WORD INDEX

(INDIAN ORDER OF LETTERS)

In this index the reference number for the parallel refers to the Pāḷi verse number.

For example to find the 1st word in this index

Patna: **amñam**, 165 go to Pāḷi verse 165, and check the Patna parallel.

Only words identified as being in a parallel line have been indexed here, therefore words in lines printed in square brackets have not been included.

The parallels to the Uraga Verses have had to be omitted here.

A Ā I Ī U Ū E O  
KA KHA GA GHA  
CA CHA JA JHA ÑA  
ṬA ṬHA ḌA ḌHA  
TA THA DA DHA NA  
PA PHA BA BHA MA  
YA RA LA VA SA HA

- aṃñam, 165 Patna  
 aṃñā, 75 Patna  
 aṃñāye, 275 Patna  
 aṃñesaṃ, 252, 365 Patna  
 aṃśumukho, 67 Patna  
 akamaṅcho, 20 Patna  
 akakaśa, 408 Gāndhārī  
 akakkaśiṃ, 408 Patna  
 akakkasaṃ, 408 Pāli  
 akataṃ, 165, 314 Patna  
 akataṃ, 165, 314 Pāli  
 akataṃñū, 97 Patna  
 akataññū, 97 Pāli  
 akataññūsi, 383 Pāli  
 akatāni, 50 Patna  
 akatāni, 50 Pāli  
 akathaṅkathī, 411, 414 Pāli  
 akathaso, 383 Patna  
 akadaño, 383 Gāndhārī  
 akamiṣadi, 121, 122 Gāndhārī  
 akara, 13, 14 Gāndhārī  
 akaraṇaṃ, 183, 333 Patna  
 akaraṇaṃ, 183, 333 Pāli  
 akāpuruṣasevitam, 272 Udānavarga  
 akāriyaṃ, 176 Patna  
 akāriyaṃ, 176 Pāli  
 akiṃcanaṃ, 221 Patna  
 akiṃcanā, 88 Patna  
 akiccaṃ, 292, 293 Patna  
 akiccaṃ, 292, 293 Pāli  
 akijaṇa, 221, 396, 421 Gāndhārī  
 akiñcanaṃ, 221 Udānavarga  
 akiñcanaṃ, 221, 396, 421 Pāli  
 akiñcanaḥ, 88 Udānavarga  
 akiñcanam, 396 Udānavarga  
 akiñcano, 88 Pāli  
 akiñci, 390 Pāli  
 akida, 314 Gāndhārī  
 akutobhaye, 196 Pāli  
 akubbato, 51, 124 Pāli  
 akurvataḥ, 51, 124 Udānavarga  
 akurvato, 51, 124 Patna  
 akuvadu, 51 Gāndhārī  
 akuśalaṃ, 281 Patna  
 akusalaṃ, 281 Pāli  
 akṛtaṃ, 314 Udānavarga  
 akṛtajño, 383 Udānavarga  
 akṛte, 165 Udānavarga  
 akṛtyaṃ, 292, 293 Udānavarga  
 akotheṇa, 223 Gāndhārī  
 akkocchi, 3, 4 Pāli  
 akkodhanaṃ, 400 Pāli  
 akkodhena, 223 Pāli  
 akkosam, 399 Pāli  
 akkharāṇaṃ, 352 Patna  
 akkharānaṃ, 352 Pāli  
 akkhātāro, 276 Patna  
 akkhātāro, 276 Pāli  
 akkhāte, 86 Pāli  
 akkhāto, 275 Pāli  
 akrodhanaṃ, 400 Udānavarga  
 akrodhena, 223 Udānavarga  
 akrośa, 399 Gāndhārī  
 akhilo, 20 Patna  
 agataṃ, 323 Pāli  
 aganaa, 51 Gāndhārī  
 agandhakaṃ, 51 Patna  
 agandhakaṃ, 51 Pāli  
 agandhavat, 51 Udānavarga  
 agāraṃ, 13, 14 Patna  
 agāraṃ, 13, 14 Pāli  
 agāraṃ, 13, 14 Udānavarga  
 agārāṇi, 140 Udānavarga  
 agārāni, 140 Pāli  
 agi, 31, 107 Gāndhārī  
 agiśihovamo, 308 Gāndhārī  
 aggi, 140, 202, 251 Pāli  
 aggiṃ, 107 Patna  
 aggiṃ, 107 Pāli  
 aggidaddho, 136 Pāli  
 aggiśikhopamā, 308 Patna  
 aggisikhūpamo, 308 Pāli  
 aggihuttaṃ, 392 Pāli  
 aggihotraṃ, 392 Patna  
 aggīva, 31 Patna  
 aggīva, 31 Pāli  
 agghati, 70 Patna  
 agghati, 70 Pāli  
 agniṃ, 107 Udānavarga  
 agnidagdhaiva, 136 Udānavarga  
 agniparicaraṃ, 107 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 agnir, 31, 140 Udānavarga  
 agniśikhopamaḥ, 308 Udānavarga  
 agnihotraṃ, 392 Udānavarga  
 aṅkusaggaho, 326 Pāli

- aṅgesu, 89 Pāḷi  
 acadadruṣīlia, 162 Gāndhārī  
 acarittā, 155, 156 Patna  
 acaritvā, 155, 156 Pāḷi  
 acaritvā, 155, 156 Udānavarga  
 acalaṃ, 27 Udānavarga  
 acāri, 326 Pāḷi  
 acāri, 326 Udānavarga  
 aciraṃ, 41 Pāḷi  
 aciraṃ, 41 Udānavarga  
 acirā, 41 Patna  
 accagā, 414 Pāḷi  
 accantadussīlyam, 162 Pāḷi  
 accantadośśillaṃ, 162 Patna  
 accutaṃ, 225 Patna  
 accutaṃ, 225 Pāḷi  
 acchiddavuttim, 229 Pāḷi  
 acchidravattim, 229 Patna  
 acchindi, 351 Pāḷi  
 acyutaṃ, 225 Udānavarga  
 achidravuti, 229 Gāndhārī  
 ajayan, 3, 4 Mahāvastu & Other Texts  
 ajayan, 3, 4 Udānavarga  
 ajāpayet, 3, 4 Udānavarga  
 ajinaśāṭibhiḥ, 394 Udānavarga  
 ajinasāṭiyā, 394 Pāḷi  
 ajini, 3, 4 Patna  
 ajini, 3, 4 Pāḷi  
 ajetana, 227 Gāndhārī  
 ajjatanām, 227 Pāḷi  
 ajjahaṃ, 326 Pāḷi  
 ajjhagā, 154 Pāḷi  
 ajjhattarato, 362 Patna  
 ajjhattarato, 362 Pāḷi  
 ajhāyato, 372 Patna  
 ajhāyato, 372 Pāḷi  
 ajñāyai, 275 Udānavarga  
 añtaraṃ, 158 Patna  
 aṅṣa, 252, 365 Gāndhārī  
 aññaṃ, 165 Pāḷi  
 aññataraṃ, 137, 157 Pāḷi  
 aññataraṃ, 157 Patna  
 aññā, 75 Pāḷi  
 aññāya, 275, 411 Pāḷi  
 aññāvimuttassa, 96 Pāḷi  
 aññāvimuttānaṃ, 57 Pāḷi  
 añṅe, 43, 355 Pāḷi  
 añṅesaṃ, 252, 365 Pāḷi  
 atṭhīnaṃ, 150 Pāḷi  
 atṭhīni, 149 Pāḷi  
 aṭhagḅio, 273 Gāndhārī  
 aṅakare, 415 Gāndhārī  
 aṅakarehi, 404 Gāndhārī  
 aṅatva, 279 Gāndhārī  
 aṅathapadasahida, 100, 101, 102  
 Gāndhārī  
 aṅadaṅa, 396, 406, 421 Gāndhārī  
 aṅano, 146 Gāndhārī  
 aṅavilo, 82 Gāndhārī  
 aṅavehiṅo, 346, 347 Gāndhārī  
 aṅasṛvu, 386 Gāndhārī  
 aṅica, 277 Gāndhārī  
 aṅiha, 422 Gāndhārī  
 aṅiho, 294 Gāndhārī  
 aṅuija, 229 Gāndhārī  
 aṅuṃ, 31, 265, 409 Pāḷi  
 aṅukamiṅi, 2 Gāndhārī  
 aṅutthūlaṃ, 31 Patna  
 aṅutthūlāni, 265 Patna  
 aṅuthula, 31 Gāndhārī  
 aṅuthulaṅi, 265 Gāndhārī  
 aṅudhado, 363 Gāndhārī  
 aṅudhamacari, 20 Gāndhārī  
 aṅunaṭhidacitasa, 38 Gāndhārī  
 aṅuprato, 386, 403 Gāndhārī  
 aṅumatto, 284 Pāḷi  
 aṅumātto, 284 Patna  
 aṅuyujadi, 26 Gāndhārī  
 aṅuvadadi, 347 Gāndhārī  
 aṅuvadianaṅu, 20 Gāndhārī  
 aṅuvaṣudacitasa, 39 Gāndhārī  
 aṅuvikatadi, 311 Gāndhārī  
 aṅuvicidao, 364 Gāndhārī  
 aṅuśāśea, 158 Gāndhārī  
 aṅusua, 199 Gāndhārī  
 aṅusthūlaṃ, 31, 409 Udānavarga  
 aṅusthūlāni, 265 Udānavarga  
 aṅusvaru, 156 Mahāvastu & Other Texts  
 aṅusvaro, 364 Gāndhārī  
 aṅuṭhehadu, 280 Gāndhārī  
 aṅothulu, 409 Gāndhārī  
 aṅovasari, 404 Gāndhārī  
 atadaṅeṣu, 406 Gāndhārī  
 atadrida, 366 Gāndhārī  
 atadridi, 376 Gāndhārī  
 atanditaṃ, 366 Pāḷi

- atandite, 376 Pāli  
 atandito, 305 Pāli  
 atandritaṃ, 366 Patna  
 atandritaḥ, 305 Udānavarga  
 atandrito, 305, 376 Patna  
 atikkamaṃ, 191 Pāli  
 atikkameyya, 221 Pāli  
 atikrameta, 221 Udānavarga  
 atikrameyā, 221 Patna  
 atittaṃ, 48 Pāli  
 atidhonacāriṇaṃ, 240 Pāli  
 atipātetī, 246 Pāli  
 atirocati, 59 Pāli  
 atirocanti, 59 Patna  
 ativasā, 74 Pāli  
 ativākyam, 320 Pāli  
 ativākyam, 320 Udānavarga  
 atītasya, 176 Udānavarga  
 atītassa, 176 Patna  
 atītassa, 176 Pāli  
 atīvāde, 320 Patna  
 atula, 227 Pāli  
 atṛptam, 48 Udānavarga  
 attagutto, 379 Pāli  
 attaghaññāya, 164 Pāli  
 attajaṃ, 161 Pāli  
 attadaṇḍesu, 406 Pāli  
 attadatthaṃ, 166 Pāli  
 attadattham, 166 Pāli  
 attadantassa, 104 Pāli  
 attadanto, 322 Pāli  
 attanaṃ, 355 Pāli  
 attanā, 66, 160, 161, 165, 379 Pāli  
 ‘ttanā, 323 Patna  
 attano, 15, 16, 50, 61, 62, 84, 131, 132,  
 160, 163, 217, 236, 238, 239, 247, 252,  
 285, 291, 343, 380, 388, 402 Pāli  
 attasambhavaṃ, 161 Pāli  
 attahetu, 84 Pāli  
 attā, 62, 104, 159, 160, 380 Pāli  
 attānaṃ, 80, 88, 103, 129, 130, 134, 145,  
 209, 305, 315 Pāli  
 attānañ, 157, 159 Pāli  
 attānam, 158 Pāli  
 atthaṃ, 209, 226, 256, 293, 363, 384 Pāli  
 atthaṃ, 209, 226, 363, 384 Patna  
 atthapadaṃ, 100 Patna  
 atthapadaṃ, 100 Pāli  
 atthamhi, 331 Pāli  
 atthavasam, 289 Pāli  
 atthesu, 331 Mahāvastu & Other Texts  
 atmaṇam, 158 Gāndhārī  
 atyantaduḥśīlaḥ, 162 Udānavarga  
 atra, 3, 4 Udānavarga  
 atra, 3, 4, 6 Mahāvastu & Other Texts  
 ‘tra, 6 Mahāvastu & Other Texts  
 atrodyamāmahe, 6 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 atvakañai, 164 Gāndhārī  
 atvaṇa, 103, 162, 209, 291, 305, 327  
 Gāndhārī  
 atvaṇo, 15, 16, 50, 84, 163, 252, 285,  
 388, 402 Gāndhārī  
 atvatha, 166 Gāndhārī  
 atvadada, 322 Gāndhārī  
 atha, 209, 234, 271, 423 Gāndhārī  
 atha, 271 Mahāvastu & Other Texts  
 atha, 55, 119, 120, 271, 277, 279, 387  
 Patna  
 atha, 55, 69, 83, 119, 120, 136, 140, 271,  
 277, 278, 279, 387 Pāli  
 atha, 69, 119, 120, 140, 271, 277, 278,  
 279, 387, 423 Udānavarga  
 athaññam, 158 Pāli  
 athatha, 118 Gāndhārī  
 athasa, 384 Gāndhārī  
 athassa, 384 Patna  
 athassa, 384 Pāli  
 athāpi, 138 Udānavarga  
 athāyam, 85 Pāli  
 athāyam, 85 Patna  
 athālpikā, 310 Udānavarga  
 athāsya, 384 Udānavarga  
 atheyam, 85 Udānavarga  
 atho, 151, 234, 332, 423 Pāli  
 atho, 151, 355 Udānavarga  
 adaī, 49 Gāndhārī  
 adaṇḍesu, 137 Udānavarga  
 adaṇḍesu, 137 Pāli  
 adara, 394 Gāndhārī  
 adarśanaṃ, 46, 210 Udānavarga  
 adarśanena, 206 Udānavarga  
 adaśeṇeṇa, 206 Gāndhārī  
 adassanaṃ, 46, 210 Pāli  
 adassanena, 206 Pāli  
 adānto, 159 Patna

- adi, 375 Gāndhārī  
adiadi, 409 Gāndhārī  
adikamea, 221 Gāndhārī  
adicu, 387 Gāndhārī  
adiṇa, 409 Gāndhārī  
adinnaṃ, 246, 409 Pāḷi  
adivaka, 320 Gāndhārī  
aduṭṭho, 399 Pāḷi  
aduṭṭhu, 399 Gāndhārī  
adura, 227 Gāndhārī  
adeṇa, 288 Gāndhārī  
addaṃśanaṃ, 46, 210 Patna  
addaṃśanena, 206 Patna  
addhāna, 207 Patna  
addhāna, 207 Pāḷi  
adha, 151, 271, 387 Gāndhārī  
adhammeṇa, 84 Patna  
adhammena, 84 Pāḷi  
adhammo, 248 Pāḷi  
adharmapadasaṃhitam, 102  
Udānavarga  
adhava, 83 Gāndhārī  
adhikachadi, 12 Gāndhārī  
adhigacchati, 249, 250, 368 Patna  
adhigacchati, 249, 250, 368 Pāḷi  
adhigacchati, 249, 250, 368 Udānavarga  
adhigacchati, 368 Gāndhārī  
adhigacchati, 368 Mahāvastu & Other  
Texts  
adhigacchanti, 12 Patna  
adhigacchanti, 12 Pāḷi  
adhigacchanti, 12 Udānavarga  
adhigacche, 368, 381 Pāḷi  
adhigacchet, 368 Udānavarga  
adhicitte, 185 Pāḷi  
adhicitte, 185 Udānavarga  
adhibhūya, 328 Patna  
adhimuttānaṃ, 226 Pāḷi  
adhimuttānaṃ, 226 Patna  
adhiśeṣyate, 41 Udānavarga  
adhiṣṭhitam, 40 Udānavarga  
adhiṣṭhihittā, 40 Patna  
adhisessati, 41 Pāḷi  
adhyagāḥ, 154 Udānavarga  
adhyāyarato, 362 Gāndhārī  
adhyāyarato, 362 Mahāvastu & Other  
Texts  
adhyāyarato, 362 Patna  
adhyāyarato, 362 Pāḷi  
adhyāyarato, 362 Udānavarga  
adhvaṇa, 207 Gāndhārī  
anaṃgaṇassa, 125 Patna  
anakarasma, 146 Gāndhārī  
anakkhāte, 218 Pāḷi  
anagārehi, 404 Patna  
anagārais, 404 Udānavarga  
anaṅgaṇassa, 125 Pāḷi  
anaṅgaṇā, 238 Udānavarga  
anaṅgaṇo, 236, 238, 351 Pāḷi  
anaṅgano, 236 Patna  
anattā, 279 Pāḷi  
anattañ, 256 Pāḷi  
anattapadasaṃhitā, 100, 101, 102 Pāḷi  
anattapadasāhitam, 102 Patna  
anattapadasāhitā, 100 Patna  
anattāya, 72 Patna  
anattāya, 72 Pāḷi  
anantagocaraṃ, 179 Gāndhārī  
anantagocaraṃ, 179 Mahāvastu &  
Other Texts  
anantagocaraṃ, 179, 180 Patna  
anantagocaraṃ, 179, 180 Pāḷi  
anantagocaraṃ, 179, 180 Udānavarga  
anantavikramaṃ, 180 Mahāvastu &  
Other Texts  
ananvāhatacetaso, 39 Patna  
ananvāhatacetaso, 39 Pāḷi  
anapāyinī, 2 Patna  
anapāyinī, 2 Pāḷi  
anapekkhino, 346, 347 Pāḷi  
anapekṣiṇaḥ, 346 Udānavarga  
anapekhino, 346 Patna  
anappakaṃ, 144 Pāḷi  
anaprāśrayamāṇassa, 39 Patna  
anarthapadasaṃhitam, 100 Udānavarga  
anarthapadasaṃhitā, 100, 101 Gāndhārī  
anarthapadasaṃhitā, 100, 101  
Mahāvastu & Other Texts  
anarthāya, 72 Udānavarga  
anavaṭṭhitacittassa, 38 Patna  
anavaṭṭhitacittassa, 38 Pāḷi  
anavasthitacittasya, 38 Udānavarga  
anavasrutacittasya, 39 Udānavarga  
anavassutacittassa, 39 Pāḷi  
anāgārehi, 404 Pāḷi  
anāgāro, 415, 416 Pāḷi

- anāturā, 198 Pāli  
 anāturāḥ, 198 Udānavarga  
 anāttā, 279 Patna  
 anātmānaḥ, 279 Udānavarga  
 anādānaṃ, 396 Udānavarga  
 anādānaṃ, 396, 406, 421 Pāli  
 anādāno, 352 Patna  
 anādāno, 352 Pāli  
 anāvilam, 413 Pāli  
 anāvilah, 82, 413 Udānavarga  
 anāvilo, 82 Patna  
 anāvilo, 82 Pāli  
 anāsavaṃ, 386 Patna  
 anāsavaṃ, 386 Pāli  
 anāsavassa, 94 Patna  
 anāsavassa, 94 Pāli  
 anāsavā, 126 Patna  
 anāsavā, 126 Pāli  
 anāsravaṃ, 386 Udānavarga  
 anīmasaya, 309 Gāndhārī  
 anikaṣāyu, 9 Gāndhārī  
 anikāmaśayyaṃ, 309 Udānavarga  
 anikāmaśeyaṃ, 309 Patna  
 anikkaṣāyo, 9 Patna  
 anikkasāvo, 9 Pāli  
 anīgho, 294 Patna  
 anīgho, 294, 295 Udānavarga  
 aniccā, 277 Patna  
 aniccā, 277 Pāli  
 anityāṃ, 277 Udānavarga  
 aninia, 227 Gāndhārī  
 aninditaḥ, 227 Udānavarga  
 anindito, 227 Patna  
 anindito, 227 Pāli  
 anibbisam, 153 Pāli  
 animitto, 92, 93 Pāli  
 aniveśanaḥ, 40 Udānavarga  
 aniveśano, 40 Patna  
 anivesano, 40 Pāli  
 anīśāmyacāriṇaṃ, 240 Udānavarga  
 anīśītā, 93 Patna  
 anīṣkaṣāyaḥ, 9 Udānavarga  
 anissito, 93 Pāli  
 anīgho, 294, 295 Pāli  
 anugāminī, 2 Udānavarga  
 anucintitāḥ, 156 Udānavarga  
 anuṭṭhahāno, 280 Pāli  
 anuṭṭhānamalā, 241 Patna  
 anuṭṭhānamalā, 241 Pāli  
 anuṭṭhihāno, 280 Patna  
 anutappati, 67 Patna  
 anutappati, 67 Pāli  
 anutapyate, 67 Udānavarga  
 anuttaram, 23 Patna  
 anuttaram, 23 Pāli  
 anuttaraḥ, 55 Udānavarga  
 anuttaram, 23 Udānavarga  
 anuttaro, 55 Patna  
 anuttaro, 55 Pāli  
 anutthunam, 156 Pāli  
 anutsukāḥ, 199 Udānavarga  
 anuddhataḥ, 363 Udānavarga  
 anuddhato, 363 Patna  
 anuddhato, 363 Pāli  
 anuddhṛtair, 338 Udānavarga  
 anudhammacārī, 20 Patna  
 anudhammacārī, 20 Pāli  
 anudharmacārī, 20 Udānavarga  
 anunnahanacetasaḥ, 39 Udānavarga  
 anupaghāto, 185 Pāli  
 anupaddave, 338 Pāli  
 anupadrute, 338 Patna  
 anupadrutaiḥ, 338 Udānavarga  
 anupavādo, 185 Pāli  
 anupādāya, 89 Patna  
 anupādāya, 89, 414 Pāli  
 anupādiyāno, 20 Patna  
 anupādiyāno, 20 Pāli  
 anupubbena, 239 Pāli  
 anupūrveṇa, 239 Udānavarga  
 anupūrvveṇa, 239 Patna  
 anuppattam, 386, 403, 411 Pāli  
 anuprāttam, 386, 403 Patna  
 anuprāptam, 403 Udānavarga  
 anubrṃhayet, 75, 87 Udānavarga  
 anubrūhaye, 75 Patna  
 anubrūhaye, 75 Pāli  
 anumāṃdhati, 161 Patna  
 anumātram, 284 Udānavarga  
 anumodamāno, 177 Patna  
 anumodamāno, 177 Pāli  
 anumodamāno, 177 Udānavarga  
 anuyuktānām, 226 Udānavarga  
 anuyujya, 229 Udānavarga  
 anuyuñjati, 247 Pāli  
 anuyuñjanti, 26 Patna

- anuyuñjanti, 26 Pāḷi  
 anuyuñjetha, 27 Pāḷi  
 anuyuttānāṃ, 226 Patna  
 anurakkhatha, 327 Patna  
 anurakkhatha, 327 Pāḷi  
 anurakṣata, 327 Udānavarga  
 anuvartante, 26 Udānavarga  
 anuvicintayaṃ, 364 Mahāvastu & Other Texts  
 anuvicintayaṃ, 364 Patna  
 anuvicintayaṃ, 364 Pāḷi  
 anuvicca, 229 Patna  
 anuvicca, 229 Pāḷi  
 anuśāsadi, 77 Gāndhārī  
 anuśāsaye, 159 Patna  
 anuśāsīta, 158 Udānavarga  
 anuśāseyā, 77 Patna  
 anusāsati, 159 Pāḷi  
 anusāseyya, 158 Pāḷi  
 anussaraṃ, 364 Patna  
 anussaraṃ, 364 Pāḷi  
 anussukā, 199 Patna  
 anussukā, 199 Pāḷi  
 anussutaṃ, 400 Pāḷi  
 anūpalitto, 353 Pāḷi  
 anūhate, 338 Patna  
 anūhate, 338 Pāḷi  
 anṛtaṃ, 223, 264 Udānavarga  
 anekaṃ, 153 Udānavarga  
 anakajātisaṃsāraṃ, 153 Pāḷi  
 anejaṃ, 422 Pāḷi  
 anejo, 414 Pāḷi  
 aneyaṃ, 422 Udānavarga  
 aneyo, 414 Udānavarga  
 anokaṃ, 87 Pāḷi  
 anokam, 87 Patna  
 anokam, 87 Udānavarga  
 anokasāriṃ, 404 Patna  
 anokasāriṃ, 404 Pāḷi  
 anokasāriṇaṃ, 404 Udānavarga  
 anopaliptaḥ, 353 Mahāvastu & Other Texts  
 anomanikramaṃ, 179 Patna  
 antaṃ, 275 Patna  
 antakaḥ, 48 Udānavarga  
 antakenā, 288 Patna  
 antakenādhipannassa, 288 Pāḷi  
 antakenābhībūtasya, 288 Udānavarga  
 antako, 179 Mahāvastu & Other Texts  
 antako, 48 Patna  
 antako, 48 Pāḷi  
 antarā, 237 Pāḷi  
 antarāyaṃ, 286 Patna  
 antarāyaṃ, 286 Pāḷi  
 antarāyaṃ, 286 Udānavarga  
 antarbhisthiraṃ, 315 Udānavarga  
 antalikkhe, 127, 128 Pāḷi  
 antikaṃ, 224 Udānavarga  
 antimaśārīraṃ, 400 Udānavarga  
 antimaśārīro, 352 Patna  
 antimaśārīraṃ, 400 Pāḷi  
 antimaśārīro, 352 Pāḷi  
 antimoyaṃ, 351 Pāḷi  
 andhakāraṃ, 146 Udānavarga  
 andhakāramhi, 146 Patna  
 andhakārasmiṃ, 146 Mahāvastu & Other Texts  
 andhakārena, 146 Pāḷi  
 andhabhūte, 59 Patna  
 andhabhūte, 59 Pāḷi  
 andhabhūte, 59 Udānavarga  
 andhabhūto, 174 Pāḷi  
 andhabhūto, 174 Udānavarga  
 anneti, 1, 2, 71, 124 Patna  
 anyā, 165 Udānavarga  
 anyatamaṃ, 137, 157 Udānavarga  
 anyathā, 222 Udānavarga  
 anyā, 75 Udānavarga  
 anyeṣāṃ, 365 Udānavarga  
 anveti, 1, 2, 71, 124 Pāḷi  
 anveti, 1, 2, 71, 179 Udānavarga  
 apa, 20, 259 Gāndhārī  
 apajitaṃ, 105 Patna  
 apajitaṃ, 105 Pāḷi  
 apaññassa, 372 Pāḷi  
 apaṇatha, 166 Gāndhārī  
 apatthāni, 149 Pāḷi  
 apadaṃ, 179, 180 Mahāvastu & Other Texts  
 apadaṃ, 179, 180 Patna  
 apadaṃ, 179, 180 Pāḷi  
 apadaṃ, 179, 180 Udānavarga  
 apadu, 224 Gāndhārī  
 aparāntaṃ, 93 Udānavarga  
 aparīśuddhaṃ, 312 Udānavarga  
 apalabho, 366 Gāndhārī

- apaviddham, 292 Patna  
 apaviddham, 292 Pāli  
 apaviddham, 292 Udānavarga  
 apaviddhāni, 149 Udānavarga  
 apaśu, 113, 115 Gāndhārī  
 apaśyaṃ, 113, 114, 115 Mahāvastu &  
 Other Texts  
 apaśyann, 113, 114, 115 Udānavarga  
 apaśśaṃ, 113, 114, 115 Patna  
 apasaṃpadā, 183 Patna  
 apassaṃ, 113, 114, 115 Pāli  
 apāraṃ, 385 Pāli  
 apāraṃ, 385 Udānavarga  
 apāraṃ, 385 Patna  
 api, 100, 101, 107, 187 Mahāvastu &  
 Other Texts  
 api, 20, 65, 100, 101, 107, 121, 122, 151,  
 187, 224, 259, 284, 346 Udānavarga  
 api, 65, 100, 101, 106, 107, 187 Patna  
 api, 65, 100, 101, 106, 107, 187, 196 Pāli  
 apicha, 404 Gāndhārī  
 apīha, 19, 56 Udānavarga  
 apu, 121, 122 Gāndhārī  
 apuṃṇālābham, 309 Patna  
 apuṃṇālābho, 310 Patna  
 apuṃṇālābham, 309 Pāli  
 apuṃṇālābho, 310 Pāli  
 apuṇyalābham, 309 Udānavarga  
 apuṇyalābhaś, 310 Udānavarga  
 apuṭhujjanasevitaṃ, 272 Pāli  
 apṛthagjanasevitaṃ, 272 Mahāvastu &  
 Other Texts  
 apṛthujjanasevitaṃ, 272 Patna  
 apekhā, 345 Patna  
 apekhā, 345 Pāli  
 apetakaddamo, 95 Pāli  
 apetadamasauratyo, 9 Udānavarga  
 apetaṃnyāṇo, 41 Patna  
 apetaṃṇāṇo, 41 Pāli  
 apeto, 9 Patna  
 apeto, 9 Pāli  
 appaṃ, 20 Patna  
 appakā, 85 Patna  
 appakā, 85 Pāli  
 appaṭibaddhacitto, 218 Pāli  
 appatto, 272 Pāli  
 appaduṭṭhassa, 125 Pāli  
 appaduṭṭhesu, 137 Pāli  
 appabodhati, 143 Pāli  
 appam, 20, 259 Pāli  
 appam, 259 Patna  
 appamattassa, 24 Pāli  
 appamattā, 21 Pāli  
 appamatto, 27, 29, 56 Pāli  
 appamādaṃ, 30 Pāli  
 appamādañ, 26 Pāli  
 appamādamhi, 22 Pāli  
 appamādaratā, 327 Pāli  
 appamādarato, 31, 32 Pāli  
 appamādavihāriṇaṃ, 57 Pāli  
 appamāde, 22 Pāli  
 appamādena, 28, 30 Pāli  
 appamādo, 21 Pāli  
 appalābho, 366 Patna  
 appalābho, 366 Pāli  
 appaśśuto, 152 Patna  
 appasattho, 123 Pāli  
 appasāttho, 123 Patna  
 appassādā, 186 Pāli  
 appassutāyaṃ, 152 Pāli  
 appā, 224 Patna  
 appāmātro, 56 Patna  
 appāssādā, 186 Patna  
 appikā, 310 Patna  
 appiccham, 404 Patna  
 appiccham, 404 Pāli  
 appiyānañ, 210 Pāli  
 appiyehi, 210 Pāli  
 appiyo, 77 Pāli  
 appussuko, 330 Patna  
 appo, 174 Pāli  
 appossukko, 330 Pāli  
 apraṃṇassa, 372 Patna  
 aprakabhiṇa, 245 Gāndhārī  
 apraṇasa, 372 Gāndhārī  
 apratibaddhacitta, 218 Udānavarga  
 aprate, 272 Gāndhārī  
 apraduṭṭasya, 125 Udānavarga  
 apraduṭṭassa, 125 Patna  
 apramata, 21 Gāndhārī  
 apramataśa, 24 Gāndhārī  
 apramatu, 29 Gāndhārī  
 apramato, 27 Gāndhārī  
 apramattaḥ, 27, 29 Udānavarga  
 apramattasya, 24 Udānavarga  
 apramattassa, 24 Patna

- apramattā, 21 Patna  
 apramattā, 21 Udānavarga  
 apramattāḥ, 23 Udānavarga  
 apramatto, 29 Patna  
 apramada, 26, 30 Gāndhārī  
 apramadarada, 327 Gāndhārī  
 apramadaradu, 31, 32 Gāndhārī  
 apramadavihariṇa, 57 Gāndhārī  
 apramadasa, 22 Gāndhārī  
 apramadi, 22 Gāndhārī  
 apramadu, 21 Gāndhārī  
 apramadeṇa, 25, 28, 30 Gāndhārī  
 apramādaṃ, 22, 26, 30 Udānavarga  
 apramādagaru, 31, 32 Patna  
 apramādan, 26 Patna  
 apramādami, 22 Patna  
 apramādaratā, 327 Patna  
 apramādaratā, 327 Udānavarga  
 apramādarato, 31, 32 Udānavarga  
 apramādavihāriṇaṃ, 57 Patna  
 apramādavihāriṇāṃ, 57 Udānavarga  
 apramādasya, 22 Udānavarga  
 apramāde, 22 Patna  
 apramādena, 28 Patna  
 apramādena, 28, 30 Udānavarga  
 apramādo, 21 Patna  
 apramādo, 21 Udānavarga  
 aprāpte, 272 Mahāvastu & Other Texts  
 aprāpyāsavakkhayaṃ, 272 Patna  
 aprio, 77 Gāndhārī  
 apriyaṃ, 77 Patna  
 apriyassa, 210 Patna  
 apriyāṇaṃ, 210 Udānavarga  
 apriyehi, 210 Patna  
 aprudhajaṇasevida, 272 Gāndhārī  
 aphala, 51 Gāndhārī  
 aphalā, 51 Patna  
 aphalā, 51 Pāḷi  
 abalassaṃ, 29 Pāḷi  
 abalāśva, 29 Udānavarga  
 abalāśśam, 29 Patna  
 abbato, 264 Pāḷi  
 abbhakkhānaṃ, 139 Pāḷi  
 abbhantaraṃ, 394 Pāḷi  
 abbhā, 172, 173, 382 Pāḷi  
 abha, 172 Gāndhārī  
 abhabbo, 32 Pāḷi  
 abhayadarśaṇo, 317 Gāndhārī  
 abhayi, 317 Gāndhārī  
 abhaye, 317 Patna  
 abhaye, 317 Pāḷi  
 abhayo, 258 Pāḷi  
 abhavu, 32 Gāndhārī  
 abhavyaḥ, 32 Udānavarga  
 abhavvo, 32 Patna  
 abhāvitam, 13 Patna  
 abhāvitam, 13 Pāḷi  
 abhāvitam, 13 Udānavarga  
 abhiññāya, 353 Udānavarga  
 abhiññavyavasito, 423 Udānavarga  
 abhiññavosido, 423 Gāndhārī  
 abhiññāya, 75, 166, 353 Pāḷi  
 abhiññavosito, 423 Pāḷi  
 abhittaretha, 116 Patna  
 abhittharetha, 116 Pāḷi  
 abhitvareta, 116 Udānavarga  
 abhiduṇasa, 288 Gāndhārī  
 abhinandanti, 219 Pāḷi  
 abhibhuyya, 328 Pāḷi  
 abhibhūya, 328 Mahāvastu & Other Texts  
 abhibhūya, 328 Udānavarga  
 abhimatthati, 161 Pāḷi  
 abhimathnāti, 161 Udānavarga  
 abhiroyadi, 59 Gāndhārī  
 abhivaṭṭhaṃ, 335 Pāḷi  
 abhivādanaṃ, 108 Mahāvastu & Other Texts  
 abhivādanaṃ, 108 Udānavarga  
 abhivādanasilissa, 109 Pāḷi  
 abhivādanā, 108 Patna  
 abhivādanā, 108 Pāḷi  
 abhiśehiti, 41 Patna  
 abhisambudhānāṃ, 46 Patna  
 abhisambudhāno, 46 Pāḷi  
 abhudavadi, 306 Gāndhārī  
 abhūtavādī, 306 Patna  
 abhūtavādī, 306 Pāḷi  
 abhūtavādī, 306 Udānavarga  
 abhyantaraṃ, 394 Udānavarga  
 abhyākhyānaṃ, 139 Udānavarga  
 abhramuktaiva, 172, 173, 382 Udānavarga  
 abhramutto, 172 Patna  
 amaṇuṣaradī, 373 Gāndhārī  
 amataṃ, 114 Patna

- amatam, 114, 374 Pāli  
 amatapadam, 21 Patna  
 amatapadam, 21 Pāli  
 amatā, 374 Patna  
 amatogadham, 411 Pāli  
 amattaññum, 7 Pāli  
 amatraño, 7 Gāndhārī  
 amāttamñū, 7 Patna  
 amātrajñam, 7 Udānavarga  
 amānuṣā, 373 Patna  
 amānuṣā, 373 Udānavarga  
 amānusi, 373 Pāli  
 ami, 306 Gāndhārī  
 amitteṇa, 66 Patna  
 amitteneva, 66, 207 Pāli  
 amittehi, 207 Patna  
 amitrehi, 207 Gāndhārī  
 amitrair, 66, 207 Udānavarga  
 amuñalabha, 309 Gāndhārī  
 amudapada, 21 Gāndhārī  
 amudu, 374 Gāndhārī  
 amṛtam, 114 Mahāvastu & Other Texts  
 amṛtam, 114, 226, 411 Udānavarga  
 amṛtapadam, 21 Udānavarga  
 amedi, 1, 2 Gāndhārī  
 ayam, 41, 56, 152, 356, 357, 358 Patna  
 ayam, 56, 174 Udānavarga  
 ayam, 56, 174, 356, 357, 358, 359 Pāli  
 ayayu, 117 Gāndhārī  
 ayaru, 122 Gāndhārī  
 ayaro, 121 Gāndhārī  
 ayasa, 345 Gāndhārī  
 ayasā, 240 Patna  
 ayasā, 240 Pāli  
 ayaso, 240 Udānavarga  
 ayiṇaśaḍia, 394 Gāndhārī  
 ayiram, 208 Patna  
 ayirapavedite, 79 Patna  
 ayirabhūmim, 236 Patna  
 ayirasaccāni, 190 Patna  
 ayirāṇām, 22, 164, 206 Patna  
 ayireṇa, 41 Gāndhārī  
 ayumjjiya, 209 Patna  
 ayujadu, 209 Gāndhārī  
 ayo, 109 Gāndhārī  
 ayoi, 209 Gāndhārī  
 ayokuḍu, 308 Gāndhārī  
 ayogā, 282 Patna  
 ayogā, 282 Pāli  
 ayoguḍā, 308 Patna  
 ayoguḍā, 308 Udānavarga  
 ayoguḷo, 308 Pāli  
 ayoge, 209 Patna  
 ayoge, 209 Pāli  
 ayoge, 209 Udānavarga  
 ayojayaṃ, 209 Pāli  
 ara, 253 Gāndhārī  
 arakṣida, 13 Gāndhārī  
 arage, 401 Gāndhārī  
 araññāni, 99 Pāli  
 araṇyāni, 99 Udānavarga  
 aratiñ, 418 Pāli  
 aradhaviryava, 8 Gāndhārī  
 aranne, 98 Patna  
 arahatam, 164 Pāli  
 arahatām, 164 Patna  
 arahati, 9, 10, 230 Pāli  
 arahada, 420 Gāndhārī  
 arahadi, 9, 10, 230 Gāndhārī  
 arahadu, 164 Gāndhārī  
 arahado, 112 Gāndhārī  
 arahantam, 420 Pāli  
 arahanto, 98 Patna  
 aria, 208 Gāndhārī  
 ariaṇa, 22, 164, 206 Gāndhārī  
 ariapavedidi, 79 Gāndhārī  
 ariyam, 208 Pāli  
 ariyañ, 191 Pāli  
 ariyappavedite, 79 Pāli  
 ariyabhūmim, 236 Pāli  
 ariyasaccāni, 190 Pāli  
 ariyānam, 22, 164, 206 Pāli  
 ariyo, 270 Pāli  
 arihati, 9, 10, 230 Patna  
 arukam, 147 Udānavarga  
 arukāyam, 147 Pāli  
 aruṣu, 28 Gāndhārī  
 aroga, 204 Gāndhārī  
 arghati, 70, 106 Mahāvastu & Other Texts  
 arghati, 70, 106 Udānavarga  
 artha, 363 Gāndhārī  
 artham, 209, 363 Udānavarga  
 ‘rtham, 166 Udānavarga  
 arthapadam, 100 Udānavarga  
 arthayogine, 209 Udānavarga

- arthavatī, 100, 101 Mahāvastu & Other Texts  
 artheṣu, 331 Mahāvastu & Other Texts  
 arhatām, 164 Udānavarga  
 arhati, 9, 10, 230 Udānavarga  
 alaūṇi, 149 Gāndhārī  
 alaṃkato, 142 Patna  
 alaṃkṛtaś, 142 Mahāvastu & Other Texts  
 alaṃkṛtaś, 142 Udānavarga  
 alaṃkṛto, 142 Mahāvastu & Other Texts  
 alagido, 142 Gāndhārī  
 alaṅkato, 142 Pāli  
 alajidavi, 316 Gāndhārī  
 alajjitavye, 316 Udānavarga  
 alajjitavve, 316 Patna  
 alajjitāye, 316 Pāli  
 alajjinaḥ, 316 Udānavarga  
 aladdhā, 155, 156 Patna  
 aladdhā, 155, 156 Pāli  
 alabdhvā, 155, 156 Udānavarga  
 alasie, 280 Gāndhārī  
 alasu, 280 Gāndhārī  
 alaso, 280 Patna  
 alaso, 280 Pāli  
 alāpūneva, 149 Pāli  
 alia, 223, 264 Gāndhārī  
 alikaṃ, 264 Patna  
 alikaṃ, 264 Pāli  
 alikavādinam, 223 Pāli  
 aliṇeṇa, 245 Gāndhārī  
 alīnenāpagabbhena, 245 Pāli  
 alīnenāpragabbheṇa, 245 Patna  
 alpaṃ, 174 Udānavarga  
 alpakās, 85 Udānavarga  
 alpabhāṇiṃ, 227 Udānavarga  
 alpam, 20 Udānavarga  
 alpamātro, 56 Udānavarga  
 alpaśāstro, 123 Udānavarga  
 alpād, 224 Udānavarga  
 alpāsvādasukhāḥ, 186 Udānavarga  
 alpāsvādān, 186 Mahāvastu & Other Texts  
 alpotsukaś, 330 Mahāvastu & Other Texts  
 alpotsuko, 330 Udānavarga  
 alposukaś, 330 Udānavarga  
 avakadaviṇaṇa, 41 Gāndhārī  
 avajadi, 309 Gāndhārī  
 avajjañ, 319 Pāli  
 avajjato, 319 Pāli  
 avajje, 318 Patna  
 avajje, 318 Pāli  
 avathaṇi, 149 Gāndhārī  
 avadhi, 3, 4 Patna  
 avadhi, 3, 4 Pāli  
 avaya, 423 Gāndhārī  
 avare, 385 Gāndhārī  
 avalaśa, 29 Gāndhārī  
 avavadetānuśāsīta, 77 Udānavarga  
 avavr̥ṣṭā, 335 Udānavarga  
 avasrāvī, 218 Udānavarga  
 avijānataṃ, 60 Pāli  
 avijānataḥ, 38, 60 Udānavarga  
 avijānatām, 60 Patna  
 avijānato, 38 Patna  
 avijānato, 38 Pāli  
 avijjā, 243 Patna  
 avijjā, 243 Pāli  
 avitiṇṇakamchaṃ, 141 Patna  
 avitiṇṇakaṅkhaṃ, 141 Pāli  
 avitīrṇakāṅkṣam, 141 Udānavarga  
 aviddasu, 268 Pāli  
 aviruddhaṃ, 406 Pāli  
 avirudhu, 406 Gāndhārī  
 aviśīrṇakāṅkṣam, 141 Mahāvastu & Other Texts  
 avṛtas, 264 Udānavarga  
 avekkhati, 28 Pāli  
 avekkhantaṃ, 170 Pāli  
 avekkheyya, 50 Pāli  
 avekṣaṃ, 170 Udānavarga  
 avekṣate, 28 Udānavarga  
 avekṣā, 345 Udānavarga  
 avekṣidi, 28 Gāndhārī  
 avecchati, 28 Patna  
 avecchānam, 170 Patna  
 aveccheyā, 50 Patna  
 aveḍu, 9 Gāndhārī  
 averaṇa, 197 Gāndhārī  
 averiṇo, 197 Patna  
 averino, 197 Pāli  
 averī, 258 Pāli  
 avereṇa, 5 Patna  
 averena, 5 Pāli  
 aveha, 345 Gāndhārī

- avairikāḥ, 197 Udānavarga  
 avocan, 3, 4 Mahāvastu & Other Texts  
 avocan, 3, 4 Udānavarga  
 avrato, 264 Patna  
 avradu, 264 Gāndhārī  
 avhaī, 387 Gāndhārī  
 aśarīraṃ, 37 Patna  
 aśarīraṃ, 37 Udānavarga  
 aśuddhabuddhiṃ, 165 Udānavarga  
 aśubhāṃ, 350 Udānavarga  
 aśubhānudarśinaṃ, 8 Udānavarga  
 aśubhānupaśśiṃ, 8 Patna  
 aśuhaṇupaśī, 8 Gāndhārī  
 aśoka, 28 Gāndhārī  
 aśoka, 28 Udānavarga  
 aśokaṃ, 412 Udānavarga  
 aśokaḥ, 28 Udānavarga  
 aśoko, 28 Patna  
 aśoddhī, 165 Patna  
 aśmamaṇiṃ, 161 Udānavarga  
 aśraddhaś, 97 Udānavarga  
 aśraddho, 97 Patna  
 aśrumukho, 67 Udānavarga  
 aśvaṃ, 322 Udānavarga  
 aśvo, 94 Udānavarga  
 aśśaṃ, 380 Patna  
 aśśā, 94 Patna  
 aśśiṃ, 168 Patna  
 aśśo, 144 Patna  
 aṣajamaṇa, 221 Gāndhārī  
 aṣaḡa, 412 Gāndhārī  
 aṣṭāṅgikaḥ, 273 Udānavarga  
 aṣaṃdehaṃ, 148 Udānavarga  
 aṣaṃpunnesu, 48 Patna  
 aṣaṃyataḥ, 308 Udānavarga  
 aṣaṃyatāḥ, 307 Udānavarga  
 aṣaṃyyatā, 307 Patna  
 aṣaṃyyato, 308 Patna  
 aṣaṃvutaṃ, 7 Pāḷi  
 aṣaṃvṛtaṃ, 7 Patna  
 aṣaṃvṛtaṃ, 7 Udānavarga  
 aṣaṃsaṭṭhaṃ, 404 Patna  
 aṣaṃsaṭṭhaṃ, 404 Pāḷi  
 aṣaṃsṛṣṭaṃ, 404 Udānavarga  
 aṣaktaḥ, 419 Udānavarga  
 aṣajjamānaṃ, 221 Patna  
 aṣajjamānaṃ, 221 Pāḷi  
 aṣajjhāyamaḷā, 241 Patna  
 aṣajjhāyamaḷā, 241 Pāḷi  
 aṣajyamānaṃ, 221 Udānavarga  
 aṣaṇḍadu, 308 Gāndhārī  
 aṣaṇṇatā, 248, 307 Pāḷi  
 aṣaṇṇato, 308 Pāḷi  
 aṣata, 367 Gāndhārī  
 aṣataṃ, 73, 77 Pāḷi  
 aṣatā, 367 Pāḷi  
 aṣatāṃ, 73, 77 Patna  
 aṣatāṃ, 77 Udānavarga  
 aṣattaṃ, 419 Pāḷi  
 aṣatsiṭṭha, 404 Gāndhārī  
 aṣadhu, 223 Gāndhārī  
 aṣadhuṇi, 163 Gāndhārī  
 aṣantaṃ, 367 Udānavarga  
 aṣantaśī, 351 Pāḷi  
 aṣantettha, 304 Pāḷi  
 aṣanto, 73, 304 Udānavarga  
 aṣabbhā, 77 Pāḷi  
 aṣabbhāto, 77 Patna  
 aṣabhe, 77 Gāndhārī  
 aṣamāhitaḥ, 110 Mahāvastu & Other Texts  
 aṣamāhitaḥ, 110, 111 Udānavarga  
 aṣamāhito, 110, 111 Patna  
 aṣamāhito, 110, 111 Pāḷi  
 aṣara, 12 Gāndhārī  
 aṣaradaśiṇo, 11 Gāndhārī  
 aṣarado, 12 Gāndhārī  
 aṣari, 11 Gāndhārī  
 aṣarīraṃ, 37 Pāḷi  
 aṣava, 253 Gāndhārī  
 aṣavaḷṣaya, 253 Gāndhārī  
 aṣavaḷṣaye, 272 Gāndhārī  
 aṣavudu, 7 Gāndhārī  
 aṣādhuṃ, 223 Pāḷi  
 aṣādhuṃ, 223 Udānavarga  
 aṣādhūni, 163 Patna  
 aṣādhūni, 163 Pāḷi  
 aṣādhūni, 163 Udānavarga  
 aṣāraṃ, 12 Udānavarga  
 aṣāraṇṇ, 12 Patna  
 aṣāraṇṇ, 12 Pāḷi  
 aṣārataḥ, 12 Udānavarga  
 aṣārato, 12 Patna  
 aṣārato, 12 Pāḷi  
 aṣāre, 11 Patna  
 aṣāre, 11 Pāḷi

- asāre, 11 Udānavarga  
asāhasena, 257 Pāli  
asuddhī, 165 Pāli  
asubhaṃ, 350 Pāli  
asubhānupassim, 8 Pāli  
asevai, 140 Gāndhārī  
asokaṃ, 412 Pāli  
asoko, 28 Pāli  
asau, 162, 177 Udānavarga  
astaṃ, 226, 293, 384 Udānavarga  
astaḡachadī, 384 Gāndhārī  
asti, 176, 390 Udānavarga  
asthiprākāraṃ, 150 Udānavarga  
asthīni, 149 Udānavarga  
asmā, 220 Pāli  
asmāl, 220 Udānavarga  
asmi, 353 Mahāvastu & Other Texts  
‘sminn, 59 Udānavarga  
asmiṃlloke, 169 Mahāvastu & Other Texts  
asmiṃ, 168, 169, 242, 410 Pāli  
asmiṃ, 168, 169, 410 Udānavarga  
asya, 179 Mahāvastu & Other Texts  
asya, 96, 104, 390 Udānavarga  
asvi, 168, 169 Gāndhārī  
assa, 58, 72 Patna  
‘ssa, 24, 82, 124, 376, 389 Patna  
assa, 72, 179 Pāli  
assam, 380 Pāli  
assatarā, 322 Patna  
assatarā, 322 Pāli  
assaddho, 97 Pāli  
assā, 179 Patna  
assā, 94 Pāli  
assim, 169, 242 Patna  
assu, 74 Pāli  
assupato, 60 Patna  
assumukho, 67 Pāli  
asso, 143, 144 Pāli  
aha, 228, 345, 346 Gāndhārī  
ahaṃ, 222, 320, 385, 386, 391, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423 Pāli  
ahaṃ, 320, 385, 386, 391, 401, 403, 404, 408 Patna  
‘haṃ, 114, 115 Patna  
ahaṃ, 63, 320 Udānavarga  
ahāpayan, 3, 4 Mahāvastu & Other Texts  
ahāsi, 3, 4 Patna  
ahāsi, 3, 4 Pāli  
ahiṃsakā, 225 Patna  
ahiṃsakā, 225 Pāli  
ahiṃsakā, 225 Udānavarga  
ahiṃsā, 261, 270 Pāli  
ahiṃsāya, 300 Patna  
ahiṃsāya, 300 Pāli  
ahitāni, 163 Patna  
ahitāni, 163 Pāli  
ahitāni, 163 Udānavarga  
ahitsa, 300 Gāndhārī  
ahidaṇa, 163 Gāndhārī  
ahirieṇa, 244 Gāndhārī  
ahirikena, 244 Pāli  
ahirikena, 244 Patna  
ahivadaṇa, 108 Gāndhārī  
ahivadaṇaśilisa, 109 Gāndhārī  
ahu, 362, 386, 395, 399, 401, 403, 407, 408, 412, 413, 420, 421, 422 Gāndhārī  
ahunā, 227 Patna  
aheṭṭhayaṃ, 49 Pāli  
aheṭṭhayan, 49 Udānavarga  
aheḍaī, 49 Gāndhārī  
aheḍayaṃ, 49 Patna  
aho, 222, 320, 385, 386, 391, 396, 398, 402, 403, 404, 405, 406, 409, 415, 419 Gāndhārī  
ahorattānusikkhinam, 226 Pāli  
ahorattiṃ, 387 Pāli  
ahoratra, 387 Gāndhārī  
ahorāttānuśikkhiṇām, 226 Patna  
ahorātte, 387 Patna  
ahorātraṃ, 387 Udānavarga  
ahorātrānuśikṣiṇām, 226 Udānavarga  
ahmamayam, 161 Patna  
ahrīkena, 244 Udānavarga  
ājatvarado, 362 Gāndhārī  
ājayado, 372 Gāndhārī  
aḡhiṇi, 149 Gāndhārī  
aḡhipakara, 150 Gāndhārī  
ākāṅkha, 343 Pāli  
ākāśe, 175, 254, 255 Udānavarga  
ākāśe, 92, 93 Patna  
ākāśaiva, 92, 93 Udānavarga

- ākāse, 92, 93, 175, 254, 255 Pāli  
ākirate, 313 Pāli  
ākkhāto, 275 Patna  
ākrośan, 3, 4 Mahāvastu & Other Texts  
ākrośan, 3, 4 Udānavarga  
ākrośaṃ, 399 Udānavarga  
ākrośi, 3, 4 Patna  
ākhyātāras, 276 Udānavarga  
ākhyāte, 86 Udānavarga  
ākhyāto, 275 Udānavarga  
āgaṃma, 87, 189 Patna  
āgataṃ, 219, 220 Pāli  
āgatam, 219 Udānavarga  
āgamiṣyati, 121, 122 Patna  
āgamiṣyati, 121, 122 Udānavarga  
āgamissati, 121, 122 Pāli  
āgamma, 192 Patna  
āgamma, 87, 189, 192 Pāli  
āgamyā, 189, 192 Mahāvastu & Other Texts  
āgamyā, 87, 189, 192 Udānavarga  
ācārakušalo, 376 Patna  
ācārakušalo, 376 Udānavarga  
ācārakusalo, 376 Pāli  
ācinaṃ, 121, 122 Patna  
ācinaṃ, 121, 122 Pāli  
ājānīyā, 322 Pāli  
ājāneyaṃ, 322 Udānavarga  
ājāneyā, 322 Patna  
ātappaṃ, 276 Patna  
ātappaṃ, 276 Pāli  
ātāpinaḥ, 144 Udānavarga  
ātāpino, 144 Patna  
ātāpino, 144 Pāli  
āturaṃ, 147 Pāli  
āturaṃ, 147 Udānavarga  
āturesu, 198 Udānavarga  
āturesu, 198 Pāli  
āttagutto, 379 Patna  
āttaghannāya, 164 Patna  
āttajaṃ, 161 Patna  
āttadātthaṃ, 166 Patna  
āttadāntassa, 104 Patna  
āttanā, 50, 66, 159, 160, 161, 165, 379 Patna  
āttano, 15, 16, 84, 131, 132, 160, 163, 239, 252, 285, 291, 380 Patna  
āttasaṃbhavaṃ, 161 Patna  
āttā, 104, 159, 160, 322, 380 Patna  
āttānaṃ, 88, 103, 129, 130, 134, 158, 305, 315 Patna  
āttānañ, 157 Patna  
āttānapaṭinissagge, 89 Patna  
ātmadāntasya, 104 Udānavarga  
ātmanaḥ, 15, 16, 131, 132, 238, 239, 285, 291, 402 Udānavarga  
ātmanaḥ, 61 Mahāvastu & Other Texts  
ātmanaś, 252 Udānavarga  
ātmanas, 50 Udānavarga  
ātmanā, 160, 165 Udānavarga  
ātmanaiva, 165 Udānavarga  
ātmano, 62, 166, 380 Udānavarga  
ātmavadyaṃ, 252 Udānavarga  
ātmavadhāya, 164 Udānavarga  
ātmā, 104, 159, 160, 322 Udānavarga  
ātmāna, 103 Gāndhārī  
ātmāna, 103 Patna  
ātmāna, 103 Pāli  
ātmāna, 103 Udānavarga  
ātmānaṃ, 103 Mahāvastu & Other Texts  
ātmānaṃ, 80, 145, 157, 159, 305 Udānavarga  
ātmānam, 129, 130, 158, 355 Udānavarga  
ātmārthaṃ, 166 Udānavarga  
ātmaiva, 62, 380 Udānavarga  
ādatte, 409 Udānavarga  
ādadāti, 313 Udānavarga  
ādānaṃ, 89 Udānavarga  
ādānapaṭinissagge, 89 Pāli  
ādāya, 47, 49, 268, 287 Pāli  
ādāya, 47, 49, 287 Patna  
ādāya, 47, 49, 287 Udānavarga  
ādi, 375 Pāli  
ādiccapathe, 175 Patna  
ādicco, 387 Patna  
ādicco, 387 Pāli  
ādiyati, 246 Pāli  
ādir, 375 Udānavarga  
ādī, 375 Patna  
ādhora, 227 Patna  
ādhyātmarataḥ, 362 Udānavarga  
ānanda, 146 Udānavarga  
ānando, 146 Gāndhārī  
ānando, 146 Mahāvastu & Other Texts

- ānando, 146 Patna  
 ānando, 146 Pāḷi  
 ānimitto, 92, 93 Patna  
 āpajjati, 309 Pāḷi  
 āpajjate, 309 Patna  
 āpadyate, 309 Udānavarga  
 āpadyed, 272 Udānavarga  
 ābādhaṃ, 138 Pāḷi  
 ābādhaṃ, 138 Udānavarga  
 ābhasvarā, 200 Udānavarga  
 ābhassarā, 200 Pāḷi  
 ābhāti, 387 Patna  
 ābhāti, 387 Pāḷi  
 ābhāti, 387 Udānavarga  
 āyasaṃ, 345 Patna  
 āyasaṃ, 345 Pāḷi  
 āyasaṃ, 345 Udānavarga  
 āyu, 109 Pāḷi  
 āyumaṃ, 135 Pāḷi  
 āyuh, 135 Udānavarga  
 āyogo, 185 Pāḷi  
 āraṃbhato, 112 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 āraggā, 407 Pāḷi  
 āragge, 401 Pāḷi  
 āraddhavīriyaṃ, 8 Patna  
 āraddhavīriyaṃ, 8 Pāḷi  
 ārabhato, 112 Patna  
 ārabhato, 112 Pāḷi  
 ārabhato, 112 Udānavarga  
 ārā, 253 Patna  
 ārā, 253 Pāḷi  
 ārāgre, 401 Patna  
 ārādhaye, 281 Pāḷi  
 ārādhayen, 281 Udānavarga  
 ārāmarukkhacetyāni, 188 Pāḷi  
 ārāmāṃ, 188 Udānavarga  
 ārāmāṃś, 188 Mahāvastu & Other Texts  
 āruyha, 28 Patna  
 āruyha, 28 Pāḷi  
 āruhya, 28 Udānavarga  
 ārogyaparamā, 204 Patna  
 ārogyaparamā, 204 Pāḷi  
 ārogyaparamā, 204 Udānavarga  
 āryaṃ, 191 Mahāvastu & Other Texts  
 āryaṃ, 191 Udānavarga  
 āryaḥ, 22 Udānavarga  
 āryapravedite, 79 Udānavarga  
 āryasatyāni, 190 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 āryā, 345 Udānavarga  
 āryaḥ, 346 Udānavarga  
 āryāṇaṃ, 164, 206 Udānavarga  
 āryāṇi, 273 Udānavarga  
 ālasiko, 280 Patna  
 ālasiko, 280 Udānavarga  
 ālasiyaṃ, 280 Pāḷi  
 āvāseṣu, 73 Udānavarga  
 āvāseṣu, 73 Patna  
 āvāseṣu, 73 Pāḷi  
 āśravakṣaye, 272 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 āśritāḥ, 89 Udānavarga  
 āsavakkhayaṃ, 272 Pāḷi  
 āsavakkhaya, 253 Patna  
 āsavakkhaya, 253 Pāḷi  
 āsavā, 226, 253, 292 Patna  
 āsavā, 226, 253, 292, 293 Pāḷi  
 āsā, 410 Pāḷi  
 āsīnaṃ, 227 Udānavarga  
 āsīnaṃ, 227, 386 Patna  
 āsīnaṃ, 227, 386 Pāḷi  
 āśravakṣaye, 272 Udānavarga  
 āśravāḥ, 226, 292, 293 Udānavarga  
 āha, 306 Gāndhārī  
 āha, 306 Patna  
 āhāre, 93 Patna  
 āhāre, 93 Pāḷi  
 āhu, 345, 346, 362 Patna  
 āhu, 345, 346, 362 Pāḷi  
 āhu, 362 Gāndhārī  
 āhu, 362 Mahāvastu & Other Texts  
 āhu, 362 Udānavarga  
 āhur, 345, 346 Udānavarga  
 i, 222 Udānavarga  
 i, 50, 208, 228, 367 Gāndhārī  
 icchaṃ, 334 Pāḷi  
 icchati, 162 Patna  
 icchati, 162 Udānavarga  
 icchati, 291 Pāḷi  
 icchatī, 162 Pāḷi  
 icchanti, 73 Patna  
 icchanti, 73 Udānavarga  
 icchann, 334 Udānavarga  
 icchā, 74 Pāḷi  
 icchādosā, 359 Pāḷi

- icchāmānābhivardhakāḥ, 74  
 Udānavarga  
 icchāmāno, 74 Patna  
 icchālobhasamāpannaḥ, 264  
 Udānavarga  
 icchālobhasamāpanno, 264 Patna  
 icchālobhasamāpanno, 264 Pāḷi  
 icche, 84 Pāḷi  
 icche, 84, 291 Patna  
 icchet, 291 Udānavarga  
 iccheyya, 73, 84, 88 Pāḷi  
 ichadi, 162 Gāndhārī  
 ichalohasamavarṇo, 264 Gāndhārī  
 ichi, 84 Gāndhārī  
 icho, 334 Gāndhārī  
 iñjitaṃ, 255 Pāḷi  
 itarā, 85, 104 Patna  
 itarā, 85, 104 Pāḷi  
 itarāḥ, 85, 104 Udānavarga  
 itarī, 331 Mahāvastu & Other Texts  
 itarītarena, 331 Pāḷi  
 itaretareṇa, 331 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 itaro, 222 Pāḷi  
 iti, 62, 74, 186, 261, 286 Pāḷi  
 iti, 63, 74, 186 Udānavarga  
 iti, 74, 186, 286 Patna  
 ittha, 337 Patna  
 ida, 19, 20, 44, 45, 46, 148, 172, 227, 371  
 Gāndhārī  
 idaṃ, 148, 286, 338 Patna  
 idaṃ, 148, 326, 338 Udānavarga  
 idaṃ, 40, 144, 148, 326, 338 Pāḷi  
 idan, 371 Patna  
 idan, 371 Pāḷi  
 idara, 222 Gāndhārī  
 iddhiyā, 175 Patna  
 iddhiyā, 175 Pāḷi  
 idriagoti, 375 Gāndhārī  
 idrieṣu, 7, 8 Gāndhārī  
 idha, 15, 16, 17, 18, 20, 286, 375 Pāḷi  
 idha, 15, 16, 20, 286 Gāndhārī  
 idheva, 247, 402 Pāḷi  
 idheva, 402 Gāndhārī  
 indakhilūpamo, 95 Pāḷi  
 indriyagutti, 375 Pāḷi  
 indriyagottī, 375 Patna  
 indriyeṣu, 8 Patna  
 indriyesu, 7 Patna  
 indriyesu, 7, 8 Pāḷi  
 indriyair, 375 Udānavarga  
 indriyaiś, 7, 8 Udānavarga  
 ima, 369 Gāndhārī  
 imaṃ, 40, 44, 45, 46, 172 Patna  
 imaṃ, 40, 44, 45, 46, 369, 414 Pāḷi  
 imaṃ, 40, 46, 172, 173, 344, 382  
 Udānavarga  
 imāṃ, 369 Mahāvastu & Other Texts  
 imāṃ, 369 Patna  
 imāṃ, 44, 369, 414 Udānavarga  
 imi, 296, 297, 298, 299, 300, 301  
 Gāndhārī  
 ime, 296, 297, 298, 299, 300, 301  
 Udānavarga  
 imettam, 196 Pāḷi  
 iyaṃ, 356, 357, 358 Udānavarga  
 iresi, 134 Patna  
 iva, 143, 227, 401, 407 Pāḷi  
 iva, 227, 401 Gāndhārī  
 iva, 44, 45, 64, 65, 66, 134, 207, 227,  
 334, 335, 377, 401 Patna  
 iva, 8, 29, 31, 33, 44, 45, 64, 65, 66, 71,  
 143, 155, 207, 222, 284, 304, 320, 334,  
 336, 380, 392 Udānavarga  
 ivappacessati, 44, 45 Pāḷi  
 ivāgatam, 220 Udānavarga  
 ivānalaḥ, 71 Udānavarga  
 ivābalaṃ, 7 Udānavarga  
 ivutama, 55 Gāndhārī  
 ivo, 162 Patna  
 iśśukī, 262 Patna  
 iṣui, 262 Gāndhārī  
 iṣukāra, 33 Udānavarga  
 iṣukārā, 80, 145 Udānavarga  
 iṣṭaṃ, 108 Mahāvastu & Other Texts  
 iṣṭaṃ, 108 Udānavarga  
 isippaveditaṃ, 281 Pāḷi  
 istiye, 242 Patna  
 issariyaṃ, 73 Pāḷi  
 issukī, 262 Pāḷi  
 iha, 15, 16, 20, 252, 375 Patna  
 iha, 15, 16, 244, 245, 286, 388  
 Udānavarga  
 ihātmagaveṣiṇaṃ, 355 Udānavarga  
 ihātmano, 160 Udānavarga  
 ihālpam, 259 Udānavarga

- ihaiva, 154, 402 Udānavarga  
 ihocyate, 63 Mahāvastu & Other Texts  
 ihotpatitaṃ, 222 Udānavarga  
 īrayasi, 134 Udānavarga  
 īva, 338 Patna  
 ukkuṭikappadhānaṃ, 141 Pāḷi  
 ukkuṭukapradhānaṃ, 141 Patna  
 ukkhittapalighaṃ, 398 Pāḷi  
 uktaḥ, 388 Udānavarga  
 ukṣitaphalia, 398 Gāndhārī  
 ucayu, 118 Gāndhārī  
 ucavaya, 83 Gāndhārī  
 uccayo, 117, 118 Pāḷi  
 ucchinda, 285 Pāḷi  
 ucchindi, 285 Udānavarga  
 ucchinna, 285 Patna  
 ucyate, 260 Udānavarga  
 uchina, 285 Gāndhārī  
 ujum, 33 Pāḷi  
 ujukadeṣu, 108 Gāndhārī  
 ujjum, 33 Patna  
 ujjugateṣu, 108 Mahāvastu & Other Texts  
 ujjugatesu, 108 Patna  
 ujjugatesu, 108 Pāḷi  
 ujjujjanti, 91 Patna  
 ujjhānasaññino, 253 Pāḷi  
 ujjhitamhi, 58 Patna  
 ujjhitasmim, 58 Pāḷi  
 uṭṭhāṇakālamhi, 280 Patna  
 uṭṭhāṇavato, 24 Patna  
 uṭṭhāṇenā, 25 Patna  
 uṭṭhāṇakālamhi, 280 Pāḷi  
 uṭṭhāṇavato, 24 Pāḷi  
 uṭṭhānenappamādena, 25 Pāḷi  
 uṭṭhāya, 240 Patna  
 uṭṭheyā, 168 Patna  
 utamatha, 386, 403 Gāndhārī  
 utamu, 103, 115 Gāndhārī  
 utkṣiptaparikhaṃ, 398 Udānavarga  
 utta, 234 Patna  
 uttamam, 115 Gāndhārī  
 uttamam, 115 Mahāvastu & Other Texts  
 uttamam, 115 Udānavarga  
 uttamam, 115, 189, 192 Patna  
 uttamam, 115, 189, 192 Pāḷi  
 uttamattam, 386, 403 Pāḷi  
 uttamapūruṣam, 78 Udānavarga  
 uttamaporiso, 97 Pāḷi  
 uttamam, 189, 192 Mahāvastu & Other Texts  
 uttamam, 189, 192 Udānavarga  
 uttamātthaṃ, 386 Patna  
 uttamāttham, 403 Patna  
 uttamārtham, 403 Udānavarga  
 uttamo, 56 Patna  
 uttamo, 56 Pāḷi  
 uttavā, 83 Patna  
 uttitṭhe, 168 Pāḷi  
 uttimaporuṣo, 97 Patna  
 uttiṣṭhen, 168 Udānavarga  
 utthānakāleṣu, 280 Udānavarga  
 utthānavataḥ, 24 Udānavarga  
 utthānenāpramādena, 25 Udānavarga  
 utpatitāṃ, 320 Udānavarga  
 utsukeṣu, 199 Udānavarga  
 udakam, 80, 145 Pāḷi  
 udakavaya, 113, 374 Gāndhārī  
 udakumbho, 121 Patna  
 udakubho, 121, 122 Gāndhārī  
 udakumbho, 121, 122 Pāḷi  
 udakumbho, 122 Patna  
 udakena, 80, 145 Udānavarga  
 udabinunivadeṇa, 121, 122 Gāndhārī  
 udabindu, 336 Pāḷi  
 udabindunipātena, 121, 122 Patna  
 udabindunipātena, 121, 122 Pāḷi  
 udabindunipātena, 121, 122 Udānavarga  
 udabindur, 336 Udānavarga  
 udabindū, 336 Patna  
 udayam, 387 Patna  
 udayabbayaṃ, 113, 374 Pāḷi  
 udayavyayaṃ, 113, 374 Patna  
 udayavyayam, 113 Mahāvastu & Other Texts  
 udayavyayam, 113, 374 Udānavarga  
 udiṭṭha, 168 Gāndhārī  
 udara, 408 Gāndhārī  
 udīraye, 408 Patna  
 udīraye, 408 Pāḷi  
 uddiseyam, 353 Udānavarga  
 uddiseyyam, 353 Pāḷi  
 uddhamso, 218 Pāḷi  
 uddhatānaṃ, 292 Udānavarga  
 uddharate, 327 Udānavarga  
 uddharathattānaṃ, 327 Pāḷi

- uddharathāttānaṃ, 327 Patna  
 udhvaradha, 327 Gāndhārī  
 unaḍaṇa, 292 Gāndhārī  
 unnaddhānāṃ, 292 Patna  
 unnalānaṃ, 292 Pāli  
 upakaṭṭati, 311 Patna  
 upakarṣati, 311 Udānavarga  
 upaccagā, 315, 412, 417 Pāli  
 upaccagū, 315 Patna  
 upaṭṭhitā, 235 Patna  
 upaṭṭhitā, 235 Pāli  
 upatyagāt, 315, 412, 414, 417  
   Udānavarga  
 upadida, 222 Gāndhārī  
 upanayhanti, 3, 4 Pāli  
 upanahyanti, 3 Mahāvastu & Other  
   Texts  
 upanahyanti, 3 Patna  
 upanahyanti, 3 Udānavarga  
 upanītavayo, 237 Pāli  
 upapajjati, 140 Pāli  
 upapajjatha, 307 Patna  
 upapajjare, 307 Pāli  
 upapattim, 419 Udānavarga  
 upapattiñ, 419 Pāli  
 upamaṃ, 129, 130 Patna  
 upamaṃ, 129, 130 Pāli  
 upamāṃ, 129, 130 Udānavarga  
 upaya, 182 Gāndhārī  
 upasāṃmati, 100, 102 Patna  
 upasāntaḥ, 201 Mahāvastu & Other  
   Texts  
 upasāntaḥ, 201 Udānavarga  
 upasāntasya, 96 Udānavarga  
 upasāntassa, 96 Patna  
 upasānto, 201, 378 Patna  
 upasānto, 378 Udānavarga  
 upasāmyati, 100, 101 Mahāvastu &  
   Other Texts  
 upasāmyati, 100, 101, 102 Udānavarga  
 upasaggam, 139 Pāli  
 upasantassa, 96 Pāli  
 upasanto, 201, 378 Pāli  
 upasamassa, 205 Pāli  
 upasampadā, 183 Pāli  
 upasammati, 100, 101, 102 Pāli  
 upasargam, 139 Udānavarga  
 upaskṛtāḥ, 342, 343 Udānavarga  
 upahato, 134 Patna  
 upahato, 134 Pāli  
 upuṇadi, 252 Gāndhārī  
 upetaḥ, 144 Udānavarga  
 upetadamasauratyah, 10 Udānavarga  
 upeti, 151, 306, 325 Pāli  
 upeti, 179, 306 Patna  
 upeto, 10 Patna  
 upeto, 10, 280 Pāli  
 upenti, 342 Patna  
 upenti, 342 Pāli  
 upeṣyasi, 348 Udānavarga  
 upeṣyetha, 238 Udānavarga  
 upehisi, 238, 348 Pāli  
 upehisi, 348 Patna  
 upaiti, 151, 306, 325 Udānavarga  
 upoko, 280 Patna  
 uppatitaṃ, 222 Pāli  
 uppalaṃ, 55 Patna  
 uppalaṃ, 55 Pāli  
 uppādo, 182, 194 Patna  
 uppādo, 182, 194 Pāli  
 uppunāti, 252 Patna  
 ubbhato, 34 Patna  
 ubbhato, 34 Pāli  
 ubbhijja, 340 Pāli  
 ubbhidaṃ, 58 Patna  
 ubhayattha, 15, 16 Patna  
 ubhayattha, 15, 16, 17, 18 Pāli  
 ubhayatra, 15, 16 Udānavarga  
 ubho, 306 Patna  
 ubho, 74, 256, 269, 306, 412 Pāli  
 ubhau, 306, 412 Udānavarga  
 uyyuñjanti, 91 Pāli  
 uyyogamukhe, 235 Patna  
 uyyogamukhe, 235 Pāli  
 uvakaḍhadi, 311 Gāndhārī  
 uvaca, 315, 412 Gāndhārī  
 uvaśadu, 201 Gāndhārī  
 uvaśamadi, 100, 101, 102 Gāndhārī  
 uvidu, 280 Gāndhārī  
 uvedi, 151, 306, 419, 423 Gāndhārī  
 uvedu, 10 Gāndhārī  
 uvehiṣi, 348 Gāndhārī  
 uvha, 306 Gāndhārī  
 uśīrārthīva, 337 Udānavarga  
 uśīrātthī, 337 Patna  
 uṣukāro, 33 Patna

- usabham, 422 Pāli  
 usīrattho, 337 Pāli  
 usueṣu, 199 Gāndhārī  
 usukārā, 80, 145 Pāli  
 usukāro, 33 Pāli  
 ussukesu, 199 Patna  
 ussukesu, 199 Pāli  
 uhu, 412 Gāndhārī  
 uḷidasa, 58 Gāndhārī  
 uḷhaṇamado, 24 Gāndhārī  
 uḷhaṇealasa, 280 Gāndhārī  
 uḷhaṇeṇa, 25 Gāndhārī  
 ūrdvasroto, 218 Udānavarga  
 ṛjum, 33 Udānavarga  
 ṛjjugateṣu, 108 Udānavarga  
 ṛṣabham, 422 Udānavarga  
 ṛṣipraveditam, 281 Udānavarga  
 eka, 37, 100, 101, 102, 103, 106, 107,  
 305 Gāndhārī  
 ekaṃ, 100, 101, 102, 176, 395 Pāli  
 ekaṃ, 100, 102, 103 Patna  
 ekaṃ, 102, 103 Udānavarga  
 ekaḥ, 362 Udānavarga  
 ekakhaṇo, 81 Gāndhārī  
 ekaghano, 81 Patna  
 ekaghano, 81 Pāli  
 ekaghano, 81 Udānavarga  
 ekacaram, 37 Patna  
 ekacaram, 37 Pāli  
 ekacaram, 37 Udānavarga  
 ekacariyam, 61 Pāli  
 ekacariyām, 305 Patna  
 ekacaryām, 61 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 ekacaryām, 61 Udānavarga  
 ekacaryām, 305 Udānavarga  
 ekañ, 103, 106, 107 Pāli  
 ekañ, 106, 107 Patna  
 ekada, 228 Gāndhārī  
 ekadhammam, 176 Patna  
 ekadharmam, 176 Udānavarga  
 ekantaṃ, 228 Pāli  
 ekapūjanā, 107 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 ekam, 100 Udānavarga  
 ekarājjena, 178 Pāli  
 ekarājjena, 178 Patna  
 ekaś, 329 Mahāvastu & Other Texts  
 ekaś, 329, 330 Udānavarga  
 ekaśayyām, 305 Udānavarga  
 ekaśeyam, 305 Patna  
 ekasaṇa, 305 Gāndhārī  
 ekasaya, 305 Gāndhārī  
 ekaseyyam, 305 Pāli  
 ekasya, 330 Mahāvastu & Other Texts  
 ekasya, 330 Udānavarga  
 ekassa, 330 Patna  
 ekassa, 330 Pāli  
 ekā, 100, 101 Mahāvastu & Other Texts  
 ekā, 114, 115 Patna  
 ekāntaṃ, 228 Patna  
 ekāntaṃ, 228 Udānavarga  
 ekāntaninditaḥ, 228 Udānavarga  
 ekāntanindito, 228 Patna  
 ekāsanam, 305 Patna  
 ekāsanam, 305 Pāli  
 ekāsanam, 305 Udānavarga  
 ekāhaṃ, 110, 111, 112, 113, 114, 115  
 Patna  
 ekāhaṃ, 110, 111, 112, 113, 114, 115  
 Pāli  
 ekāhaṃ, 110, 111, 112, 113, 114, 115  
 Udānavarga  
 ekāhaṃ, 110, 112, 113, 114, 115  
 Gāndhārī  
 ekāhaṃ, 110, 112, 113, 114, 115  
 Mahāvastu & Other Texts  
 eku, 305 Gāndhārī  
 eke, 126 Patna  
 eke, 249 Udānavarga  
 ekepapajjanti, 126 Pāli  
 eko, 305, 329, 330, 362 Patna  
 eko, 305, 329, 330, 362 Pāli  
 eko, 330, 362 Mahāvastu & Other Texts  
 eko, 330, 362 Udānavarga  
 ekosaduṣido, 362 Gāndhārī  
 etaṃ, 22, 75, 183, 185, 192, 203, 227,  
 243, 274, 275, 282, 346 Pāli  
 etaṃ, 22, 75, 183, 189, 192, 203, 227,  
 282, 346 Patna  
 etac, 192 Mahāvastu & Other Texts  
 etac, 192 Udānavarga  
 etaj, 75, 203 Udānavarga  
 etad, 183 Gāndhārī  
 etad, 183 Mahāvastu & Other Texts  
 etad, 183 Patna

- etad, 183 Pāli  
 etad, 183, 185, 192, 282, 346  
   Udānavarga  
 etappi, 346 Patna  
 etam, 289, 346, 347 Pāli  
 etarhi, 228 Udānavarga  
 etāṃ, 22, 281, 335, 336 Udānavarga  
 etāhi, 275 Patna  
 eti, 108 Gāndhārī  
 eti, 108 Mahāvastu & Other Texts  
 eti, 54, 108 Patna  
 eti, 54, 108 Pāli  
 eti, 54, 108, 390 Udānavarga  
 ete, 243, 281 Patna  
 ete, 250 Udānavarga  
 ete, 281 Pāli  
 etebhyo, 55 Udānavarga  
 etesaṃ, 55 Pāli  
 etesāṃ, 55 Patna  
 etehi, 224 Patna  
 etehi, 224, 323 Pāli  
 ettha, 6 Patna  
 ettha, 6 Pāli  
 etha, 171, 344 Pāli  
 etha, 344 Patna  
 eda, 22, 203, 346, 347 Gāndhārī  
 edarahi, 228 Gāndhārī  
 edehi, 224 Gāndhārī  
 edhati, 193 Mahāvastu & Other Texts  
 edhati, 193 Patna  
 edhati, 193 Pāli  
 edhate, 193 Udānavarga  
 enaṃ, 157 Udānavarga  
 enaṃ, 313 Pāli  
 ebhis, 224 Udānavarga  
 em, 240, 338 Patna  
 emu, 13, 14, 49, 51, 52, 53, 59, 81, 82,  
   377 Gāndhārī  
 eva, 158, 206, 285, 344 Gāndhārī  
 eva, 47, 48, 63, 72, 125, 137, 158, 179,  
   203, 206, 240, 276, 285, 286, 289, 313,  
   338, 344, 353 Udānavarga  
 eva, 72, 106, 107, 118, 125, 206, 240,  
   265, 285, 338, 344 Patna  
 eva, 72, 125, 137, 158, 206, 240, 285,  
   289, 338, 344, 390 Pāli  
 evaṃ, 13, 14, 49, 51, 52, 53, 59, 81, 82,  
   135, 146, 170, 240, 248, 315, 377 Pāli  
 evaṃ, 13, 14, 49, 51, 52, 53, 59, 81, 82,  
   135, 146, 170, 315, 377 Patna  
 evaṃ, 13, 14, 51, 52, 53, 59, 62, 81, 82,  
   135, 146, 170, 177, 240, 315, 338, 377  
   Udānavarga  
 evaṃ, 146 Gāndhārī  
 evaṃ, 146 Mahāvastu & Other Texts  
 evam, 286 Udānavarga  
 evam, 75 Patna  
 evam, 75, 338 Pāli  
 evānukaṃtati, 311 Patna  
 evānukantati, 311 Pāli  
 evānucintayan, 364 Udānavarga  
 evānudhāvati, 85 Patna  
 evānudhāvati, 85 Pāli  
 evānudhāvati, 85 Udānavarga  
 evāpakṛntati, 311 Udānavarga  
 evābhinandanti, 220 Udānavarga  
 eṣa, 5 Mahāvastu & Other Texts  
 eṣa, 5, 134, 252, 277, 278, 279, 349  
   Udānavarga  
 eṣāṃ, 181 Udānavarga  
 eṣāṇaḥ, 131 Udānavarga  
 eṣāṇā, 88 Patna  
 eṣāṇo, 131, 132 Patna  
 eṣānaḥ, 132 Udānavarga  
 eṣīdi, 369 Gāndhārī  
 eṣu, 252 Gāndhārī  
 eṣo, 277, 278, 279 Gāndhārī  
 eṣyanti, 86 Udānavarga  
 eṣyasi, 369 Mahāvastu & Other Texts  
 eṣyasi, 369 Udānavarga  
 esa, 5, 134, 277, 278, 279, 349, 350 Pāli  
 esa, 5, 134, 277, 279 Patna  
 esacchecchati, 350 Pāli  
 esā, 335 Pāli  
 esāno, 131, 132 Pāli  
 esi, 236 Patna  
 eseva, 274 Patna  
 eso, 247, 274 Pāli  
 essati, 369 Pāli  
 essanti, 37, 86 Pāli  
 essariyaṃ, 73 Patna  
 ehiṃti, 86 Patna  
 ehisi, 236, 369 Pāli  
 ehisi, 369 Patna  
 okaṃ, 91 Patna  
 okaṃ, 91 Pāli

- okata, 34 Pāli  
okam, 34, 91 Pāli  
okam, 91 Patna  
okam, 91 Udānavarga  
okamokātu, 34 Patna  
okā, 87 Patna  
okā, 87 Pāli  
okād, 34, 87 Udānavarga  
okrammanti, 126 Patna  
oghaṃ, 91 Udānavarga  
oghatinṇo, 370 Pāli  
oghāt, 34 Udānavarga  
ogho, 25 Patna  
ogho, 25 Pāli  
ogho, 25 Udānavarga  
ojjhāyasamñinā, 253 Patna  
onaddhā, 146 Pāli  
opunāti, 252 Pāli  
ovatṭhā, 335 Patna  
ovadadi, 77 Gāndhārī  
ovadeyā, 77 Patna  
ovadeyyānusāseyya, 77 Pāli  
ohatiṇo, 370 Gāndhārī  
ohariṇa, 346 Gāndhārī  
ohasedi, 172 Gāndhārī  
ohāriṇaṃ, 346 Pāli  
ohārimaṃ, 346 Patna  
ohito, 150 Pāli  
ka, 149 Gāndhārī  
ka, 44, 146 Udānavarga  
kaeṇa, 234, 259, 361, 391 Gāndhārī  
kaṃ, 133, 179 Udānavarga  
kaṃci, 133, 408 Patna  
kaṃmaṃ, 67, 68 Patna  
kaṃmapathe, 281 Patna  
kaṃmāṇi, 240, 242 Patna  
kaṃmu, 96 Patna  
kaṃmehi, 307 Patna  
kaṃsir, 134 Udānavarga  
kaṃso, 134 Patna  
kaṃso, 134 Pāli  
kaji, 408 Gāndhārī  
kañci, 133, 408 Pāli  
kaṭiṃgamaṃ, 41 Patna  
kaṭukamaṃ, 66 Udānavarga  
kaṭukappabhedano, 324 Pāli  
kaṭukapphalaṃ, 66 Patna  
kaṭukapphalaṃ, 66 Pāli  
kaṭukāṃ, 138 Udānavarga  
kaṭṭhakasseva, 164 Pāli  
kaḍakaseva, 164 Gāndhārī  
kaḍaṅgaram, 41 Udānavarga  
kaḍigḅara, 41 Gāndhārī  
kaṇṭakaveṇur, 164 Udānavarga  
kaṇṭakasseva, 164 Patna  
kaṇḅhaṃ, 87 Pāli  
kata, 74 Pāli  
kataṃ, 50, 68, 71, 161, 165 Patna  
kataṃ, 67, 68, 71, 150, 161, 165, 173 Pāli  
katakiccaṃ, 386 Patna  
katakiccaṃ, 386 Pāli  
katañ, 314 Patna  
katañ, 314 Pāli  
katan, 17, 18 Pāli  
katapuṇṅo, 16 Patna  
katapuṇṅam, 220 Pāli  
katapuṇṅo, 16, 18 Pāli  
katamannentu, 74 Patna  
katavi, 53 Gāndhārī  
katā, 50 Patna  
katākatamaṃ, 50 Pāli  
katāni, 50 Patna  
katāni, 50 Pāli  
kato, 212 Patna  
kattabbaṃ, 53 Pāli  
kattā, 67, 68, 129, 130, 306, 314 Patna  
katvā, 67, 68, 129, 130, 306, 314 Pāli  
kathañ, 67 Patna  
kadariyaṃ, 223 Pāli  
kadariyā, 177 Pāli  
kadaryaṃ, 223 Udānavarga  
kadaryā, 177 Udānavarga  
kadā, 5 Udānavarga  
kadācana, 5 Mahāvastu & Other Texts  
kadācanaṃ, 5, 210 Patna  
kadāryyā, 177 Patna  
kanaṇa, 374 Gāndhārī  
kani, 371 Gāndhārī  
kandi, 371 Pāli  
kapotavarṇānyasthīni, 149 Mahāvastu & Other Texts  
kabalamaṃ, 324 Pāli  
kam, 353 Pāli  
kam, 353 Udānavarga  
kama, 383, 415 Gāndhārī

- kamakama, 83 Gāndhārī  
 kamaguṇa, 371 Gāndhārī  
 kamaṇi, 84 Gāndhārī  
 kamabhokaparikṣiṇa, 415 Gāndhārī  
 kamasuha, 347 Gāndhārī  
 kamasuhu, 346 Gāndhārī  
 kamu, 15, 16 Gāndhārī  
 kamehi, 401 Gāndhārī  
 kamyante, 81 Udānavarga  
 kamma, 96, 217 Pāḷi  
 kammaṃ, 66, 67, 68, 71, 173, 312 Pāḷi  
 kammaṃ, 66, 71 Patna  
 kammakiliṭṭham, 15 Pāḷi  
 kammakileśam, 15 Patna  
 kammapathe, 281 Pāḷi  
 kammaviśuddhim, 16 Patna  
 kammavisuddhim, 16 Pāḷi  
 kammāni, 136 Pāḷi  
 kammāro, 239 Patna  
 kammāro, 239 Pāḷi  
 kammehi, 136, 307 Pāḷi  
 kaya, 40 Gāndhārī  
 kayakada, 293, 299 Gāndhārī  
 kayam, 46 Gāndhārī  
 kayaśuriṇa, 244 Gāndhārī  
 kayira, 117, 118 Patna  
 kayirañ, 313 Pāḷi  
 kayirati, 292 Pāḷi  
 kayirā, 42, 43, 53, 61, 105, 117, 118, 159, 281, 330 Pāḷi  
 kayirā, 53, 105, 117, 159, 330 Patna  
 kayirātha, 25, 117, 118, 211 Patna  
 kayirātha, 25, 117, 118, 211 Pāḷi  
 kayirāthetam, 118 Pāḷi  
 kayirāthenam, 313 Pāḷi  
 kayu, 41 Gāndhārī  
 karam, 136 Pāḷi  
 karaṇīyam, 276 Udānavarga  
 karato, 116 Patna  
 kariṣamu, 286 Gāndhārī  
 kariṣyatha, 275 Patna  
 kariṣyasi, 154 Udānavarga  
 kariṣyāmi, 286 Patna  
 kariṣyāmi, 286 Udānavarga  
 karissati, 376 Pāḷi  
 karissatha, 275 Pāḷi  
 kare, 42, 43 Pāḷi  
 kare, 67 Patna  
 karoti, 1, 2, 25, 33, 349 Udānavarga  
 karoti, 1, 2, 33, 162 Patna  
 karoti, 1, 2, 33, 162, 349 Pāḷi  
 karoto, 116 Pāḷi  
 karoty, 162 Udānavarga  
 karodi, 1, 2, 25, 306 Gāndhārī  
 karontā, 66 Patna  
 karontā, 66 Pāḷi  
 karonti, 83 Patna  
 karomī, 306 Patna  
 karomī, 306 Pāḷi  
 karohi, 236, 238 Pāḷi  
 karkaśam, 408 Udānavarga  
 kartavyam, 53 Udānavarga  
 karma, 15, 16, 66, 67, 68, 71, 127, 173, 312 Udānavarga  
 karmapatham, 281 Udānavarga  
 karmabhiḥ, 136, 307 Udānavarga  
 karmāṇi, 136, 240 Udānavarga  
 karmāro, 239 Udānavarga  
 karṣāpaṇavarṣeṇa, 186 Udānavarga  
 kalaṃ, 70 Pāḷi  
 kalām, 70, 106 Mahāvastu & Other Texts  
 kalām, 70, 106 Patna  
 kalām, 70, 106 Udānavarga  
 kali, 202 Pāḷi  
 kali, 252 Gāndhārī  
 kaliṃ, 252 Pāḷi  
 kaliṃ, 252 Udānavarga  
 kaliṅgaram, 41 Pāḷi  
 kalim, 252 Patna  
 kalyāṇam, 78 Udānavarga  
 kalyāṇe, 116 Udānavarga  
 kalyāṇe, 78, 116, 376 Pāḷi  
 kallāṇe, 116, 376 Patna  
 kavodakaṇi, 149 Gāndhārī  
 kaś, 408 Udānavarga  
 kaśayābhitāḍita, 144 Udānavarga  
 kaśām, 143 Udānavarga  
 kaṣaya, 9, 10 Gāndhārī  
 kaṣāya, 144 Patna  
 kas, 230 Udānavarga  
 kasānivīṭṭho, 144 Pāḷi  
 kasām, 143 Pāḷi  
 kasya, 62 Udānavarga  
 kahāpaṇavassena, 186 Pāḷi  
 kaḥim, 180 Mahāvastu & Other Texts

- kaḥiṃ, 180 Patna  
 kā, 149 Mahāvastu & Other Texts  
 kā, 149 Pāḷi  
 kā, 149 Udānavarga  
 kākaśūreṇa, 244 Patna  
 kākaśūreṇa, 244 Udānavarga  
 kākasūreṇa, 244 Pāḷi  
 kātavvaṃ, 53 Patna  
 kāpotakāni, 149 Pāḷi  
 kāpotavarṇāny, 149 Udānavarga  
 kāmam, 326 Udānavarga  
 kāmakāmā, 83 Patna  
 kāmakāmā, 83 Pāḷi  
 kāmagaveṣiṇaḥ, 99 Udānavarga  
 kāmagaveṣiṇo, 99 Patna  
 kāmagavesino, 99 Pāḷi  
 kāmaguṇā, 371 Patna  
 kāmaguṇe, 371 Pāḷi  
 kāmaguṇo, 371 Udānavarga  
 kāmato, 215 Pāḷi  
 kāmabhavaparikkhīṇam, 415 Pāḷi  
 kāmāratisaṃstavam, 27 Udānavarga  
 kāmāratisanthavaṃ, 27 Pāḷi  
 kāmāsukhaṃ, 346 Pāḷi  
 kāmāsukhaṃ, 346 Udānavarga  
 kāmāhetor, 83 Udānavarga  
 kāmā, 186 Patna  
 kāmā, 186 Pāḷi  
 kāmā, 186 Udānavarga  
 kāmām, 267 Mahāvastu & Other Texts  
 kāmām, 383, 417 Udānavarga  
 kāmān, 186 Mahāvastu & Other Texts  
 kāmān, 88, 417 Udānavarga  
 kāme, 88 Patna  
 kāme, 88, 383, 415 Pāḷi  
 kāmēbhyo, 215 Udānavarga  
 kāmēṣu, 186, 187 Mahāvastu & Other Texts  
 kāmēṣu, 48, 187, 218 Udānavarga  
 kāmēsu, 48, 186, 187, 218, 401 Pāḷi  
 kāmēsu, 48, 186, 187, 401 Patna  
 kāmair, 186, 401 Udānavarga  
 kāyakarma, 96 Udānavarga  
 kāyagatā, 293, 299 Patna  
 kāyagatā, 293, 299 Pāḷi  
 kāyagatā, 293, 299 Udānavarga  
 kāyaduṅcaritaṃ, 231 Patna  
 kāyaduṅcaritaṃ, 231 Pāḷi  
 kāyaduṅcaritaṃ, 231 Udānavarga  
 kāyappaḥ, 40 Patna  
 kāyappa, 40, 46 Pāḷi  
 kāyappa, 40, 46 Udānavarga  
 kāyasaṃjñitaṃ, 147 Udānavarga  
 kāyasya, 140 Udānavarga  
 kāyassa, 140 Pāḷi  
 kāyena, 225, 231, 234, 259, 281, 361, 391 Patna  
 kāyena, 225, 231, 234, 259, 281, 361, 391 Pāḷi  
 kāyena, 225, 231, 234, 259, 281, 361, 391 Udānavarga  
 kāyena, 361 Gāndhārī  
 kāyena, 361 Mahāvastu & Other Texts  
 kāyo, 41 Patna  
 kāyo, 41 Pāḷi  
 kāyo, 41 Udānavarga  
 kāṛṣāpaṇavarṣeṇa, 186 Mahāvastu & Other Texts  
 kāṣāyaṃ, 9 Patna  
 kāṣāyaṃ, 9 Udānavarga  
 kāṣāyakaṃṭhā, 307 Patna  
 kāṣāyakaṃṭhā, 307 Udānavarga  
 kāṣāyam, 9, 10 Patna  
 kāṣāyam, 9, 10 Udānavarga  
 kāśavaṃ, 9 Pāḷi  
 kāśavakaṃṭhā, 307 Pāḷi  
 kāśavam, 9, 10 Pāḷi  
 kāhasi, 154 Pāḷi  
 kāhāpaṇavāsena, 186 Patna  
 ki, 264, 394, 395 Gāndhārī  
 kiṃ, 108, 264, 312, 390, 394, 409 Udānavarga  
 kiṃ, 264 Patna  
 kiṃ, 264, 394 Pāḷi  
 kiṃcanaṃ, 200 Patna  
 kiṃcid, 108 Mahāvastu & Other Texts  
 kica, 292, 386 Gāndhārī  
 kiccaṃ, 276, 292 Pāḷi  
 kiccaṃ, 292 Patna  
 kiccā, 276 Patna  
 kiccā, 74 Patna  
 kiccā, 74 Pāḷi  
 kiccākiccesu, 74 Pāḷi

- kicce, 293 Patna  
 kicce, 293 Pāli  
 kiccesu, 74 Patna  
 kicchaṃ, 182 Patna  
 kicchaṃ, 182 Pāli  
 kicchā, 182 Patna  
 kiccho, 182 Patna  
 kiccho, 182 Pāli  
 kicha, 182 Gāndhārī  
 kiche, 182 Gāndhārī  
 kijaṇa, 200 Gāndhārī  
 kiji, 390 Gāndhārī  
 kiñcanaṃ, 200, 421 Pāli  
 kiñcanam, 200 Udānavarga  
 kiñci, 108 Patna  
 kiñci, 108, 312 Pāli  
 kitavā, 252 Pāli  
 kitva, 306, 314, 394 Gāndhārī  
 kida, 314, 386 Gāndhārī  
 kidakida, 50 Gāndhārī  
 kidava, 252 Gāndhārī  
 kin, 146 Patna  
 kim, 146 Gāndhārī  
 kim, 146 Patna  
 kim, 146 Pāli  
 kiyadi, 292 Gāndhārī  
 kira, 159 Patna  
 kira, 159 Pāli  
 kirta, 109 Gāndhārī  
 kiliṭṭha, 15 Gāndhārī  
 kiliṣea, 158 Gāndhārī  
 kilisseyya, 158 Pāli  
 kileṣehi, 88 Patna  
 kiśa, 395 Gāndhārī  
 kisaṃ, 395 Pāli  
 kismici, 74 Pāli  
 kihne, 87 Patna  
 kīrati, 292 Patna  
 kuṃbhopamaṃ, 40 Patna  
 kukida, 314 Gāndhārī  
 kuḅṅtāc, 314 Udānavarga  
 kujjheyya, 224 Pāli  
 kuṅa, 327 Gāndhārī  
 kuṅjaraṃ, 322 Udānavarga  
 kuṅjaraḥ, 327 Udānavarga  
 kuṅjarā, 322 Patna  
 kuṅjarā, 322 Pāli  
 kuṅjaro, 324, 327 Pāli  
 kuṅjaro, 327 Patna  
 kuto, 212 Mahāvastu & Other Texts  
 kuto, 62, 212, 213, 214, 215, 216 Pāli  
 kuto, 62, 212, 214, 215 Udānavarga  
 kudayiṇo, 166 Gāndhārī  
 kudācanaṃ, 5, 210 Pāli  
 kubbānaṃ, 217 Pāli  
 kumudaṃ, 285 Patna  
 kumudaṃ, 285 Pāli  
 kumudu, 285 Gāndhārī  
 kumbhūpamaṃ, 40 Pāli  
 kumbhopamaṃ, 40 Udānavarga  
 kummovamu, 40 Gāndhārī  
 kuya, 53, 117, 118, 162 Gāndhārī  
 kuradi, 217 Gāndhārī  
 kurute, 48, 217 Patna  
 kurute, 48, 217 Pāli  
 kurute, 48, 217 Udānavarga  
 kurudhvaṃ, 238 Udānavarga  
 kuryāc, 117, 118, 159 Udānavarga  
 kuryāj, 43 Udānavarga  
 kuryāt, 117, 281, 329 Udānavarga  
 kuryāt, 329 Mahāvastu & Other Texts  
 kuryād, 330 Udānavarga  
 kuryān, 53, 61 Udānavarga  
 kuryus, 105 Udānavarga  
 kurvaṃ, 136 Udānavarga  
 kurvataḥ, 52, 116 Udānavarga  
 kurvantaḥ, 66 Udānavarga  
 kurvanti, 293 Udānavarga  
 kurvīta, 117, 118, 211 Udānavarga  
 kurvvato, 52 Patna  
 kulaṃ, 193 Mahāvastu & Other Texts  
 kulaṃ, 193 Patna  
 kulaṃ, 193 Pāli  
 kulaṃ, 193 Udānavarga  
 kulu, 193 Gāndhārī  
 kuvadu, 52 Gāndhārī  
 kuvia, 117 Gāndhārī  
 kuvea, 224 Gāndhārī  
 kuśala, 44, 45 Gāndhārī  
 kuśalaṃ, 53 Patna  
 kuśalaṃ, 53 Udānavarga  
 kuśalaḥ, 44, 45 Udānavarga  
 kuśalasyopasaṃpadaḥ, 183 Udānavarga  
 kuśalasyopasaṃpadā, 183 Mahāvastu &  
 Other Texts  
 kuśalassa, 183 Patna

- kuśalena, 173 Udānavarga  
kuśalo, 44, 45 Patna  
kuśāgreṇa, 70 Patna  
kuśāgreṇa, 70 Mahāvastu & Other Texts  
kuśāgreṇa, 70 Udānavarga  
kuśīdaṃ, 7 Patna  
kuśīdo, 112 Mahāvastu & Other Texts  
kuśo, 311 Patna  
kusaggena, 70 Pāli  
kusalam, 53 Pāli  
kusalassa, 183 Pāli  
kusalena, 173 Pāli  
kusalo, 44, 45 Pāli  
kusidu, 7 Gāndhārī  
kusidhu, 112 Gāndhārī  
kusītaṃ, 7 Pāli  
kusīto, 112, 280 Pāli  
kusīdo, 112, 280 Patna  
kusīdo, 112, 280 Udānavarga  
kuso, 311 Pāli  
kuhiñci, 180 Pāli  
kṛtaṃ, 67, 68, 314 Udānavarga  
kṛtakṛtyam, 386 Udānavarga  
kṛtapuṇyaṃ, 220 Udānavarga  
kṛtapuṇyo, 16 Udānavarga  
kṛtavāṃ, 252 Patna  
kṛtākṛtam, 50 Udānavarga  
kṛte, 165 Udānavarga  
kṛtair, 121, 122 Udānavarga  
kṛtyam, 292 Udānavarga  
kṛtyākṛtyeṣu, 74 Udānavarga  
kṛtye, 293 Udānavarga  
kṛtvā, 67, 68, 129, 130, 252, 314  
Udānavarga  
kṛṣṇāṃ, 87 Udānavarga  
keja, 108 Gāndhārī  
kena, 179, 180 Mahāvastu & Other  
Texts  
kena, 179, 180 Patna  
kena, 179, 180 Pāli  
kena, 179, 180 Udānavarga  
kenaci, 196 Pāli  
keṣu, 74 Udānavarga  
kesuci, 74 Patna  
ko, 146 Mahāvastu & Other Texts  
ko, 44, 146, 160 Udānavarga  
ko, 44, 160, 230 Patna  
ko, 44, 146, 160, 230 Pāli  
ko, 44, 146, 230 Gāndhārī  
koia, 403 Gāndhārī  
koci, 143, 179 Pāli  
kothu, 221 Gāndhārī  
kodha, 223 Gāndhārī  
kodham, 221, 222, 223 Pāli  
kodhu, 222 Gāndhārī  
korvia, 118 Gāndhārī  
kovidam, 403 Patna  
kovidam, 403 Pāli  
kovidam, 403 Udānavarga  
kosajjam, 241 Patna  
kosajjam, 241 Pāli  
kraṇḍe, 371 Patna  
kradava, 223 Gāndhārī  
krāmati, 124 Udānavarga  
kriyate, 292 Udānavarga  
krujjheyā, 224 Patna  
krudhyed, 224 Udānavarga  
krodham, 221 Patna  
krodham, 221, 222 Udānavarga  
krodham, 223 Udānavarga  
kliśyate, 165 Udānavarga  
kliśyeta, 158 Udānavarga  
kliṣṭam, 15 Udānavarga  
kṣaṇātītā, 315 Udānavarga  
kṣaṇe, 239 Udānavarga  
kṣatrio, 387 Gāndhārī  
kṣatriyas, 387 Udānavarga  
kṣadibala, 399 Gāndhārī  
kṣano, 315 Udānavarga  
kṣaya, 383, 402 Gāndhārī  
kṣayam, 383 Udānavarga  
kṣayam, 154, 402 Udānavarga  
kṣāntiḥ, 184 Udānavarga  
kṣāntivratabalopetaṃ, 399 Udānavarga  
kṣānto, 142 Udānavarga  
kṣāntyā, 5 Mahāvastu & Other Texts  
kṣāntyā, 5 Udānavarga  
kṣiṇasavu, 420 Gāndhārī  
kṣito, 34 Gāndhārī  
kṣipta, 34 Udānavarga  
kṣiptam, 125 Udānavarga  
kṣipram, 137, 289 Udānavarga  
kṣiravayo, 284 Gāndhārī  
kṣiṇāsravā, 89 Udānavarga  
kṣīrapaka, 284 Udānavarga  
kṣīram, 71 Udānavarga

kṣudhā, 203 Udānavarga	khemī, 258 Pāli
kṣetrāṇi, 356, 357, 358, 359 Udānavarga	khemmaṃ, 189, 192 Patna
kṣemaṃ, 189 Udānavarga	kho, 86 Patna
kṣemam, 192 Udānavarga	kho, 86, 189, 192, 349, 350 Pāli
khaṇatha, 337 Patna	ga-avamaṇ, 420 Gāndhārī
khaṇatha, 337 Pāli	gaü, 19 Gāndhārī
khaṇadida, 315 Gāndhārī	gaṃdho, 56 Patna
khaṇātītā, 315 Patna	gaṃbhīro, 82 Patna
khaṇātītā, 315 Pāli	gacchaṃti, 226 Patna
khaṇe, 239 Patna	gacchati, 31, 47, 174, 246, 287, 323 Pāli
khaṇe, 239 Pāli	gacchati, 31, 47, 287 Udānavarga
khaṇo, 315 Gāndhārī	gacchati, 31, 47, 287, 323 Patna
khaṇo, 315 Patna	gacchanti, 226, 293, 316, 317, 318, 319, 384 Pāli
khaṇo, 315 Pāli	gacchanti, 226, 293, 316, 384 Udānavarga
khattiye, 294 Patna	gacchanti, 316, 317, 318, 384 Patna
khattiye, 294 Pāli	gacche, 46, 224 Patna
khattiyo, 387 Patna	gacche, 46, 224 Pāli
khattiyo, 387 Pāli	gacchet, 46 Udānavarga
khanata, 337 Udānavarga	gaccheyya, 323 Pāli
khanati, 247 Pāli	gacha, 224 Gāndhārī
khantī, 184 Pāli	gachadi, 31, 316, 317, 323 Gāndhārī
khantībalaṃ, 399 Pāli	gaṇāü, 19 Gāndhārī
khandhasamā, 202 Pāli	gaṇayaṃ, 19 Patna
khandhānaṃ, 374 Pāli	gaṇayaṃ, 19 Pāli
khandhānāṃ, 374 Patna	gataṃ, 220 Pāli
khayaṃ, 383 Patna	gataḥ, 190 Mahāvastu & Other Texts
khayaṃ, 383 Pāli	gataḥ, 30, 190 Udānavarga
khayam, 154, 402 Pāli	gataddhino, 90 Pāli
khalu, 313 Udānavarga	gataddhuno, 90 Patna
khādati, 240 Patna	gatam, 220 Udānavarga
khādati, 240 Pāli	gatādhvano, 90 Udānavarga
khādati, 240 Udānavarga	gatāni, 94 Patna
khāntī, 184 Patna	gatāni, 94 Pāli
khittā, 304 Pāli	gatāni, 94 Udānavarga
khitto, 34, 125 Patna	gati, 92, 380 Pāli
khitto, 34, 125 Pāli	gatiṃ, 420 Pāli
khippaṃ, 65, 236, 238 Pāli	gatiṃ, 420 Udānavarga
khippam, 137, 289 Pāli	gatiś, 310 Udānavarga
khippaṃ, 65 Patna	gatis, 92 Udānavarga
khīṇamacche, 155 Pāli	gatī, 310 Pāli
khīṇāsavaṃ, 420 Pāli	gatī, 310, 380 Patna
khīṇāsavā, 89 Patna	gato, 17, 18, 30, 190, 351 Pāli
khīṇāsavā, 89 Pāli	gato, 190 Patna
khīraṃ, 71 Pāli	gatvā, 225 Udānavarga
khīrapako, 284 Pāli	gada, 347 Gāndhārī
khettāni, 356, 357, 358, 359 Pāli	gadi, 57, 420 Gāndhārī
khettrāṇi, 356, 357, 358, 359 Patna	
khemam, 189, 192 Pāli	

- gadu, 30 Gāndhārī  
 gadhaṇa, 101 Gāndhārī  
 gadhapada, 101, 102 Gāndhārī  
 gadhaśada, 102 Gāndhārī  
 ganajadaṇa, 55 Gāndhārī  
 gano, 54 Gāndhārī  
 gantā, 225 Patna  
 gantvā, 225 Pāḷi  
 ganthā, 211 Pāḷi  
 gandhaḥ, 54 Udānavarga  
 gandhajātānaṃ, 55 Pāḷi  
 gandhajātānāṃ, 55 Patna  
 gandhajātebhyaḥ, 55 Udānavarga  
 gandhabbamānusa, 420 Pāḷi  
 gandhabbā, 105 Patna  
 gandhabbo, 105 Pāḷi  
 gandharvā, 105 Udānavarga  
 gandho, 54, 56 Patna  
 gandho, 54, 56 Pāḷi  
 gandho, 56 Udānavarga  
 gabbham, 126, 325 Pāḷi  
 gabbham, 126, 342 Patna  
 gamanena, 178 Patna  
 gamanena, 178 Pāḷi  
 gami, 49 Gāndhārī  
 gamiradisabhamu, 27 Gāndhārī  
 gamiśśatha, 283 Patna  
 gamu, 47 Gāndhārī  
 gambhīrapaññaṃ, 403 Pāḷi  
 gambhīrapraññaṃ, 403 Patna  
 gambhīrabuddhiṃ, 403 Udānavarga  
 gambhīro, 82 Pāḷi  
 gammirapraña, 403 Gāndhārī  
 gammiro, 82 Gāndhārī  
 gara, 30 Gāndhārī  
 garahito, 30 Pāḷi  
 garukaṃ, 138, 310 Pāḷi  
 garukaṃ, 310 Patna  
 garbham, 325 Udānavarga  
 garhitāḥ, 30 Udānavarga  
 gaveśatha, 146 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 gaveśatha, 146 Patna  
 gaveśatha, 146 Udānavarga  
 gavesatha, 146 Pāḷi  
 gavesanto, 153 Pāḷi  
 gahakāraka, 154 Pāḷi  
 gahakārakaṃ, 153 Pāḷi  
 gahakūṭaṃ, 154 Pāḷi  
 gahaṭṭhehi, 404 Pāḷi  
 gahaṇa, 394 Gāndhārī  
 gahanam, 394 Pāḷi  
 gahanam, 394 Udānavarga  
 gaho, 251 Pāḷi  
 gāḥ, 19, 135 Udānavarga  
 gāḍham, 349 Udānavarga  
 gāthā, 101 Pāḷi  
 gāthānām, 101 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 gāthāpadaṃ, 101 Pāḷi  
 gāthāśataṃ, 102 Patna  
 gāthāśataṃ, 102 Udānavarga  
 gāthāśataṃ, 102 Pāḷi  
 gāmaṃ, 47, 287 Pāḷi  
 gāme, 49, 98 Pāḷi  
 gāraṃ, 373 Patna  
 gāvo, 19, 135 Patna  
 gāvo, 19, 135 Pāḷi  
 gira, 408 Gāndhārī  
 giraṃ, 408 Pāḷi  
 giraṃ, 408 Udānavarga  
 girāṃ, 408 Patna  
 gilam, 371 Patna  
 gili, 371 Gāndhārī  
 gili, 371 Pāḷi  
 gileḥ, 371 Udānavarga  
 gihī, 74 Pāḷi  
 gu, 7, 8, 163, 366 Gāndhārī  
 guttaṃ, 36, 315 Patna  
 guttaṃ, 36, 315 Pāḷi  
 gutto, 257 Pāḷi  
 guptaṃ, 315 Udānavarga  
 guptiḥ, 375 Udānavarga  
 gurukaṃ, 310 Udānavarga  
 guhāśayaṃ, 37 Patna  
 guhāśayam, 37 Udānavarga  
 guhāśayaṃ, 37 Pāḷi  
 ḡhakāraka, 154 Udānavarga  
 ḡhakārakaiśamāṇas, 153 Udānavarga  
 ḡhakūṭaṃ, 154 Udānavarga  
 ḡhaṭṭhehi, 404 Patna  
 ḡhasthebhī, 404 Udānavarga  
 ḡhāḥ, 302 Udānavarga  
 ḡhī, 74 Patna  
 ḡhī, 74 Udānavarga  
 ḡhmasu, 286 Patna

- gehaṃ, 154 Pāḷi  
gehaṃ, 154 Udānavarga  
gocaraṃ, 135 Patna  
gocaraṃ, 135 Pāḷi  
gocaraḥ, 92, 93 Udānavarga  
gocaram, 135 Udānavarga  
gocare, 22 Patna  
gocare, 22 Pāḷi  
gocaro, 92, 93 Patna  
gocaro, 92, 93 Pāḷi  
gotamasāvaka, 296, 297, 298, 299, 300, 301 Pāḷi  
gotamasāvaka, 299, 300, 301 Patna  
gottena, 393 Pāḷi  
gotreṇa, 393 Gāndhārī  
gotreṇa, 393 Patna  
gotreṇa, 393 Udānavarga  
godamaṣavaka, 296, 297, 298, 299, 300, 301 Gāndhārī  
gopayatātmānaṃ, 315 Udānavarga  
gopālo, 135 Patna  
gopālo, 135 Pāḷi  
gopālo, 135 Udānavarga  
gopetha, 315 Pāḷi  
gopaiva, 19 Udānavarga  
gopo, 19 Patna  
gopo, 19 Pāḷi  
goyarī, 22 Gāndhārī  
govo, 19 Gāndhārī  
gautamaśrāvakaḥ, 296, 297, 298, 299, 300, 301 Udānavarga  
ggramthā, 211 Patna  
ggrāmaṃ, 47, 287 Patna  
ggrāme, 49, 98 Patna  
ggredhaniśśitā, 339 Patna  
gghaccaṃ, 250 Patna  
gradhadi, 278 Gāndhārī  
granthās, 211 Udānavarga  
grahaḥ, 251 Udānavarga  
grāmaṃ, 47, 287 Udānavarga  
grāmāṃ, 49 Udānavarga  
grāme, 98 Udānavarga  
grāmyāṃ, 335, 336 Udānavarga  
grīṣmam, 286 Udānavarga  
ghadhedi, 405 Gāndhārī  
ghara, 302 Gāndhārī  
gharā, 241 Patna  
gharā, 241, 302 Pāḷi  
ghahaṭṭhehi, 404 Gāndhārī  
ghāṇena, 360 Pāḷi  
ghātaye, 129, 130 Patna  
ghātaye, 129, 130 Pāḷi  
ghātayet, 129, 130 Udānavarga  
ghāteti, 405 Pāḷi  
ghrāṇena, 360 Mahāvastu & Other Texts  
ca, 1, 2, 6, 8, 12, 20, 24, 25, 40, 50, 67, 68, 73, 74, 86, 92, 93, 96, 97, 102, 103, 106, 107, 108, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 135, 144, 163, 168, 169, 178, 188, 190, 208, 209, 210, 228, 229, 235, 242, 249, 250, 261, 267, 271, 273, 282, 283, 293, 294, 299, 300, 301, 308, 310, 314, 322, 330, 341, 345, 352, 363, 369, 372, 375, 377 Patna  
ca, 107, 108, 110, 112, 113, 114, 115, 169, 188, 190, 267, 271, 329, 369 Mahāvastu & Other Texts  
ca, 25, 106, 107, 108, 110, 112, 113, 114, 115, 118, 169, 267, 271, 273, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 309, 369, 372, 385, 399, 405, 407, 412, 419 Gāndhārī  
ca, 3, 5, 6, 8, 10, 12, 20, 24, 25, 26, 40, 43, 44, 45, 50, 54, 56, 63, 68, 69, 73, 74, 77, 86, 92, 93, 96, 97, 103, 106, 107, 108, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 119, 120, 135, 138, 141, 144, 150, 151, 163, 168, 169, 172, 177, 185, 188, 190, 191, 205, 207, 208, 209, 210, 218, 219, 228, 235, 237, 242, 245, 246, 247, 248, 256, 259, 261, 265, 267, 268, 271, 273, 281, 282, 283, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 310, 312, 314, 319, 322, 325, 330, 340, 341, 345, 350, 352, 363, 367, 369, 371, 372, 375, 377, 393, 398, 399, 405, 407, 410, 412, 418, 419, 421, 423 Pāḷi  
ca, 7, 8, 20, 25, 40, 44, 45, 61, 73, 77, 92, 93, 96, 97, 102, 107, 108, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 118, 138, 139, 150, 163, 168, 169, 185, 188, 190, 210, 221, 224, 227, 228, 249, 250, 262, 267, 271, 273, 282, 286, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 310, 322, 325, 329, 330, 345, 353, 361, 363, 369, 375, 377, 385, 389, 391, 393, 398, 399, 405, 407, 410, 412,

- 418, 419, 423 Udānavarga  
cako, 1 Gāndhārī  
cakkam, 1 Pāḷi  
cakkhunā, 360 Pāḷi  
cakkhumā, 273 Patna  
cakkhumā, 273 Pāḷi  
cakram, 1 Udānavarga  
cakram, 1 Patna  
cakṣuṣā, 360 Mahāvastu & Other Texts  
cakṣuṣmām, 273 Udānavarga  
cakhuma, 273 Gāndhārī  
cakhkṣuma, 279 Gāndhārī  
caje, 290 Patna  
caje, 290 Pāḷi  
caṭṭhaṅgikaṃ, 191 Pāḷi  
cata, 13 Gāndhārī  
catuttham, 309 Patna  
catuttham, 309 Pāḷi  
catubbhāgam, 108 Patna  
catubhāgam, 108 Pāḷi  
caturo, 273 Patna  
caturo, 273 Pāḷi  
caturtham, 309 Udānavarga  
caturbhāga, 108 Gāndhārī  
caturbhāga, 108 Patna  
caturbhāga, 108 Pāḷi  
caturbhāga, 108 Udānavarga  
caturbhāgam, 108 Mahāvastu & Other Texts  
caturbhāgam, 108 Udānavarga  
cattāri, 190, 309 Patna  
cattāri, 190, 309 Pāḷi  
cattāro, 109 Pāḷi  
catvari, 109, 309 Gāndhārī  
catvāri, 190 Mahāvastu & Other Texts  
catvāri, 190, 309 Udānavarga  
catvāry, 273 Udānavarga  
cadubhaku, 108 Gāndhārī  
caddhagū, 302 Pāḷi  
cadrimu, 208, 387 Gāndhārī  
cana, 5 Udānavarga  
canaṇa, 54 Gāndhārī  
candaṃ, 413 Pāḷi  
candanam, 54, 55 Patna  
candanam, 54, 55 Pāḷi  
candanāc, 55 Udānavarga  
candanād, 54 Udānavarga  
candimā, 172, 173, 208, 382, 387 Pāḷi  
candramā, 172, 208, 387 Patna  
candramāḥ, 172, 173, 382, 387 Udānavarga  
candro, 413 Udānavarga  
capalaṃ, 33 Patna  
capalaṃ, 33 Pāḷi  
capalaṃ, 33 Udānavarga  
cayī, 290 Gāndhārī  
cara, 49 Gāndhārī  
caramś, 61 Mahāvastu & Other Texts  
caramś, 61 Udānavarga  
carañ, 61 Pāḷi  
carati, 267 Pāḷi  
carati, 294 Patna  
caratha, 243 Patna  
caradi, 267 Gāndhārī  
caranti, 66 Patna  
caranti, 66 Pāḷi  
caranti, 66 Udānavarga  
caram, 305 Pāḷi  
carāṇo, 144 Patna  
cari, 168, 169 Gāndhārī  
caritaṃ, 330 Mahāvastu & Other Texts  
caritaṃ, 330 Patna  
caritaṃ, 330 Pāḷi  
caritaṃ, 330 Udānavarga  
care, 49, 168, 169, 231, 232, 233, 329, 330, 365 Pāḷi  
care, 49, 168, 169, 231, 232, 233, 365 Patna  
careā, 142 Gāndhārī  
caret, 107, 169 Mahāvastu & Other Texts  
caret, 49, 168, 169, 231, 232, 233 Udānavarga  
careta, 142, 144, 328 Udānavarga  
careta, 328 Mahāvastu & Other Texts  
caretha, 142 Mahāvastu & Other Texts  
cared, 330 Mahāvastu & Other Texts  
cared, 330 Udānavarga  
caren, 329 Mahāvastu & Other Texts  
caren, 329, 330 Udānavarga  
careyā, 142, 328 Patna  
careyya, 142, 328 Pāḷi  
cavadhivadida, 320 Gāndhārī  
cavala, 33 Gāndhārī  
cā, 11 Patna  
cākṛtajñaś, 97 Udānavarga

- cātmabhiḥ, 66 Udānavarga  
cātmānaṃ, 103, 209 Udānavarga  
cātra, 99 Udānavarga  
cādhimuktānām, 226 Udānavarga  
cānimittaṃ, 92, 93 Udānavarga  
cānupādāya, 414 Udānavarga  
cānupādāyam, 89 Udānavarga  
cānusmaraṃ, 364 Udānavarga  
cāpātikīrṇā, 156 Udānavarga  
cāpātikhittā, 156 Pāḷi  
cāpātipatite, 320 Patna  
cāpāto, 320 Pāḷi  
cāpād, 320 Udānavarga  
cāpādhikinno, 156 Patna  
cāpi, 142 Mahāvastu & Other Texts  
cāpi, 55, 63, 142, 172, 306 Patna  
cāpi, 8, 55, 142, 421 Udānavarga  
cāpy, 7, 12, 228, 394, 412 Udānavarga  
cāprājño, 140 Udānavarga  
cābhayadaṃśino, 317 Patna  
cābhayadassino, 317 Pāḷi  
cābhinandanti, 219 Udānavarga  
cābhīrametāryo, 88 Udānavarga  
cābhu, 228 Patna  
cāyaṃ, 104 Pāḷi  
cāyujya, 209 Udānavarga  
cāratim, 418 Udānavarga  
cārikaṃ, 326 Pāḷi  
cārikāṃ, 326 Udānavarga  
cāreta, 142 Mahāvastu & Other Texts  
cāryasatyāni, 190 Udānavarga  
cāvajjadassino, 318 Pāḷi  
cāvajjasamañño, 318 Patna  
cāsā, 410 Udānavarga  
cāṣṭāṅgikaṃ, 191 Mahāvastu & Other Texts  
cāṣṭāṅgikaṃ, 191 Udānavarga  
cāsabhyāc, 77 Udānavarga  
cāsāradassino, 11 Pāḷi  
cāsārasamjñīnaḥ, 11 Udānavarga  
cāsmi, 353 Udānavarga  
cāsya, 72, 124 Udānavarga  
cāha, 306 Pāḷi  
cāhaṃ, 396 Pāḷi  
cāhu, 228 Pāḷi  
ci, 180 Patna  
ci, 363, 409 Gāndhārī  
cic, 312 Udānavarga  
cit, 74, 133 Udānavarga  
cita, 14, 33, 371 Gāndhārī  
cittaṃ, 13, 14, 33, 34, 35, 36, 37, 42, 43, 89, 116, 154, 171, 371 Pāḷi  
cittaṃ, 13, 14, 33, 34, 35, 36, 37, 88, 89, 116, 371 Patna  
cittaṃ, 13, 14, 33, 34, 35, 42, 43, 89, 116 Udānavarga  
cittakatam, 147 Pāḷi  
cittakkhepaṃ, 138 Pāḷi  
cittaklesehi, 88 Pāḷi  
cittakṣepam, 138 Udānavarga  
cittam, 40, 326 Pāḷi  
cittam, 40, 326, 371 Udānavarga  
cittam, 40, 327 Patna  
cittasya, 35 Udānavarga  
cittassa, 35 Pāḷi  
cittassa, 35, 374 Patna  
citte, 154 Udānavarga  
citram, 171 Udānavarga  
citrakṛtaṃ, 147 Udānavarga  
cid, 108, 179, 390, 408, 409 Udānavarga  
ciraṃ, 248 Pāḷi  
ciraṃ, 342 Patna  
cirappavāsiṃ, 219 Pāḷi  
cirpravāsiṃ, 219 Udānavarga  
cirarātram, 342 Udānavarga  
cirāya, 342 Pāḷi  
cutim, 419 Pāḷi  
cuttaribhāvaye, 370 Pāḷi  
cudī, 419 Gāndhārī  
cūbhayaṃ, 404 Patna  
cūbhayaṃ, 404 Pāḷi  
ce, 1, 2, 19, 20, 61, 64, 65, 100, 101, 102, 106, 107, 117, 118, 124, 142, 157, 159, 229, 267, 290, 308, 313, 329, 366 Pāḷi  
ce, 19, 20, 64, 65, 100, 117, 118, 124, 157, 158, 290, 329, 366 Patna  
cet, 20, 117, 118, 136, 157, 382 Udānavarga  
cetam, 250 Patna  
cetam, 250, 263, 336 Pāḷi  
cetarahi, 228 Patna  
cetarahi, 228 Pāḷi  
cetasā, 79 Pāḷi  
cetasā, 79 Udānavarga  
cetasā, 79, 234 Patna  
cetām, 336 Patna

- ced, 64, 396 Udānavarga  
cedaso, 79 Gāndhārī  
cen, 61 Mahāvastu & Other Texts  
cenaṃ, 118 Patna  
ceyam, 104 Udānavarga  
cel, 328, 329 Mahāvastu & Other Texts  
cel, 328, 329 Udānavarga  
cesā, 335 Patna  
caikaṃ, 103, 107 Mahāvastu & Other Texts  
caikam, 305 Udānavarga  
caityavṛkṣaṃś, 188 Mahāvastu & Other Texts  
cainaṃ, 118 Udānavarga  
caiva, 46, 73, 92, 93, 332, 411 Udānavarga  
caivākuśalaṃ, 281 Udānavarga  
cotpādaḥ, 194 Udānavarga  
codayattānaṃ, 379 Pāli  
codayā, 379 Patna  
copacitā, 302 Udānavarga  
copaśamasya, 205 Udānavarga  
ccare, 329, 330 Patna  
cchandraṃ, 117, 118 Udānavarga  
cchāyā, 2 Patna  
cchāyā, 2 Udānavarga  
cchijjati, 284 Patna  
cchitvā, 346 Udānavarga  
cchīravako, 284 Patna  
cchrāmaṇyārthasya, 19 Udānavarga  
cyutiṃ, 419 Udānavarga  
cha, 106, 107 Patna  
chattiṃsatī, 339 Pāli  
chattriśatiṃ, 339 Patna  
chadedi, 252 Gāndhārī  
chana, 117, 118 Gāndhārī  
chandaṃ, 117, 118 Patna  
chandaṃ, 117, 118 Pāli  
chandajāto, 218 Pāli  
chandajāto, 218 Udānavarga  
chaya, 2 Gāndhārī  
charaṇaṃ, 192 Mahāvastu & Other Texts  
charaṇam, 189, 192 Mahāvastu & Other Texts  
charaṇam, 189, 192 Udānavarga  
chādayaty, 252 Udānavarga  
chādeti, 252 Patna  
chādeti, 252 Pāli  
chāyā, 2 Pāli  
chāsītānyaṃ, 159 Udānavarga  
chijjati, 284 Pāli  
chitilaṃ, 312 Udānavarga  
chittvā, 369 Gāndhārī  
chittvā, 369 Mahāvastu & Other Texts  
chittvā, 369 Patna  
chittvā, 369 Pāli  
chittvā, 369 Udānavarga  
chitvaṇa, 346, 347 Gāndhārī  
chitvā, 283, 398 Udānavarga  
chitveha, 46 Udānavarga  
chidyate, 284 Udānavarga  
china, 370, 383 Gāndhārī  
chinda, 383 Pāli  
chindata, 283 Udānavarga  
chindatha, 283 Patna  
chindatha, 283, 340 Pāli  
chindi, 383 Udānavarga  
chinde, 370 Pāli  
chinna, 383 Patna  
chinno, 338 Patna  
chinno, 338 Pāli  
chinno, 338 Udānavarga  
chīraṃ, 71 Patna  
chīleṣu, 10 Udānavarga  
chuddho, 41 Pāli  
chudhā, 203 Patna  
chūḍo, 41 Patna  
chettā, 283 Patna  
chettāna, 46, 346 Patna  
chetva, 369, 398 Gāndhārī  
chetvaṇa, 46 Gāndhārī  
chetvā, 283, 369, 397, 398 Pāli  
chetvāna, 46, 346, 347 Pāli  
chramaṇo, 264 Udānavarga  
chrutvā, 100, 102 Udānavarga  
chreyaḥ, 314 Udānavarga  
ja, 102, 103, 107, 112, 115, 117 Gāndhārī  
jai, 371 Gāndhārī  
jaea, 58 Gāndhārī  
jaṃtuno, 176 Patna  
jaṃmiṃ, 336 Patna  
jaṃmī, 335 Patna  
jagatippadeso, 127, 128 Pāli  
jaccā, 393 Pāli

- jaññā, 157, 352 Pāli  
 jaṭā, 141 Mahāvastu & Other Texts  
 jaṭā, 141 Patna  
 jaṭā, 141 Pāli  
 jaṭā, 141 Udānavarga  
 jaṭābhir, 393, 394 Udānavarga  
 jaṭāhi, 393 Patna  
 jaṭāhi, 393, 394 Pāli  
 jaḍa, 393, 394 Gāndhārī  
 jaṇa, 26, 28, 222, 372 Gāndhārī  
 jaṇada, 384 Gāndhārī  
 jaṇadi, 420 Gāndhārī  
 jaṇo, 217 Gāndhārī  
 jadikṣaya, 423 Gāndhārī  
 jadjara, 348 Gāndhārī  
 jadu, 107, 395 Gāndhārī  
 jaduṇa, 244, 245 Gāndhārī  
 jadeṇa, 53 Gāndhārī  
 janaḥ, 99, 217 Udānavarga  
 janā, 26, 85, 86 Pāli  
 janā, 26, 85, 86, 249 Patna  
 janāḥ, 26, 85, 86, 249 Udānavarga  
 jano, 99, 217 Patna  
 jano, 99, 217, 222, 249 Pāli  
 jantu, 107 Pāli  
 jantum, 395 Pāli  
 jantunaḥ, 176, 341 Udānavarga  
 jantunas, 349 Udānavarga  
 jantuno, 105, 176, 341, 349 Pāli  
 jantuno, 105, 341 Patna  
 jantū, 107 Patna  
 jabodaṇaseva, 230 Gāndhārī  
 jambonadasseva, 230 Pāli  
 jammim, 336 Pāli  
 jammī, 335 Pāli  
 jaya, 201 Gāndhārī  
 jayaṃ, 201 Patna  
 jayaṃ, 201 Pāli  
 jayadi, 193, 344 Gāndhārī  
 jayadu, 27 Gāndhārī  
 jayaparayaa, 201 Gāndhārī  
 jayaparājayaṃ, 201 Patna  
 jayaparājayaṃ, 201 Pāli  
 jayaparājayam, 201 Mahāvastu & Other Texts  
 jayaparājayau, 201 Udānavarga  
 jayād, 201 Udānavarga  
 jayāmatha, 6 Patna  
 jaye, 103 Gāndhārī  
 jaye, 103 Mahāvastu & Other Texts  
 jaye, 103 Patna  
 jaye, 103 Pāli  
 jaye, 103 Udānavarga  
 jayet, 103, 223 Udānavarga  
 jayed, 103 Udānavarga  
 jayo, 201 Mahāvastu & Other Texts  
 jara, 25, 151 Gāndhārī  
 jaraṃ, 151 Pāli  
 jarā, 135, 150, 333 Pāli  
 jarā, 135, 333 Patna  
 jarā, 333 Udānavarga  
 jarām, 151 Udānavarga  
 jarāmṛtyuḥ, 135 Udānavarga  
 jala, 347 Gāndhārī  
 jallaṃ, 141 Pāli  
 jahamti, 91 Patna  
 jahanti, 91 Pāli  
 jahante, 91 Udānavarga  
 jahi, 221, 370 Gāndhārī  
 jahe, 221, 353 Patna  
 jahe, 221, 353, 370 Pāli  
 jahe, 353 Gāndhārī  
 jahe, 353 Mahāvastu & Other Texts  
 jahe, 353 Udānavarga  
 jahed, 221 Udānavarga  
 jāmbūnadasseva, 230 Patna  
 jāgarato, 39 Patna  
 jāgarato, 39, 60 Pāli  
 jāgarato, 60 Udānavarga  
 jāgaramānānaṃ, 226 Pāli  
 jāgarikām, 226 Patna  
 jāgarikāsu, 7, 8 Udānavarga  
 jāgaryam, 226 Udānavarga  
 jāccā, 393 Patna  
 jātaṃ, 340 Pāli  
 jātamhi, 331 Pāli  
 jāti, 153 Pāli  
 jātiḥ, 153 Udānavarga  
 jātikkhayaṃ, 423 Pāli  
 jātikṣayaṃ, 423 Udānavarga  
 jātijaraṃ, 238, 348 Pāli  
 jātijarām, 238, 348 Udānavarga  
 jātijarām, 348 Patna  
 jātijarūpagā, 341 Pāli  
 jātijaropagā, 341 Patna  
 jātijaropagā, 341 Udānavarga

- jātisaṃsāraṃ, 153 Udānavarga  
 jātu, 210 Udānavarga  
 jātena, 53 Patna  
 jātena, 53 Pāḷi  
 jātena, 53 Udānavarga  
 jāteṣu, 331 Mahāvastu & Other Texts  
 jāteṣu, 331 Mahāvastu & Other Texts  
 jātyā, 393 Udānavarga  
 jātyo, 193 Udānavarga  
 jānato, 384 Patna  
 jānato, 384 Pāḷi  
 jānanti, 420 Pāḷi  
 jānanti, 420 Udānavarga  
 jānāhi, 248 Pāḷi  
 jāniṃ, 138 Pāḷi  
 jānīyād, 63 Udānavarga  
 jāned, 76 Udānavarga  
 jānyam, 322 Udānavarga  
 jāmbunadasyaiva, 230 Udānavarga  
 jāyati, 72, 193 Pāḷi  
 jāyati, 72, 193, 338 Patna  
 jāyatī, 193, 212, 213, 214, 215, 216, 282,  
 283 Pāḷi  
 jāyate, 193, 212 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 jāyate, 193, 212, 214, 215, 283, 338  
 Udānavarga  
 jāyate, 212, 283 Patna  
 jāyeta, 58 Udānavarga  
 jāyetha, 58 Pāḷi  
 jālaṃ, 251 Udānavarga  
 jālaṃ, 251, 347 Pāḷi  
 jālamuktaiva, 174 Udānavarga  
 jālamutto, 174 Pāḷi  
 jālinī, 180 Mahāvastu & Other Texts  
 jālinī, 180 Patna  
 jālinī, 180 Pāḷi  
 jālinī, 180 Udānavarga  
 jī, 12, 44, 45, 103, 106, 107, 113, 163,  
 228, 369, 377, 409 Gāndhārī  
 jīghacchāparamā, 203 Pāḷi  
 jīṇa, 223 Gāndhārī  
 jīṇi, 103 Gāndhārī  
 jīṇṇakoñcā, 155 Pāḷi  
 jītaṃ, 104, 105, 179 Pāḷi  
 jītaṃ, 179 Gāndhārī  
 jītaṃ, 179 Mahāvastu & Other Texts  
 jītaṃ, 40, 105, 179 Patna  
 jītaṃ, 40, 179 Udānavarga  
 jītaḥ, 104 Udānavarga  
 jītañ, 40 Pāḷi  
 jīstasyāpajitaṃ, 105 Udānavarga  
 jīnāti, 179 Mahāvastu & Other Texts  
 jīnāti, 354 Pāḷi  
 jīnāti, 354 Udānavarga  
 jīne, 103 Patna  
 jīne, 103, 223 Pāḷi  
 jīnnakromcā, 155 Patna  
 jīyadi, 151 Gāndhārī  
 jīvamu, 197, 199, 200 Gāndhārī  
 jīvi, 112, 113, 115 Gāndhārī  
 jīvida, 112, 113, 115, 182 Gāndhārī  
 jīvhā, 65 Patna  
 jīvhā, 65 Pāḷi  
 jīvhāya, 360 Mahāvastu & Other Texts  
 jīvhāya, 360 Pāḷi  
 jīhvā, 65 Udānavarga  
 jīrati, 152 Pāḷi  
 jīranti, 151 Pāḷi  
 jīrṇakrauñcaiva, 155 Udānavarga  
 jīryanti, 151 Udānavarga  
 jīvaṃ, 64 Patna  
 jīvati, 179 Mahāvastu & Other Texts  
 jīvate, 244 Udānavarga  
 jīvāma, 197, 198, 199, 200 Pāḷi  
 jīvāmo, 197, 198, 199, 200 Udānavarga  
 jīvāmo, 197, 199, 200 Patna  
 jīvitaṃ, 110, 111, 112, 113, 114, 115,  
 130 Udānavarga  
 jīvitaṃ, 110, 111, 112, 113, 114, 115,  
 130, 148, 182 Patna  
 jīvitaṃ, 110, 111, 112, 113, 114, 115,  
 130, 148, 182, 244 Pāḷi  
 jīvitaṃ, 110, 112, 113, 114, 115  
 Gāndhārī  
 jīvitaṃ, 110, 112, 113, 114, 115  
 Mahāvastu & Other Texts  
 jīvitakāmo, 123 Udānavarga  
 jīvitam, 148 Udānavarga  
 jīvitasamkṣayeṣu, 331 Mahāvastu &  
 Other Texts  
 jīvitasamkhayamhi, 331 Mahāvastu &  
 Other Texts  
 jīvitasamkhayamhi, 331 Pāḷi  
 jīvitukāmo, 123 Patna  
 jīvitukāmo, 123 Pāḷi

- jīvitendriyāḥ, 175 Udānavarga  
jīve, 107, 110, 112, 113, 114, 115  
Mahāvastu & Other Texts  
jīvet, 112 Udānavarga  
jīved, 110, 111, 113, 114, 115  
Udānavarga  
jutimanto, 89 Pāḷi  
jutīmanto, 89 Patna  
jetvā, 175 Pāḷi  
jethāpathaṃ, 282 Patna  
jeyya, 103 Pāḷi  
jjīrati, 152 Patna  
jhānaṃ, 372 Pāḷi  
jhānañ, 372 Patna  
jhānañ, 372 Pāḷi  
jhānapasutā, 181 Pāḷi  
jhānaprasutā, 181 Patna  
jhānam, 372 Patna  
jhāya, 155 Patna  
jhāya, 371 Pāḷi  
jhāyaṃti, 155 Patna  
jhāyato, 110, 111 Patna  
jhāyantam, 395 Pāḷi  
jhāyanti, 155 Pāḷi  
jhāyanto, 27 Pāḷi  
jhāyiṃ, 386 Pāḷi  
jhāyiṃ, 386, 387 Patna  
jhāyino, 23, 110, 111, 276 Pāḷi  
jhāyino, 23, 276 Patna  
jhāyī, 387, 414 Pāḷi  
jhīnamacche, 155 Patna  
jñātayaḥ, 219 Udānavarga  
jñātā, 411 Udānavarga  
jñātim, 220 Udānavarga  
jñātis, 43 Udānavarga  
jñātīnām, 207 Udānavarga  
jñāto, 72 Udānavarga  
jñātvā, 12, 22, 75, 166, 203, 205, 282,  
383 Udānavarga  
jñānasya, 280 Udānavarga  
jāi, 387 Gāndhārī  
jāṇa, 372 Udānavarga  
jatva, 294 Gāndhārī  
jayadu, 27 Gāndhārī  
ñattam, 72 Pāḷi  
ñatva, 12, 22, 166, 203, 383 Gāndhārī  
ñatvā, 12, 22, 203, 282, 289, 319, 383  
Pāḷi  
ñadihi, 207, 288 Gāndhārī  
ñātakā, 43 Pāḷi  
ñātimitā, 219 Pāḷi  
ñātisu, 284 Patna  
ñātisu, 288 Pāḷi  
ñātī, 204 Patna  
ñātī, 204 Pāḷi  
ñātīnaṃ, 139, 207 Pāḷi  
ñātīnaṃ, 207 Patna  
ñātīnāṃ, 139 Udānavarga  
ñātīva, 220 Pāḷi  
ñātīsu, 288 Patna  
ñāttam, 72 Patna  
ñāttā, 166, 203, 282, 383 Patna  
ñāyyā, 157, 158 Patna  
ño, 274 Patna  
ññāttā, 12 Patna  
ññāyyā, 352 Patna  
ṭṭhāṇam, 225 Patna  
ṭṭhāṇesu, 391 Patna  
ṭṭhāṇehi, 224 Patna  
ṭṭhānāni, 309 Patna  
ṭṭhe, 28 Patna  
ṭhapetvā, 40 Pāḷi  
ṭhānaṃ, 137, 225 Pāḷi  
ṭhānāni, 309 Pāḷi  
ṭhānehi, 224, 391 Pāḷi  
ṭhiti, 147 Pāḷi  
ṭhaṇaṇi, 309 Gāndhārī  
ṭhaṇehi, 224, 391 Gāndhārī  
ḍayhamāno, 371 Pāḷi  
ḍaham, 31 Pāḷi  
ḍahati, 140 Pāḷi  
ḍahantam, 71 Pāḷi  
ḍahu, 31 Gāndhārī  
ḍajamaṇo, 371 Gāndhārī  
ṇa, 1, 2, 117, 118, 162, 230, 389  
Gāndhārī  
ṇadaka, 422 Gāndhārī  
ta, 7, 8, 108, 121, 122, 163, 193, 217,  
221, 287, 292, 337, 345, 366, 374  
Gāndhārī  
tam, 1, 2, 7, 8, 43, 108, 151, 161, 179,  
180, 193, 217, 221, 222, 230, 287, 344,  
389 Udānavarga  
tam, 108, 179, 180, 193 Mahāvastu &  
Other Texts  
tam, 3, 4, 7, 8, 43, 67, 98, 108, 117, 121,

- 122, 133, 163, 193, 208, 217, 221, 230, 235, 248, 287, 312, 337, 344, 345, 366, 374, 392 Pāli
- taṃ, 7, 8, 67, 68, 98, 108, 121, 122, 133, 163, 179, 180, 193, 208, 217, 221, 230, 274, 287, 337, 344, 345, 366 Patna
- takara, 54 Gāndhārī
- takaru, 19 Gāndhārī
- takkaro, 19 Patna
- takkaro, 19 Pāli
- takṣakā, 80, 145 Udānavarga
- tagaraṃ, 54, 55 Patna
- tagaraṃ, 55 Pāli
- tagarac, 54 Udānavarga
- tagaracandanāt, 56 Udānavarga
- tagaracandanī, 56 Pāli
- tagaracandane, 56 Patna
- tagaramallikā, 54 Pāli
- tagarāc, 55 Udānavarga
- tacchakā, 80, 145 Pāli
- tañ, 68, 340 Pāli
- taṇi, 149 Gāndhārī
- taṇhaṃ, 336, 416 Pāli
- taṇhakkhayarato, 187 Pāli
- taṇhakkhaye, 353 Pāli
- taṇhakkhayo, 354 Pāli
- taṇhā, 180, 334, 335, 349 Pāli
- taṇhānaṃ, 154 Pāli
- taṇhānusaye, 338 Pāli
- taṇhābhavaparikkhīṇaṃ, 416 Pāli
- taṇhāya, 216, 337 Pāli
- taṇhāsamā, 251 Pāli
- tat, 67, 68, 193, 326 Udānavarga
- tata, 308 Gāndhārī
- tataḥ, 376 Udānavarga
- tatas, 1, 2 Udānavarga
- tatā, 162 Patna
- tatīyaṃ, 309 Pāli
- tato, 1, 2, 6, 240, 243, 322, 332, 369, 376 Patna
- tato, 1, 2, 6, 42, 43, 243, 322, 369, 376, 389, 390 Pāli
- tato, 158, 322, 369 Udānavarga
- tato, 369 Gāndhārī
- tato, 369 Mahāvastu & Other Texts
- tatkaro, 19 Udānavarga
- tattā, 308 Patna
- tatto, 308 Pāli
- tattha, 6, 58, 249, 303 Pāli
- tattha, 6, 63, 249, 284, 303 Patna
- tattharūpassa, 105 Patna
- tatthābhiratim, 88 Patna
- tatthāyam, 375 Patna
- tattheva, 303 Patna
- tattheva, 303 Pāli
- tatra, 58, 375 Gāndhārī
- tatra, 58, 88, 117, 118, 249, 284, 303, 374 Udānavarga
- tatra, 63 Mahāvastu & Other Texts
- tatrābhiratim, 88 Pāli
- tatrāyam, 375 Pāli
- tatraiva, 303 Udānavarga
- tathattānaṃ, 162, 282 Pāli
- tathā, 159 Patna
- tathā, 159 Pāli
- tathā, 44, 45, 49, 74, 83, 144, 159, 220, 271, 332, 375, 390, 409 Udānavarga
- tathāgatā, 254, 276 Pāli
- tathāgatā, 276 Patna
- tathāgatāḥ, 254, 276 Udānavarga
- tathātmānaṃ, 162 Udānavarga
- tathāttānaṃ, 162 Patna
- tathāparaḥ, 43 Udānavarga
- tathārūpassa, 105 Pāli
- tattheva, 220 Pāli
- tathaiva, 20 Udānavarga
- tathobhayam, 404 Udānavarga
- tada, 277, 278, 279, 322, 389 Gāndhārī
- tadañi, 158 Gāndhārī
- tadi, 76 Gāndhārī
- tadiśa, 76, 208 Gāndhārī
- taduṭṭhāya, 240 Pāli
- tadutthāya, 240 Udānavarga
- tado, 1, 2, 369 Gāndhārī
- tadha, 162, 375 Gāndhārī
- tanukettha, 174 Pāli
- tanuko, 174 Udānavarga
- tapah, 194, 312 Udānavarga
- tapati, 314, 387 Patna
- tapati, 314, 387 Pāli
- tapati, 314, 387 Udānavarga
- tapas, 184 Udānavarga
- tapo, 184, 194 Patna
- tapo, 184, 194 Pāli
- taptā, 308 Udānavarga
- tappati, 17, 136 Pāli

- tapyate, 136 Udānavarga  
tam, 125, 179, 180, 222, 240, 362, 385, 386, 391, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423 Pāḷi  
tam, 125, 240, 362, 385, 386, 391, 401, 403, 404, 408 Patna  
tam, 222, 362, 385, 386, 391, 395, 396, 398, 399, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 412, 413, 415, 419, 420, 421, 422 Gāndhārī  
tam, 25, 125, 133, 240, 362, 385, 386, 391, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423 Udānavarga  
tam, 362 Mahāvastu & Other Texts  
tamhā, 336 Pāḷi  
tamhi, 117, 118 Patna  
tamhi, 117, 118 Pāḷi  
tayo, 281 Pāḷi  
taruva, 345 Gāndhārī  
tarhi, 86 Udānavarga  
tava, 146 Gāndhārī  
tavada, 259, 260, 266 Gāndhārī  
tavadi, 314, 387 Gāndhārī  
tasa, 109, 117, 260, 363, 388 Gāndhārī  
tasanti, 129, 130 Pāḷi  
tasiṇaṃ, 343 Pāḷi  
tasiṇāya, 342, 343 Pāḷi  
tasesu, 405 Pāḷi  
tasmā, 208, 211, 302, 310, 343, 356, 357, 358, 359, 380, 388 Pāḷi  
tasmāt, 211, 380 Udānavarga  
tasmād, 356, 357, 358, 359 Udānavarga  
tasmai, 94 Udānavarga  
tasya, 107, 260, 335, 336, 363  
Udānavarga  
tasyāyam, 375 Udānavarga  
tassa, 93, 94, 96, 152, 253, 260, 335, 363 Pāḷi  
tassa, 94, 96, 152, 335, 336, 363 Patna  
tassā, 208, 211, 356, 357, 358, 359, 380 Patna  
tahnakkhayarato, 187 Patna  
tahnā, 180, 334, 335 Patna  
tahnāṃ, 336, 337 Patna  
tahnānuśaye, 338 Patna  
tahnāya, 342, 343 Patna  
tāṇatā, 288 Pāḷi  
tāṇāya, 288 Pāḷi  
tāttānaṃ, 106 Patna  
tādi, 95 Pāḷi  
tādino, 94, 95, 96 Pāḷi  
tādisaṃ, 76, 208 Pāḷi  
tādise, 196 Pāḷi  
tādṛśaṃ, 76 Udānavarga  
tāni, 149 Mahāvastu & Other Texts  
tāni, 149 Pāḷi  
tāni, 149 Udānavarga  
tāni, 3, 4 Patna  
tāya, 408 Patna  
tāyinaḥ, 90 Udānavarga  
tāyino, 94, 96 Patna  
tārisaṃ, 76, 208 Patna  
tālamastakavad, 250 Udānavarga  
tāva, 284 Pāḷi  
tāvatā, 259, 260, 266 Udānavarga  
tāvatā, 259, 266 Patna  
tāvatā, 259, 266 Pāḷi  
tāvatā, 266 Gāndhārī  
tāvatā, 266 Mahāvastu & Other Texts  
ti, 140, Gāndhārī  
ti, 17, 18, 63, 218, 257, 258, 260, 263, 265, 267, 270, 277, 278, 279, 306, 352, 367, 370, 371, 378, 388 Pāḷi  
ti, 63, 148, 263, 265, 279, 306, 352, 371, 378 Patna  
tiṭṭhati, 340 Pāḷi  
tiṭṭhasi, 235 Pāḷi  
tiṇadosāni, 356, 357, 358, 359 Pāḷi  
tiṇṇaṃ, 157 Pāḷi  
tiṇṇasokapariddave, 195 Pāḷi  
tiṇṇo, 414 Pāḷi  
titikkhati, 321 Patna  
titikkhati, 321, 399 Pāḷi  
titikkhā, 184 Patna  
titikkhā, 184 Pāḷi  
titikkhāmi, 320 Patna  
titikkhissaṃ, 320 Pāḷi  
titikṣati, 321 Udānavarga  
titikṣate, 399 Udānavarga  
titikṣā, 184 Udānavarga  
titikṣāmi, 320 Udānavarga  
titti, 186 Pāḷi

- tidikṣadi, 399 Gāndhārī  
tidikṣami, 320 Gāndhārī  
tibbarāgassa, 349 Pāli  
tivākyam, 321 Udānavarga  
tivāde, 321 Patna  
tiṣṭhasi, 235 Patna  
tīram, 85 Patna  
tīram, 85 Pāli  
tīram, 85 Udānavarga  
tīrṇaḥ, 414 Udānavarga  
tīvvarāgasya, 349 Udānavarga  
tīhi, 224, 391 Pāli  
tu, 10, 12, 26, 46, 50, 54, 56, 58, 63, 68, 69, 77, 89, 99, 119, 120, 136, 151, 172, 177, 190, 203, 207, 222, 229, 252, 254, 255, 265, 267, 272, 283, 293, 308, 314, 330, 346, 350, 388, 409, 412  
Udānavarga  
tu, 5, 10, 26, 54, 56, 63, 119, 120, 177, 190, 207, 240, 245, 259, 265, 344 Patna  
tu, 6, 63, 190, 330 Mahāvastu & Other Texts  
tuchu, 41 Gāndhārī  
tuṭṭhī, 331 Pāli  
tuṇhim, 227 Pāli  
tubbhe, 275 Patna  
tubbhehi, 276 Patna  
tumhe, 274, 275 Pāli  
tumhehi, 276 Pāli  
tulaṃ, 268 Pāli  
tuṣṭaṃ, 404 Udānavarga  
tuṣṭiḥ, 331 Mahāvastu & Other Texts  
tuṣṭim, 227 Udānavarga  
tūttamapūruṣaḥ, 97 Udānavarga  
tūtpunāti, 252 Udānavarga  
tṛṇadoṣāṇi, 356, 357, 358, 359  
Udānavarga  
tṛṭīyaṃ, 309 Udānavarga  
tṛptiḥ, 186 Mahāvastu & Other Texts  
tṛptiḥ, 186 Udānavarga  
tṛbhiḥ, 391 Udānavarga  
tṛṣṇākṣayā, 353 Mahāvastu & Other Texts  
tṛṣṇā, 180 Mahāvastu & Other Texts  
tṛṣṇā, 180 Udānavarga  
tṛṣṇā, 180, 334, 349 Udānavarga  
tṛṣṇāṃ, 335, 336, 337 Udānavarga  
tṛṣṇākṣayaḥ, 354 Udānavarga  
tṛṣṇākṣayarato, 187 Udānavarga  
tṛṣṇākṣaye, 187 Mahāvastu & Other Texts  
tṛṣṇānuśayair, 338 Udānavarga  
tṛṣṇābhavaparikṣiṇaṃ, 416 Udānavarga  
tṛṣṇābhir, 342, 343 Udānavarga  
tṛṣṇāsamā, 251 Udānavarga  
te, 11, 12, 23, 85, 86, 89, 91, 134, 177, 225, 234, 235, 253, 293, 306, 307, 341, 342, 369 Patna  
te, 11, 12, 23, 85, 86, 89, 91, 99, 134, 154, 196, 225, 234, 235, 237, 293, 306, 307, 341, 369, 371, 394 Pāli  
te, 11, 12, 253, 369 Gāndhārī  
te, 11, 12, 85, 86, 89, 91, 98, 134, 154, 177, 225, 288, 293, 341, 369, 371, 394 Udānavarga  
te, 369 Mahāvastu & Other Texts  
tejanam, 33, 80, 145 Pāli  
tejanā, 33 Patna  
tejasā, 33, 80, 145, 387 Udānavarga  
tejasā, 387 Patna  
tejasā, 387 Pāli  
teṇa, 303 Gāndhārī  
teṇeva, 303 Gāndhārī  
tena, 63 Mahāvastu & Other Texts  
tena, 63, 256, 258, 260, 266, 269, 270 Pāli  
tenattamano, 328 Pāli  
tenāttamanāḥ, 328 Mahāvastu & Other Texts  
tenāttamano, 328 Patna  
tenāptamanā, 328 Udānavarga  
teneva, 177 Pāli  
teyasa, 387 Gāndhārī  
teṣa, 253 Gāndhārī  
teṣāṃ, 3, 4, 57, 92, 93, 211, 292 Udānavarga  
teṣāṃ, 3, 4, 6 Mahāvastu & Other Texts  
tesaṃ, 3, 4, 92, 93, 181, 211, 253, 292 Patna  
tesaṃ, 3, 57, 92, 181, 211, 292 Pāli  
tesāṃ, 57, 92 Patna  
tesūpasammati, 4 Pāli  
toṣṭī, 331 Mahāvastu & Other Texts  
tohnim, 227 Patna  
tau, 306 Udānavarga  
ttayo, 281 Patna

- ttāṇatā, 288 Patna  
 ttāṇāya, 288 Patna  
 ttānaṃ, 379, 380 Patna  
 ttiṇṇaṃ, 157, 158 Patna  
 ttihi, 224 Patna  
 ttriṇadoṣāṇi, 356, 357, 358, 359 Patna  
 ttreṭṭī, 186 Patna  
 tthaṇḍilaśāyikā, 141 Patna  
 tmānaṃ, 327 Udānavarga  
 tyajate, 336 Udānavarga  
 tyajen, 290 Udānavarga  
 tra, 174 Udānavarga  
 tra, 6 Mahāvastu & Other Texts  
 traṇa, 288 Gāndhārī  
 traṇadha, 288 Gāndhārī  
 trayāṇāṃ, 157 Udānavarga  
 trasanti, 129, 130 Patna  
 traseṣu, 405 Gāndhārī  
 traseṣu, 405 Udānavarga  
 trāṇā, 288 Udānavarga  
 trāṇāya, 288 Udānavarga  
 tritīyaṃ, 309 Patna  
 tridia, 309 Gāndhārī  
 tribhir, 224 Udānavarga  
 trisu, 391 Patna  
 trihi, 224, 391 Gāndhārī  
 tv, 28, 39, 46, 48, 55, 108, 134, 160, 165,  
 197, 198, 199, 218, 222, 223, 244, 245,  
 250, 259, 264, 275, 280, 305, 316, 326,  
 336, 344, 355, 356, 357, 358, 388  
 Udānavarga  
 tvam, 153 Udānavarga  
 thaṇḍilaśāyikā, 141 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 thaṇḍilasāyikā, 141 Pāḷi  
 thale, 34 Gāndhārī  
 thale, 34, 98 Patna  
 thale, 34, 98 Pāḷi  
 thavareṣu, 405 Gāndhārī  
 thāvaresu, 405 Pāḷi  
 thūlaṃ, 31, 409 Pāḷi  
 thūlāni, 265 Pāḷi  
 theru, 260 Gāndhārī  
 thero, 260, 261 Pāḷi  
 thokathokaṃ, 121, 122, 239 Patna  
 thokathokaṃ, 239 Pāḷi  
 thokathokam, 121, 122 Pāḷi  
 thokikā, 310 Pāḷi  
 daṃdhaṃ, 116 Patna  
 daṃśanaṃ, 210 Patna  
 daṃśanaṃ, 206 Patna  
 daṃśanassa, 274 Patna  
 dajjāppasmim, 224 Pāḷi  
 daṇa, 142, 405 Gāndhārī  
 daṇeṇa, 223 Gāndhārī  
 daṇḍaṃ, 142 Mahāvastu & Other Texts  
 daṇḍaṃ, 142, 310 Patna  
 daṇḍaṃ, 142, 310 Udānavarga  
 daṇḍaṃ, 142, 310, 405 Pāḷi  
 daṇḍasya, 129, 130 Udānavarga  
 daṇḍassa, 129, 130 Pāḷi  
 daṇḍānāṃ, 129, 130 Patna  
 daṇḍeṇa, 131, 132, 135 Patna  
 daṇḍeṇa, 131, 132, 135, 137 Pāḷi  
 daṇḍeṇa, 131, 132, 135, 137 Udānavarga  
 dattaṃ, 356, 357, 358, 359 Udānavarga  
 dadatāṃ, 242 Patna  
 dadato, 242 Pāḷi  
 dadanti, 249 Patna  
 dadanty, 249 Udānavarga  
 dadāti, 249 Pāḷi  
 dadāti, 310 Udānavarga  
 dadu, 142 Gāndhārī  
 dadeṣu, 323 Gāndhārī  
 dadyād, 224 Udānavarga  
 dantaṃ, 35, 321, 400 Pāḷi  
 dantā, 322 Pāḷi  
 dantena, 323 Pāḷi  
 danto, 142, 321, 323 Pāḷi  
 dandhaṃ, 116 Pāḷi  
 dabbī, 64 Pāḷi  
 damatho, 35 Patna  
 damatho, 35 Pāḷi  
 damanaṃ, 35 Udānavarga  
 damayanti, 80, 145 Pāḷi  
 damayanti, 80, 145 Udānavarga  
 damayam, 305 Pāḷi  
 damayej, 322 Udānavarga  
 damasaccena, 9, 10 Patna  
 damasaccena, 9, 10 Pāḷi  
 damasoraca, 9, 10 Gāndhārī  
 dameṇa, 25 Gāndhārī  
 dametha, 159 Pāḷi  
 damena, 25 Patna  
 damena, 25 Pāḷi  
 damena, 25 Udānavarga

- dameyā, 159 Patna  
damo, 261 Patna  
damo, 261 Pāḷi  
daya, 224 Gāndhārī  
dayesu, 384 Patna  
dayhamāno, 371 Patna  
dareṣu, 345 Gāndhārī  
darvī, 64 Udānavarga  
darśaṇa, 206 Gāndhārī  
darśanam, 206, 210 Udānavarga  
daḷhaṃ, 61, 112, 345, 346, 349 Pāḷi  
daḷhaparakkamā, 23 Pāḷi  
daḷham, 313 Pāḷi  
daḷhe, 338 Pāḷi  
daśayadi, 83 Gāndhārī  
daśānām, 137 Udānavarga  
dasannam, 137 Pāḷi  
dassanaṃ, 210 Pāḷi  
dassanam, 206 Pāḷi  
dassanassa, 274 Pāḷi  
dassayanti, 83 Pāḷi  
dahaṃ, 31 Patna  
dahati, 140 Udānavarga  
dahantaṃ, 71 Patna  
dahantad, 71 Udānavarga  
dahann, 31 Udānavarga  
daharo, 382 Pāḷi  
daharo, 382 Udānavarga  
dāṇṭo, 142 Udānavarga  
dānaṃ, 177 Patna  
dānaṃ, 177 Pāḷi  
dānaṃ, 177, 354 Udānavarga  
dānam, 177 Udānavarga  
dāni, 235 Patna  
dānisi, 235, 237 Pāḷi  
dānena, 223 Pāḷi  
dānena, 223 Udānavarga  
dāntaṃ, 35, 321 Patna  
dāntaṃ, 35, 321 Udānavarga  
dāntaḥ, 321 Udānavarga  
dāntam, 400 Udānavarga  
dāntas, 322 Udānavarga  
dāntā, 322 Patna  
dāntena, 323 Patna  
dāntendriyaḥ, 142 Mahāvastu & Other Texts  
dānto, 104, 142, 321, 322, 323 Patna  
dānto, 142 Mahāvastu & Other Texts  
dāraṇaṃ, 345 Udānavarga  
dāruṃ, 80, 145 Pāḷi  
dāruṃ, 80, 145 Udānavarga  
dārujaṃ, 345 Patna  
dārujaṃ, 345 Pāḷi  
dāruṇaṃ, 139 Pāḷi  
dāruṇaṃ, 139 Udānavarga  
dāreṣu, 345 Udānavarga  
dāresu, 345 Patna  
dāresu, 345 Pāḷi  
di, 54, 260, 263, 265, 277, 278, 279, 369, 370, 371, 388, 394 Gāndhārī  
diṭṭhiṃ, 164 Pāḷi  
diṭṭhosi, 154 Pāḷi  
diṭṭhi, 164 Gāndhārī  
dinnaṃ, 356, 357, 358, 359 Patna  
dinnaṃ, 356, 357, 358, 359 Pāḷi  
dīpadānaṃ, 273 Pāḷi  
dibbaṃ, 236, 417 Pāḷi  
dibbesu, 187 Pāḷi  
diva, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 387 Gāndhārī  
divaṃ, 325 Udānavarga  
divā, 249, 250, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 387 Pāḷi  
divā, 249, 250, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 387 Udānavarga  
divā, 249, 250, 299, 300, 301 Patna  
divu, 25 Gāndhārī  
divyāṃ, 417 Udānavarga  
divyeṣu, 187 Mahāvastu & Other Texts  
divyeṣu, 187 Udānavarga  
divvesu, 187 Patna  
diśa, 54 Gāndhārī  
diśaḥ, 54 Udānavarga  
diśā, 54 Patna  
diṣpa, 15, 16 Gāndhārī  
diṣpaṇi, 149 Gāndhārī  
disaṃ, 42, 323 Pāḷi  
disā, 54 Pāḷi  
diso, 42, 162 Pāḷi  
disvā, 15, 16, 340 Pāḷi  
disvāna, 149 Pāḷi  
dissanti, 304 Pāḷi  
dīghaṃ, 60, 409 Pāḷi  
dīghaṃ, 207 Pāḷi  
dīghā, 60 Pāḷi  
dīgho, 60 Pāḷi

- dīpaṃ, 25 Patna  
dīpaṃ, 25 Pāli  
dīpaṃ, 236, 238 Pāli  
dīpeti, 363 Pāli  
dīrghaṃ, 60, 409 Udānavarga  
dīrghā, 60 Udānavarga  
dīrghādhvānaṃ, 207 Udānavarga  
dīrgho, 60 Udānavarga  
du, 10, 12, 26, 65, 151, 163, 172, 207,  
222, 245, 259, 265, 267, 293, 366, 367,  
409, 412, 415 Gāndhārī  
duṃmano, 249 Patna  
duḥkāḍ, 278 Udānavarga  
duḥkāś, 302 Udānavarga  
duḥkena, 83 Udānavarga  
duḥkhaṃ, 191, 201 Mahāvastu & Other  
Texts  
duḥkhaṃ, 69, 117, 191, 201, 278, 342  
Udānavarga  
duḥkham, 1, 203, 210, 338, 390  
Udānavarga  
duḥkhasamutpannaṃ, 191 Mahāvastu &  
Other Texts  
duḥkhasamutpādaṃ, 191 Udānavarga  
duḥkhasya, 191, 402 Udānavarga  
duḥkhasya, 331 Mahāvastu & Other  
Texts  
duḥkhā, 133, 153 Udānavarga  
duḥkhād, 277, 279 Udānavarga  
duḥkhān, 291 Udānavarga  
duḥkhāsamānaśaṃvāsā, 302  
Udānavarga  
duḥkho, 207 Udānavarga  
duḥkhopaśamaḡāminam, 191  
Udānavarga  
duḥśīlo, 110 Mahāvastu & Other Texts  
duḥśīlo, 110, 308, 320 Udānavarga  
dukkataṃ, 314, 391 Patna  
dukkataṃ, 314, 391 Pāli  
dukkhaṃ, 201, 210, 212 Patna  
dukkhaṃ, 69, 191, 201, 210, 390 Pāli  
dukkham, 1, 144, 338, 342, 371 Pāli  
dukkham, 338, 371 Patna  
dukkhasamuppādaṃ, 191 Pāli  
dukkhassa, 191, 331, 402 Pāli  
dukkhassa, 275 Patna  
dukkhassantaṃ, 275, 376 Pāli  
dukkhā, 133, 153, 202, 221, 278 Pāli  
dukkhā, 133, 221, 277, 279, 291 Patna  
dukkhānupatitaddhaḡū, 302 Pāli  
dukkhānupatito, 302 Pāli  
dukkhāya, 248 Pāli  
dukkhūpasamaḡāminam, 191 Pāli  
dukkhe, 277, 278, 279 Pāli  
dukkho, 117, 207 Patna  
dukkho, 117, 207 Pāli  
dukkhosamaṃnaśaṃvāso, 302 Pāli  
dukha, 277, 278, 279 Gāndhārī  
dukhaṃ, 203 Patna  
dukhaṇuvadida, 302 Gāndhārī  
dukham, 1 Patna  
dukham, 371 Gāndhārī  
dukhasa, 402 Gāndhārī  
dukhā, 186 Patna  
dukhā, 186, 203, 302 Pāli  
dukhu, 117, 201, 207, 221, 302 Gāndhārī  
dukhena, 83 Patna  
dukhena, 83 Pāli  
duggaṃ, 414 Pāli  
duggatiṃ, 17, 240, 316, 317, 318 Pāli  
duggahito, 311 Pāli  
duggā, 327 Patna  
duggā, 327 Pāli  
duggṛhīto, 311 Patna  
duccaritaṃ, 169, 242 Patna  
duccaritaṃ, 169, 242 Pāli  
duccannaṃ, 13 Patna  
duccannaṃ, 13 Pāli  
duccannaṃ, 13 Udānavarga  
dujjīvaṃ, 245 Patna  
dujjīvaṃ, 245 Pāli  
duddamo, 159 Patna  
duddamo, 159 Pāli  
duddaśaṃ, 252 Patna  
duddasaṃ, 252 Pāli  
duddiṭṭhiṃ, 339 Pāli  
dudriṣṭiṃ, 339 Patna  
dunniggaḡassa, 35 Pāli  
dunniggaḡassa, 35 Patna  
dunnivārayaṃ, 33 Patna  
dunnivārayaṃ, 33 Pāli  
dunnivārayo, 324 Pāli  
dupadānaṃ, 273 Patna  
duppañño, 111, 140 Pāli  
duppabbajjaṃ, 302 Pāli  
duppamuñcaṃ, 346 Pāli

dupparāmatṭham, 311 Pāli	dullabham, 160 Pāli
dupparāmāṭṭham, 311 Patna	dullabho, 193 Mahāvastu & Other Texts
dupraṃṇo, 111 Patna	dullabho, 193 Patna
dupramuñcam, 346 Patna	dullabho, 193 Pāli
dubbalaṃ, 7 Patna	duṣcaritaṃ, 169 Mahāvastu & Other Texts
dubbalaṃ, 7 Pāli	duṣcaritaṃ, 169, 232 Udānavarga
dummedha, 394 Pāli	duṣṣīlo, 110, 308, 320 Patna
dummedham, 161 Patna	duṣkṛtam, 314, 391 Udānavarga
dummedham, 161, 355 Pāli	duṣparāmrṣṭam, 311 Udānavarga
dummedhā, 66 Patna	duṣprajñā, 66 Udānavarga
dummedhā, 66 Pāli	duṣprajño, 111 Udānavarga
dummedhino, 26 Patna	duṣpramokṣam, 346 Udānavarga
dummedhino, 26 Pāli	duṣpravrajyaṃ, 302 Udānavarga
dummedho, 136, 164, 355 Pāli	duṣyate, 125, 137 Udānavarga
dummedho, 164 Patna	dussati, 125, 137 Pāli
durakkham, 33 Patna	dussīlo, 110, 308, 320 Pāli
durakṣyaṃ, 33 Udānavarga	duha, 203, 291 Gāndhārī
duragama, 37 Gāndhārī	duhayatra, 15, 16 Gāndhārī
duraccayaṃ, 336 Pāli	duhu, 1 Gāndhārī
duraccayā, 335 Patna	duheṇa, 83 Gāndhārī
duraccayāṃ, 336 Patna	dūraṃgamam, 37 Patna
duratikramam, 398 Udānavarga	dūraṃgamam, 37 Udānavarga
duradhyāvasitā, 302 Udānavarga	dūrakkham, 33 Pāli
durannayaṃ, 92, 93 Patna	dūrataḥ, 219 Udānavarga
durannayaṃ, 93 Pāli	dūrato, 219 Pāli
durannayā, 92 Pāli	dūramam, 87 Patna
duravayam, 93 Udānavarga	dūramam, 87 Pāli
duravayā, 92 Udānavarga	dūrāt, 304 Udānavarga
durabhiramaṃ, 302 Pāli	dūre, 304 Pāli
durabhiramaṃ, 302 Udānavarga	ḍḍam, 112 Patna
durāvāsā, 302 Pāli	ḍḍham, 112 Mahāvastu & Other Texts
durgatito, 39 Udānavarga	ḍḍham, 345, 346 Patna
durgatim, 240, 316 Udānavarga	ḍḍham, 61, 345, 346 Udānavarga
durgāṃ, 414 Udānavarga	ḍḍhaparākramā, 23 Patna
durgād, 327 Udānavarga	ḍḍhaparākramāḥ, 23 Udānavarga
durgrhīto, 311 Udānavarga	ḍḍham, 112, 313 Udānavarga
durjayaḥ, 103 Udānavarga	ḍḍhām, 61 Mahāvastu & Other Texts
durjivaṃ, 245 Udānavarga	ḍḍhe, 338 Patna
durdrśam, 252 Udānavarga	ḍḍtā, 15, 16 Patna
durnigrahasya, 35 Udānavarga	ḍḍṭim, 164 Patna
durnivāraṇam, 33 Udānavarga	ḍḍṭim, 164 Udānavarga
durbuddhe, 394 Udānavarga	ḍḍṭo, 154 Udānavarga
durmanā, 249 Udānavarga	ḍḍṭvā, 15, 16 Udānavarga
durmedhasam, 355 Udānavarga	ḍḍṭveha, 149 Mahāvastu & Other Texts
durmedhaso, 26 Udānavarga	ḍḍṭveha, 149 Udānavarga
durmedhā, 136, 164, 355 Udānavarga	de, 371 Gāndhārī
durlabhaḥ, 193 Udānavarga	deyā, 224 Patna
dullabham, 160 Patna	

- deva, 230, 366, 420 Gāndhārī  
devagandharvamānuṣāḥ, 420  
Udānavarga  
devaṇa, 30, 224 Gāndhārī  
devalokaṃ, 177 Patna  
devalokaṃ, 177 Pāli  
devalokaṃ, 177 Udānavarga  
devā, 105, 200 Udānavarga  
devā, 94, 105, 181, 230, 366 Patna  
devā, 94, 181, 200, 230, 366, 420 Pāli  
devāna, 224 Patna  
devāna', 224 Pāli  
devānaṃ, 30 Pāli  
devānāṃ, 30 Udānavarga  
devānāṃ, 224 Udānavarga  
devāpi, 94, 181 Udānavarga  
deveṣv, 56 Udānavarga  
devesu, 56 Patna  
devesu, 56 Pāli  
devo, 105 Pāli  
deśaṃ, 303 Patna  
deśanā, 182, 194 Patna  
deśanā, 194 Udānavarga  
deśayati, 363 Udānavarga  
deśā, 98 Udānavarga  
deśitaṃ, 285 Patna  
deśitaṃ, 285 Udānavarga  
deśida, 285 Gāndhārī  
deśeti, 363 Patna  
deśedi, 363 Gāndhārī  
desitaṃ, 285 Pāli  
do, 294 Patna  
do, 388 Gāndhārī  
doggatiṃ, 240, 316, 317, 318 Patna  
doṣa, 369, 377 Gāndhārī  
doṣaṃ, 20, 369 Patna  
doṣaṃ, 20, 369, 377 Udānavarga  
doṣaṃ, 369 Mahāvastu & Other Texts  
doṣañ, 377 Patna  
doṣadoṣā, 357 Patna  
doṣas, 407 Udānavarga  
doṣasamo, 251 Udānavarga  
doṣo, 150, 407 Gāndhārī  
dosañ, 20, 369, 377 Pāli  
dosadosā, 357 Pāli  
dosasamo, 202, 251 Pāli  
doso, 407 Pāli  
dravvī, 64 Patna  
drigha, 409 Gāndhārī  
drigham, 207 Gāndhārī  
driḍha, 112, 345, 346 Gāndhārī  
drīghaṃ, 60 Patna  
drīgham, 207 Patna  
drīghā, 60 Patna  
drīgho, 60 Patna  
druabhīramu, 302 Gāndhārī  
druajavasāṇa, 302 Gāndhārī  
drukida, 314, 391 Gāndhārī  
drugadi, 316, 317 Gāndhārī  
drugahido, 311 Gāndhārī  
drugha, 327 Gāndhārī  
drucarida, 169 Gāndhārī  
druchana, 13 Gāndhārī  
drujivu, 245 Gāndhārī  
drudaśa, 252 Gāndhārī  
drunivaraṇa, 33 Gāndhārī  
drupaṇu, 140 Gāndhārī  
drupamokṣu, 346 Gāndhārī  
druprava, 302 Gāndhārī  
drubala, 7 Gāndhārī  
drumedha, 394 Gāndhārī  
drumedhiṇo, 26 Gāndhārī  
drumedho, 164 Gāndhārī  
drurakṣa, 33 Gāndhārī  
drulavhu, 193 Gāndhārī  
druśilo, 320 Gāndhārī  
droparamuṭho, 311 Gāndhārī  
dvaesu, 384 Gāndhārī  
dvayu, 294 Gāndhārī  
dvayesu, 384 Pāli  
dviyaḥ, 392 Udānavarga  
dvipadesu, 273 Udānavarga  
dviṣa, 162 Udānavarga  
dviṣatāṃ, 103 Udānavarga  
dvīpaṃ, 25 Udānavarga  
dvīpam, 238 Udānavarga  
dve, 294, 295 Pāli  
dvedhāpathaṃ, 282 Pāli  
dveṣadoṣā, 357 Udānavarga  
dveśas, 150 Udānavarga  
dvaidhāpathaṃ, 282 Udānavarga  
dvau, 294, 295 Udānavarga  
dhammaṃ, 169, 364 Patna  
dhammarato, 364 Patna  
dhammāṇi, 82 Patna  
dhammānūvattino, 86 Patna

- dhammārāmo, 364 Patna  
 dhammo, 5 Patna  
 dhamṣinā, 244 Pāḷi  
 dhakṣiṇa, 244 Gāndhārī  
 dhaṇa, 26, 204 Gāndhārī  
 dhataḥ, 250 Udānavarga  
 dhanam, 26, 62 Udānavarga  
 dhanam, 26, 62, 84, 155, 156, 204 Pāḷi  
 dhanam, 26, 84, 155, 156, 204 Patna  
 dhanapālako, 324 Pāḷi  
 dhanam, 62 Pāḷi  
 dhanam, 62, 155, 156, 204 Udānavarga  
 dhandham, 116 Udānavarga  
 dhansinā, 244 Patna  
 dhama, 1, 2, 279 Gāndhārī  
 dhamakada, 297 Gāndhārī  
 dhamacari, 168 Gāndhārī  
 dhamajiviṇo, 24, 164 Gāndhārī  
 dhamaṇa, 273 Gāndhārī  
 dhamaṇisadhada, 395 Gāndhārī  
 dhamadharo, 259 Gāndhārī  
 dhamanisanthataṃ, 395 Pāḷi  
 dhamapada, 44, 45 Gāndhārī  
 dhamapadam, 102 Patna  
 dhamapridi, 79 Gāndhārī  
 dhamayari, 169 Gāndhārī  
 dhamaradu, 364 Gāndhārī  
 dhamaramu, 364 Gāndhārī  
 dhamasa, 20 Gāndhārī  
 dhamaḥho, 217 Gāndhārī  
 dhamio, 84 Gāndhārī  
 dhamu, 64, 65, 82, 115, 142, 168, 169,  
 259, 364 Gāndhārī  
 dhame, 78 Patna  
 dhammaṃ, 64, 65, 167, 168, 259, 364,  
 373, 392 Patna  
 dhammaṃ, 64, 65, 87, 167, 168, 169,  
 176, 259, 266, 364, 373, 392 Pāḷi  
 dhammagatā, 297 Pāḷi  
 dhammacārī, 142, 168, 169 Patna  
 dhammacārī, 168, 169 Pāḷi  
 dhammajīvinam, 164 Pāḷi  
 dhammajīvinām, 164 Patna  
 dhammajīvino, 24 Patna  
 dhammajīvino, 24 Pāḷi  
 dhammañ, 190, 363 Patna  
 dhammañ, 190, 363 Pāḷi  
 dhammaṭṭham, 217 Patna  
 dhammaṭṭham, 217 Pāḷi  
 dhammaṭṭho, 256, 257 Pāḷi  
 dhammadānam, 354 Pāḷi  
 dhammadharo, 259 Patna  
 dhammadharo, 259 Pāḷi  
 dhammapadam, 44, 45, 102 Pāḷi  
 dhammapade, 44, 45 Patna  
 dhammapīti, 79 Pāḷi  
 dhammapītirasaṃ, 205 Pāḷi  
 dhammaprītirasaṃ, 79 Patna  
 dhammam, 115 Patna  
 dhammam, 115 Pāḷi  
 dhammaratī, 354 Pāḷi  
 dhammarato, 364 Pāḷi  
 dhammaraso, 354 Pāḷi  
 dhammavinicchayena, 144 Pāḷi  
 dhammavipaśśanāya, 144 Patna  
 dhammassa, 20, 182, 194 Patna  
 dhammassa, 20, 257 Pāḷi  
 dhammā, 1, 2, 109, 242, 279 Pāḷi  
 dhammā, 1, 2, 364 Patna  
 dhammāṇam, 273 Patna  
 dhammānam, 273 Pāḷi  
 dhammāni, 82 Pāḷi  
 dhammānuvattino, 86 Pāḷi  
 dhammārāmo, 364 Pāḷi  
 dhammiko, 84 Pāḷi  
 dhamme, 79, 86 Pāḷi  
 dhamme, 79, 86, 87, 259 Patna  
 dhammena, 257 Pāḷi  
 dhammesu, 353, 384 Pāḷi  
 dhammesu, 384 Patna  
 dhammo, 261 Patna  
 dhammo, 5, 151, 261, 393 Pāḷi  
 dhara, 222 Gāndhārī  
 dharmā, 151, 167, 266, 363, 373  
 Gāndhārī  
 dharmam, 142, 169, 190, 364 Mahāvastu  
 & Other Texts  
 dharmam, 64, 65, 142, 168, 169, 190,  
 259, 363, 364, 392, 393 Udānavarga  
 dharmah, 5 Mahāvastu & Other Texts  
 dharmah, 5 Udānavarga  
 dharmagatā, 297 Udānavarga  
 dharmacārī, 168, 169 Udānavarga  
 dharmacārī, 169 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 dharmajīvinām, 164 Udānavarga

- dharmajīvino, 24 Udānavarga  
 dharmadāna, 354 Udānavarga  
 dharmadharo, 259 Udānavarga  
 dharmapadaṃ, 44, 45, 102 Udānavarga  
 dharmaprītiḥ, 79 Udānavarga  
 dharmaprītirasaṃ, 205 Udānavarga  
 dharmam, 115, 364 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 dharmam, 115, 364 Udānavarga  
 dharmaratīḥ, 354 Udānavarga  
 dharmarato, 364 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 dharmarato, 364 Udānavarga  
 dharmaviniścayaññāḥ, 144 Udānavarga  
 dharmasya, 20, 194 Udānavarga  
 dharmā, 1, 2 Udānavarga  
 dharmām, 266 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 dharmām, 87, 167, 266, 373 Udānavarga  
 dharmāṇām, 273 Udānavarga  
 dharmān, 364 Udānavarga  
 dharmānudarśinaḥ, 86 Udānavarga  
 dharmārāmo, 364 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 dharmārāmo, 364 Udānavarga  
 dharmi, 79 Gāndhārī  
 dharme, 79, 86, 259 Udānavarga  
 dharmeṣu, 353 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 dharmeṣu, 353, 384 Udānavarga  
 dharmaiḥ, 353 Udānavarga  
 dharmo, 151 Udānavarga  
 dhāṃmiko, 84 Patna  
 dhāraye, 222 Pāli  
 dhārayet, 124, 222 Udānavarga  
 dhāreyā, 124 Patna  
 dhāvati, 344 Patna  
 dhāvati, 344 Pāli  
 dhāvati, 344 Udānavarga  
 dhi, 189, 192 Udānavarga  
 dhi, 389 Gāndhārī  
 dhik, 389 Udānavarga  
 dhig, 389 Udānavarga  
 dhībhūtaṣṣa, 288 Patna  
 dhira, 83, 208, 345, 346, 422 Gāndhārī  
 dhiru, 28, 122 Gāndhārī  
 dhiro, 290 Gāndhārī  
 dhī, 389 Patna  
 dhī, 389 Pāli  
 dhīraṃ, 208 Patna  
 dhīraṃ, 76 Udānavarga  
 dhīraḥ, 290 Udānavarga  
 dhīrañ, 208 Pāli  
 dhīrā, 23, 175, 181, 207, 234, 345, 346  
 Patna  
 dhīrā, 23, 175, 181, 234 Udānavarga  
 dhīrā, 23, 175, 181, 234, 345, 346, 347  
 Pāli  
 dhīrāḥ, 122, 234 Udānavarga  
 dhīrais, 207 Udānavarga  
 dhīro, 28, 122, 177, 193, 207, 261, 290  
 Pāli  
 dhīro, 28, 177, 290 Patna  
 dhīro, 28, 418 Udānavarga  
 dhuvam, 147 Pāli  
 dhorayhasīlam, 208 Pāli  
 dhorekaśīla, 208 Gāndhārī  
 dhoreyaśīlavratamantam, 208 Patna  
 dhyānaprasṛtā, 181 Udānavarga  
 dhyāyato, 110 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 dhyāyante, 155 Udānavarga  
 dhyāyinaṃ, 386 Udānavarga  
 dhyāyinaḥ, 111 Udānavarga  
 dhyāyino, 276 Udānavarga  
 dhyāyī, 27, 387, 414 Udānavarga  
 dhruvasthitiḥ, 147 Udānavarga  
 dhvāṅkṣiṇā, 244 Udānavarga  
 na, 3, 4, 5, 6, 9, 14, 19, 21, 38, 43, 50,  
 54, 57, 64, 67, 69, 70, 71, 76, 78, 81, 83,  
 84, 90, 91, 95, 99, 105, 106, 107, 108,  
 117, 119, 120, 121, 122, 127, 128, 129,  
 130, 131, 132, 134, 136, 141, 146, 151,  
 152, 154, 158, 166, 167, 169, 170, 177,  
 179, 184, 186, 193, 196, 211, 224, 225,  
 228, 235, 237, 238, 249, 256, 258, 259,  
 260, 262, 264, 266, 268, 270, 271, 280,  
 281, 284, 286, 288, 291, 293, 302, 304,  
 306, 309, 310, 312, 316, 323, 324, 330,  
 345, 348, 364, 367, 385, 389, 390, 393,  
 396, 397, 401, 405, 410, 411, 420 Pāli  
 na, 3, 5, 6, 8, 9, 14, 19, 21, 38, 50, 54,  
 57, 70, 71, 76, 78, 81, 83, 84, 90, 91, 99,  
 105, 106, 107, 108, 117, 119, 120, 121,  
 122, 129, 130, 131, 132, 134, 141, 146,  
 152, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 177,

- 179, 184, 186, 189, 193, 211, 224, 225, 227, 228, 235, 249, 259, 262, 264, 266, 271, 280, 281, 284, 286, 288, 291, 293, 306, 316, 330, 345, 348, 364, 385, 389, 393, 401 Patna
- na, 3, 5, 8, 14, 19, 21, 27, 38, 43, 50, 54, 57, 64, 67, 69, 70, 71, 76, 77, 78, 81, 83, 90, 91, 99, 105, 106, 107, 108, 117, 119, 120, 124, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 136, 141, 146, 151, 154, 158, 166, 167, 168, 170, 172, 177, 179, 184, 186, 193, 211, 224, 225, 228, 238, 259, 260, 262, 264, 266, 271, 280, 281, 284, 286, 288, 291, 293, 304, 308, 312, 329, 330, 345, 348, 353, 355, 364, 385, 389, 390, 391, 393, 397, 401, 405, 409, 410, 420, 421 Udānavarga
- na, 3, 6, 70, 106, 107, 108, 141, 146, 179, 186, 189, 193, 266, 271, 329, 330, 364 Mahāvastu & Other Texts
- na, 8, 9, 14, 19, 21, 50, 54, 57, 70, 76, 81, 83, 84, 106, 107, 108, 117, 121, 122, 141, 146, 151, 158, 166, 167, 168, 172, 179, 193, 224, 227, 228, 259, 260, 266, 271, 280, 288, 291, 306, 316, 345, 348, 364, 367, 389, 390, 393, 396, 401, 405, 409, 420 Gāndhārī
- naṃ, 1, 2, 117, 157, 158, 162, 169, 230, 392 Patna
- naṃ, 1, 2, 42, 43, 157, 162, 169, 230 Pāḷi
- nakara, 150 Gāndhārī
- nako, 320 Gāndhārī
- nakkhattapaṃ, 208 Pāḷi
- nakkhattapathē, 208 Patna
- nakṣatrapatha, 208 Gāndhārī
- nagaraṃ, 150 Udānavarga
- nagaraṃ, 150, 315 Pāḷi
- nagaraṃ, 315 Patna
- nagarūpamaṃ, 40 Pāḷi
- nagaropamaṃ, 40 Patna
- nagaropamaṃ, 40 Udānavarga
- nagāraḥ, 415 Udānavarga
- naggacariyā, 141 Patna
- naggacariyā, 141 Pāḷi
- nagnacaryā, 141 Mahāvastu & Other Texts
- nagnacaryā, 141 Udānavarga
- nañeṣa, 365 Gāndhārī
- naṇutapadi, 314 Gāndhārī
- naṇuvadadi, 221 Gāndhārī
- natthañño, 274 Pāḷi
- natthi, 39, 61, 62, 92, 124, 147, 171, 176, 180, 200, 202, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 227, 237, 251, 254, 255, 288, 330, 367, 372, 391, 421 Pāḷi
- natvahedu, 84 Gāndhārī
- nadimañadi, 366 Gāndhārī
- nadimañea, 365 Gāndhārī
- nadī, 251 Pāḷi
- nadī, 251 Udānavarga
- naddhiṃ, 398 Pāḷi
- naddhrīṃ, 398 Udānavarga
- nadhi, 398 Gāndhārī
- nadhikachadi, 11, 365 Gāndhārī
- nanadi, 16 Gāndhārī
- nanibhavaparikṣiṇa, 413 Gāndhārī
- nandati, 16 Patna
- nandati, 16 Udānavarga
- nandati, 18 Pāḷi
- nandībhavaparikkhīṇaṃ, 413 Pāḷi
- nandībhavaparikṣiṇaṃ, 413 Udānavarga
- nappamajjati, 172, 259 Pāḷi
- nappamajjeyya, 168 Pāḷi
- nappasaṃsanti, 177 Pāḷi
- nappasahati, 8 Pāḷi
- nappasahetha, 128 Pāḷi
- nabhimardadi, 25 Gāndhārī
- nama, 369 Gāndhārī
- namayanti, 80, 145 Pāḷi
- namayanti, 80, 145 Udānavarga
- namaruvasa, 221, 367 Gāndhārī
- namasyeta, 392 Udānavarga
- namasseyā, 392 Patna
- namasseyya, 392 Pāḷi
- namu, 396 Gāndhārī
- nayatī, 257 Pāḷi
- nayanti, 240 Udānavarga
- nayanti, 240, 321 Patna
- nayanti, 80, 145, 240, 321 Pāḷi
- naye, 256 Pāḷi
- nara, 47 Gāndhārī
- naraṃ, 47, 48, 287 Patna
- naraṃ, 47, 48, 287 Pāḷi
- naraḥ, 19, 97, 309 Udānavarga
- naraka, 306 Gāndhārī
- narakaṃ, 309 Udānavarga

- narakān, 306, 311 Udānavarga  
 narakeṣu, 315 Udānavarga  
 naram, 47, 48, 287 Udānavarga  
 narasya, 125, 284 Udānavarga  
 narassa, 125, 284 Pāḷi  
 narassa, 284 Patna  
 narā, 341 Pāḷi  
 narāḥ, 341 Udānavarga  
 naru, 19, 262 Gāndhārī  
 naro, 19, 97, 125, 262, 309 Patna  
 naro, 19, 97, 247, 262, 309, 310 Pāḷi  
 naro, 262 Udānavarga  
 naro, 309 Gāndhārī  
 naḷaṃ, 337 Pāḷi  
 navaraī, 77 Gāndhārī  
 naviṣa, 408 Gāndhārī  
 nasa, 389 Gāndhārī  
 nasti, 200, 227, 288, 367, 372, 391  
 Gāndhārī  
 nā, 124, 179, 365 Patna  
 nā, 61 Pāḷi  
 nāṃṇe, 99 Patna  
 nāṃṇo, 165 Patna  
 nākāryaṃ, 176 Udānavarga  
 nāga, 320 Udānavarga  
 nāgaṃ, 326, 422 Udānavarga  
 nāgaḥ, 330 Udānavarga  
 nāgavat, 330 Udānavarga  
 nāgavanassa, 324 Pāḷi  
 nāgo, 320, 329, 330 Patna  
 nāgo, 320, 329, 330 Pāḷi  
 nāñṇesaṃ, 365 Pāḷi  
 nāñṇo, 165 Pāḷi  
 nātimaṃṇāti, 366 Patna  
 nātimaṃṇeyā, 365 Patna  
 nātimañṇāti, 366 Pāḷi  
 nātimañṇeyya, 365 Pāḷi  
 nātha, 179 Mahāvastu & Other Texts  
 nāthaṃ, 160 Patna  
 nāthaṃ, 160 Pāḷi  
 nāthaṃ, 160 Udānavarga  
 nāthaḥ, 160, 380 Udānavarga  
 nātho, 160, 380 Patna  
 nātho, 160, 380 Pāḷi  
 nādigaccheta, 61 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 nādiyati, 409 Pāḷi  
 nādhigacchati, 187, 365 Patna  
 nādhigacchati, 187, 365 Pāḷi  
 nādhigacchati, 187, 365 Udānavarga  
 nādhigacchanti, 11 Patna  
 nādhigacchanti, 11 Pāḷi  
 nādhigacchanti, 11 Udānavarga  
 nādhigaccheta, 61 Udānavarga  
 nādhigaccheyya, 61 Pāḷi  
 nādhipūrati, 25 Patna  
 nānāśanaṃ, 141 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 nānāśanaṃ, 141 Patna  
 nānāsakā, 141 Pāḷi  
 nānāśanaṃ, 141 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 nānutappati, 68, 314 Patna  
 nānutappati, 68, 314 Pāḷi  
 nānutapyate, 68, 314 Udānavarga  
 nānupatanti, 221 Patna  
 nānupatanti, 221 Pāḷi  
 nānupatanti, 221 Udānavarga  
 nānuyujyeta, 27 Udānavarga  
 nānyeṣāṃ, 365 Udānavarga  
 nānyo, 165 Udānavarga  
 nāpi, 105, 288 Udānavarga  
 nāppaṃ, 121, 122 Patna  
 nābbaṇaṃ, 124 Pāḷi  
 nābhikīrati, 25 Pāḷi  
 nābhinandeta, 75 Udānavarga  
 nābhinandeyā, 75 Patna  
 nābhinandeyya, 75 Pāḷi  
 nābhimardati, 25 Udānavarga  
 nābhiṣajet, 408 Udānavarga  
 nābhiṣape, 408 Patna  
 nābhisaje, 408 Pāḷi  
 nābhūd, 228 Udānavarga  
 nāma, 324, 396 Pāḷi  
 nāma, 396 Udānavarga  
 nāmarūpamātreṇa, 262 Udānavarga  
 nāmarūpamhi, 221 Patna  
 nāmarūpasmim, 221, 367 Pāḷi  
 nāmne, 221 Udānavarga  
 nārisu, 284 Pāḷi  
 nālpāṃ, 121, 122 Udānavarga  
 nāvāṃ, 369 Pāḷi  
 nāvāṃ, 369 Udānavarga  
 nāvajiyati, 179 Pāḷi  
 nāvamanyeta, 365 Udānavarga  
 nāvāṃ, 369 Mahāvastu & Other Texts

- nāvāṃ, 369 Patna  
nāvāṃ, 369 Udānavarga  
nāvraṇe, 124 Patna  
nāvraṇe, 124 Udānavarga  
nāśanaṃ, 141 Udānavarga  
nāśritāḥ, 93 Udānavarga  
nāsau, 9, 193, 249 Udānavarga  
nāstaṃ, 274 Patna  
nāsti, 212 Mahāvastu & Other Texts  
nāsti, 39, 61, 62, 92, 124, 147, 171, 180, 200, 211, 212, 214, 215, 227, 251, 254, 255, 367, 411 Udānavarga  
nāsti, 39, 92, 124, 176, 180, 200, 211, 212, 227, 288, 330, 372, 391 Patna  
nāsyā, 180 Mahāvastu & Other Texts  
nāsyā, 180 Patna  
nāsyā, 180 Udānavarga  
nāssa, 124, 389 Pāli  
nāssa, 389 Patna  
nāhaṃ, 396 Udānavarga  
niṃmalā, 243 Patna  
niḥśritya, 164 Udānavarga  
nikāmasēyyaṃ, 309 Pāli  
nikete, 91 Patna  
nikete, 91 Pāli  
nikete, 91 Udānavarga  
nikkhaṃ, 230 Patna  
nikṣiptadaṇḍaṃ, 405 Udānavarga  
nikhu, 230 Gāndhārī  
nigacchati, 69, 137 Pāli  
nigacchati, 69, 137 Udānavarga  
niḡśavadi, 76 Gāndhārī  
niḡrhyavādiṃ, 76 Patna  
niḡrhyavādināṃ, 76 Udānavarga  
niggaḡhavādiṃ, 76 Pāli  
niggaḡhessāmi, 326 Pāli  
nica, 109, 245, 293, 296, 297, 298, 299  
Gāndhārī  
nicam, 206 Gāndhārī  
niccaṃ, 23, 104, 109, 146, 225, 245, 253, 293, 296, 297, 298, 299 Pāli  
niccaṃ, 23, 146, 225, 245, 253, 293, 299 Patna  
niccam, 206 Patna  
niccam, 206 Pāli  
nicchēyya, 256 Pāli  
nijanti, 80, 145 Udānavarga  
niṭṭhaṃ, 351 Pāli  
nityaṃ, 23, 104, 125, 225, 245, 293, 296, 297, 298, 299, 408 Udānavarga  
nityam, 7, 8, 22, 94, 159, 206, 387 Udānavarga  
nityāvadhyaṇasaṃjñīnaḥ, 253 Udānavarga  
niddaro, 205 Pāli  
niddāyitā, 325 Pāli  
niddhantamalo, 236, 238 Pāli  
niddhame, 239 Patna  
niddhame, 239 Pāli  
niddhāntamalo, 236 Patna  
nidhāya, 142 Mahāvastu & Other Texts  
nidhāya, 142 Patna  
nidhāya, 142 Udānavarga  
nidhāya, 142, 405 Pāli  
nidhino, 76 Patna  
nidhīnaṃ, 76 Pāli  
nina, 309 Gāndhārī  
ninadi, 227 Gāndhārī  
ninaprasājaṣu, 81 Gāndhārī  
ninidu, 230 Gāndhārī  
ninido, 228 Gāndhārī  
nindaṃ, 143, 309 Pāli  
nindaṃ, 309 Patna  
nindanti, 227 Patna  
nindanti, 227 Pāli  
nindanti, 227 Udānavarga  
nindāṃ, 309 Udānavarga  
nindāpasāṃsāsu, 81 Pāli  
nindāprasāṃsābhir, 81 Udānavarga  
nindāprasāṃsāsu, 81 Patna  
ninditum, 230 Patna  
ninditum, 230 Pāli  
ninditum, 230 Udānavarga  
nindito, 228 Pāli  
ninne, 98 Patna  
ninne, 98 Pāli  
nipakaṃ, 328, 329 Mahāvastu & Other Texts  
nipakaṃ, 328, 329 Patna  
nipakaṃ, 328, 329 Pāli  
nipakaṃ, 328, 329 Udānavarga  
nipātaye, 72 Patna  
nippapañcā, 254 Pāli  
nippāpo, 205 Pāli  
nibbattatī, 338 Pāli  
nibbanatho, 344 Pāli

- nibbanā, 283 Pāli  
nibbanena, 283 Patna  
nibbāṇaṃ, 23, 134, 184, 285 Patna  
nibbāṇagāminī, 75 Patna  
nibbāṇaparamaṃ, 203, 204 Patna  
nibbāṇaṃ, 369 Patna  
nibbāṇasantike, 372 Patna  
nibbāṇasseva, 32 Patna  
nibbāṇe, 226 Patna  
nibbāṇaṃ, 23, 134, 184, 203, 204, 226, 285 Pāli  
nibbānagamanam, 289 Pāli  
nibbānagāminī, 75 Pāli  
nibbānam, 369 Pāli  
nibbānasantike, 372 Pāli  
nibbānasseva, 32 Pāli  
nibbindatī, 277, 278, 279 Pāli  
nibbutaṃ, 406 Pāli  
nibbute, 196 Pāli  
nibbuto, 414 Pāli  
nimne, 98 Udānavarga  
nimmalā, 243 Pāli  
niyato, 142 Mahāvastu & Other Texts  
niyato, 142 Patna  
niyato, 142 Pāli  
niyato, 142 Udānavarga  
niyyāṃti, 175 Patna  
niraeṣu, 140, 315 Gāndhārī  
niratthaṃ, 41 Pāli  
niratha, 41 Gāndhārī  
niraya, 309, 311 Gāndhārī  
nirayaṃ, 126, 140, 306, 307, 309 Pāli  
nirayaṃ, 126, 306, 307, 309 Patna  
nirayamhi, 315 Patna  
nirayamhi, 315 Pāli  
nirayāya, 311 Patna  
nirayāyupakaddhati, 311 Pāli  
nirastaṃ, 41 Udānavarga  
nirāthtaṃ, 41 Patna  
nirāśaḥ, 280 Udānavarga  
nirāśiṣaṃ, 410 Udānavarga  
nirāsayam, 410 Pāli  
nirāsravāya, 94 Udānavarga  
niruktau, 306 Udānavarga  
nirucyate, 63, 218, 263, 267, 367, 378 Udānavarga  
niruttipadakovidō, 352 Pāli  
niruttipadakovidō, 352 Patna  
nirūpadhiṃ, 418 Pāli  
nirodhaṃ, 191 Mahāvastu & Other Texts  
nirodhaḥ, 331 Mahāvastu & Other Texts  
niraupadhiḥ, 418 Udānavarga  
nirjvaro, 205 Udānavarga  
nirdhamen, 239 Udānavarga  
nirdhāntamalā, 238 Udānavarga  
niryānti, 175 Udānavarga  
nirvaṇasa, 372 Gāndhārī  
nirvaṇā, 283 Udānavarga  
nirvanagair, 344 Udānavarga  
nirvāṇaṃ, 23, 134, 184, 285 Udānavarga  
nirvāṇagamanam, 289 Udānavarga  
nirvāṇagāminī, 75 Udānavarga  
nirvāṇaparamaṃ, 204 Udānavarga  
nirvāṇaparamo, 203 Udānavarga  
nirvāṇaṃ, 369 Mahāvastu & Other Texts  
nirvāṇam, 369 Udānavarga  
nirvāṇasyaiva, 32 Udānavarga  
nirvidyate, 277, 278, 279 Udānavarga  
nirvṛtaś, 414 Udānavarga  
nivaṇa, 203, 204, 283, 285, 369 Gāndhārī  
nivaṇaseva, 32 Gāndhārī  
nivattati, 390 Pāli  
nivartate, 338, 390 Udānavarga  
nivartadi, 390 Gāndhārī  
nivartante, 336 Udānavarga  
nivardhante, 335 Udānavarga  
nivāpapattho, 325 Pāli  
nivāpapaṣṭaḥ, 325 Udānavarga  
nivāraye, 77, 116 Patna  
nivāraye, 77, 116 Pāli  
nivārayet, 77, 116 Udānavarga  
nivārya, 142 Mahāvastu & Other Texts  
nivinadi, 277, 278, 279 Gāndhārī  
nivudu, 406 Gāndhārī  
nivedayanti, 151 Udānavarga  
niveśai, 158 Gāndhārī  
niveśayet, 158 Udānavarga  
nivesaye, 158 Pāli  
niveseyya, 282 Pāli  
nivvaṇdate, 277, 279 Patna  
nivvattate, 338 Patna  
nivvanadho, 344 Patna  
niśamacariṇo, 24 Gāndhārī

- niśāmmakāriṇo, 24 Patna  
 niśśaya, 164 Patna  
 niṣai, 164 Gāndhārī  
 niṣeddhāraṃ, 76 Udānavarga  
 niṣedhaḥ, 390 Udānavarga  
 niṣkaṃ, 230 Udānavarga  
 niṣkathaṃkathaḥ, 411, 414 Udānavarga  
 niṣpāpo, 205 Udānavarga  
 niṣprapañcās, 254 Udānavarga  
 niṣphalāsāv, 51 Udānavarga  
 nisammakārino, 24 Pāḷi  
 nisedara, 76 Gāndhārī  
 nisedhe, 390 Gāndhārī  
 nisedho, 390 Pāḷi  
 nissāya, 164 Pāḷi  
 nihaī, 142, 405 Gāndhārī  
 nihiṇakama, 306 Gāndhārī  
 nihiṇakamma, 306 Patna  
 nihiṇakammā, 306 Pāḷi  
 nihiṇadharmāu, 306 Udānavarga  
 nihiṇavīryo, 280 Udānavarga  
 nīyanti, 175 Pāḷi  
 nu, 146 Mahāvastu & Other Texts  
 nu, 146 Patna  
 nu, 146 Pāḷi  
 nu, 146, 160 Udānavarga  
 nu, 146, 229, 314 Gāndhārī  
 nutthunaṃ, 156 Patna  
 nudati, 28 Patna  
 nudati, 28 Pāḷi  
 nudati, 28 Udānavarga  
 nudadi, 28 Gāndhārī  
 nṛṇām, 135 Udānavarga  
 nekkhaṃ, 230 Pāḷi  
 nekkhaṃmasukhaṃ, 272 Patna  
 nekkhaṃmo, 181 Patna  
 nekkhaṃmasukhaṃ, 272 Pāḷi  
 nekkhammūpasame, 181 Pāḷi  
 nekhamasukhu, 272 Gāndhārī  
 necche, 84 Patna  
 nejakā, 80, 145 Udānavarga  
 netam, 189, 227 Pāḷi  
 netaye, 180 Patna  
 netave, 180 Pāḷi  
 nettikā, 80, 145 Pāḷi  
 netrikā, 180 Mahāvastu & Other Texts  
 neresi, 134 Pāḷi  
 neva, 105 Pāḷi  
 neva, 64 Gāndhārī  
 neva, 64, 105, 129, 130 Patna  
 nevāttaheto, 84 Patna  
 neṣyatha, 179, 180 Mahāvastu & Other Texts  
 neṣyasi, 179, 180 Udānavarga  
 nessatha, 179, 180 Pāḷi  
 nehisi, 179, 180 Patna  
 naitam, 121, 122 Udānavarga  
 naitac, 189 Mahāvastu & Other Texts  
 naitac, 189 Udānavarga  
 naitad, 189 Udānavarga  
 nainaṃ, 117, 169 Udānavarga  
 nainaṃ, 169 Mahāvastu & Other Texts  
 naiva, 129, 130, 367 Udānavarga  
 naivādhigacchati, 187 Mahāvastu & Other Texts  
 naivāntarīkṣe, 127, 128 Udānavarga  
 naiṣkramyasukhaṃ, 272 Mahāvastu & Other Texts  
 naiṣkramyopaśame, 181 Udānavarga  
 no, 141, 200, 228 Udānavarga  
 no, 200, 288, 329 Patna  
 no, 329 Mahāvastu & Other Texts  
 no, 95, 179, 200, 329, 355 Pāḷi  
 noccāvacaṃ, 83 Patna  
 noccāvacaṃ, 83 Pāḷi  
 noccāvacaḥ, 83 Udānavarga  
 notkuṭukaprahāṇaṃ, 141 Udānavarga  
 notkuṭukaprahāṇaṃ, 141 Mahāvastu & Other Texts  
 nopaghātī, 185 Udānavarga  
 nopajīyate, 179 Udānavarga  
 nopanahyanti, 4 Mahāvastu & Other Texts  
 nopanahyanti, 4 Patna  
 nopanahyanti, 4 Udānavarga  
 nopavādī, 185 Udānavarga  
 nopahatā, 134 Udānavarga  
 ntike, 32 Udānavarga  
 nyam, 158 Udānavarga  
 nyāttā, 22 Patna  
 nhātakam, 422 Pāḷi  
 pa, 291 Patna  
 pa, 46 Gāndhārī  
 paṃko, 141 Mahāvastu & Other Texts  
 paṃko, 141 Patna  
 paṃṇam, 103 Patna

- pamsukūladharaṃ, 395 Pāli  
 pakāsentī, 304 Pāli  
 pakubbato, 52 Pāli  
 pake, 327 Patna  
 pakkhandinā, 244 Pāli  
 pakṣiti, 146 Gāndhārī  
 pagabbhena, 244 Pāli  
 pagasana, 327 Gāndhārī  
 paggayha, 268 Pāli  
 paṅkasannaiva, 327 Udānavarga  
 paṅkā, 141 Pāli  
 paṅkā, 141 Udānavarga  
 paṅke, 327 Pāli  
 paṅko, 141 Mahāvastu & Other Texts  
 pacinantam, 47, 48 Pāli  
 paccati, 119, 120 Patna  
 paccati, 69, 119, 120 Pāli  
 paccate, 119, 120 Patna  
 paccattam, 165 Pāli  
 paccantam, 315 Pāli  
 pacceti, 125 Pāli  
 pacchato, 348 Patna  
 pacchato, 348 Pāli  
 pacchā, 172, 314 Patna  
 pacchā, 172, 314, 421 Pāli  
 pacyate, 69, 119, 120 Udānavarga  
 pacha, 172, 314, 421 Gāndhārī  
 pachadu, 348 Gāndhārī  
 paja, 370 Gāndhārī  
 pajam, 28 Pāli  
 pajaṣaḡadhio, 370 Gāndhārī  
 pajā, 85, 104, 254, 342, 343, 356, 357, 358, 359 Pāli  
 pajānāti, 402 Pāli  
 paje, 370 Gāndhārī  
 pajjalite, 146 Pāli  
 pajvalide, 146 Gāndhārī  
 pañca, 370 Pāli  
 pañcamam, 295 Udānavarga  
 paññañ, 208 Pāli  
 paññavantassa, 111 Pāli  
 paññavā, 84 Pāli  
 paññassa, 375 Pāli  
 paññā, 38, 152, 229, 372 Pāli  
 paññāpāsadam, 28 Pāli  
 paññāya, 59, 277, 278, 279, 280, 333, 340 Pāli  
 paññāvudhena, 40 Pāli  
 paññāsīlasamāhitam, 229 Pāli  
 paṭikkosati, 164 Pāli  
 paṭikrośati, 164 Patna  
 paṭigaṇhanti, 220 Pāli  
 paṭijaggeyya, 157 Pāli  
 paṭijāggreya, 157, 158 Patna  
 paṭidaṇḍā, 133 Patna  
 paṭidaṇḍā, 133 Pāli  
 paṭipajjatha, 274 Pāli  
 paṭipajjahvo, 274 Patna  
 paṭipannā, 275, 276 Patna  
 paṭipannā, 275, 276 Pāli  
 paṭibaddhamano, 284 Patna  
 paṭibaddhamano, 284 Pāli  
 paṭimāsettam, 379 Pāli  
 paṭilābho, 333 Pāli  
 paṭivadeyu, 133 Patna  
 paṭivadeyyu, 133 Pāli  
 paṭivātam, 125 Patna  
 paṭivātam, 125 Pāli  
 paṭivātam, 54 Patna  
 paṭivātam, 54 Pāli  
 paṭivātameti, 54 Pāli  
 paṭivijjhi, 368 Patna  
 paṭisanthāravuttassa, 376 Pāli  
 paṭisandharavaṭṭi, 376 Patna  
 paṭisevati, 67, 68 Patna  
 paṭisevati, 67, 68 Pāli  
 paṭhamam, 158 Pāli  
 paṭhamam, 294 Patna  
 paṭhaviṃ, 41, 44, 45 Patna  
 paṭhaviṃ, 41, 44, 45 Pāli  
 paṭhavisamo, 95 Pāli  
 paḍikośadi, 164 Gāndhārī  
 paḍiruva, 376 Gāndhārī  
 paḍivīju, 368 Gāndhārī  
 paḍisadharagutisa, 376 Gāndhārī  
 paṇada, 65, 76 Gāndhārī  
 paṇida, 64, 81, 82, 83 Gāndhārī  
 paṇidaṇa, 77 Gāndhārī  
 paṇidu, 28, 79, 84, 158 Gāndhārī  
 paṇido, 22 Gāndhārī  
 paṇeti, 310 Pāli  
 paṇḍitam, 64, 65, 76 Pāli  
 paṇḍitaḥ, 186 Mahāvastu & Other Texts  
 paṇḍitaḥ, 22, 28, 63, 79, 157, 158, 160, 186, 289 Udānavarga  
 paṇḍitamānī, 63 Mahāvastu & Other

- Texts  
 paṇḍitamānī, 63 Patna  
 paṇḍitamānī, 63 Pāḷi  
 paṇḍitamānī, 63 Udānavarga  
 paṇḍitas, 63 Mahāvastu & Other Texts  
 paṇḍitā, 22, 80, 81, 82, 83 Pāḷi  
 paṇḍitā, 22, 81, 82, 87 Patna  
 paṇḍitāṃ, 64, 65 Udānavarga  
 paṇḍitāḥ, 80, 81, 82, 145 Udānavarga  
 paṇḍite, 64, 65 Patna  
 paṇḍito, 28, 63, 79, 157, 158, 186 Patna  
 paṇḍito, 28, 63, 79, 87, 88, 157, 158,  
 186, 236, 238, 256, 258, 268, 289 Pāḷi  
 paṇḍupalāso, 235 Pāḷi  
 paḍhaī, 41 Gāndhārī  
 patiṭṭhitā, 333 Pāḷi  
 patitaṃ, 320 Pāḷi  
 patirūpe, 158 Pāḷi  
 patissatā, 144 Pāḷi  
 patīto, 68 Pāḷi  
 patto, 423 Pāḷi  
 pattosi, 134 Pāḷi  
 patsukuladhara, 395 Gāndhārī  
 pathavyā, 178 Pāḷi  
 pathi, 1 Gāndhārī  
 pathyaṃ, 163 Udānavarga  
 pada, 21, 54, 273, 368 Gāndhārī  
 padaṃ, 1, 21, 92, 93, 114, 368 Patna  
 padaṃ, 1, 21, 93, 114, 254, 255, 368, 381  
 Pāḷi  
 padaṃ, 114, 368 Gāndhārī  
 padaṃ, 114, 368 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 padaṃ, 93, 114, 254, 255, 368  
 Udānavarga  
 padam, 1, 21, 114, 115 Udānavarga  
 padasañadu, 362 Gāndhārī  
 padā, 273 Patna  
 padā, 273 Pāḷi  
 padīpaṃ, 146 Pāḷi  
 paduṭṭhena, 1 Pāḷi  
 padumaṃ, 58 Patna  
 padumaṃ, 58 Pāḷi  
 padumu, 58 Gāndhārī  
 padena, 179, 180 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 padena, 179, 180 Patna  
 padena, 179, 180 Pāḷi  
 padena, 179, 180 Udānavarga  
 padesaṃ, 303 Pāḷi  
 padmaṃ, 58, 285 Udānavarga  
 pana, 42, 252, 271, 292 Pāḷi  
 panuda, 383 Pāḷi  
 pantañ, 185 Pāḷi  
 pannabhāraṃ, 402 Pāḷi  
 papañcasamatikkante, 195 Pāḷi  
 papañcābhiratā, 254 Pāḷi  
 papatanti, 336 Pāḷi  
 papupphakāni, 46 Pāḷi  
 pappoti, 27 Pāḷi  
 pabujjhanti, 296, 297, 298, 299, 300, 301  
 Pāḷi  
 pabbajañ, 345 Pāḷi  
 pabbajitā, 74 Pāḷi  
 pabbajito, 184, 388 Pāḷi  
 pabbataṃ, 8 Pāḷi  
 pabbataṭṭho, 28 Pāḷi  
 pabbatānaṃ, 127, 128 Pāḷi  
 pabbatāni, 188 Pāḷi  
 pabbato, 304 Pāḷi  
 pabbājayam, 388 Pāḷi  
 pabhaṅguraṃ, 139, 148 Pāḷi  
 pabhāseti, 172, 173, 382 Pāḷi  
 pabhinnaṃ, 326 Pāḷi  
 pamajjitvā, 172 Pāḷi  
 pamattacārino, 334 Pāḷi  
 pamattā, 21 Pāḷi  
 pamattānaṃ, 292 Pāḷi  
 pamattesu, 29 Pāḷi  
 pamatto, 19, 309, 371 Pāḷi  
 pamādaṃ, 28 Pāḷi  
 pamādam, 26, 27 Pāḷi  
 pamāde, 31, 32 Pāḷi  
 pamādena, 167 Pāḷi  
 pamādo, 21, 30, 241 Pāḷi  
 pamuccati, 189, 192, 361 Pāḷi  
 pamuñcati, 377 Pāḷi  
 pamokkhanti, 276 Pāḷi  
 pamodati, 16 Pāḷi  
 pamodanti, 22 Pāḷi  
 pamohanaṃ, 274 Pāḷi  
 payiṇadu, 47 Gāndhārī  
 payirupāsati, 64, 65 Patna  
 payirupāsati, 64, 65 Pāḷi  
 payiṣidi, 45 Gāndhārī  
 payuvasadi, 64, 65 Gāndhārī

- payeṣīdi, 44 Gāndhārī  
 para, 253 Pāli  
 para, 266 Gāndhārī  
 paraṃ, 166 Patna  
 paraṃ, 184, 220 Pāli  
 paraṃ, 184, 220 Udānavarga  
 paraḥ, 252 Udānavarga  
 parakamu, 383 Gāndhārī  
 parakuleṣu, 73 Udānavarga  
 parakulesu, 73 Patna  
 parakulesu, 73 Pāli  
 parako, 348, 384 Gāndhārī  
 parakkame, 313 Pāli  
 parakkamma, 383 Pāli  
 parattha, 177, 306 Pāli  
 paratthena, 166 Pāli  
 paratra, 168, 169, 177, 306 Udānavarga  
 paratra, 169 Mahāvastu & Other Texts  
 paratra, 306 Patna  
 paratri, 306 Gāndhārī  
 paratheṇa, 166 Gāndhārī  
 paradarovasevi, 309 Gāndhārī  
 paradāraṃ, 310 Pāli  
 paradāraṅ, 246 Pāli  
 paradārasevī, 309 Udānavarga  
 paradārūpasevī, 309 Pāli  
 paradāropasevī, 309 Patna  
 paraduḥkhopadhānena, 291 Udānavarga  
 paradukkhūpadānena, 291 Pāli  
 paradukkhopadhānena, 291 Patna  
 parama, 203 Patna  
 parama, 203 Udānavarga  
 parama, 203, 204 Gāndhārī  
 paramaṃ, 166, 184 Udānavarga  
 paramaṃ, 184 Patna  
 paramaṃ, 184, 203, 204, 243 Pāli  
 paramadukkaraṃ, 163 Patna  
 paramadukkaraṃ, 163 Pāli  
 paramaduṣkaraṃ, 163 Udānavarga  
 paramadrukara, 163 Gāndhārī  
 paramu, 27, 166 Gāndhārī  
 paramo, 203, 204 Gāndhārī  
 paramhi, 168, 169, 242 Patna  
 paramhi, 168, 169, 242, 410 Pāli  
 parayidu, 201 Gāndhārī  
 paravajjānupaśśīnāṃ, 253 Patna  
 paravajjānupassissa, 253 Pāli  
 paravadyaṃ, 252 Udānavarga  
 paravadyānudarśino, 253 Udānavarga  
 parasa, 84, 168, 169 Gāndhārī  
 parasya, 252 Udānavarga  
 parassa, 84 Patna  
 parassa, 84 Pāli  
 parāṃ, 266 Mahāvastu & Other Texts  
 parākramet, 313 Udānavarga  
 parākramya, 383 Udānavarga  
 parākrāmma, 383 Patna  
 parājitaḥ, 201 Mahāvastu & Other Texts  
 parājitaḥ, 201 Udānavarga  
 parājito, 201 Patna  
 parājito, 201 Pāli  
 parātthena, 166 Patna  
 parān, 266, 355 Udānavarga  
 parārthena, 166 Udānavarga  
 pari, 385 Gāndhārī  
 parikkhayaṃ, 139 Pāli  
 parikkhīṇā, 93 Patna  
 parikkhīṇā, 93 Pāli  
 parikṣayam, 139 Udānavarga  
 parikṣīno, 93 Udānavarga  
 parikhāṃ, 414 Udānavarga  
 paricare, 107 Patna  
 paricare, 107 Pāli  
 paricared, 107 Udānavarga  
 pariṇaṃ, 148 Gāndhārī  
 pariṇaṃ, 148 Pāli  
 pariṇnam, 148 Patna  
 pariṇṇam, 148 Udānavarga  
 pariṇṇātabhojanāḥ, 92 Udānavarga  
 pariṇṇātabhojanā, 92 Patna  
 pariṇṇātabhojanā, 92 Pāli  
 paritasyate, 397 Udānavarga  
 paritassati, 397 Pāli  
 paridahessati, 9 Pāli  
 paridāgho, 90 Udānavarga  
 paridāhā, 90 Patna  
 paridī, 49 Gāndhārī  
 paridhāvanti, 342, 343 Udānavarga  
 paridhāsyati, 9 Udānavarga  
 paridhehiti, 9 Patna  
 parinibbanti, 126 Pāli  
 parinibbutā, 89 Pāli  
 parinirvṛtāḥ, 89 Udānavarga  
 parinivvānti, 126 Patna  
 parinivvṛtā, 89 Patna  
 paripakko, 260 Pāli

- paripakvaṃ, 260 Udānavarga  
 paripūrati, 38 Patna  
 paripūrati, 38 Pāḷi  
 paripūryate, 38 Udānavarga  
 pariplavapasādassa, 38 Pāḷi  
 pariphandatidaṃ, 34 Pāḷi  
 pariphandatimaṃ, 34 Patna  
 paribudhya, 46 Udānavarga  
 paribbajanti, 346 Pāḷi  
 paribbaje, 415, 416 Pāḷi  
 paribbājo, 313 Pāḷi  
 parimajasi, 394 Gāndhārī  
 parimajjasi, 394 Pāḷi  
 parimaśāttānam, 379 Patna  
 parimārjasi, 394 Udānavarga  
 parimucadi, 291 Gāndhārī  
 parimuccati, 291 Patna  
 parimuccati, 291 Pāḷi  
 parimucyate, 291 Udānavarga  
 pariyara, 107 Gāndhārī  
 pariyodapeyya, 88 Pāḷi  
 pariyodametha, 88 Patna  
 pariḷāho, 90 Pāḷi  
 parivako, 260 Gāndhārī  
 parivajjaye, 123 Patna  
 parivajjaye, 123 Pāḷi  
 parivajjeti, 269 Pāḷi  
 parivaya, 415 Gāndhārī  
 parivarjayet, 123 Udānavarga  
 parivrajanti, 346 Udānavarga  
 parivrajet, 415 Udānavarga  
 parivrayadi, 346, 347 Gāndhārī  
 parisappanti, 342, 343 Patna  
 parisappanti, 342, 343 Pāḷi  
 parispandati, 34 Udānavarga  
 parisravāṇi, 328 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 parisravāṇi, 328 Udānavarga  
 parissayāni, 328 Pāḷi  
 parihaṇāi, 32 Gāndhārī  
 parihayadi, 364 Gāndhārī  
 parihasidi, 9 Gāndhārī  
 parihāṇāya, 32 Patna  
 parihāṇāya, 32 Udānavarga  
 parihānāya, 32 Pāḷi  
 parihāyati, 364 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 parihāyati, 364 Patna  
 parihāyati, 364 Pāḷi  
 parihāyate, 364 Udānavarga  
 paruṣaṃ, 133 Patna  
 paruṣaṃ, 133, 138 Udānavarga  
 parūpaghātī, 184 Pāḷi  
 pare, 410 Udānavarga  
 pare, 6 Mahāvastu & Other Texts  
 pare, 6, 184 Patna  
 pare, 6, 257, 266 Pāḷi  
 pareṣa, 19, 50, 252 Gāndhārī  
 pareṣāṃ, 19, 50, 249 Udānavarga  
 paresaṃ, 19, 50, 249 Patna  
 paresaṃ, 19, 50, 249, 252 Pāḷi  
 paresāṃ, 252 Patna  
 paraiti, 49 Udānavarga  
 paro, 160 Patna  
 paro, 160 Pāḷi  
 paro, 160 Udānavarga  
 paropaghātī, 184 Patna  
 paropatāpī, 184 Udānavarga  
 paryupāsate, 64, 65 Udānavarga  
 parvataḥ, 304 Udānavarga  
 parvatasthaiva, 28 Udānavarga  
 parvatāṃś, 188 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 parvatāṃś, 188 Udānavarga  
 parvatānāṃ, 127, 128 Udānavarga  
 parvada, 8 Gāndhārī  
 parvahia, 388 Gāndhārī  
 parvvataṃ, 8 Patna  
 parvvataṭṭho, 28 Patna  
 parvvate, 188 Patna  
 palavatī, 334 Pāḷi  
 palitaṃ, 260 Pāḷi  
 palitaṃ, 260 Udānavarga  
 palipathaṃ, 414 Pāḷi  
 pallaraṃ, 91 Patna  
 pallare, 155 Patna  
 pallalaṃ, 91 Pāḷi  
 pallale, 155 Pāḷi  
 palvalaṃ, 91 Udānavarga  
 palvale, 155 Udānavarga  
 paḷeti, 49 Pāḷi  
 pava, 117 Gāndhārī  
 pavakamu, 15 Gāndhārī  
 pavaḍḍhati, 282, 349 Pāḷi  
 pavaḍḍhanti, 335 Pāḷi  
 pavaṇa, 265 Gāndhārī

- pavaṇi, 84, 265, 388 Gāndhārī  
pavattāraṃ, 76 Pāḷi  
pavaraṃ, 422 Pāḷi  
pavasa, 117, 121 Gāndhārī  
pavāyati, 54 Pāḷi  
pavia, 164 Gāndhārī  
paviu, 76 Gāndhārī  
paviṭṭhassa, 373 Pāḷi  
pavivekaraṃ, 205 Pāḷi  
pavissa, 127, 128 Pāḷi  
pavuccati, 257, 258, 261, 265, 269, 270  
Pāḷi  
pave, 412 Gāndhārī  
paveṇa, 121 Gāndhārī  
pavedayanti, 151 Pāḷi  
paśadi, 277, 279, 423 Gāndhārī  
paśadu, 115 Gāndhārī  
paśado, 113 Gāndhārī  
paśadha, 344 Gāndhārī  
paśame, 181 Patna  
paśi, 76, 290 Gāndhārī  
paścato, 348 Udānavarga  
paścāt, 314, 421 Udānavarga  
paścād, 172 Udānavarga  
paśya, 147 Udānavarga  
paśyataḥ, 384 Udānavarga  
paśyatā, 245 Udānavarga  
paśyati, 119, 120, 170, 286, 423  
Udānavarga  
paśyati, 190 Mahāvastu & Other Texts  
paśyate, 119, 120, 190, 277, 278, 279  
Udānavarga  
paśyato, 113, 114, 115 Mahāvastu &  
Other Texts  
paśyato, 113, 114, 115 Udānavarga  
paśyatha, 344 Udānavarga  
paśyed, 170, 290 Udānavarga  
paśyen, 170 Udānavarga  
paśsaṃ, 75 Patna  
paśsatā, 245 Patna  
paśśati, 119, 120, 170, 190, 277, 279  
Patna  
paśśate, 119, 120 Patna  
paśśato, 113, 114, 115 Patna  
paśśatha, 344 Patna  
paśśe, 76, 170, 290 Patna  
pasamsanti, 30, 229, 230, 366 Pāḷi  
pasamsito, 228, 230 Pāḷi  
pasannena, 2 Pāḷi  
pasanno, 368, 381 Pāḷi  
pasavati, 201 Pāḷi  
pasahati, 7 Pāḷi  
passa, 147 Pāḷi  
passatā, 245 Pāḷi  
passati, 119, 120, 170, 190, 259, 277,  
278, 279, 423 Pāḷi  
passato, 113, 114, 115 Pāḷi  
passatha, 344 Pāḷi  
passathimaṃ, 171 Pāḷi  
passe, 76, 170, 290 Pāḷi  
pahatvāna, 243, 415, 416 Pāḷi  
pahareyya, 389 Pāḷi  
pahassatha, 144 Pāḷi  
pahāṇaṃ, 331 Pāḷi  
pahātave, 34 Pāḷi  
pahāya, 20, 329, 346, 347 Pāḷi  
pahīnamānassa, 94 Pāḷi  
pāceti, 135 Pāḷi  
pācenti, 135 Pāḷi  
pāṇaṃ, 246 Pāḷi  
pāṇāni, 270 Pāḷi  
pāṇinaṃ, 135 Pāḷi  
pāṇinā, 124 Udānavarga  
pāṇinā, 124, 285 Patna  
pāṇinā, 124, 285 Pāḷi  
pāṇimhi, 124 Patna  
pāṇimhi, 124 Pāḷi  
pāṇau, 124 Udānavarga  
pāṇḍupalāśo, 235 Patna  
pātayet, 72 Udānavarga  
pātito, 407 Pāḷi  
pātimokkhe, 185, 375 Pāḷi  
pāttā, 79 Patna  
pātheyaṃ, 235 Patna  
pātheyyam, 235, 237 Pāḷi  
pādasam̐yato, 362 Pāḷi  
pādasam̐yato, 362 Udānavarga  
pādasam̐yyato, 362 Patna  
pānabhojane, 249 Patna  
pānabhojane, 249 Pāḷi  
pānabhojane, 249 Udānavarga  
pāpaṃ, 117, 119, 120, 124, 125, 161,  
165, 176, 267 Patna  
pāpaṃ, 17, 69, 71, 119, 120, 124, 125,  
161, 165, 173, 176, 267 Pāḷi  
pāpaṃ, 267 Mahāvastu & Other Texts

- pāpaṃ, 69, 117, 119, 120, 125, 161, 267,  
412 Udānavarga  
pāpakam, 66 Pāḷi  
pāpakam, 66, 71 Patna  
pāpakam, 66, 78 Udānavarga  
pāpakammuṇo, 126 Patna  
pāpakaḥ, 211 Udānavarga  
pāpakam, 76 Udānavarga  
pāpakammā, 127 Pāḷi  
pāpakammino, 126 Pāḷi  
pāpakammo, 15 Patna  
pāpakarmā, 15 Udānavarga  
pāpakā, 242 Pāḷi  
pāpakārī, 15, 17 Pāḷi  
pāpakṛtaṃ, 71, 173 Udānavarga  
pāpake, 78 Patna  
pāpake, 78 Pāḷi  
pāpako, 211 Pāḷi  
pāpako, 71, 211 Patna  
pāpañ, 117, 267, 412 Pāḷi  
pāpadhammā, 307 Patna  
pāpadhammā, 248, 307 Pāḷi  
pāpadharmā, 307 Udānavarga  
pāpam, 69, 119, 124, 176 Udānavarga  
pāpamhi, 116 Patna  
pāpasmim, 116 Pāḷi  
pāpasya, 117, 121 Udānavarga  
pāpasyākaraṇaṃ, 333 Udānavarga  
pāpassa, 117, 121 Pāḷi  
pāpassa, 117, 121, 333 Patna  
pāpassa, 331 Mahāvastu & Other Texts  
pāpā, 116, 307 Patna  
pāpā, 116, 307 Pāḷi  
pāpā, 307 Udānavarga  
pāpāc, 116 Udānavarga  
pāpānaṃ, 265, 333 Pāḷi  
pāpānāṃ, 265 Patna  
pāpāni, 119, 123, 136, 265, 269, 330 Pāḷi  
pāpāni, 119, 123, 136, 329, 330  
Udānavarga  
pāpāni, 119, 123, 242, 265, 330 Patna  
pāpāni, 329 Mahāvastu & Other Texts  
pāpāny, 265 Udānavarga  
pāpikaṃ, 164 Pāḷi  
pāpikā, 310 Pāḷi  
pāpikā, 310 Udānavarga  
pāpikāṃ, 164 Patna  
pāpikāṃ, 164 Udānavarga  
pāpiko, 310 Patna  
pāpiyo, 42, 76 Pāḷi  
pāpiyo, 76 Patna  
pāpuṇe, 138 Pāḷi  
pāpe, 165 Udānavarga  
pāpeṣu, 116 Udānavarga  
pāpehi, 307 Patna  
pāpehi, 307 Pāḷi  
pāpaiḥ, 388 Udānavarga  
pāpair, 121, 307 Udānavarga  
pāpo, 119 Patna  
pāpo, 119 Pāḷi  
pāpo, 119 Udānavarga  
pāmado, 371 Pāḷi  
pāmojjabahulo, 376, 381 Pāḷi  
pāraṃ, 385 Pāḷi  
pāraṃ, 86 Patna  
pāragaḥ, 348 Udānavarga  
pāragato, 414 Pāḷi  
pāragato, 414 Udānavarga  
pāragavesino, 355 Pāḷi  
pāragāmiṇaḥ, 85 Udānavarga  
pāragāmino, 85 Patna  
pāragāmino, 85 Pāḷi  
pāragū, 348, 384 Patna  
pāragū, 348, 384 Pāḷi  
pārago, 384 Udānavarga  
pāram, 385 Patna  
pāram, 86 Pāḷi  
pāram, 86, 385 Udānavarga  
pārāpāraṃ, 385 Patna  
pārāpāraṃ, 385 Pāḷi  
pārāpāraṃ, 385 Udānavarga  
pāriplavaprasādasya, 38 Udānavarga  
pāriplavaprasādassa, 38 Patna  
pārśukā, 154 Udānavarga  
pāvako, 71, 140 Pāḷi  
pi, 108, 180 Mahāvastu & Other Texts  
pi, 19, 20, 43, 49, 51, 52, 53, 55, 63, 64,  
82, 94, 108, 119, 120, 121, 122, 138,  
142, 151, 166, 180, 181, 220, 224, 227,  
230, 235, 237, 259, 284, 288, 306, 338,  
346, 347, 366 Pāḷi  
pi, 19, 20, 49, 51, 52, 53, 64, 94, 108,  
119, 120, 121, 122, 166, 180, 181, 206,  
224, 227, 230, 235, 259, 284, 288, 306,  
310, 338, 342, 361, 366 Patna  
pi, 64, 108, 119, 120, 121, 122, 180, 206,

338, 382, 410 Udānavarga  
 pitaraṃ, 294, 295 Pāḷi  
 pitaraṃ, 294, 295 Udānavarga  
 pitā, 288 Patna  
 pitā, 43, 288 Pāḷi  
 pitā, 43, 288 Udānavarga  
 pitṛvyatā, 332 Udānavarga  
 pitvā, 205 Pāḷi  
 pithīyati, 173 Pāḷi  
 pithīyate, 173 Udānavarga  
 pidara, 294 Gāndhārī  
 piban, 205 Udānavarga  
 piyaṃ, 130, 157, 211, 217, 220 Pāḷi  
 piyaggāhī, 209 Pāḷi  
 piyato, 212 Pāḷi  
 piyānaṃ, 210 Pāḷi  
 piyāpāyo, 211 Pāḷi  
 piyāppiyaṃ, 211 Pāḷi  
 piyehi, 210, 390 Pāḷi  
 piyo, 77 Pāḷi  
 pivam, 205 Pāḷi  
 pihayaṃ, 365 Pāḷi  
 pihayanti, 94, 181 Pāḷi  
 pihetattānuyoginaṃ, 209 Pāḷi  
 pītipāmojjaṃ, 374 Pāḷi  
 pītibhakkhā, 200 Pāḷi  
 puṃṇaṃ, 116, 118 Patna  
 puṃṇaṃ, 331 Mahāvastu & Other Texts  
 puṃṇapekhī, 108 Patna  
 puṃṇassa, 118, 122 Patna  
 pukkharapatte, 401 Patna  
 pukkhare, 336 Patna  
 puggalam, 344 Patna  
 puggalam, 344 Pāḷi  
 puṇa, 118 Gāndhārī  
 puṇakamo, 16 Gāndhārī  
 puṇavekṣa, 108 Gāndhārī  
 puṇasa, 118, 122 Gāndhārī  
 puṇe, 412 Gāndhārī  
 puṇeṇa, 122 Gāndhārī  
 puṇṇaṃ, 18, 116, 196, 331 Pāḷi  
 puṇṇañ, 118, 267, 412 Pāḷi  
 puṇṇapāpapahīnassa, 39 Pāḷi  
 puṇṇapekkho, 108 Pāḷi  
 puṇṇassa, 118, 122 Pāḷi  
 puṇṇāni, 220 Pāḷi  
 puṭṭho, 144 Patna  
 puṇapuṇu, 117, 118 Gāndhārī

puṇu, 348 Gāndhārī  
 puṇyaṃ, 116, 118, 267, 412 Udānavarga  
 puṇyaṃ, 331 Mahāvastu & Other Texts  
 puṇyapāpaprahīṇasya, 39 Udānavarga  
 puṇyaprekṣī, 108 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 puṇyaprekṣī, 108 Udānavarga  
 puṇyasya, 118, 122 Udānavarga  
 puṇyāny, 220 Udānavarga  
 puṇyair, 122 Udānavarga  
 puttapaśusammattaṃ, 287 Patna  
 puttapasusammattaṃ, 287 Pāḷi  
 puttam, 84 Pāḷi  
 puttā, 288 Patna  
 puttā, 62, 288 Pāḷi  
 puttesu, 345 Pāḷi  
 putra, 288 Gāndhārī  
 putraḥ, 62 Udānavarga  
 putrapaśusammattaṃ, 287 Udānavarga  
 putrapaśusamadha, 287 Gāndhārī  
 putrās, 288 Udānavarga  
 putreṣu, 345 Gāndhārī  
 putreṣu, 345 Udānavarga  
 putresu, 345 Patna  
 putro, 62 Udānavarga  
 puthujjane, 59 Pāḷi  
 pudgalaṃ, 344 Udānavarga  
 puna, 154 Pāḷi  
 puna, 252, 271, 292 Patna  
 punaṃ, 238, 348 Pāḷi  
 punaḥ, 117, 118, 153, 271, 292, 325, 338,  
 342 Udānavarga  
 punaḥ, 271 Mahāvastu & Other Texts  
 punappunaṃ, 117, 118, 153, 325, 337,  
 338, 342 Pāḷi  
 punappuno, 117, 118, 338, 342 Patna  
 punar, 154, 238, 325, 338, 348  
 Udānavarga  
 punar, 338 Patna  
 punar, 338 Pāḷi  
 punaś, 342 Udānavarga  
 punah, 153 Udānavarga  
 puno, 313 Udānavarga  
 puno, 348 Patna  
 pupphaṃ, 49, 51, 52 Pāḷi  
 pupphagandho, 54 Pāḷi  
 puppham, 44, 45 Pāḷi  
 puppharāsīmā, 53 Pāḷi

- pupphāni, 47, 48, 377 Pāli  
pubbaparāni, 352 Pāli  
pubbe, 172, 423 Pāli  
pubbenivāsaṃ, 423 Pāli  
puyaī, 106, 107 Gāndhārī  
puyāṇa, 106, 107 Gāndhārī  
puyadi, 121, 122 Gāndhārī  
puyidu, 303 Gāndhārī  
pura, 348 Gāndhārī  
purakkhatā, 342, 343 Pāli  
purato, 348 Udānavarga  
purā, 326 Udānavarga  
purāṇāni, 156 Pāli  
purisa, 248 Pāli  
purisaṃ, 219 Pāli  
purisajāṇṇo, 193 Pāli  
purisādhame, 78 Pāli  
purisuttame, 78 Pāli  
puriso, 117, 118, 143, 152 Pāli  
puruṣaṃ, 76 Patna  
puruṣaḥ, 117, 118, 143, 228 Udānavarga  
puruṣayaṇu, 193 Gāndhārī  
puruṣasya, 104 Udānavarga  
puruṣā, 78 Patna  
puruṣājaṃṇo, 193 Patna  
puruṣājanyo, 193 Mahāvastu & Other  
Texts  
puruṣādhamam, 78 Udānavarga  
puruṣu, 117, 118 Gāndhārī  
puruṣo, 117, 118, 152 Patna  
puruṣo, 193 Udānavarga  
puruṣottame, 78 Patna  
pure, 326, 348, 421 Pāli  
pure, 348 Patna  
pure, 421 Gāndhārī  
pure, 421 Udānavarga  
purekkhatā, 342, 343 Patna  
purekkhāraṇ, 73 Patna  
purekkhāraṇ, 73 Pāli  
purvenivasa, 423 Gāndhārī  
puvī, 172 Gāndhārī  
puṣa, 44, 45 Gāndhārī  
puṣaṇa, 377 Gāndhārī  
puṣaṇi, 47 Gāndhārī  
puṣu, 51, 52 Gāndhārī  
puṣkarapatre, 401 Gāndhārī  
puṣkarāt, 336 Udānavarga  
puṣpa, 49 Gāndhārī  
puṣpaṃ, 51, 52 Patna  
puṣpaṃ, 51, 52, 377 Udānavarga  
puṣpakāṇi, 46 Udānavarga  
puṣpagandhaḥ, 54 Udānavarga  
puṣpagandho, 54 Patna  
puṣpam, 44, 45 Patna  
puṣpam, 44, 45 Udānavarga  
puṣparaśisa, 53 Gāndhārī  
puṣparāśibhyaḥ, 53 Udānavarga  
puṣparāśimhā, 53 Patna  
puṣpā, 49 Patna  
puṣpāṇi, 47, 48, 377 Patna  
puṣpāṇy, 47, 48 Udānavarga  
puṣpād, 49 Udānavarga  
pūjanā, 106, 107 Patna  
pūjanā, 106, 107 Pāli  
pūjanā, 107 Udānavarga  
pūjayato, 195, 196 Pāli  
pūjaye, 106, 107 Patna  
pūjaye, 106, 107 Pāli  
pūjayet, 107 Mahāvastu & Other Texts  
pūjayet, 107 Udānavarga  
pūjā, 73 Pāli  
pūjāṃ, 73 Patna  
pūjāṃ, 73 Udānavarga  
pūjārahe, 195 Pāli  
pūjito, 303 Pāli  
pūjiyo, 303 Patna  
pūjyate, 303 Udānavarga  
pūtisaṃdeho, 148 Patna  
pūtisandeho, 148 Pāli  
pūty, 148 Udānavarga  
pūrati, 121, 122 Patna  
pūrati, 121, 122 Pāli  
pūrāte, 121, 122 Patna  
pūrṇam, 107 Udānavarga  
pūryate, 121, 122 Udānavarga  
pūryanti, 121, 122 Udānavarga  
pūrvam, 172 Udānavarga  
pūrvenivāsaṃ, 423 Udānavarga  
pūrvvāparāṇi, 352 Patna  
pūrvve, 172 Patna  
pṛthagjane, 59 Udānavarga  
pṛthivīm, 44, 45 Udānavarga  
pṛthivīpradeśo, 127, 128 Udānavarga  
pṛthivīm, 41 Udānavarga  
pṛthivyām, 178 Patna  
pṛthujane, 59 Patna

- pṛhayantatthānuyogināṃ, 209 Patna  
 pecca, 15, 16, 17, 18, 131, 132, 306 Pāḷi  
 petteatā, 332 Patna  
 petteyyatā, 332 Pāḷi  
 pemato, 213 Pāḷi  
 pokkharapatte, 401 Pāḷi  
 pokkharā, 336 Pāḷi  
 poraṇaṇi, 156 Mahāvastu & Other Texts  
 poraṇam, 227 Gāndhārī  
 porāṇam, 227 Patna  
 porāṇam, 227 Pāḷi  
 porāṇāni, 156 Patna  
 poṣassa, 104, 125 Patna  
 poṣo, 228 Patna  
 posassa, 104, 125 Pāḷi  
 poso, 228 Pāḷi  
 paurāṇāny, 156 Udānavarga  
 ppajiyati, 179 Patna  
 py, 177 Udānavarga  
 praūjadi, 296 Gāndhārī  
 praūjadi, 297, 298, 299, 300, 301  
 Gāndhārī  
 praṃṇavantassa, 111 Patna  
 praṃṇavā, 84 Patna  
 praṃṇassa, 375 Patna  
 praṃṇā, 38, 152, 372 Patna  
 praṃṇāprāsādam, 28 Patna  
 praṃṇāya, 59, 277, 279, 280 Patna  
 praṃṇāyudhena, 40 Patna  
 praṃṇāśīlasamāhitam, 229 Patna  
 praṃṇe, 78 Patna  
 praṃṇo, 65, 122 Patna  
 prakabhiṇa, 244 Gāndhārī  
 prakampyate, 81 Udānavarga  
 prakāśyante, 304 Udānavarga  
 prakkhaṇḍinā, 244 Patna  
 prakkhittā, 146 Patna  
 prakṣiptā, 146 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 prakhaṇiṇo, 244 Gāndhārī  
 pragabbheṇa, 244 Patna  
 pragalbheṇa, 244 Udānavarga  
 pracinantam, 47, 48 Patna  
 pracinvantam, 47, 48 Udānavarga  
 praceṣyate, 44, 45 Udānavarga  
 praccamtimam, 315 Patna  
 praccattam, 165 Patna  
 pracceti, 125 Patna  
 prajā, 356, 357, 358 Udānavarga  
 prajā, 85, 104, 342, 343, 356, 357, 358  
 Patna  
 prajāṃ, 28 Patna  
 prajāḥ, 104, 342, 343 Udānavarga  
 prajānatām, 171 Udānavarga  
 prajānāti, 402 Udānavarga  
 prajāṃ, 28 Udānavarga  
 prajāś, 85 Udānavarga  
 prajehiti, 44, 45 Patna  
 prajjalite, 146 Patna  
 prajvalide, 146 Gāndhārī  
 prajvalite, 146 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 prajvalite, 146 Udānavarga  
 prajñayā, 190 Mahāvastu & Other Texts  
 prajñayā, 59, 190, 277, 278, 279  
 Udānavarga  
 prajñā, 38 Udānavarga  
 prajñāprāsādam, 28 Udānavarga  
 prajñāyudhena, 40 Udānavarga  
 praṇa, 59, 208, 278, 280, 372 Gāndhārī  
 praṇāi, 59, 278, 280 Gāndhārī  
 praṇaprasada, 28 Gāndhārī  
 praṇaya, 277 Gāndhārī  
 praṇāśīlasamahida, 229 Gāndhārī  
 praṇasa, 375 Gāndhārī  
 praḍeti, 49 Patna  
 praṇabhudaṇa, 273 Gāndhārī  
 praṇiṇa, 285 Gāndhārī  
 praṇido, 208 Gāndhārī  
 praṇuda, 383 Patna  
 praṇuda, 383 Udānavarga  
 praṇuyu, 383 Gāndhārī  
 praṇeti, 310 Patna  
 pratikrośati, 164 Udānavarga  
 pratijāgreta, 157 Udānavarga  
 pratidaṇḍam, 133 Udānavarga  
 pratiniḥṣṭjya, 89 Udānavarga  
 pratipannakāḥ, 276 Udānavarga  
 pratibaddhamanāḥ, 284 Udānavarga  
 pratiyāti, 125 Udānavarga  
 pratirūpe, 158 Udānavarga  
 prativadanti, 133 Udānavarga  
 prativātam, 125 Udānavarga  
 prativātam, 54 Udānavarga  
 pratiṣevate, 67, 68 Udānavarga  
 pratiṣṭhitā, 333 Patna

pratiṣṭhitā, 333 Udānavarga  
 pratisaṃstāravṛttiḥ, 376 Udānavarga  
 pratismṛtaḥ, 328 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 pratismṛtas, 144 Udānavarga  
 pratītaḥ, 68 Udānavarga  
 pratīto, 68 Patna  
 prato, 423 Gāndhārī  
 pratyantanagaram, 315 Udānavarga  
 pratyātmaṃ, 165 Udānavarga  
 prathamam, 158 Udānavarga  
 pradimukhe, 375 Gāndhārī  
 pradiruvi, 158 Gāndhārī  
 pradivada, 54 Gāndhārī  
 pradīpaṃ, 146 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 pradīpaṃ, 146 Patna  
 pradīpaṃ, 146 Udānavarga  
 pradūtheṇa, 1 Gāndhārī  
 pradūṣṭas, 399 Udānavarga  
 pradūṣṭena, 1 Patna  
 pradūṣṭena, 1 Udānavarga  
 pradūṣṭeṣu, 137 Udānavarga  
 pradūṣyati, 125 Patna  
 pradoṣam, 232 Udānavarga  
 pradha, 45 Gāndhārī  
 pradhamu, 158 Gāndhārī  
 pranodī, 27 Gāndhārī  
 prapañcābhiratā, 254 Udānavarga  
 prapuṣpakāni, 46 Patna  
 prabujjhanti, 299, 300, 301 Patna  
 prabudhyante, 296, 297, 298, 299, 300,  
 301 Udānavarga  
 prabhaṃguram, 148 Patna  
 prabhaṅguram, 148 Udānavarga  
 prabhavati, 282 Udānavarga  
 prabhāṣate, 408 Udānavarga  
 prabhāseti, 172 Patna  
 prabhinnaṃ, 326 Udānavarga  
 pramajadi, 172, 259 Gāndhārī  
 pramajea, 168 Gāndhārī  
 pramajeti, 172 Gāndhārī  
 pramajjati, 172, 259 Patna  
 pramajjittā, 172 Patna  
 pramajjeyā, 168 Patna  
 pramata, 21, 371 Gāndhārī  
 pramataṇa, 292 Gāndhārī  
 pramati, 371 Gāndhārī

pramatu, 19, 309 Gāndhārī  
 pramateṣu, 29 Gāndhārī  
 pramatta, 309 Udānavarga  
 pramattaḥ, 19, 371 Udānavarga  
 pramattacāriṇas, 334 Udānavarga  
 pramattacāriṇo, 334 Patna  
 pramattā, 21 Patna  
 pramattāḥ, 21 Udānavarga  
 pramattānāṃ, 292 Patna  
 pramattānāṃ, 292 Udānavarga  
 pramatteṣu, 29 Udānavarga  
 pramattesu, 29 Patna  
 pramatto, 19, 309, 371 Patna  
 pramada, 26 Gāndhārī  
 pramadi, 31, 32 Gāndhārī  
 pramadu, 21, 28, 30 Gāndhārī  
 pramadeṇa, 167 Gāndhārī  
 pramādam, 27 Udānavarga  
 pramādam, 26, 28 Patna  
 pramādam, 26, 28 Udānavarga  
 pramāde, 31, 32 Patna  
 pramāde, 31, 32 Udānavarga  
 pramādena, 167 Udānavarga  
 pramādena, 25, 167 Patna  
 pramādo, 21, 241 Patna  
 pramādo, 21, 30 Udānavarga  
 pramādyate, 172, 259 Udānavarga  
 pramādyeta, 168 Udānavarga  
 pramādyeha, 172 Udānavarga  
 pramuccati, 189, 192, 361 Patna  
 pramucyate, 189, 192, 361 Mahāvastu &  
 Other Texts  
 pramucyate, 189, 192, 361 Udānavarga  
 pramujadi, 377 Gāndhārī  
 pramuñcati, 377 Patna  
 pramuñcati, 389 Udānavarga  
 pramudyeta, 22 Udānavarga  
 pramuhyante, 171 Udānavarga  
 pramokkhanti, 276 Patna  
 pramodate, 16 Udānavarga  
 pramodadi, 16 Gāndhārī  
 pramodanti, 22 Patna  
 pramodia, 22 Gāndhārī  
 pramohanī, 274 Patna  
 prayujyante, 91 Udānavarga  
 praramaṃ, 184 Patna  
 pravaktāram, 76 Udānavarga  
 pravatara, 76 Gāndhārī

- pravattāraṃ, 76 Patna  
 pravadaḥho, 28 Gāndhārī  
 pravadido, 407 Gāndhārī  
 pravaddhamti, 335 Patna  
 pravaddhati, 282 Patna  
 pravaraṃ, 422 Udānavarga  
 pravardhate, 349 Udānavarga  
 pravāti, 54 Patna  
 pravāti, 54 Udānavarga  
 praviṭhasa, 373 Gāndhārī  
 pravivekarasaṃ, 205 Udānavarga  
 praviśya, 127, 128 Udānavarga  
 praviṣṭasya, 373 Udānavarga  
 praviṣṭassa, 373 Patna  
 praviṣṭāḥ, 146 Udānavarga  
 pravucadi, 265 Gāndhārī  
 pravuccati, 265 Patna  
 praverayadi, 151 Gāndhārī  
 pravrajate, 382 Udānavarga  
 pravrajitaḥ, 184 Udānavarga  
 pravrajitas, 74, 388 Udānavarga  
 pravrajitā, 74 Patna  
 pravrajito, 184 Patna  
 pravrajyā, 313 Udānavarga  
 pravrajayitvā, 388 Udānavarga  
 pravhaguṇo, 148 Gāndhārī  
 praśaṃsanti, 177, 229, 366 Patna  
 praśaṃsanti, 30, 177, 229 Udānavarga  
 praśaṃsitaḥ, 228 Udānavarga  
 praśaṃsito, 228, 230 Patna  
 praśajadi, 230 Gāndhārī  
 praśajidu, 230 Gāndhārī  
 praśansanti, 230 Patna  
 praśajadi, 30, 229, 366 Gāndhārī  
 praśajidu, 228 Gāndhārī  
 praśāmyati, 4 Mahāvastu & Other Texts  
 praśāmyati, 4 Udānavarga  
 praśocati, 15, 207 Udānavarga  
 prasanu, 368 Gāndhārī  
 prasaneṇa, 2 Gāndhārī  
 prasannena, 2 Patna  
 prasannena, 2 Udānavarga  
 prasanno, 368 Mahāvastu & Other Texts  
 prasanno, 368 Patna  
 prasanno, 368 Udānavarga  
 prasavati, 201 Mahāvastu & Other Texts  
 prasavate, 201 Udānavarga  
 prasahate, 7, 8 Patna  
 prasahate, 7, 8 Udānavarga  
 prasahadi, 7, 8, 201 Gāndhārī  
 prasaheta, 127, 128 Udānavarga  
 prasādasya, 70, 106 Mahāvastu & Other Texts  
 prasādasya, 70 Udānavarga  
 praskandinā, 244 Udānavarga  
 praha, 346, 347 Gāndhārī  
 prahattāna, 243 Patna  
 prahatvaṇa, 415 Gāndhārī  
 prahare, 389 Patna  
 praharea, 389 Gāndhārī  
 praharen, 389 Udānavarga  
 prahāṇaṃ, 331 Mahāvastu & Other Texts  
 prahātaye, 34 Patna  
 prahātavai, 34 Udānavarga  
 prahāya, 20, 267, 329, 346 Udānavarga  
 prahāya, 20, 329, 346 Patna  
 prahāya, 329 Mahāvastu & Other Texts  
 prahāsyanti, 276 Udānavarga  
 prahitātmasya, 373 Udānavarga  
 prahīṇadoṣāya, 94 Udānavarga  
 prahīṇamānassa, 94 Patna  
 prājeti, 135 Patna  
 prājñāṃ, 229 Udānavarga  
 prājñasya, 111, 375 Udānavarga  
 prāṇesu, 142 Patna  
 prātimokkhe, 375 Patna  
 prātimokṣe, 185, 375 Udānavarga  
 prātto, 134 Patna  
 prāntaṃ, 185 Udānavarga  
 prāntaśayyāsanena, 271 Mahāvastu & Other Texts  
 prāpayati, 135 Udānavarga  
 prāpayate, 135 Udānavarga  
 prāpto, 134, 411, 423 Udānavarga  
 prāpnute, 27 Udānavarga  
 prāplavate, 334 Patna  
 prāmojjaṃ, 374 Patna  
 prāmojjabahulo, 376 Patna  
 prāmodyaṃ, 374 Udānavarga  
 prāmodyabahulaḥ, 376 Udānavarga  
 priagaha, 209 Gāndhārī  
 priaṇi, 390 Gāndhārī  
 priu, 217 Gāndhārī  
 prio, 77 Gāndhārī  
 pridīpramoju, 374 Gāndhārī

- priyaṃ, 157, 211, 220 Udānavarga  
 priyaṃ, 77, 130, 157, 158, 211, 217 Patna  
 priyaḥ, 77 Udānavarga  
 priyagrāhī, 209 Patna  
 priyagrāhī, 209 Udānavarga  
 priyabhāvo, 211 Udānavarga  
 priyam, 130, 217 Udānavarga  
 priyassa, 210 Patna  
 priyāṇām, 210 Udānavarga  
 priyāto, 212 Patna  
 priyāpriyaṃ, 211 Patna  
 priyāpriyam, 211 Udānavarga  
 priyāvādo, 211 Patna  
 priyebhyo, 212 Mahāvastu & Other Texts  
 priyehi, 210 Patna  
 priyaiḥ, 210 Udānavarga  
 priyo, 77 Udānavarga  
 prihayam, 365 Patna  
 prihayanti, 94, 181 Patna  
 prītibhakṣā, 200 Udānavarga  
 prudhiḥ, 59 Gāndhārī  
 preṇadi, 402 Gāndhārī  
 preca, 15, 16, 306 Gāndhārī  
 precca, 15, 16, 131, 132, 306 Patna  
 pretya, 15, 16, 132, 306 Udānavarga  
 proktāḥ, 133 Udānavarga  
 prodhu, 228 Gāndhārī  
 phanaṇa, 33 Gāndhārī  
 phandanam, 33 Patna  
 phandanam, 33 Pāḷi  
 pharusam, 133, 138 Pāḷi  
 phalam, 66, 164 Udānavarga  
 phalaṇi, 164 Gāndhārī  
 phalaty, 164 Udānavarga  
 phaladi, 164 Gāndhārī  
 phalam, 334 Gāndhārī  
 phalam, 334 Pāḷi  
 phalam, 334 Udānavarga  
 phalameṣī, 334 Patna  
 phalāni, 164 Patna  
 phalāni, 164 Pāḷi  
 phallati, 164 Patna  
 phallati, 164 Pāḷi  
 phaṣa, 259 Gāndhārī  
 phassaye, 259 Patna  
 phāsukā, 154 Pāḷi  
 phuṭo, 218 Pāḷi  
 phuṭṭhā, 83 Patna  
 phuṭṭhā, 83 Pāḷi  
 phuṭha, 83 Gāndhārī  
 phuṣamu, 272 Gāndhārī  
 phusanti, 23 Patna  
 phusanti, 23 Pāḷi  
 phusāma, 272 Patna  
 phusāmi, 272 Pāḷi  
 phuseyu, 133 Patna  
 phuseyyu, 133 Pāḷi  
 pheṇūpamaṃ, 46 Pāḷi  
 pheṇovamu, 46 Gāndhārī  
 phenopamaṃ, 46 Patna  
 phenopamaṃ, 46 Udānavarga  
 ba, 7, 41, 149, 285, 320, 344, 345, 346 Gāndhārī  
 bata, 41, 159, 197, 198, 199, 200 Udānavarga  
 baddho, 324 Pāḷi  
 banava, 288 Gāndhārī  
 bandhanam, 349 Pāḷi  
 bandhanam, 344, 345, 346 Patna  
 bandhanam, 344, 345, 346 Pāḷi  
 bandhanam, 344, 345, 346, 349 Udānavarga  
 bandhavā, 288 Pāḷi  
 bandhuṣu, 284 Udānavarga  
 babaka, 345 Gāndhārī  
 babbajam, 345 Patna  
 bala, 26, 28, 109 Gāndhārī  
 balaṃ, 109 Pāḷi  
 balaṇa, 77, 206 Gāndhārī  
 balaṇeka, 399 Gāndhārī  
 balasaghadacariu, 207 Gāndhārī  
 balānikam, 399 Pāḷi  
 bali, 280 Gāndhārī  
 balivaddo, 152 Patna  
 balivaddo, 152 Pāḷi  
 balī, 280 Patna  
 balī, 280 Pāḷi  
 balī, 280 Udānavarga  
 balu, 64, 121 Gāndhārī  
 balehi, 207 Gāndhārī  
 balbajam, 345 Udānavarga  
 bahavaḥ, 188 Mahāvastu & Other Texts  
 bahavaḥ, 188, 307 Udānavarga  
 bahavo, 307 Patna

- bahavo, 307 Pāli  
 bahire, 394 Gāndhārī  
 bahu, 258, 259 Pāli  
 bahu, 259 Patna  
 bahu, 53, 259 Udānavarga  
 bahuṃ, 19, 53 Patna  
 bahuṃ, 53, 188 Pāli  
 bahujano, 320 Patna  
 bahujāgaraḥ, 29 Udānavarga  
 bahujāgaro, 29 Patna  
 bahujāgaro, 29 Pāli  
 bahujjano, 320 Pāli  
 bahuduḥkhān, 186 Mahāvastu & Other Texts  
 bahunā, 166 Patna  
 bahunā, 166 Pāli  
 bahunāpi, 166 Udānavarga  
 bahubhāṇikaṃ, 227 Patna  
 bahubhāṇinaṃ, 227 Pāli  
 bahubhāṣiṇaṃ, 227 Udānavarga  
 bahum, 19 Pāli  
 bahuśrutam, 400 Udānavarga  
 bahuśrutyena, 271 Udānavarga  
 bahuśsutañ, 208 Patna  
 bahusaṅkappaṃ, 147 Pāli  
 bahussutañ, 208 Pāli  
 bahū, 53 Pāli  
 bahū, 53, 188 Patna  
 bahūn, 53 Udānavarga  
 baho, 19, 53, 259 Gāndhārī  
 bahojagaru, 29 Gāndhārī  
 bahojaṇo, 320 Gāndhārī  
 bahobhaṇiṇo, 227 Gāndhārī  
 bādhitō, 342, 343 Patna  
 bādhitō, 342, 343 Pāli  
 bādhyate, 150 Udānavarga  
 bāndhavāḥ, 288 Udānavarga  
 bāla, 63 Mahāvastu & Other Texts  
 bāla, 63 Udānavarga  
 bālaṃ, 125 Patna  
 bālaṃ, 125 Pāli  
 bālaṃ, 125 Udānavarga  
 bālaḥ, 63 Mahāvastu & Other Texts  
 bālaḥ, 63, 64, 330 Udānavarga  
 bālabhāvena, 63 Mahāvastu & Other Texts  
 bālam, 71 Patna  
 bālam, 71 Pāli  
 bālam, 71 Udānavarga  
 bālamānī, 63 Patna  
 bālasaṃsargacārī, 207 Udānavarga  
 bālasaṅgatacārī, 207 Pāli  
 bālasahāyatā, 330 Udānavarga  
 bālasya, 60, 72, 74 Udānavarga  
 bālassa, 72, 74 Patna  
 bālassa, 72, 74 Pāli  
 bālā, 26, 66, 171, 177 Pāli  
 bālā, 26, 66, 177 Patna  
 bālā, 26, 66, 177, 254 Udānavarga  
 bālāḥ, 121, 171 Udānavarga  
 bālān, 28 Udānavarga  
 bālānaṃ, 60, 206 Pāli  
 bālānā, 60 Patna  
 bālānāṃ, 206 Patna  
 bālānāṃ, 206 Udānavarga  
 bālāsaṅgatacārī, 207 Patna  
 bālīśaḥ, 72 Udānavarga  
 bāle, 28, 330 Patna  
 bāle, 28, 61, 330 Pāli  
 bāle, 61 Udānavarga  
 bāle, 61, 330 Mahāvastu & Other Texts  
 bālehi, 207 Patna  
 bālehi, 207 Pāli  
 bālair, 207 Udānavarga  
 bālo, 62, 63, 64, 69, 70, 121, 136, 286 Pāli  
 bālo, 62, 69, 70, 136, 286 Udānavarga  
 bālo, 63, 64, 70, 121, 286 Patna  
 bālo, 63, 70 Mahāvastu & Other Texts  
 bālo, 70 Gāndhārī  
 bālyam, 63 Pāli  
 bāhitapāpo, 388 Pāli  
 bāhiraṃ, 394 Pāli  
 bāhire, 254, 255 Pāli  
 bāhuśoccena, 271 Patna  
 bāhuśrutyena, 271 Mahāvastu & Other Texts  
 bāhusaccena, 271 Pāli  
 bāhetvā, 267 Pāli  
 bāhyakaṃ, 394 Udānavarga  
 bāhyakaḥ, 254, 255 Udānavarga  
 bi, 19, 20, 64, 65, 100, 101, 108, 121, 122, 151, 259, 346, 347 Gāndhārī  
 bitiyaṃ, 236 Patna  
 bitīyatā, 330 Patna  
 bibhyanti, 129, 130 Udānavarga

- bimbaṃ, 147 Pāli  
bimbam, 147 Udānavarga  
biṣam, 162 Patna  
bīraṇaṃ, 335, 337 Pāli  
bīraṇā, 335 Udānavarga  
bīraṇāṃ, 337 Udānavarga  
bujjhati, 136, 286 Pāli  
bujjhati, 286 Patna  
buddhaṃ, 190 Mahāvastu & Other  
Texts  
buddhaṃ, 190, 398, 422 Udānavarga  
buddhaṃ, 398, 419, 422 Pāli  
buddhagatā, 296 Pāli  
buddhagatā, 296 Udānavarga  
buddhañ, 190 Patna  
buddhañ, 190 Pāli  
buddham, 179, 180 Mahāvastu & Other  
Texts  
buddham, 179, 180 Patna  
buddham, 179, 180 Pāli  
buddham, 179, 180 Udānavarga  
buddhaśāsane, 368 Mahāvastu & Other  
Texts  
buddhaśāsane, 368 Patna  
buddhaśāsane, 368, 382 Udānavarga  
buddhas, 387 Udānavarga  
buddhasāsane, 368, 381, 382 Pāli  
buddhasya, 183, 185, 194 Udānavarga  
buddhassa, 75 Patna  
buddhassa, 75 Pāli  
buddhā, 184 Patna  
buddhā, 184 Pāli  
buddhāḥ, 184 Udānavarga  
buddhāna, 182, 183, 194 Patna  
buddhāna, 183, 185 Pāli  
buddhānam, 182, 194, 255 Pāli  
buddhānāṃ, 75, 181, 187 Udānavarga  
buddhānuśāsanam, 183 Mahāvastu &  
Other Texts  
buddhe, 70, 106 Mahāvastu & Other  
Texts  
buddhe, 70 Udānavarga  
buddhe, Pāli  
buddho, 387 Patna  
buddho, 387 Pāli  
buddho, 419 Udānavarga  
budbudikāṃ, 170 Udānavarga  
budhakada, 296 Gāndhārī  
budhaṇa, 182 Gāndhārī  
budhaśāṣaṇe, 368 Gāndhārī  
budhu, 45, 387, 412, 422 Gāndhārī  
budhyate, 136 Udānavarga  
bubbudakaṃ, 170 Patna  
bubbulakaṃ, 170 Pāli  
busaṃ, 252 Patna  
busaṃ, 252 Udānavarga  
busu, 252 Gāndhārī  
bṛṃhayen, 285 Udānavarga  
beruṇā, 335 Patna  
beruṇiṃ, 337 Patna  
byāsattamanasaṃ, 47, 48, 287 Pāli  
byūhaya, 285 Patna  
bramaṇa, 383, 386, 395, 403, 405, 409,  
412, 413, 415, 419, 420, 422 Gāndhārī  
bramaṇasa, 389 Gāndhārī  
bramaṇasediṇa, 390 Gāndhārī  
bramaṇi, 389 Gāndhārī  
bramaṇo, 142, 387, 393 Gāndhārī  
bramoṇa, 230 Gāndhārī  
brammaṇa, 383, 385, 386, 391, 396, 398,  
399, 401, 402, 403, 404, 406, 408, 420,  
421 Gāndhārī  
brammaṇasa, 389 Gāndhārī  
brammaṇo, 294, 384, 388, 407 Gāndhārī  
bramayari, 142 Gāndhārī  
bramayiyava, 267 Gāndhārī  
bravīmi, 385, 386, 391, 396, 397, 398,  
399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 407,  
408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415,  
416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423  
Udānavarga  
brahetva, 265, 388 Gāndhārī  
brahmacariyaṃ, 155, 156, 312 Pāli  
brahmacariyavā, 267 Pāli  
brahmacaryaṃ, 312 Udānavarga  
brahmacaryam, 155, 156 Udānavarga  
brahmacaryavāṃ, 267 Mahāvastu &  
Other Texts  
brahmacaryavān, 267 Udānavarga  
brahmacāri, 142 Mahāvastu & Other  
Texts  
brahmacārī, 142 Mahāvastu & Other  
Texts  
brahmacārī, 142 Pāli  
brahmacārī, 142 Udānavarga  
brahmaceram, 155, 156 Patna

- brahmaññatā, 332 Pāli  
brahmaṇaḥ, 142 Udānavarga  
brahmuṇā, 105, 230 Patna  
brahmunā, 105, 230 Pāli  
brāhmaṇa, 383 Patna  
brāhmaṇa, 383 Pāli  
brāhmaṇa, 383 Udānavarga  
brāhmaṇaṃ, 385, 386, 391, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423 Pāli  
brāhmaṇaṃ, 385, 386, 391, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423 Udānavarga  
brāhmaṇaṃ, 385, 386, 391, 401, 403, 404, 408 Patna  
brāhmaṇaḥ, 142 Mahāvastu & Other Texts  
brāhmaṇaḥ, 294, 295, 384, 387, 389, 393 Udānavarga  
brāhmaṇasya, 389 Udānavarga  
brāhmaṇasyedṛṣam, 390 Udānavarga  
brāhmaṇassa, 389 Patna  
brāhmaṇassa, 389 Pāli  
brāhmaṇassetad, 390 Pāli  
brāhmaṇā, 105 Udānavarga  
brāhmaṇo, 142 Mahāvastu & Other Texts  
brāhmaṇo, 142, 294, 295, 384, 387, 388, 389, 392, 393 Pāli  
brāhmaṇo, 142, 294, 384, 387, 389, 392, 393 Patna  
brāhmaṇo, 388 Udānavarga  
brāhmaṇyatā, 332 Udānavarga  
brāhmannatā, 332 Patna  
brūthaḥ, 133 Udānavarga  
brūmi, 222, 385, 386, 391, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423 Pāli  
brūmi, 243, 385, 386, 391, 401, 403, 404, 408 Patna  
brūhaya, 285 Pāli  
bromi, 222, 386, 391, 396, 399, 401, 402, 403, 405, 406, 407, 408, 412, 413, 415, 419, 420, 421, 422 Gāndhārī  
brommaṇa, 396 Gāndhārī  
brommi, 385, 395, 398, 403, 404, 409, 420, 421 Gāndhārī  
broha, 285 Gāndhārī  
bhakava, 19, 20 Gāndhārī  
bhakteṣu, 185 Udānavarga  
bhaggā, 154 Pāli  
bhagnā, 154 Udānavarga  
bhajati, 303 Pāli  
bhajate, 303 Patna  
bhajamānasya, 76 Udānavarga  
bhajamānassa, 76 Patna  
bhajamānassa, 76 Pāli  
bhajassu, 376 Pāli  
bhaje, 76 Patna  
bhaje, 76, 78 Pāli  
bhajet, 76, 78 Udānavarga  
bhajeta, 78 Udānavarga  
bhajetha, 78, 208 Pāli  
bhajetha, 78, 376 Patna  
bhajed, 78 Udānavarga  
bhañji, 337 Pāli  
bhaṇaṃ, 264 Patna  
bhaṇaṃ, 264 Pāli  
bhaṇi, 224, 264 Gāndhārī  
bhaṇe, 224 Patna  
bhaṇe, 224 Pāli  
bhattasmim, 185 Pāli  
bhada, 222 Gāndhārī  
bhaddaṃ, 337 Pāli  
bhadraṃ, 119, 120, 337 Udānavarga  
bhadraṃ, 119, 120, 337, 380 Patna  
bhadraṃ, 119, 120, 380 Pāli  
bhadraṇu, 337 Gāndhārī  
bhadram, 120 Udānavarga  
bhadrāśu, 29 Gāndhārī  
bhadrāṇi, 120 Patna  
bhadrāṇi, 120 Udānavarga  
bhadrāṇi, 120 Pāli  
bhadrāśvam, 29 Udānavarga  
bhadrāśvam, 380 Udānavarga  
bhadrāśvo, 143 Udānavarga  
bhadro, 120, 143, 144 Pāli  
bhadro, 120, 144 Patna  
bhadro, 120, 144 Udānavarga  
bhantaṃ, 222 Pāli

- bhamaṇa, 301 Gāndhārī  
 bhamaru, 49 Gāndhārī  
 bhamaro, 49 Pāḷi  
 bhamassu, 371 Pāḷi  
 bhametsu, 371 Gāndhārī  
 bhayaṃ, 39, 123, 212, 213, 214, 215,  
 216, 283 Pāḷi  
 bhayaṃ, 39, 123, 212, 283 Patna  
 bhayatajjitā, 188 Patna  
 bhayatajjitā, 188 Pāḷi  
 bhayatarjitāḥ, 188 Udānavarga  
 bhayadaṃśāvī, 317 Patna  
 bhayadaṃśino, 31, 32 Patna  
 bhayadarśakaḥ, 31, 32 Udānavarga  
 bhayadarśavi, 317 Gāndhārī  
 bhayadaśima, 31, 32 Gāndhārī  
 bhayadassino, 317 Pāḷi  
 bhayadassivā, 31, 32 Pāḷi  
 bhayam, 212 Mahāvastu & Other Texts  
 bhayam, 39, 212, 214, 215, 283  
 Udānavarga  
 bhayamaṇaṇa, 76 Gāndhārī  
 bhayavarjitāḥ, 188 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 bhayi, 76, 317 Gāndhārī  
 bhaye, 317 Patna  
 bhaye, 317 Pāḷi  
 bhayea, 208, 376 Gāndhārī  
 bhava, 236, 238 Pāḷi  
 bhava, 302 Gāndhārī  
 bhavaṃ, 383 Patna  
 bhavaḥ, 93, 282 Udānavarga  
 bhavata, 283, 327 Udānavarga  
 bhavati, 187, 266 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 bhavati, 19, 20, 52, 66, 72, 76, 77, 96,  
 177, 184, 187, 205, 249, 259, 260, 262,  
 266, 312, 325, 356, 357, 358, 359, 373,  
 375, 396 Udānavarga  
 bhavati, 249, 266, 375 Pāḷi  
 bhavati, 266 Gāndhārī  
 bhavati, 266, 375 Patna  
 bhavadi, 306, 375 Gāndhārī  
 bhavanti, 83, 288, 341 Udānavarga  
 bhavanti, 83, 306, 341 Patna  
 bhavanti, 95, 306, 341 Pāḷi  
 bhavasa, 348 Gāndhārī  
 bhavasamkṣayaḥ, 282 Udānavarga  
 bhavasallāni, 351 Pāḷi  
 bhavasya, 348 Udānavarga  
 bhavassa, 348 Patna  
 bhavassa, 348 Pāḷi  
 bhavāḥ, 302 Udānavarga  
 bhavātha, 144 Pāḷi  
 bhavāya, 282 Patna  
 bhavāya, 282 Pāḷi  
 bhavāya, 282 Udānavarga  
 bhavidatvaṇa, 106, 107 Gāndhārī  
 bhaviṣadi, 264 Gāndhārī  
 bhaviṣyati, 228, 264 Patna  
 bhaviṣyati, 228, 264, 369 Udānavarga  
 bhaviṣyasi, 383 Udānavarga  
 bhaviṣyāmo, 200 Udānavarga  
 bhavissati, 228, 264 Pāḷi  
 bhavissāma, 200 Pāḷi  
 bhavet, 160, 166, 203, 206, 218, 232,  
 233, 365, 376, 384 Udānavarga  
 bhavel, 167 Udānavarga  
 bhaṣadi, 1, 2, 259 Gāndhārī  
 bhaṣamaṇa, 19, 20 Gāndhārī  
 bhaṣi, 102 Gāndhārī  
 bhaṣida, 363 Gāndhārī  
 bhasmacchanno, 71 Pāḷi  
 bhasmācchanna, 71 Udānavarga  
 bhassachanno, 71 Patna  
 bhāgavā, 19, 20 Patna  
 bhāgavā, 19, 20 Pāḷi  
 bhāgavāṃ, 19 Udānavarga  
 bhāgī, 20 Udānavarga  
 bhātaro, 288 Patna  
 bhāyanti, 129 Pāḷi  
 bhāvanam, 73 Patna  
 bhāvanam, 73 Pāḷi  
 bhāvanāya, 301 Patna  
 bhāvanāya, 301 Pāḷi  
 bhāvanāyāṃ, 301 Udānavarga  
 bhāvayata, 87 Udānavarga  
 bhāvayatī, 350 Pāḷi  
 bhāvayate, 350 Udānavarga  
 bhāvi, 106 Patna  
 bhāvitattānaṃ, 106, 107 Pāḷi  
 bhāvitāttānaṃ, 107 Patna  
 bhāvitātmānaṃ, 107 Mahāvastu &  
 Other Texts  
 bhāvitātmānaṃ, 107 Udānavarga  
 bhāvetha, 87 Patna

- bhāvetha, 87 Pāli  
 bhāṣati, 259 Patna  
 bhāṣate, 1, 2 Patna  
 bhāṣate, 1, 2, 259 Udānavarga  
 bhāṣamāṇo, 19, 20 Udānavarga  
 bhāṣamāṇo, 19, 20 Patna  
 bhāṣitaṃ, 363 Patna  
 bhāṣitam, 363 Udānavarga  
 bhāṣe, 102 Patna  
 bhāṣed, 102 Udānavarga  
 bhāṣati, 1, 2, 246, 258, 259 Pāli  
 bhāṣate, 172, 173, 382 Udānavarga  
 bhāsamāṇo, 19, 20 Pāli  
 bhāsitam, 363 Pāli  
 bhāse, 102 Pāli  
 bhikkhate, 266 Pāli  
 bhikkhavo, 243, 283, 377 Pāli  
 bhikkhavo, 243, 377 Patna  
 bhikkhu, 31, 32, 75, 142, 266, 272, 343,  
 361, 363, 364, 365, 366, 368, 369, 370,  
 371, 378, 379, 381, 382 Pāli  
 bhikkhu, 369 Patna  
 bhikkhuṃ, 362 Patna  
 bhikkhuṃ, 362 Pāli  
 bhikkhuṇo, 373, 375 Patna  
 bhikkhuṇo, 373, 375 Pāli  
 bhikkhusu, 73 Patna  
 bhikkhusu, 73 Pāli  
 bhikkhū, 267, 367 Pāli  
 bhikkhū, 31, 32, 142, 272, 361, 363, 364,  
 365, 366, 368, 378, 379 Patna  
 bhikṣate, 266 Mahāvastu & Other Texts  
 bhikṣate, 266 Udānavarga  
 bhikṣadi, 266 Gāndhārī  
 bhikṣavaḥ, 87, 283, 377 Udānavarga  
 bhikṣavi, 283, 377 Gāndhārī  
 bhikṣu, 266, 272, 364, 369 Mahāvastu &  
 Other Texts  
 bhikṣu, 266, 272, 364, 369 Udānavarga  
 bhikṣuṃ, 362 Mahāvastu & Other Texts  
 bhikṣuḥ, 142, 361, 368 Mahāvastu &  
 Other Texts  
 bhikṣuḥ, 31, 32, 142, 361, 362, 365, 368  
 Udānavarga  
 bhikṣuṇaḥ, 96, 373, 375 Udānavarga  
 bhikṣur, 266, 267, 272, 363, 364, 367,  
 378 Udānavarga  
 bhikṣuṣu, 73 Udānavarga  
 bhikṣū, 267 Mahāvastu & Other Texts  
 bhikṣor, 369 Udānavarga  
 bhikhu, 31, 32, 142, 234, 266, 267, 272,  
 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368,  
 369, 370, 371 Gāndhārī  
 bhikhuṇo, 373, 375 Gāndhārī  
 bhijjati, 148 Pāli  
 bhijjihiti, 148 Patna  
 bhiyyo, 17, 18, 313, 349 Pāli  
 bhivardhate, 24 Udānavarga  
 bhītasya, 310 Udānavarga  
 bhītassa, 310 Patna  
 bhītassa, 310 Pāli  
 bhītābhir, 310 Udānavarga  
 bhītāya, 310 Patna  
 bhītāya, 310 Pāli  
 bhuṃjeja, 70 Mahāvastu & Other Texts  
 bhuktās, 308 Udānavarga  
 bhujea, 308 Gāndhārī  
 bhuñjati, 324 Pāli  
 bhuñjita, 70, 308 Udānavarga  
 bhuñjetha, 70 Pāli  
 bhuñjeja, 70, 308 Patna  
 bhuñjeja, 308 Pāli  
 bhuta, 308 Gāndhārī  
 bhuttā, 308 Patna  
 bhutto, 308 Pāli  
 bhudeṣu, 142, 405 Gāndhārī  
 bhumaṭṭha, 28 Gāndhārī  
 bhummatṭhe, 28 Pāli  
 bhusaṃ, 252 Pāli  
 bhusā, 339 Pāli  
 bhūtāni, 131, 132 Patna  
 bhūtāni, 131, 132 Pāli  
 bhūtāni, 131, 132, 405 Udānavarga  
 bhūteṣu, 142 Mahāvastu & Other Texts  
 bhūteṣu, 142, 405 Udānavarga  
 bhūtesu, 142, 405 Pāli  
 bhūtehi, 142 Mahāvastu & Other Texts  
 bhūmiṃ, 98 Pāli  
 bhūmisthāṃ, 28 Udānavarga  
 bhūyas, 349 Udānavarga  
 bhūri, 282 Pāli  
 bhūrisaṃkhayo, 282 Patna  
 bhūrisaṅkhayo, 282 Pāli  
 bhūrī, 282 Patna  
 bhe, 104, 177 Patna  
 bhetsidi, 148 Gāndhārī

- bhetsyate, 148 Udānavarga  
 bhedanam, 138 Pāli  
 bhedanam, 138 Udānavarga  
 bheda, 140 Pāli  
 bhedāt, 140 Udānavarga  
 bheṣida, 228 Gāndhārī  
 bheṣidi, 369 Gāndhārī  
 bheṣyati, 369 Mahāvastu & Other Texts  
 bho, 248 Pāli  
 bhoa, 288 Gāndhārī  
 bhogataṇhāya, 355 Pāli  
 bhogaṭṭṣṇābhīr, 355 Udānavarga  
 bhogā, 355 Pāli  
 bhogānam, 139 Pāli  
 bhogānām, 139 Udānavarga  
 bhogo, 355 Udānavarga  
 bhojanam, 70 Mahāvastu & Other Texts  
 bhojanam, 70 Patna  
 bhojanam, 70 Pāli  
 bhojanam, 70 Udānavarga  
 bhojanamhi, 7, 8 Patna  
 bhojanamhi, 7, 8 Pāli  
 bhojane, 7, 8 Udānavarga  
 bhoti, 266 Mahāvastu & Other Texts  
 bhodi, 19, 20, 52, 76, 77, 259, 260, 262,  
 266, 373, 384, 390, 393, 396 Gāndhārī  
 bhodha, 283, 327 Gāndhārī  
 bhoma, 28 Patna  
 bhomaṃ, 98 Patna  
 bhoyaṇasa, 7, 8 Gāndhārī  
 bhova, 396 Gāndhārī  
 bhovādī, 396 Pāli  
 bhovādī, 396 Udānavarga  
 bhramaraḥ, 49 Udānavarga  
 bhramaro, 49 Patna  
 bhrameṃsu, 371 Patna  
 bhrāntam, 222 Udānavarga  
 bhriśā, 339 Patna  
 m, 167 Patna  
 m, 185, 247, 390 Pāli  
 m, 21 Gāndhārī  
 ma, 27, 315, 371 Gāndhārī  
 maṃ, 3, 4 Patna  
 maṃ, 3, 4, 121, 122 Pāli  
 maṃñeyā, 121 Patna  
 maṃsalohitalepanam, 150 Pāli  
 maṃsāni, 152 Pāli  
 makaḍao, 347 Gāndhārī  
 makavha, 30 Gāndhārī  
 makkaṭako, 347 Pāli  
 makkho, 150, 407 Pāli  
 makṣu, 407 Gāndhārī  
 makṣo, 150 Gāndhārī  
 maga, 280 Gāndhārī  
 magaṇa, 273 Gāndhārī  
 magu, 277, 278 Gāndhārī  
 mago, 279 Gāndhārī  
 maggaṃ, 57, 123, 191, 280, 281, 289  
 Pāli  
 maggānaṭṭhaṅgiko, 273 Pāli  
 maggāmagga, 403 Pāli  
 maggo, 274, 275, 277, 278, 279 Pāli  
 maghavā, 30 Pāli  
 maghavāṃ, 30 Udānavarga  
 maṅku, 249 Pāli  
 macaṇa, 182 Gāndhārī  
 maceṇa, 53 Gāndhārī  
 maccaṃ, 141 Pāli  
 maccāna, 182 Patna  
 maccu, 47, 128, 135, 150, 287 Pāli  
 maccu, 47, 287 Patna  
 maccudheyam, 86 Patna  
 maccudheyyam, 86 Pāli  
 maccuno, 21 Patna  
 maccuno, 21, 129 Pāli  
 maccurājassa, 46 Patna  
 maccurājassa, 46 Pāli  
 maccurājā, 170 Patna  
 maccurājā, 170 Pāli  
 maccū, 135 Patna  
 maccena, 53 Pāli  
 maccharī, 262 Patna  
 maccharī, 262 Pāli  
 macchāna, 182 Pāli  
 maccheram, 242 Patna  
 maccheram, 242 Pāli  
 majjhe, 348 Patna  
 majjhe, 348, 421 Pāli  
 maṅea, 121, 122 Gāndhārī  
 maṅcakāni, 377 Patna  
 maṅñati, 63, 69 Pāli  
 maṅñantu, 74 Pāli  
 maṇa, 221, 252 Gāndhārī  
 maṇabhaṇi, 363 Gāndhārī  
 maṇaṣeṣu, 199 Gāndhārī  
 maṇasa, 1, 2, 390, 391 Gāndhārī

- maṇiṃ, 161 Patna  
maṇiṃ, 161 Pāli  
maṇikuṇḍalesu, 345 Gāndhārī  
maṇikuṇḍalesu, 345 Patna  
maṇikuṇḍalesu, 345 Pāli  
maṇu, 407 Gāndhārī  
maṇuya, 306 Gāndhārī  
maṇuśapradilabhu, 182 Gāndhārī  
maṇuśeṣu, 197 Gāndhārī  
maṇuṣa, 103 Gāndhārī  
maṇeṇa, 234, 361 Gāndhārī  
maṇo, 150, 300, 301, 390 Gāndhārī  
maṇojava, 1, 2 Gāndhārī  
maṇopuvagama, 1, 2 Gāndhārī  
maṇoramū, 58 Gāndhārī  
maṇośeṭha, 1, 2 Gāndhārī  
matā, 21 Patna  
matā, 21 Pāli  
mattaññuṃ, 8 Pāli  
mattaññutā, 185 Pāli  
mattāsukhaṃ, 290 Pāli  
mattāsukhapariccāgā, 290 Pāli  
mattisambhavaṃ, 396 Pāli  
matteyyatā, 332 Pāli  
matthi, 62 Pāli  
matraṇo, 8 Gāndhārī  
matrasuha, 290 Gāndhārī  
matsari, 262 Gāndhārī  
matsarī, 262 Udānavarga  
matsalohidalevaṇa, 150 Gāndhārī  
matheta, 371 Udānavarga  
madara, 284, 294 Gāndhārī  
maddavāni, 377 Pāli  
madhuraṃ, 363 Patna  
madhuraṃ, 363 Pāli  
madhuraṃ, 363 Udānavarga  
madhuvad, 69 Udānavarga  
madhuvā, 69 Pāli  
madhye, 348, 421 Udānavarga  
manaṃ, 96 Pāli  
manaḥ, 116, 300, 301 Udānavarga  
manaḥpūrvaṅgamā, 1, 2 Udānavarga  
manaḥpradoṣaṃ, 233 Udānavarga  
manaḥśreṭhā, 1, 2 Udānavarga  
manaḥsucaritaṃ, 233 Udānavarga  
manapradoṣaṃ, 233 Patna  
manabhāṇi, 227 Gāndhārī  
manasā, 1, 2, 218, 233, 234, 281, 361,  
391 Pāli  
manasā, 1, 2, 233, 234, 281, 361, 391  
Udānavarga  
manasā, 1, 2, 233, 281, 361, 391 Patna  
manasā, 361 Mahāvastu & Other Texts  
manasānāvilo, 218 Udānavarga  
manaso, 390 Pāli  
manaso, 390 Udānavarga  
manāpassavanā, 339 Pāli  
manujasya, 334 Udānavarga  
manujassa, 334 Patna  
manujassa, 334 Pāli  
manujā, 103 Mahāvastu & Other Texts  
manujau, 306 Udānavarga  
manuṣyā, 188 Mahāvastu & Other Texts  
manuṣyā, 188 Patna  
manuṣyā, 188, 321 Udānavarga  
manuṣyāñṇaṃ, 321 Udānavarga  
manuṣyeṣu, 85, 197, 198, 199  
Udānavarga  
manuṣyesu, 85, 197, 199, 321 Patna  
manussapaṭilābho, 182 Pāli  
manussā, 188 Pāli  
manussesu, 85, 197, 198, 199, 321 Pāli  
mano, 116, 300, 301 Pāli  
mano, 96, 116, 300, 301 Patna  
mano, 96, 390 Udānavarga  
manojavā, 1, 2 Patna  
manojavāḥ, 1, 2 Udānavarga  
manoduccaritaṃ, 233 Patna  
manoduccaritaṃ, 233 Pāli  
manoduścaritaṃ, 233 Udānavarga  
manopakopaṃ, 233 Pāli  
manopubbaṅgamā, 1, 2 Pāli  
manopūrvvaṅgamā, 1, 2 Patna  
manomayā, 1, 2 Pāli  
manoramam, 58 Patna  
manoramam, 58 Pāli  
manoramam, 58 Udānavarga  
manośreṭhā, 1, 2 Patna  
manoseṭṭhā, 1, 2 Pāli  
mantabhāṇī, 363 Pāli  
mantā, 241 Pāli  
mantābhāṣī, 363 Patna  
mandabhāṣī, 363 Udānavarga  
mandam, 325 Udānavarga  
mando, 325 Pāli  
manyate, 69 Udānavarga

- manyeta, 121, 122 Udānavarga  
 manyeyā, 122 Patna  
 mamāyitaṃ, 367 Pāḷi  
 mamāyitaṃ, 367 Udānavarga  
 mameva, 74 Patna  
 mameva, 74 Pāḷi  
 mayam, 6 Pāḷi  
 mayā, 275 Patna  
 mayā, 275 Pāḷi  
 mayā, 275 Udānavarga  
 maraṇaṃ, 243 Patna  
 maraṇantaṃ, 148 Pāḷi  
 maraṇāttaṃ, 148 Patna  
 maraṇāntaṃ, 148 Udānavarga  
 marasa, 46 Gāndhārī  
 mariyi, 46 Gāndhārī  
 marīcikaṃ, 170 Patna  
 marīcikaṃ, 170 Pāḷi  
 marīcikāṃ, 170 Udānavarga  
 marīcidhammaṃ, 46 Patna  
 marīcidhammaṃ, 46 Pāḷi  
 marīcidharmam, 46 Udānavarga  
 maro, 57 Gāndhārī  
 margamargasa, 403 Gāndhārī  
 martyaṃ, 141 Udānavarga  
 martyam, 220 Udānavarga  
 martyena, 53 Udānavarga  
 mala, 388 Gāndhārī  
 malaṃ, 240, 241, 242, 243, 388 Pāḷi  
 malaṃ, 243 Patna  
 malaḥ, 240 Udānavarga  
 malaguṇa, 53 Gāndhārī  
 malataraṃ, 243 Patna  
 malataraṃ, 243 Pāḷi  
 malam, 239 Patna  
 malam, 239 Pāḷi  
 malam, 239 Udānavarga  
 malā, 242, 243 Pāḷi  
 malān, 388 Udānavarga  
 malia, 54 Gāndhārī  
 malitthiyā, 242 Pāḷi  
 malua, 162 Gāndhārī  
 malutā, 162 Patna  
 male, 243 Patna  
 malo, 240, 241, 242 Patna  
 mavadi, 272 Gāndhārī  
 masamasi, 106 Gāndhārī  
 masuru, 363 Gāndhārī  
 mahagghaso, 325 Pāḷi  
 mahaddhano, 123 Patna  
 mahaddhano, 123 Pāḷi  
 mahapathe, 58 Gāndhārī  
 mahapphalaṃ, 312, 356, 357, 358, 359  
 Pāḷi  
 mahapphalaṃ, 356, 357, 358, 359 Patna  
 maharṣiṃ, 422 Udānavarga  
 mahākumbho, 121, 122 Udānavarga  
 mahāgrasaś, 325 Udānavarga  
 mahājanaḥ, 320 Udānavarga  
 mahādhanō, 123 Udānavarga  
 mahānāgam, 322 Udānavarga  
 mahānāgā, 322 Patna  
 mahānāgā, 322 Pāḷi  
 mahāpañño, 352 Pāḷi  
 mahāpathe, 58 Patna  
 mahāpathe, 58 Pāḷi  
 mahāpathe, 58 Udānavarga  
 mahāpuriso, 352 Pāḷi  
 mahāpraṃño, 352 Patna  
 mahāphalam, 312, 356, 357, 358, 359  
 Udānavarga  
 mahāvarāhaiva, 325 Udānavarga  
 mahāvarāho, 325 Pāḷi  
 mahesiṃ, 422 Pāḷi  
 mahogho, 47, 287 Patna  
 mahogho, 47, 287 Pāḷi  
 mahoho, 47 Gāndhārī  
 mahaughaiva, 47, 287 Udānavarga  
 maḥadu, 348 Gāndhārī  
 mā, 133, 210, 283, 315, 371 Udānavarga  
 mā, 133, 210, 283, 315, 371, 389 Patna  
 mā, 27, 210, 248, 283, 315, 337, 371 Pāḷi  
 māṃsaṣoṇitalepanam, 150 Udānavarga  
 māṃsāni, 152 Patna  
 māggam, 57, 123, 274, 280 Patna  
 māggassa, 403 Patna  
 māggā, 403 Patna  
 māggānaṣṭaṃgiko, 273 Patna  
 māggo, 274, 275, 277, 279 Patna  
 māccam, 141 Patna  
 māccena, 53 Patna  
 mātaṃgāranne, 329, 330 Patna  
 mātaṃgāraññe, 329, 330 Pāḷi  
 mātaṃgāraṇānāgavat, 330 Mahāvastu  
 & Other Texts  
 mātaṃgāraṇe, 330 Udānavarga

- mātaraṃ, 294 Patna  
mātaraṃ, 294, 295 Pāḷi  
mātaraṃ, 294, 295 Udānavarga  
mātaraṃ, 284 Udānavarga  
mātari, 284 Patna  
mātari, 284 Pāḷi  
mātā, 43 Pāḷi  
mātā, 43 Udānavarga  
mātr̥vyatā, 332 Udānavarga  
mātr̥saṃbhavam, 396 Udānavarga  
māttāsukhaṃ, 290 Patna  
māttāsukhapariccāgā, 290 Patna  
mātrajñāṃ, 8 Udānavarga  
mātrajñatā, 185 Udānavarga  
mātrāsukhaṃ, 290 Udānavarga  
mātrāsukharityāgād, 290 Udānavarga  
mātreatā, 332 Patna  
mātsaryaṃ, 73 Udānavarga  
mānaṃ, 221 Patna  
mānaṃ, 221 Pāḷi  
mānaṃ, 221 Udānavarga  
mānāphassamayā, 339 Patna  
mānuṣe, 103 Patna  
mānuṣyakāṃ, 417 Udānavarga  
mānusakaṃ, 417 Pāḷi  
mānuse, 103 Pāḷi  
māno, 150, 407 Udānavarga  
māno, 74, 150, 407 Pāḷi  
māpādi, 272 Pāḷi  
māppamaññetha, 121, 122 Pāḷi  
mām, 3, 4 Mahāvastu & Other Texts  
mām, 3, 4, 121, 122 Udānavarga  
māyāvī, 262 Udānavarga  
māraṃ, 40 Patna  
māraṃ, 40 Udānavarga  
māraṃ, 40, 175 Pāḷi  
māradheyāṃ, 34 Patna  
māradheyāṃ, 34 Udānavarga  
māradheyyāṃ, 34 Pāḷi  
mārabandhanā, 37, 276 Patna  
mārabandhanaṃ, 350 Pāḷi  
mārabandhanam, 276 Udānavarga  
mārabandhanā, 37, 276 Pāḷi  
mārasya, 46 Udānavarga  
mārassa, 46 Patna  
mārassa, 46 Pāḷi  
mārassa, 274 Patna  
mārassetāṃ, 274 Pāḷi  
māro, 57, 105 Udānavarga  
māro, 7, 8, 57, 105 Patna  
māro, 7, 8, 57, 105, 337 Pāḷi  
mārgaṃ, 191 Mahāvastu & Other Texts  
mārgaṃ, 57, 191, 280, 289 Udānavarga  
mārgam, 123, 281 Udānavarga  
mārgas, 275 Udānavarga  
mārgāmārgesu, 403 Udānavarga  
mārgesv, 273 Udānavarga  
mārgo, 277, 278, 279 Udānavarga  
mālāguṇāṃ, 53 Udānavarga  
mālāguṇe, 53 Patna  
mālāguṇe, 53 Pāḷi  
mālūtā, 162 Udānavarga  
mālūtā, 334 Patna  
māluteva, 334 Udānavarga  
māluvā, 162, 334 Pāḷi  
māvoca, 133 Pāḷi  
māse, 70, 106 Mahāvastu & Other Texts  
māse, 70, 106 Patna  
māse, 70, 106 Pāḷi  
māse, 70, 106 Udānavarga  
mi, 230 Gāndhārī  
micchadr̥ṣṭim, 167 Patna  
micchadr̥ṣṭisamādānā, 316, 317, 318 Patna  
micchasaṃkappagocarā, 11 Patna  
micchādīṭṭhiṃ, 167 Pāḷi  
micchādīṭṭhisamādānā, 316, 317, 318 Pāḷi  
micchāpaṇihitaṃ, 42 Pāḷi  
micchāsaṃkappagocarā, 11 Pāḷi  
michadīṭhi, 167 Gāndhārī  
michadīṭhisamadaṇa, 316, 317 Gāndhārī  
michasaggapagoyara, 11 Gāndhārī  
mitabhāṇikaṃ, 227 Patna  
mitabhāṇinam, 227 Pāḷi  
mitte, 376 Patna  
mitte, 78, 376 Pāḷi  
mitra, 204, 376 Gāndhārī  
mitraṃ, 78, 204 Udānavarga  
mitrās, 219 Udānavarga  
mitre, 78 Patna  
mithyādr̥ṣṭim, 167 Udānavarga  
mithyādr̥ṣṭisamādānāt, 316 Udānavarga  
mithyāpraṇihitaṃ, 42 Udānavarga  
mithyāsaṃkalpagocarāḥ, 11 Udānavarga

- middhī, 325 Pāli  
 middhī, 325 Udānavarga  
 miyadī, 21 Gāndhārī  
 mīyanti, 21 Pāli  
 mu, 200 Gāndhārī  
 mukto, 344 Udānavarga  
 mukhasaṃyato, 363 Pāli  
 mukhe, 363 Patna  
 mukhena, 363 Udānavarga  
 mucuṇo, 21 Gāndhārī  
 muccati, 389 Patna  
 muccati, 71 Pāli  
 mucceya, 389 Patna  
 mucceyya, 127 Pāli  
 mucchati, 71 Patna  
 mujadī, 389 Gāndhārī  
 muju, 348 Gāndhārī  
 mujea, 389 Gāndhārī  
 muñca, 348 Patna  
 muñca, 348 Pāli  
 muñca, 348 Udānavarga  
 muñcati, 389 Pāli  
 muñceta, 389 Udānavarga  
 muñcetha, 389 Pāli  
 muṇi, 49, 423 Gāndhārī  
 muṇḍakena, 264 Pāli  
 muṇḍabhāvā, 264 Patna  
 muṇḍabhāvāc, 264 Udānavarga  
 muṇḍabhāvo, 141 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 muto, 172, 344 Gāndhārī  
 mutto, 172, 173, 344, 382 Pāli  
 mutto, 344 Patna  
 mudu, 21 Gāndhārī  
 muddham, 72 Patna  
 muddham, 72 Pāli  
 munayo, 225 Patna  
 munayo, 225 Pāli  
 munayo, 225 Udānavarga  
 munāti, 269 Pāli  
 muni, 269, 423 Pāli  
 muniḥ, 423 Udānavarga  
 muniś, 49 Udānavarga  
 munī, 49 Patna  
 munī, 49, 268, 269 Pāli  
 muṣāvādissa, 176 Patna  
 musāvādañ, 246 Pāli  
 musāvādissa, 176 Pāli  
 muhuta, 65, 106, 107 Gāndhārī  
 muhutu, 112, 113 Gāndhārī  
 muhuttam, 65, 106, 107 Patna  
 muhuttam, 65, 106, 107 Pāli  
 muhūrtam, 107 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 muhūrtam, 65, 107 Udānavarga  
 muheṇa, 363 Gāndhārī  
 mūrchatī, 71 Udānavarga  
 mūrdhānaṃ, 72 Udānavarga  
 mūlaṃ, 247, 337, 340 Pāli  
 mūlaghaccaṃ, 250, 263 Pāli  
 mūle, 338 Patna  
 mūle, 338 Pāli  
 mūlair, 338 Udānavarga  
 mūlo, 250 Patna  
 mūḷharūpo, 268 Pāli  
 mṛtāḥ, 21 Udānavarga  
 mṛtyuḥ, 128 Udānavarga  
 mṛtyudheyasya, 86 Udānavarga  
 mṛtyunaḥ, 21 Udānavarga  
 mṛtyur, 47, 287 Udānavarga  
 mṛtyurājaṃ, 170 Udānavarga  
 mṛtyurājasya, 46 Udānavarga  
 mṛṣāvādasya, 176 Udānavarga  
 me, 121, 122 Gāndhārī  
 me, 3, 4, 121, 122 Patna  
 me, 3, 4, 17, 18 Pāli  
 me, 62, 159 Udānavarga  
 mettāvihārī, 368 Patna  
 mettāvihārī, 368 Pāli  
 metravihara, 368 Gāndhārī  
 medhakā, 6 Patna  
 medhakāḥ, 6 Mahāvastu & Other Texts  
 medhagā, 6 Pāli  
 medhavi, 25, 26, 76, 229, 403 Gāndhārī  
 medhādhyam, 403 Udānavarga  
 medhāviṃ, 229, 403 Patna  
 medhāviṃ, 76, 229, 403 Pāli  
 medhāvinam, 229 Udānavarga  
 medhāvī, 25, 26, 33, 239, 263  
 Udānavarga  
 medhāvī, 25, 26, 33, 36, 239, 257, 263  
 Pāli  
 medhāvī, 25, 26, 33, 36, 78, 239, 261,  
 263 Patna  
 medhāvīṃ, 76 Patna  
 maitrāye, 369 Mahāvastu & Other Texts

- maitrāvihārī, 368 Mahāvastu & Other Texts  
 maitrāvihārī, 368 Udānavarga  
 mokkhamte, 37 Patna  
 mokkhanti, 37 Pāli  
 moghajiṇṇo, 260 Pāli  
 modati, 16 Pāli  
 modate, 174 Udānavarga  
 modadi, 193 Gāndhārī  
 monena, 268 Pāli  
 moṣasaṃkalpaṃ, 147 Udānavarga  
 moḥaṃ, 20 Patna  
 moḥaṃ, 20 Pāli  
 moḥaṃ, 20 Udānavarga  
 mohajiṇo, 260 Gāndhārī  
 mohajirṇaḥ, 260 Udānavarga  
 mohadoṣā, 358 Patna  
 mohadoṣā, 358 Udānavarga  
 mohadosā, 358 Pāli  
 moham, 141 Mahāvastu & Other Texts  
 moham, 414 Pāli  
 mohasamaṃ, 251 Pāli  
 mohasamaṃ, 251 Udānavarga  
 mohotu, 115 Gāndhārī  
 mrakṣaś, 150, 407 Udānavarga  
 mriyante, 21 Udānavarga  
 mrīyanti, 21 Patna  
 ya, 291, 335, 414 Udānavarga  
 ya, 389 Patna  
 ya, 8, 25, 55, 64, 65, 83, 100, 101, 102, 106, 107, 108, 112, 113, 115, 142, 150, 163, 292, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 305, 306, 314, 345, 372, 398, 408, 421, 423 Gāndhārī  
 yaasa, 260 Gāndhārī  
 yaea, 106 Gāndhārī  
 yaṃ, 25, 66, 67, 68, 76, 100, 101, 102, 108, 163, 292, 303, 312, 314, 335 Pāli  
 yaṃ, 41, 56, 229 Udānavarga  
 yaṃ, 66, 67, 68, 76, 100, 102, 108, 163, 229, 303, 308, 314, 335 Patna  
 yaḥ, 103, 164, 290, 309, 362, 402, 411 Udānavarga  
 yac, 100, 102, 104, 107, 110, 111, 112, 113, 114, 115 Udānavarga  
 yac, 106, 107 Patna  
 yaca, 393 Gāndhārī  
 yacchāyam, 104 Patna  
 yaj, 76 Udānavarga  
 yajati, 108 Mahāvastu & Other Texts  
 yajati, 108 Udānavarga  
 yajate, 108 Patna  
 yajeta, 106 Mahāvastu & Other Texts  
 yajetha, 106, 108 Pāli  
 yajeya, 106 Patna  
 yañ, 106, 107, 229, 308 Pāli  
 yaṭha, 108 Gāndhārī  
 yaṇimaṇi, 149 Gāndhārī  
 yat, 108 Mahāvastu & Other Texts  
 yat, 67, 68, 108, 176, 292, 312, 314 Udānavarga  
 yataḥ, 374 Udānavarga  
 yato, 277, 279 Patna  
 yato, 374 Udānavarga  
 yato, 374, 390 Pāli  
 yattha, 87, 98, 193, 225 Patna  
 yattha, 87, 99, 150, 171, 193, 225 Pāli  
 yatthakāmaṃ, 326 Pāli  
 yatthakāmanipātinam, 36 Patna  
 yatthakāmanipātinam, 36 Pāli  
 yatthakāmanipātino, 35 Patna  
 yatthakāmanipātino, 35 Pāli  
 yatthaṭṭhitam, 128 Pāli  
 yatthaṭṭhito, 127 Pāli  
 yattharahanto, 98 Pāli  
 yatra, 127, 128, 150, 171, 193, 225 Udānavarga  
 yatra, 150, 193 Gāndhārī  
 yatra, 193 Mahāvastu & Other Texts  
 yatrakāmanipātinaḥ, 35 Udānavarga  
 yatrārhanto, 98 Udānavarga  
 yatrāsau, 193 Udānavarga  
 yatha, 49, 51, 52, 82, 252, 377 Gāndhārī  
 yathañnam, 159 Pāli  
 yathattanā, 323 Pāli  
 yathā, 13, 14, 21, 49, 51, 52, 53, 58, 64, 65, 81, 82, 94, 134, 135, 144, 162, 170, 200, 252, 282, 304, 311, 315, 338 Pāli  
 yathā, 13, 14, 21, 49, 51, 52, 53, 58, 81, 82, 94, 135, 162, 170, 252, 282, 311, 323, 338, 374 Patna  
 yathā, 13, 14, 58, 82, 94, 134, 135, 159, 161, 162, 170, 200, 249, 252, 304, 311, 315, 335, 377, 390 Udānavarga  
 yathāṃṇam, 159 Patna  
 yathāṅkuṣena, 326 Udānavarga

- yathāpasādanam, 249 Pāli  
yathāpi, 49, 51, 52, 53, 338 Udānavarga  
yathāpy, 81 Udānavarga  
yathāprasādanam, 249 Patna  
yathābhūtam, 203 Pāli  
yathābhūtam, 75, 203 Patna  
yathābhūtam, 75, 203 Udānavarga  
yathābhūtāni, 190 Patna  
yathāvibhavato, 249 Udānavarga  
yathāśraddham, 249 Patna  
yathāśvaḥ, 144 Udānavarga  
yathāsaddham, 249 Pāli  
yathāsukham, 326 Pāli  
yatheṣṭam, 326 Udānavarga  
yathainam, 162 Udānavarga  
yathaiva, 125 Udānavarga  
yathodakāt, 285 Udānavarga  
yad, 292, 345 Patna  
yad, 345 Pāli  
yad, 374, 390 Gāndhārī  
yad, 66, 163, 345 Udānavarga  
yada, 53, 277, 278, 279, 384 Gāndhārī  
yadā, 28, 119, 120, 384 Patna  
yadā, 28, 69, 119, 120, 190, 277, 278, 279, 384 Udānavarga  
yadā, 28, 69, 119, 120, 277, 278, 279, 325, 384, 390 Pāli  
yadi, 29, 294 Gāndhārī  
yadi, 98 Patna  
yadi, 98 Udānavarga  
yadi, 98, 195 Pāli  
yado, 374, 390 Gāndhārī  
yadvat, 252 Udānavarga  
yadvad, 219 Udānavarga  
yadha, 13, 14, 21, 28, 58, 81, 162, 311 Gāndhārī  
yadhabhodu, 203 Gāndhārī  
yantam, 42 Pāli  
yanti, 126, 175, 188, 225 Pāli  
yam, 222 Udānavarga  
yam, 25 Patna  
yamapurisā, 235 Pāli  
yamapuruṣā, 235 Patna  
yamaloka, 44, 45 Gāndhārī  
yamalokaṃ, 44, 45 Patna  
yamalokaṃ, 44, 45 Udānavarga  
yamalokañ, 44, 45 Pāli  
yamassa, 237 Pāli  
yamāmase, 6 Pāli  
yamhā, 392 Pāli  
yamhi, 261, 372, 392 Patna  
yamhi, 261, 372, 393 Pāli  
yamhiṃ, 99 Patna  
yayadi, 108 Gāndhārī  
yayā, 408 Udānavarga  
yayida, 224 Gāndhārī  
yavajiva, 64 Gāndhārī  
yavada, 259, 266 Gāndhārī  
yavaditha, 337 Gāndhārī  
yaś, 103, 389 Udānavarga  
yaśabhoasamapidu, 303 Gāndhārī  
yaśabhogasamāhito, 303 Patna  
yaśidha, 24 Gāndhārī  
yaśo, 24 Patna  
yaśo, 24 Udānavarga  
yaṣṭam, 108 Patna  
yas, 10, 56, 172, 190, 222, 259, 265, 267, 336, 409, 412 Udānavarga  
yas, 190 Mahāvastu & Other Texts  
yasa, 162, 367, 372, 385, 390, 420, 421 Gāndhārī  
yasobhivaḍḍhati, 24 Pāli  
yasobhogasamappito, 303 Pāli  
yasya, 179, 180 Mahāvastu & Other Texts  
yasya, 391, 407 Gāndhārī  
yasya, 67, 68, 147, 173, 179, 180, 250, 367, 385, 391, 392, 393, 407, 410, 420, 421 Udānavarga  
yasyālayo, 411 Udānavarga  
yasyendriyāṇi, 94 Udānavarga  
yassa, 67, 68, 89, 162, 179, 180, 250, 339, 385, 391 Patna  
yassa, 67, 68, 93, 147, 162, 173, 179, 180, 250, 263, 339, 367, 385, 389, 391, 407, 410, 420, 421 Pāli  
yassālayā, 411 Pāli  
yassāsavā, 93 Pāli  
yassindriyāṇi, 94 Pāli  
yassendriyāṇi, 94 Patna  
yā, 104, 331, 345 Pāli  
yā, 331 Mahāvastu & Other Texts  
yā, 345 Patna  
yā, 345 Udānavarga  
yāṃ, 100, 101 Mahāvastu & Other Texts  
yācito, 224 Patna

- yācito, 224 Pāḷi  
yāti, 29 Patna  
yāti, 29, 179, 294, 295 Pāḷi  
yāti, 29, 294, 295, 321 Udānavarga  
yānimāni, 149 Pāḷi  
yānīmāny, 149 Udānavarga  
yānīmānyapaviddhāni, 149 Mahāvastu  
& Other Texts  
yānehi, 323 Pāḷi  
yānti, 126, 175, 188, 225 Patna  
yānti, 175, 188, 225, 342 Udānavarga  
yānti, 188 Mahāvastu & Other Texts  
yāmaṃ, 157 Pāḷi  
yāmaṃ, 157 Udānavarga  
yāmānaṃ, 157, 158 Patna  
yāya, 408 Pāḷi  
yāyaṃ, 56 Pāḷi  
yāva, 119, 120 Patna  
yāva, 69, 119, 120, 284, 333 Pāḷi  
yāvamṭ, 337 Patna  
yāvaj, 333 Udānavarga  
yāvaj, 64, 333 Patna  
yāvajīvaṃ, 64 Pāḷi  
yāvajjīvaṃ, 64 Udānavarga  
yāvat, 69, 119 Udānavarga  
yāvatā, 258, 259, 266 Pāḷi  
yāvatā, 259, 260, 266, 284 Udānavarga  
yāvatā, 259, 266, 284 Patna  
yāvatā, 266 Mahāvastu & Other Texts  
yāvad, 72 Patna  
yāvad, 72 Pāḷi  
yāvad, 72, 120 Udānavarga  
yāvantaḥ, 337 Udānavarga  
yāvantettha, 337 Pāḷi  
yi, 163, 168, 169, 228, 371 Gāndhārī  
yiṭṭhaṃ, 108 Pāḷi  
yu, 315, 337 Gāndhārī  
yuktaṃ, 8 Udānavarga  
yukto, 224 Udānavarga  
yuji, 209 Gāndhārī  
yuja, 209 Udānavarga  
yuja, 209 Udānavarga  
yuja, 382 Udānavarga  
yuñjati, 382 Pāḷi  
yuñjam, 209 Pāḷi  
yuñjiyāttānaṃ, 209 Patna  
yudhyeta, 40 Udānavarga  
yuvā, 280 Patna  
yuvā, 280 Pāḷi  
yuṣmābhir, 276 Udānavarga  
yuha, 404 Gāndhārī  
ye, 21, 164, 347 Gāndhārī  
ye, 3, 4, 21, 85, 86, 92, 181, 341  
Udānavarga  
ye, 3, 4, 6 Mahāvastu & Other Texts  
ye, 3, 4, 6, 21, 37, 50, 74, 85, 86, 89, 92,  
159, 165, 181, 225, 341 Patna  
ye, 3, 4, 6, 21, 37, 85, 86, 89, 92, 181,  
225, 347 Pāḷi  
yeti, 280 Patna  
yena, 270 Pāḷi  
yena, 326 Udānavarga  
yenatthaṃ, 256 Pāḷi  
yenassa, 260 Pāḷi  
yenicchakaṃ, 326 Pāḷi  
yeneccakaṃ, 326 Udānavarga  
yeva, 47 Gāndhārī  
yeva, 48, 106, 107 Pāḷi  
yeṣa, 200, 293, 296, 297, 298, 299, 300,  
301 Gāndhārī  
yeṣāṃ, 92, 93, 200, 211, 293, 296, 297,  
298, 299, 300, 301 Udānavarga  
yeṣāṃs, 89 Udānavarga  
yesa, 92 Pāḷi  
yesa, 92, 93 Patna  
yesaṃ, 200, 211, 293 Patna  
yesaṃ, 89, 92, 200, 211, 296, 297, 298,  
299, 300, 301 Pāḷi  
yesañ, 293 Pāḷi  
yesā, 93 Patna  
yesāṃ, 92, 299, 300, 301 Patna  
yo, 63, 103, 106, 107, 110, 112, 113, 114,  
115, 267, 368 Mahāvastu & Other  
Texts  
yo, 9, 10, 31, 32, 76, 84, 102, 103, 106,  
107, 110, 112, 113, 114, 115, 118, 172,  
222, 229, 259, 265, 267, 290, 291, 306,  
363, 366, 368, 389, 390, 399, 401, 402,  
405, 409, 412, 415, 419, 423 Gāndhārī  
yo, 9, 10, 56, 63, 97, 102, 103, 106, 107,  
110, 111, 112, 113, 114, 115, 125, 131,  
132, 137, 143, 164, 172, 190, 222, 246,  
247, 249, 256, 259, 265, 267, 268, 269,  
306, 336, 344, 350, 363, 368, 382, 397,  
399, 401, 402, 405, 414, 419, 423 Pāḷi  
yo, 9, 10, 56, 63, 97, 102, 103, 106, 107,  
110, 111, 112, 113, 114, 115, 125, 131,

- 132, 164, 172, 190, 249, 259, 265, 267, 281, 291, 306, 321, 336, 344, 363, 368, 401 Patna
- yo, 9, 56, 63, 70, 97, 103, 106, 107, 110, 112, 113, 114, 115, 125, 131, 132, 137, 162, 249, 259, 267, 321, 322, 325, 344, 350, 368, 397, 399, 401, 405, 408, 411, 415, 419, 423 Udānavarga
- yoaseva, 209 Gāndhārī
- yoi, 280 Gāndhārī
- yogaṃ, 417 Pāḷi
- yogakkhemam, 23 Pāḷi
- yogakṣemam, 23 Udānavarga
- yogacchemam, 23 Patna
- yogamhi, 209 Patna
- yogasmiñ, 209 Pāḷi
- yogā, 282 Patna
- yogā, 282 Pāḷi
- yogād, 282 Udānavarga
- yoge, 209 Udānavarga
- yojanam, 60 Patna
- yojanam, 60 Pāḷi
- yojanam, 60 Udānavarga
- yonekamatrasabhamu, 396 Gāndhārī
- yotivākyam, 321 Pāḷi
- yodha, 267, 409, 412, 415, 416 Pāḷi
- yodhetha, 40 Pāḷi
- yodheya, 40 Patna
- yonijam, 396 Pāḷi
- yonijam, 396 Udānavarga
- yonisās, 326 Udānavarga
- yoniso, 326 Pāḷi
- yobbane, 155, 156 Pāḷi
- yoyam, 56 Patna
- yovvane, 155, 156 Patna
- yauvane, 155, 156 Udānavarga
- raṃsanti, 99 Patna
- raṃsyante, 99 Udānavarga
- raka, 369, 377 Gāndhārī
- rakarata, 347 Gāndhārī
- raku, 7, 8, 13, 14 Gāndhārī
- rako, 150, 407 Gāndhārī
- rakkhatam, 241 Patna
- rakkhati, 26 Patna
- rakkhati, 26 Pāḷi
- rakkhato, 241 Pāḷi
- rakkhatha, 315 Patna
- rakkhe, 40 Patna
- rakkhe, 40 Pāḷi
- rakkhetha, 36 Pāḷi
- rakkheya, 36 Patna
- rakkheyā, 157, 158, 231, 232, 233 Patna
- rakkheyya, 157, 231, 232, 233 Pāḷi
- rakṣati, 26 Udānavarga
- rakṣadi, 26 Gāndhārī
- rakṣeta, 231, 232, 233 Udānavarga
- rakṣed, 40, 157 Udānavarga
- rakhkṣa, 7 Gāndhārī
- rajam, 313 Pāḷi
- rajah, 125, 313 Udānavarga
- rajatasyaiva, 239 Udānavarga
- rajatasseva, 239 Patna
- rajatasseva, 239 Pāḷi
- rajo, 125 Patna
- rajo, 125 Pāḷi
- rajocelaṃ, 141 Patna
- rajotalaṃ, 141 Mahāvastu & Other Texts
- rajomalaṃ, 141 Udānavarga
- raṭṭham, 84, 294, 329 Pāḷi
- raṭṭhapiṇḍam, 308 Pāḷi
- raṭṭha, 294 Gāndhārī
- raṭṭhapiṇa, 308 Gāndhārī
- raṇṇam, 99 Patna
- raṇyagataiva, 330 Udānavarga
- ratam, 300, 301 Udānavarga
- ratā, 22, 89, 181 Patna
- ratā, 22, 89, 181 Pāḷi
- ratāḥ, 181 Udānavarga
- rati, 149 Pāḷi
- ratim, 187 Mahāvastu & Other Texts
- ratim, 187 Patna
- ratim, 187, 354 Pāḷi
- ratim, 187, 354, 418 Udānavarga
- ratih, 149 Mahāvastu & Other Texts
- ratih, 149, 310 Udānavarga
- ratiñ, 418 Pāḷi
- ratibhyo, 214 Udānavarga
- ratiyā, 214 Pāḷi
- ratir, 373 Udānavarga
- ratī, 310, 373 Patna
- ratī, 310, 373 Pāḷi
- rato, 187 Mahāvastu & Other Texts
- rato, 300, 301 Patna
- rato, 300, 301, 350 Pāḷi
- rato, 350 Udānavarga

- ratti, 60 Pāli  
rattiṃ, 249, 250, 304, 387 Pāli  
ratto, 296, 297, 298, 299, 300, 301 Pāli  
ratrim, 387 Patna  
rathaṃ, 222 Pāli  
rathaṃ, 222 Udānavarga  
rada, 82 Gāndhārī  
radi, 149, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 387 Gāndhārī  
rado, 22, 300, 301 Gāndhārī  
radha, 222 Gāndhārī  
randhayuṃ, 248 Pāli  
ramaṃti, 91 Patna  
ramaṇīyaṃ, 99 Patna  
ramaṇīyakāḥ, 98 Udānavarga  
ramaṇīyāni, 99 Pāli  
ramaṇīyāny, 99 Udānavarga  
ramatī, 79 Patna  
ramatī, 79 Pāli  
ramatī, 99, 116 Pāli  
ramate, 79, 99, 116 Udānavarga  
ramate, 99, 116 Patna  
ramadi, 79 Gāndhārī  
ramanti, 91 Pāli  
ramanti, 91 Udānavarga  
ramayam, 305 Patna  
ramayec, 305 Udānavarga  
ramahi, 305 Gāndhārī  
ramitā, 305 Patna  
ramito, 305 Pāli  
ramissanti, 99 Pāli  
rayaṇa, 294 Gāndhārī  
rayaradha, 151 Gāndhārī  
raśmigrāho, 222 Udānavarga  
rasa, 409 Gāndhārī  
rasaṃ, 205 Udānavarga  
rasaṃ, 205, 354 Pāli  
rasam, 49 Gāndhārī  
rasam, 49 Patna  
rasam, 49 Pāli  
rasam, 49 Udānavarga  
rasmiggāho, 222 Pāli  
rasviggaha, 222 Gāndhārī  
rassaṃ, 409 Pāli  
rahado, 82, 95 Pāli  
rāgaṃ, 20 Patna  
rāgaṃ, 20, 369, 377 Udānavarga  
rāgaṃ, 369 Mahāvastu & Other Texts  
rāgaḥ, 13 Udānavarga  
rāgañ, 20, 369, 377 Pāli  
rāgañ, 369, 377 Patna  
rāgadoṣā, 356 Patna  
rāgadoṣā, 356 Udānavarga  
rāgadosā, 356 Pāli  
rāganissitā, 339 Pāli  
rāgarattānupatanti, 347 Pāli  
rāgaś, 150, 407 Udānavarga  
rāgasamo, 202, 251 Pāli  
rāgo, 13, 14 Patna  
rāgo, 13, 14, 407 Pāli  
rāgo, 7, 8, 14 Udānavarga  
rājato, 139 Pāli  
rājato, 139 Udānavarga  
rājarathā, 151 Pāli  
rājarathāḥ, 151 Udānavarga  
rājarathūpamaṃ, 171 Pāli  
rājarathopamam, 171 Udānavarga  
rājā, 310 Udānavarga  
rājā, 310, 329 Patna  
rājā, 310, 329 Pāli  
rājādhirohati, 321 Udānavarga  
rājānaṃ, 294 Patna  
rājānaṃ, 294, 295 Udānavarga  
rājāno, 294, 295 Pāli  
rājābhirūhati, 321 Patna  
rājābhirūhati, 321 Pāli  
rājeva, 329 Mahāvastu & Other Texts  
rājeva, 329 Udānavarga  
rājo, 141 Pāli  
rātto, 249, 250, 299, 300, 301 Patna  
rātrāv, 387 Udānavarga  
rātriṃ, 325 Udānavarga  
rātriḥṣiptāḥ, 304 Udānavarga  
rātrir, 60 Udānavarga  
rātrī, 60 Patna  
rātrau, 249, 250, 296, 297, 298, 299, 300, 301 Udānavarga  
rāmaṇīyakam, 98 Patna  
rāmaṇeyyakam, 98 Pāli  
rāṣṭam, 84, 294, 329 Patna  
rāṣṭapiṇḍam, 308 Patna  
rāṣṭram, 294, 329 Udānavarga  
rāṣṭram, 329 Mahāvastu & Other Texts  
rāṣṭrapīṇḍam, 308 Udānavarga  
rukkaṃ, 7, 283 Pāli  
rukkaḥcittāṇi, 188 Patna

rukham, 7 Patna	lapayanti, 83 Udānavarga
rukke, 283 Patna	labha, 204 Gāndhārī
rukko, 338 Patna	labhati, 160 Patna
rukko, 338 Pāli	labhati, 160 Pāli
ruciraṃ, 51, 52 Patna	labhati, 160 Udānavarga
ruciraṃ, 51, 52 Pāli	labhatī, 374 Pāli
ruciraṃ, 51, 52 Udānavarga	labhate, 131, 132 Pāli
rudann, 67 Udānavarga	labhate, 131, 132, 374 Patna
ruyida, 51, 52 Gāndhārī	labhate, 131, 132, 374 Udānavarga
ruvu, 148 Gāndhārī	labheta, 328, 329 Mahāvastu & Other Texts
rūpaṃ, 148 Patna	labhetha, 328, 329 Pāli
rūpaṃ, 148 Pāli	labhed, 328, 329 Udānavarga
rūpaṃ, 148 Udānavarga	labheyā, 328, 329 Patna
rūpe, 221 Udānavarga	lavayadi, 83 Gāndhārī
rūhati, 338 Pāli	lahadi, 374 Gāndhārī
roaneḍa, 148 Gāndhārī	lahu, 369 Gāndhārī
roka, 203 Gāndhārī	lahuno, 35 Pāli
roganiḍḍhaṃ, 148 Pāli	lahum, 369 Pāli
roganīḍaṃ, 148 Patna	lābhaṃ, 365, 366 Patna
roganīḍaṃ, 148 Udānavarga	lābham, 73 Udānavarga
rogā, 203 Pāli	lābhā, 204 Patna
rogāṇaṃ, 203 Patna	lābhā, 204 Pāli
rogāṇaṃ, 203 Udānavarga	lābhā, 204 Udānavarga
rogair, 135 Udānavarga	lābhūpanisā, 75 Pāli
roceta, 167 Udānavarga	lābhopaniṣā, 75 Patna
rodaṃ, 67 Patna	lābhopaniṣad, 75 Udānavarga
rodaṃ, 67 Pāli	lipadi, 401 Gāndhārī
royea, 167 Gāndhārī	liptaḥ, 353 Udānavarga
rthaṃ, 166 Udānavarga	lippati, 401 Patna
laghu, 369 Mahāvastu & Other Texts	lippati, 401 Pāli
laghu, 369 Patna	lipyate, 401 Udānavarga
laghuno, 35 Patna	lokaṃ, 170, 171, 172, 173, 382 Pāli
laghuno, 35 Udānavarga	lokaṃ, 170, 172 Patna
laghvī, 369 Udānavarga	lokanāyini, 180 Udānavarga
lajadi, 316 Gāndhārī	lokam, 170, 172, 173, 382 Udānavarga
lajidavi, 316 Gāndhārī	lokam, 46 Patna
lajjatha, 316 Patna	lokamhā, 175 Pāli
lajjanti, 316 Patna	lokamhi, 175 Patna
lajjanti, 316 Pāli	lokavaddhano, 167 Pāli
lajjante, 316 Udānavarga	lokavaddhaṇo, 167 Gāndhārī
lajjare, 316 Pāli	lokavaddhano, 167 Patna
lajjitavye, 316 Udānavarga	lokavardhanaḥ, 167 Udānavarga
lajjitavve, 316 Patna	lokas, 174 Udānavarga
lajjitāye, 316 Pāli	lokasmi, 143 Pāli
latam, 340 Pāli	lokasmiṃ, 247 Pāli
latā, 340 Pāli	lokā, 220 Pāli
lapayanti, 83 Patna	lokāt, 220 Udānavarga
lapayanti, 83 Pāli	

- lokān, 175 Udānavarga  
 loki, 168, 169, 227, 409 Gāndhārī  
 loku, 172, 267 Gāndhārī  
 loke, 108 Gāndhārī  
 loke, 108 Mahāvastu & Other Texts  
 loke, 89, 108, 168, 169, 179, 227, 242, 246, 267, 269, 332, 335, 336, 409, 410 Pāli  
 loke, 89, 108, 168, 169, 179, 332, 335, 336, 409, 410 Udānavarga  
 loke, 89, 108, 168, 169, 227, 242, 332, 335, 336 Patna  
 lokeṣv, 227 Udānavarga  
 loko, 174 Pāli  
 lobho, 248 Pāli  
 lohaguḍa, 371 Gāndhārī  
 lohaguḍam, 371 Udānavarga  
 lohaguḍe, 371 Patna  
 lohaguḷam, 371 Pāli  
 lpamatsya, 155 Udānavarga  
 va, 1, 2, 7, 8, 19, 26, 28, 29, 33, 34, 41, 47, 50, 71, 76, 91, 92, 93, 95, 123, 125, 136, 138, 139, 152, 155, 156, 160, 161, 165, 172, 173, 174, 195, 207, 208, 222, 235, 240, 252, 254, 255, 268, 274, 284, 285, 287, 304, 320, 325, 327, 329, 330, 334, 335, 336, 337, 342, 343, 347, 355, 380, 382, 392, 393, 401, 409, 413 Pāli  
 va, 1, 2, 8, 19, 20, 26, 28, 29, 31, 34, 47, 54, 108, 121, 122, 162, 172, 207, 208, 222, 252, 262, 265, 271, 284, 320, 327, 334, 345, 401 Gāndhārī  
 va, 342, 343 Udānavarga  
 va, 7, 8, 19, 26, 28, 29, 33, 34, 44, 45, 71, 76, 91, 92, 93, 108, 123, 125, 144, 152, 155, 172, 175, 208, 252, 284, 285, 320, 322, 327, 329, 330, 334, 336, 337, 342, 343, 380, 392 Patna  
 vaguro, 377 Udānavarga  
 vacasā, 232 Udānavarga  
 vacīduccaritam, 232 Pāli  
 vacīpakopam, 232 Pāli  
 vaccho, 284 Patna  
 vaccho, 284 Pāli  
 vaja, 252 Gāndhārī  
 vajaṇa, 252 Gāndhārī  
 vajanti, 83, 177, 347 Pāli  
 vajidaśaṇa, 76 Gāndhārī  
 vajiram, 161 Pāli  
 vajjam, 252 Patna  
 vajjañ, 319 Pāli  
 vajjato, 319 Pāli  
 vajjadamśinaṃ, 76 Patna  
 vajjadassinam, 76 Pāli  
 vajjam, 252 Pāli  
 vajjamatino, 318 Patna  
 vajjamatino, 318 Pāli  
 vajjāni, 252 Patna  
 vajjāni, 252 Pāli  
 vajje, 318 Patna  
 vajje, 318 Pāli  
 vajram, 161 Udānavarga  
 vaṭṭhī, 13, 14 Patna  
 vaḍḍhati, 74, 152, 334 Pāli  
 vaḍḍhanti, 109, 152, 253, 292 Pāli  
 vaṇagana, 49 Gāndhārī  
 vaṇamada, 51, 52 Gāndhārī  
 vaṇaru, 334 Gāndhārī  
 vaṇasma, 334 Gāndhārī  
 vaṇi, 107, 162 Gāndhārī  
 vaṇig, 123 Udānavarga  
 vaṇo, 124 Pāli  
 vaṇṇagandham, 49 Pāli  
 vaṇṇapokkharatāya, 262 Pāli  
 vaṇṇavantam, 51, 52 Pāli  
 vaṇṇassa, 241 Patna  
 vaṇṇassa, 241 Pāli  
 vaṇṇo, 109 Pāli  
 vaḍḍhadi, 24, 253 Gāndhārī  
 vata, 159, 197, 198, 199, 200 Pāli  
 vata, 41, 159, 197, 199, 200 Patna  
 vatam, 312 Pāli  
 vatayam, 41 Pāli  
 vatavantam, 400 Pāli  
 vatavantam, 208 Pāli  
 vatā, 99 Patna  
 vattham, 9 Pāli  
 vatsaḥ, 284 Udānavarga  
 vada, 41, 197, 199, 200 Gāndhārī  
 vadaī, 41 Gāndhārī  
 vadakaṣayu, 10 Gāndhārī  
 vadan, 264 Udānavarga  
 vadanti, 184 Patna  
 vadanti, 184 Pāli  
 vadanti, 184 Udānavarga  
 vadamada, 208 Gāndhārī

- vadami, 337 Gāndhārī  
 vadava, 267 Gāndhārī  
 vadāmi, 222, 337 Udānavarga  
 vadāmi, 337 Pāli  
 vadu, 7, 8 Gāndhārī  
 vade, 133 Patna  
 vadeṇa, 81 Gāndhārī  
 vaden, 224 Udānavarga  
 vademi, 337 Patna  
 vaddhamṭi, 292 Patna  
 vaddhati, 24, 74, 152, 334 Patna  
 vaddhanti, 152, 253 Patna  
 vaddhāpacāyino, 109 Pāli  
 vadyadarśinam, 76 Udānavarga  
 vadyāni, 252 Udānavarga  
 vadhaba-, 399 Gāndhārī  
 vadhabandhañ, 399 Pāli  
 vadhabandhāmś, 399 Udānavarga  
 vanam, 283 Patna  
 vanam, 283 Pāli  
 vanam, 283, 284 Udānavarga  
 vanañ, 283 Patna  
 vanañ, 283 Pāli  
 vanato, 283 Pāli  
 vanathañ, 283 Pāli  
 vanatho, 284 Pāli  
 vanadhañ, 283 Patna  
 vanadho, 284 Patna  
 vanante, 305 Pāli  
 vanam, 344 Patna  
 vanam, 344 Pāli  
 vanam, 344 Udānavarga  
 vanamutto, 344 Patna  
 vanamutto, 344 Pāli  
 vanamhi, 334 Patna  
 vanasmi, 334 Pāli  
 vanasmim, 395 Pāli  
 vanā, 344 Patna  
 vanāto, 283 Patna  
 vanād, 283 Udānavarga  
 vanādhimutto, 344 Pāli  
 vanāni, 188 Mahāvastu & Other Texts  
 vanāni, 188 Patna  
 vanāni, 188 Pāli  
 vanāni, 188 Udānavarga  
 vanānte, 305 Patna  
 vane, 107 Patna  
 vane, 107 Pāli  
 vane, 107, 334 Udānavarga  
 vantakasāvassa, 10 Pāli  
 vantadoso, 263 Pāli  
 vantamalo, 261 Pāli  
 vantalokāmiso, 378 Pāli  
 vantāso, 97 Pāli  
 vannagandham, 49 Patna  
 vannapukkhalatāya, 262 Patna  
 vannavantam, 51, 52 Patna  
 vaya, 51, 52, 234, 361, 391 Gāndhārī  
 vayaṇa, 100 Gāndhārī  
 vayadi, 54 Gāndhārī  
 vayapada, 100 Gāndhārī  
 vayam, 6 Mahāvastu & Other Texts  
 vayam, 6 Patna  
 vayas, 260 Udānavarga  
 vayasañadu, 362 Gāndhārī  
 vayiram, 161 Patna  
 vayu, 260 Gāndhārī  
 vayo, 260 Pāli  
 vara, 322 Gāndhārī  
 varam, 104, 178, 322 Patna  
 varam, 178, 322 Pāli  
 varaḥ, 103 Mahāvastu & Other Texts  
 varattañ, 398 Pāli  
 varatrām, 398 Udānavarga  
 varam, 268, 322 Pāli  
 varam, 322 Patna  
 varam, 322 Udānavarga  
 vari, 41, 401 Gāndhārī  
 vario, 34 Gāndhārī  
 varṇagandhāv, 49 Udānavarga  
 varṇapuṣkalayā, 262 Udānavarga  
 varṇapuṣkalarṇa, 262 Gāndhārī  
 varṇavat, 51, 52 Udānavarga  
 vardhati, 334 Udānavarga  
 vardhadi, 109 Gāndhārī  
 vardhanti, 292 Udānavarga  
 varṣam, 286 Udānavarga  
 varṣasatam, 107, 110, 111, 112, 113,  
 114, 115 Udānavarga  
 varṣasatam, 107, 110, 112, 113, 114, 115  
 Mahāvastu & Other Texts  
 varṣāsu, 377 Udānavarga  
 valatra, 398 Gāndhārī  
 vavajadi, 140 Gāndhārī  
 vavati, 419 Gāndhārī  
 vaśam, 48 Udānavarga

- vaṣe, 48 Patna  
 vaśśaśataṃ, 106, 107, 110, 111, 112, 113,  
 115 Patna  
 vaśśasataṃ, 114 Patna  
 vaśśā, 286 Patna  
 vaṣa, 286 Gāndhārī  
 vaṣaśada, 106, 107, 112, 115 Gāndhārī  
 vaṣaśado, 113 Gāndhārī  
 vaṣia, 377 Gāndhārī  
 vaṣaṃ, 48 Pāḷi  
 vasitamaṇasa, 47 Gāndhārī  
 vasissāmi, 286 Pāḷi  
 vastaṃ, 9 Patna  
 vastūni, 188 Patna  
 vastra, 9 Gāndhārī  
 vastraṃ, 9 Udānavarga  
 vasmamayam, 161 Pāḷi  
 vassaṃ, 286 Pāḷi  
 vassasataṃ, 106, 107, 110, 111, 112, 113,  
 114, 115 Pāḷi  
 vassikā, 377 Pāḷi  
 vassikī, 55 Pāḷi  
 vahaṇe, 1 Gāndhārī  
 vahataḥ, 1 Udānavarga  
 vahato, 1 Patna  
 vahato, 1 Pāḷi  
 vahanti, 339 Patna  
 vahanti, 339 Pāḷi  
 vā, 1, 2, 20, 41, 47, 54, 98, 141, 156, 161,  
 207, 228, 262, 271, 287, 315, 345, 385,  
 389, 401 Patna  
 vā, 1, 2, 20, 42, 43, 54, 55, 63, 83, 98,  
 138, 139, 141, 178, 228, 249, 250, 262,  
 271, 385, 409 Pāḷi  
 vā, 1, 2, 34, 41, 42, 54, 98, 123, 138, 139,  
 141, 156, 164, 228, 232, 271, 322, 345,  
 413 Udānavarga  
 vā, 141, 271 Mahāvastu & Other Texts  
 vāk, 96 Udānavarga  
 vākkaraṇamattena, 262 Pāḷi  
 vākkaraṇamātteṇa, 262 Patna  
 vāgurām, 342, 343 Udānavarga  
 vācaḥ, 232 Udānavarga  
 vācā, 51, 52, 232, 234, 280, 361, 391  
 Udānavarga  
 vācā, 51, 52, 96, 100 Patna  
 vācā, 51, 52, 96, 100 Pāḷi  
 vācāduccaritaṃ, 232 Patna  
 vācānām, 100 Mahāvastu & Other Texts  
 vācānurakkhī, 281 Patna  
 vācānurakkhī, 281 Pāḷi  
 vācānurakṣī, 281 Udānavarga  
 vācāpradoṣaṃ, 232 Patna  
 vācāya, 232, 234, 361, 362, 391 Pāḷi  
 vācāya, 232, 234, 361, 391 Patna  
 vācāsaṃyataḥ, 362 Udānavarga  
 vācāsaṃyyato, 362 Patna  
 vāco, 232 Udānavarga  
 vāṇijo, 123, 380 Patna  
 vāṇijo, 123, 380 Pāḷi  
 vātaḥ, 8 Udānavarga  
 vāti, 56 Patna  
 vāti, 56 Pāḷi  
 vāti, 56 Udānavarga  
 vātena, 81 Patna  
 vātena, 81 Pāḷi  
 vāto, 7 Udānavarga  
 vāto, 7, 8 Patna  
 vāto, 7, 8 Pāḷi  
 vānaro, 334 Pāḷi  
 vānaro, 334 Udānavarga  
 vāntakaṣāyaḥ, 10 Udānavarga  
 vāntakaṣāyassa, 10 Patna  
 vāntadoṣās, 89 Udānavarga  
 vāntadoṣo, 261, 263 Patna  
 vāntadoṣo, 263 Udānavarga  
 vāntalokāmiṣo, 378 Patna  
 vāntalokāmiṣo, 378 Udānavarga  
 vāntāsaḥ, 97 Udānavarga  
 vāntāśo, 97 Patna  
 vānnaro, 334 Patna  
 vāpi, 142 Mahāvastu & Other Texts  
 vāpi, 306 Pāḷi  
 vāpi, 43, 138, 312 Udānavarga  
 vāpy, 139 Udānavarga  
 vāyama, 236, 238 Pāḷi  
 vāyunā, 81 Udānavarga  
 vāraññe, 98 Pāḷi  
 vāraṇye, 98 Udānavarga  
 vāri, 401 Pāḷi  
 vāri, 401 Udānavarga  
 vārijo, 34 Patna  
 vārijo, 34 Pāḷi  
 vārijo, 34 Udānavarga  
 vārī, 401 Patna  
 vāśśikim, 55 Patna

- vāśśikī, 377 Patna  
vāso, 237 Pāli  
vāsyāpy, 140 Udānavarga  
vāssa, 140 Pāli  
vāhayate, 265 Udānavarga  
vāhā, 339 Patna  
vāhā, 339 Pāli  
vāhitaiḥ, 388 Udānavarga  
vāhniḥ, 54 Udānavarga  
vāhlikam, 54 Patna  
vi, 125 Udānavarga  
vi, 408 Patna  
vi, 49, 51, 52, 53, 55, 82, 142, 206, 227, 230, 288, 306, 389, 419 Gāndhārī  
viaṇadi, 64, 65 Gāndhārī  
viaṇadu, 374 Gāndhārī  
viṃṇāya, 186 Patna  
vikadadvara, 385 Gāndhārī  
viḡatadveṣebhyo, 357 Udānavarga  
viḡatamohebhya, 358, 359 Udānavarga  
viḡatarāgebhya, 356 Udānavarga  
viḡatāṅgaṇasya, 125 Udānavarga  
viḡaticchesu, 359 Pāli  
vicimṡeti, 286 Patna  
vicintayaty, 286 Udānavarga  
vicinteti, 286 Pāli  
vicesati, 44, 45 Pāli  
vijadi, 228 Gāndhārī  
vijānamṡi, 6 Patna  
vijānatam, 171, 374 Pāli  
vijānato, 374 Patna  
vijānanti, 6 Mahāvastu & Other Texts  
vijānanti, 6 Pāli  
vijānāti, 64, 65 Patna  
vijānāti, 64, 65 Pāli  
vijānāti, 64, 65 Udānavarga  
vijānīyāt, 392 Udānavarga  
vijāneyā, 392 Patna  
vijāneyya, 392 Pāli  
vijitam, 329 Patna  
vijitam, 329 Pāli  
vijitāvinam, 422 Pāli  
vijitāvinam, 422 Udānavarga  
vijeṣyate, 44, 45 Udānavarga  
vijehiti, 44, 45 Patna  
vijjati, 90, 134, 143, 186, 228, 235, 237, 385 Pāli  
vijjati, 90, 134, 186, 228, 235, 385 Patna  
vijjati, 127, 128 Pāli  
vijjanti, 211 Patna  
vijjanti, 211, 410, 411 Pāli  
vijñapanim, 408 Udānavarga  
vijñāḥ, 229 Udānavarga  
vijñāya, 186 Mahāvastu & Other Texts  
vijñāya, 186 Udānavarga  
viṇa, 229 Gāndhārī  
viṇamaṇi, 408 Gāndhārī  
viṇu, 65 Gāndhārī  
viṇū, 229 Patna  
viṇṇapanim, 408 Pāli  
viṇṇāya, 186 Pāli  
viṇṇū, 65, 229 Pāli  
viṇḡati, 57 Patna  
vitakkapamathitassa, 349 Pāli  
vitakkupasame, 350 Pāli  
vitarkapramathitasya, 349 Udānavarga  
vitarkavyupaśame, 350 Udānavarga  
vitiṇṇaparalokassa, 176 Pāli  
vitinnaparalokassa, 176 Patna  
vitirṇaparalokasya, 176 Udānavarga  
vidittā, 40, 46 Patna  
viditva, 46 Gāndhārī  
viditvā, 40, 46 Pāli  
viditvā, 40, 46 Udānavarga  
vidyate, 186 Mahāvastu & Other Texts  
vidyate, 90, 127, 128, 134, 186, 228, 385, 410, 421 Udānavarga  
vidyante, 211 Udānavarga  
vidyād, 157 Udānavarga  
vidhūnacāriyam, 240 Patna  
vinadi, 57, 280 Gāndhārī  
vinābhāvam, 139 Udānavarga  
vinodaye, 343 Pāli  
vindati, 57 Udānavarga  
vindati, 57, 280 Pāli  
vinnapanim, 408 Patna  
vipaśyakaḥ, 174 Udānavarga  
vipaśyataḥ, 373 Udānavarga  
vipaśśato, 373 Patna  
vipassati, 174 Pāli  
vipassato, 373 Pāli  
vipākam, 67, 68 Patna  
vipākam, 67, 68 Pāli  
vipākam, 67, 68 Udānavarga  
vipātayam, 72 Pāli  
vipulam, 27, 290 Pāli

- vipulaṃ, 290 Patna  
 vipulaṃ, 290, 329 Udānavarga  
 vipulaṃ, 329 Mahāvastu & Other Texts  
 vippajaheyya, 221 Pāḷi  
 vippamuñcetha, 377 Pāḷi  
 vippamuttassa, 90, 212, 213, 214, 215,  
 216 Pāḷi  
 vippasannam, 413 Pāḷi  
 vippasannena, 79 Pāḷi  
 vippasanno, 82 Pāḷi  
 vippasīdanti, 82 Pāḷi  
 vippahāya, 87 Pāḷi  
 viprajahec, 221 Udānavarga  
 viprajaheya, 221 Patna  
 vipramuktasya, 90 Udānavarga  
 vipramuktānāṃ, 212 Mahāvastu &  
 Other Texts  
 vipramuktānāṃ, 212, 214, 215  
 Udānavarga  
 vipramujadha, 377 Gāndhārī  
 vipramuñcata, 377 Udānavarga  
 vipramuñcati, 377 Udānavarga  
 vipramuñcatha, 377 Patna  
 vipramutu, 402 Gāndhārī  
 vipramuttassa, 90, 212 Patna  
 viprayahea, 221 Gāndhārī  
 viprasaneṇa, 79 Gāndhārī  
 viprasano, 82 Gāndhārī  
 viprasannena, 79 Patna  
 viprasannena, 79 Udānavarga  
 viprasanno, 82 Patna  
 viprasanno, 82, 413 Udānavarga  
 viprasidadi, 82 Gāndhārī  
 viprasīdaṃti, 82 Patna  
 viprasīdanti, 82 Udānavarga  
 viprahāya, 87 Patna  
 viprahāya, 87, 415 Udānavarga  
 vibhavāya, 282 Patna  
 vibhavāya, 282 Pāḷi  
 vibhavāya, 282 Udānavarga  
 vimalaṃ, 413 Pāḷi  
 vimalaḥ, 413 Udānavarga  
 vimuktaḥ, 353 Udānavarga  
 vimuktamānaso, 348 Udānavarga  
 vimukto, 353 Mahāvastu & Other Texts  
 vimutamōṇaso, 348 Gāndhārī  
 vimuttacitto, 20 Patna  
 vimuttamānaso, 348 Patna  
 vimuttamānaso, 348 Pāḷi  
 vimutto, 353 Pāḷi  
 vimokkho, 92, 93 Pāḷi  
 vimokṣitaḥ, 344 Udānavarga  
 vimogho, 92, 93 Patna  
 viya, 326, 334, 377 Pāḷi  
 viyidaviṇo, 422 Gāndhārī  
 viyogād, 282 Udānavarga  
 vira, 398 Gāndhārī  
 viraku, 273 Gāndhārī  
 virajaṃ, 412 Pāḷi  
 virajaṃ, 412 Udānavarga  
 virajam, 386 Patna  
 virajam, 386 Pāḷi  
 viratī, 261 Patna  
 viraya, 412 Gāndhārī  
 virāgam, 343 Pāḷi  
 virāgo, 273 Patna  
 virāgo, 273 Pāḷi  
 virāgo, 273 Udānavarga  
 viriyam, 112 Pāḷi  
 viru, 193 Gāndhārī  
 virujjhati, 95 Pāḷi  
 viruddhesu, 406 Pāḷi  
 virudheṣu, 406 Gāndhārī  
 virya, 112 Gāndhārī  
 vilada, 162 Gāndhārī  
 vilomaṇi, 50 Gāndhārī  
 vilomāni, 50 Patna  
 vilomāni, 50 Pāḷi  
 vilomāni, 50 Udānavarga  
 viva, 44, 45, 106, 107 Gāndhārī  
 vivaṭṭanti, 336 Patna  
 vivaraṃ, 127, 128 Pāḷi  
 vivaraṃ, 127, 128 Udānavarga  
 vivaśadu, 373 Gāndhārī  
 viviktaśayanena, 271 Udānavarga  
 vivittaśayanena, 271 Patna  
 vivittasayanena, 271 Pāḷi  
 vivula, 290 Gāndhārī  
 vivulu, 290 Gāndhārī  
 vivekaṃ, 75 Udānavarga  
 vivekam, 75 Patna  
 vivekam, 75 Pāḷi  
 vivekam, 87 Udānavarga  
 vivekaś, 92, 93 Udānavarga  
 viveke, 87 Pāḷi  
 viveko, 87 Patna

- vivedi, 83 Gāndhārī  
viśujjhati, 165 Patna  
viśuddham, 16 Udānavarga  
viśuddhaye, 277, 278, 279 Udānavarga  
viśuddhaśīlānām, 57 Udānavarga  
viśuddhiye, 274, 277, 279 Patna  
viśudhu, 16 Gāndhārī  
viśudhyate, 165 Udānavarga  
viśeṣatam, 22 Patna  
viśeṣatām, 22 Udānavarga  
viśeṣadha, 22 Gāndhārī  
viśokasya, 90 Udānavarga  
viśokassa, 90 Patna  
viśodhayann, 281 Udānavarga  
viśodhaye, 165 Patna  
viśodhayet, 165, 289 Udānavarga  
viśodhayen, 141 Mahāvastu & Other Texts  
viśodhia, 277, 278, 279 Gāndhārī  
viśodhiya, 281 Patna  
viśpaśa, 204, 272 Gāndhārī  
viśvāsaparamam, 204 Udānavarga  
viśvāsam, 272 Udānavarga  
viśvāsamāpadye, 272 Mahāvastu & Other Texts  
viśśāsaparamā, 204 Patna  
viśśāsamāpādi, 272 Patna  
viṣam, 123, 124 Patna  
viṣam, 123, 124 Udānavarga  
viṣaktikā, 180 Udānavarga  
viṣam, 124 Patna  
viṣam, 124 Udānavarga  
viṣamām, 266 Mahāvastu & Other Texts  
viṣamu, 162 Gāndhārī  
viṣam, 123, 124 Pāli  
viṣamyuktaṃ, 402, 410 Udānavarga  
viṣamyuttaṃ, 385 Patna  
viṣamyuttaṃ, 385, 397, 402, 410 Pāli  
viṣamṣkāragate, 154 Udānavarga  
viṣamṣkr̥tam, 154 Udānavarga  
viṣaṅkhāragataṃ, 154 Pāli  
viṣaṅkhitaṃ, 154 Pāli  
viṣañutu, 402 Gāndhārī  
viṣañota, 385 Gāndhārī  
viṣattikā, 180 Patna  
viṣattikā, 180, 335 Pāli  
viṣam, 124 Pāli  
viśidanti, 171 Pāli  
visujjhati, 165 Pāli  
visuddhiyā, 274, 277, 278, 279 Pāli  
visesato, 22 Pāli  
visokassa, 90 Pāli  
visodhaye, 165, 281, 289 Pāli  
vissam, 266 Pāli  
vissāsa, 272 Pāli  
vissāsaparamā, 204 Pāli  
vihaṃnyati, 15 Patna  
vihañadi, 15 Gāndhārī  
vihaññati, 15, 62 Pāli  
vihanyate, 62 Udānavarga  
viharamti, 98 Patna  
viharadu, 7, 8 Gāndhārī  
viharantaṃ, 7, 8 Patna  
viharantaṃ, 7, 8 Pāli  
viharanti, 98 Pāli  
viharanti, 98 Udānavarga  
viharamu, 197, 199 Gāndhārī  
viharāma, 197, 198, 199 Pāli  
viharāma, 197, 199 Patna  
viharāmo, 197, 198, 199 Udānavarga  
vihāhisi, 379 Patna  
vihāhisi, 379 Pāli  
vihimsati, 131 Pāli  
vihimsati, 131 Udānavarga  
vihimsati, 131, 132 Patna  
viheṭṭhayaṃ, 184 Udānavarga  
viheṭṭhayanto, 184 Pāli  
vihesayāno, 184 Patna  
vītajjaraṃ, 385 Patna  
vītataṇho, 351, 352 Pāli  
vītataṇho, 352 Patna  
vītadoṣesu, 357 Patna  
vītadosesu, 357 Pāli  
vītaddaraṃ, 385 Pāli  
vītamohesu, 358 Pāli  
vītamohesu, 358, 359 Patna  
vītarajasam, 386 Udānavarga  
vītarāgam, 402 Udānavarga  
vītarāgā, 99 Pāli  
vītarāgāttha, 99 Patna  
vītarāgātra, 99 Udānavarga  
vītarāgesu, 356 Patna  
vītarāgesu, 356 Pāli  
vīraṃ, 418, 422 Pāli  
vīraḥ, 193 Mahāvastu & Other Texts  
vīras, 193 Udānavarga

- vīriyeṇa, 144 Patna  
vīriyena, 144 Pāli  
vīro, 193 Patna  
vīryam, 112 Mahāvastu & Other Texts  
vīryam, 112 Udānavarga  
vīryyam, 112 Patna  
vucadi, 260, 263, 267, 367, 370, 388  
Gāndhārī  
vuccati, 267 Mahāvastu & Other Texts  
vuccati, 63, 218, 260, 263, 267, 352, 367,  
370, 378, 388 Pāli  
vuccati, 63, 263, 352, 378 Patna  
vuṭṭhī, 13, 14 Pāli  
vuṭṭhi, 13, 14 Gāndhārī  
vuttā, 133 Patna  
vuttā, 133 Pāli  
vuṣeṇa, 46 Gāndhārī  
vṛkṣaṃ, 283 Udānavarga  
vṛkṣaḥ, 338 Udānavarga  
vṛkṣacaityāṃś, 188 Udānavarga  
vṛkṣam, 7 Udānavarga  
vṛttayuktaṃ, 229 Udānavarga  
vṛṣṭiḥ, 13 Udānavarga  
vṛṣṭir, 14 Udānavarga  
ve, 7, 8, 10, 63, 83, 97, 103, 151, 163,  
177, 188, 222, 234, 242, 249, 250, 259,  
261, 275, 282, 341, 352, 355, 366, 367,  
372, 397 Pāli  
ve, 7, 8, 10, 63, 83, 97, 103, 163, 177,  
188, 192, 234, 249, 250, 259, 341, 352,  
366, 372 Patna  
vetti, 280, 419, 423 Udānavarga  
vedanaṃ, 138 Pāli  
vedanāṃ, 138 Udānavarga  
vedā, 241 Patna  
vedi, 108 Gāndhārī  
vedi, 419 Pāli  
vedī, 423 Pāli  
veyyagghapañcamaṃ, 295 Pāli  
vera, 201 Gāndhārī  
veraṃ, 3, 4, 201 Patna  
veraṃ, 3, 4, 201 Pāli  
veraṇeṣu, 197 Gāndhārī  
verasaṃsaggasaṃsaṭṭho, 291 Patna  
verasaṃsaggasaṃsaṭṭho, 291 Pāli  
verā, 291 Pāli  
verāṇi, 5 Patna  
verāṇi, 5 Pāli  
veriṇesu, 197 Patna  
verinaṃ, 42 Pāli  
verinesu, 197 Pāli  
verī, 42 Pāli  
vereṇa, 5 Patna  
verena, 5 Pāli  
vevitaśayaṇeṇa, 271 Gāndhārī  
veśma, 266 Gāndhārī  
veśmāṃ, 266 Udānavarga  
vehāyasaṃ, 175 Patna  
vai, 63, 103, 267 Mahāvastu & Other  
Texts  
vai, 7, 10, 34, 65, 97, 103, 131, 151, 163,  
170, 172, 177, 184, 205, 225, 250, 259,  
267, 283, 284, 321, 328, 329, 337, 341,  
367, 397 Udānavarga  
vairam, 3, 4, 201 Mahāvastu & Other  
Texts  
vairam, 3, 4, 201 Udānavarga  
vairasaṃsargasasaṃsakto, 291  
Udānavarga  
vairāṇi, 5 Mahāvastu & Other Texts  
vairāṇi, 5 Udānavarga  
vairikeṣu, 197 Udānavarga  
vairiṇo, 42 Udānavarga  
vairī, 42 Udānavarga  
vaireṇa, 5 Udānavarga  
vo, 275, 315, 337 Udānavarga  
vo, 275, 315, 337, 371 Patna  
vo, 315, 337 Pāli  
votkuṭukaprahāṇaṃ, 141 Mahāvastu &  
Other Texts  
votkuṭukaprahāṇaṃ, 141 Udānavarga  
vyatibhindati, 14 Udānavarga  
vyatirocante, 59 Udānavarga  
vyantikāhiti, 350 Pāli  
vyapetavijñāno, 41 Udānavarga  
vyāghraṃ, 295 Udānavarga  
vyāsaktamanasaṃ, 47, 48, 287  
Udānavarga  
vyāsattamanasaṃ, 47, 48, 287 Patna  
vyujjhite, 58 Udānavarga  
vrajanti, 177 Udānavarga  
vrajanti, 177, 346 Patna  
vrajat, 224 Udānavarga  
vraṇo, 124 Patna  
vraṇo, 124 Udānavarga  
vratavantam, 400 Udānavarga

vridhavayariṇo, 109 Gāndhārī	śāntaḥ, 142 Mahāvastu & Other Texts
śaiṣadi, 41 Gāndhārī	śāntakāyaḥ, 378 Udānavarga
śakuntānām, 92, 93 Patna	śāntakāyo, 378 Patna
śakuntānām, 92, 93 Udānavarga	śāntacittassa, 373 Patna
śakunto, 174 Udānavarga	śāntacitto, 378 Patna
śaṭhaḥ, 252, 262 Udānavarga	śāntam, 96 Udānavarga
śaṭho, 252, 262 Patna	śāntavā, 378 Patna
śadha, 252 Gāndhārī	śāntavāk, 378 Udānavarga
śadhu, 262 Gāndhārī	śāntassa, 60 Patna
śataṃ, 106 Mahāvastu & Other Texts	śāntā, 96 Patna
śataṃ, 106 Patna	śāntā, 96 Udānavarga
śatāni, 103 Mahāvastu & Other Texts	śāntimāggam, 285 Patna
śada, 368 Gāndhārī	śāntimārgam, 285 Udānavarga
śadacitasa, 373 Gāndhārī	śānto, 142 Mahāvastu & Other Texts
śadimagam, 285 Gāndhārī	śānto, 96, 142 Patna
śadu, 142 Gāndhārī	śāmaṃti, 5 Patna
śadeṇa, 106 Gāndhārī	śāmaṇṇassa, 19 Patna
śamaṇā, 265 Patna	śāmantīha, 5 Patna
śamaṇo, 142, 184, 264, 265 Patna	śāmanam, 311 Patna
śamadhare, 265 Gāndhārī	śāmannatā, 332 Patna
śamitāśubhaḥ, 388 Udānavarga	śāmannassa, 20 Patna
śameti, 265 Patna	śāmyati, 3 Mahāvastu & Other Texts
śayadi, 79, 201 Gāndhārī	śāmyati, 3 Patna
śayanāsanam, 185 Udānavarga	śāmyati, 3 Udānavarga
śara, 320 Gāndhārī	śāmyanti, 5 Udānavarga
śaraṇam, 188, 189, 190, 192 Patna	śāmyanti, 5, 6 Mahāvastu & Other Texts
śaraṇam, 188, 189, 190, 192 Udānavarga	śāmyantīha, 5 Mahāvastu & Other Texts
śaraṇam, 188, 190 Mahāvastu & Other Texts	śāmyantīha, 5 Udānavarga
śarada, 149 Gāndhārī	śāradakaṃ, 285 Udānavarga
śaradaka, 285 Gāndhārī	śāradikaṃ, 285 Patna
śarā, 304 Udānavarga	śāsanam, 164 Udānavarga
śarān, 320 Udānavarga	śāsanam, 164, 183 Patna
śarira, 151 Gāndhārī	śāsanam, 183, 185 Udānavarga
śarīram, 151 Udānavarga	śīthilā, 313 Udānavarga
śarīrasya, 138 Udānavarga	śiraḥ, 260 Udānavarga
śaru, 311 Gāndhārī	śilagano, 55 Gāndhārī
śaro, 311 Udānavarga	śilava, 84 Gāndhārī
śalyakṛntanaḥ, 275 Udānavarga	śilavadamatreṇa, 271 Gāndhārī
śallasamṣano, 275 Patna	śileṇa, 303 Gāndhārī
śaśaṇa, 164 Gāndhārī	śileṣu, 10 Gāndhārī
śaśā, 342, 343 Udānavarga	śīśila, 346 Gāndhārī
śaśo, 342, 343 Patna	śīghrāśśo, 29 Patna
śāmaṃti, 6 Patna	śītībhūto, 418 Udānavarga
śātitaḥ, 407 Udānavarga	śīlam, 333 Patna
śāntaṃ, 368 Mahāvastu & Other Texts	śīlam, 333 Udānavarga
śāntaṃ, 368 Patna	śīlagandhas, 55 Udānavarga
śāntaṃ, 368, 412 Udānavarga	śīlagandho, 55 Patna
	śīlaguṇair, 144 Udānavarga

śīlavataḥ, 110 Udānavarga	śuhaṇupaśi, 7 Gāndhārī
śīlavatāṃ, 56 Patna	śuhaśuhu, 229, 409 Gāndhārī
śīlavatāṃ, 56 Udānavarga	śeadi, 168 Gāndhārī
śīlavantaṃ, 400 Udānavarga	śekhō, 45 Patna
śīlavantasya, 110 Mahāvastu & Other Texts	śeṭhi, 26 Gāndhārī
śīlavantassa, 110 Patna	śeṭho, 273 Gāndhārī
śīlavā, 84 Patna	śeti, 168, 169, 201 Patna
śīlavratamātreṇa, 271 Mahāvastu & Other Texts	śete, 169, 201 Mahāvastu & Other Texts
śīlavratamātreṇa, 271 Udānavarga	śete, 79, 168, 169, 201 Udānavarga
śīlavrateneva, 271 Patna	śedi, 169 Gāndhārī
śīlena, 303 Udānavarga	śenti, 156 Patna
śīleṣu, 229, 289 Udānavarga	śenti, 156 Udānavarga
śīlehi, 10 Patna	śela, 8 Gāndhārī
śumñātā, 92, 93 Patna	śelaṃ, 8 Patna
śukrāṅgaṃ, 72 Patna	śelu, 81 Gāndhārī
śukre, 87 Patna	śelo, 81 Patna
śuklāṃ, 87 Udānavarga	śaikṣaḥ, 45 Udānavarga
śuklāṃśaṃ, 72 Udānavarga	śailam, 8 Udānavarga
śucikamma, 24 Patna	śailo, 81 Udānavarga
śucigandhaṃ, 58 Patna	śoiṇo, 28 Gāndhārī
śucigandhi, 58 Udānavarga	śokaḥ, 212 Mahāvastu & Other Texts
śucigaveṣiṇā, 245 Patna	śokaḥ, 212, 214, 215 Udānavarga
śucigaveṣiṇā, 245 Udānavarga	śokā, 212, 335, 336 Patna
śucir, 393 Udānavarga	śokās, 335, 336 Udānavarga
śuceḥ, 110 Udānavarga	śokinim, 28 Patna
śuñakare, 373 Gāndhārī	śokinim, 28 Udānavarga
śuddhasya, 125 Udānavarga	śoko, 214 Udānavarga
śuddhassa, 125 Patna	śocaṃti, 315 Patna
śuddhājiviṃ, 366 Patna	śocati, 15, 207, 225 Patna
śuddhājivī, 376 Patna	śocati, 15, 225 Udānavarga
śuddhājiveṇa, 245 Patna	śocate, 367 Udānavarga
śuddhājiveṇa, 245 Udānavarga	śocante, 315 Udānavarga
śuddhājivo, 376 Udānavarga	śottā, 100, 102 Patna
śuddho, 413 Udānavarga	śottāna, 82 Patna
śudhayiva, 376 Gāndhārī	śotria, 294 Gāndhārī
śudhayivu, 366 Gāndhārī	śoddhī, 165 Patna
śudhayiveṇa, 245 Gāndhārī	śodheta, 141 Udānavarga
śunyatā, 92, 93 Udānavarga	śodhenti, 141 Patna
śunyāgāraṃ, 373 Udānavarga	śoyadi, 15, 315, 367 Gāndhārī
śunyo, 41 Udānavarga	śoyiṣu, 207 Gāndhārī
śubhāṃ, 281 Udānavarga	śraddhapaṭilābho, 333 Patna
śubhānudarśinaṃ, 7 Udānavarga	śraddhā, 249, 333 Udānavarga
śubhānudarśinaḥ, 349 Udānavarga	śraddhā, 333 Patna
śubhānupaśśim, 7 Patna	śraddhāya, 144 Patna
śubhāśubham, 229, 409 Udānavarga	śraddho, 303 Patna
śuyigameṣiṇo, 245 Gāndhārī	śramaṇaḥ, 142 Mahāvastu & Other Texts
	śramaṇaḥ, 142, 264, 388 Udānavarga

- śramaṇo, 142 Mahāvastu & Other Texts  
śramaṇo, 142 Patna  
śramaṇo, 142 Pāli  
śramaṇo, 142, 184, 254, 255 Udānavarga  
śramaṇo, 142, 265, 388 Gāndhārī  
śrāddhas, 144, 177 Udānavarga  
śrāddhaḥ, 303 Udānavarga  
śrāntasya, 60 Udānavarga  
śrāmaṇyaṃ, 311 Udānavarga  
śrāmaṇyatā, 332 Udānavarga  
śrāmaṇyārthasya, 20 Udānavarga  
śrāvakaḥ, 75, 187 Udānavarga  
śrīmatām, 181 Udānavarga  
śrutvā, 100, 101 Mahāvastu & Other Texts  
śrutvā, 82, 259 Udānavarga  
śreyaṃ, 108, 110, 114 Mahāvastu & Other Texts  
śreyaḥ, 108, 110, 111, 113, 114, 115 Udānavarga  
śreyaḥ, 61 Mahāvastu & Other Texts  
śreyā, 100, 101 Mahāvastu & Other Texts  
śreyām, 104 Udānavarga  
śreyo, 107, 112, 113, 115, 330 Mahāvastu & Other Texts  
śreyo, 76, 100, 102, 106, 107, 108, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 308, 314, 330 Patna  
śreyo, 76, 100, 102, 107, 308, 314, 330 Udānavarga  
śreṣṭhaṃ, 189, 192 Mahāvastu & Other Texts  
śreṣṭhaṃ, 26 Patna  
śreṣṭhatām, 30 Udānavarga  
śreṣṭhaś, 273 Udānavarga  
śreṣṭhā, 107 Udānavarga  
śreṣṭhīva, 26 Udānavarga  
śreṣṭho, 273, 321 Patna  
śreṣṭho, 273, 321 Udānavarga  
śrotiyau, 295 Udānavarga  
śrotriyau, 294 Udānavarga  
śrotreṇa, 360 Mahāvastu & Other Texts  
ṣa, 151 Gāndhārī  
ṣadhu, 8, 303 Gāndhārī  
ṣamaña, 311 Gāndhārī  
ṣamañathasa, 19, 20 Gāndhārī  
ṣamaṇo, 142, 264 Gāndhārī  
ṣaḡa, 412 Gāndhārī  
ṣiḥo, 108 Gāndhārī  
ṣuṇitvaṇa, 82 Gāndhārī  
ṣutva, 100, 101, 102 Gāndhārī  
ṣutvaṇa, 259 Gāndhārī  
ṣebha, 102 Gāndhārī  
ṣevha, 100, 106, 107, 112, 113 Gāndhārī  
ṣehu, 115, 314 Gāndhārī  
ṣeho, 76, 101, 314 Gāndhārī  
ṣoḍaśiṃ, 70 Patna  
ṣoḍaśiṃ, 70, 106 Mahāvastu & Other Texts  
ṣoḍaśiṃ, 70 Udānavarga  
ṣreyo, 330 Udānavarga  
sa, 10, 15, 16, 45, 52, 63, 64, 65, 97, 103, 131, 132, 136, 142, 159, 172, 173, 187, 240, 250, 259, 260, 263, 267, 284, 328, 329, 362, 367, 382, 393, 396 Udānavarga  
sa, 10, 20, 52, 63, 84, 97, 103, 142, 250, 259, 261, 263, 267, 269, 352, 367, 372 Pāli  
sa, 10, 20, 52, 63, 97, 103, 142, 250, 259, 261, 263, 267, 303, 352, 372 Patna  
sa, 52, 103, 142, 193, 234, 267, 347 Gāndhārī  
sa, 63, 103, 142, 267, 328 Mahāvastu & Other Texts  
saṃ, 327, 365, 366 Patna  
saṃkappā, 339 Patna  
saṃkappo, 74 Patna  
saṃkalpahataḥ, 280 Udānavarga  
saṃkalpā, 74 Udānavarga  
saṃkārakūṭamhi, 58 Patna  
saṃkārabhūte, 59 Udānavarga  
saṃkārabhūtesu, 59 Patna  
saṃkārūkūṭe, 58 Udānavarga  
saṃkiliśṣati, 165 Patna  
saṃkliṣṭaṃ, 244, 312 Udānavarga  
saṃkhāraparamaṃ, 203 Patna  
saṃkhārāṇāṃ, 383 Patna  
saṃkhāropaśamaṃ, 368 Patna  
saṃgaṇayaṃ, 19 Udānavarga  
saṃgamaḥ, 207 Udānavarga  
saṃgamo, 210 Udānavarga  
saṃgrāmamuttamo, 103 Patna  
saṃgrāme, 103, 320 Patna  
saṃgrāmajit, 103 Mahāvastu & Other

- Texts  
saṃgrāme, 103 Mahāvastu & Other Texts  
saṃgrāme, 103, 320 Udānavarga  
saṃgrāmo, 103 Udānavarga  
saṃghaṃ, 190 Mahāvastu & Other Texts  
saṃghaṃ, 190 Udānavarga  
saṃghagatā, 298 Udānavarga  
saṃghasya, 194 Udānavarga  
saṃghassa, 194 Patna  
saṃcayaḥ, 117, 118 Udānavarga  
saṃcayo, 117, 118 Patna  
saṃjotanasanaṅgasanaṅsattā, 342 Patna  
saṃtānaṃ, 398 Udānavarga  
saṃtuṣito, 362 Mahāvastu & Other Texts  
saṃtuṣito, 362 Patna  
saṃtuṣito, 362 Udānavarga  
saṃtuṣṭiparamaṃ, 204 Udānavarga  
saṃtuṣṭir, 375 Udānavarga  
saṃdhāvitvā, 153 Udānavarga  
saṃdhicchettā, 97 Udānavarga  
saṃdhicchedo, 97 Patna  
saṃnaddhaḥ, 387 Udānavarga  
saṃnigrḥṇāmi, 326 Udānavarga  
saṃnicayo, 92 Udānavarga  
saṃpannavidyācaraṇaḥ, 144 Udānavarga  
saṃpannas, 303 Udānavarga  
saṃpanno, 303 Patna  
saṃparivartaśāyī, 325 Udānavarga  
saṃpaśyaṃ, 290 Udānavarga  
saṃpaśsaṃ, 290 Patna  
saṃprśati, 374 Udānavarga  
saṃprajānānām, 293 Udānavarga  
saṃbuddhānām, 181 Patna  
saṃbodhiaṃgehi, 89 Patna  
saṃbodhisukham, 272 Udānavarga  
saṃbodhyaṅgeṣu, 89 Udānavarga  
saṃbhavati, 282 Patna  
saṃmadamaññāvimuttassa, 96 Patna  
saṃmadākkhāte, 86 Patna  
saṃmasaṃkappagocarā, 12 Patna  
saṃmasaṃbuddhasāvako, 187 Patna  
saṃmāsabuddhasāvakā, 59 Patna  
saṃyatasya, 24 Udānavarga  
saṃyatuttamo, 362 Pāli  
saṃyato, 142 Mahāvastu & Other Texts  
saṃyato, 362 Pāli  
saṃyato, 363 Udānavarga  
saṃyamayattānaṃ, 380 Pāli  
saṃyamayātmānaṃ, 380 Udānavarga  
saṃyamena, 25 Pāli  
saṃyamena, 25 Udānavarga  
saṃyamo, 261 Pāli  
saṃyogā, 384 Patna  
saṃyogā, 384 Pāli  
saṃyojanaṃ, 221 Patna  
saṃyojanaṃ, 221 Udānavarga  
saṃyojanaṃ, 31, 221 Pāli  
saṃyojanaṃ, 31 Patna  
saṃyojanaṃ, 31 Udānavarga  
saṃyojanasanaṅsattakā, 342 Pāli  
saṃyojanaiḥ, 342 Udānavarga  
saṃyyatacāriṇo, 104 Patna  
saṃyyatassa, 24 Patna  
saṃyyato, 363 Patna  
saṃyyamayā, 380 Patna  
saṃyyamena, 25 Patna  
saṃyyamehinti, 37 Patna  
saṃyyamo, 261 Patna  
saṃrambhakathāḥ, 133 Udānavarga  
saṃrambhas, 134 Udānavarga  
saṃvaccharam, 108 Pāli  
saṃvatsaram, 108 Mahāvastu & Other Texts  
saṃvatsaram, 108 Patna  
saṃvatsaram, 108 Udānavarga  
saṃvanamukto, 344 Udānavarga  
saṃvaraḥ, 185, 361, 375 Udānavarga  
saṃvaraḥ, 360, 361 Mahāvastu & Other Texts  
saṃvaro, 185, 360, 361, 375 Pāli  
saṃvaro, 360, 361 Gāndhārī  
saṃvaro, 360, 361 Mahāvastu & Other Texts  
saṃvaro, 360, 361 Udānavarga  
saṃvaro, 360, 361, 375 Patna  
saṃvase, 167 Pāli  
saṃvaset, 167 Udānavarga  
saṃvāso, 206, 207 Patna  
saṃvāso, 206, 207 Udānavarga  
saṃvāso, 207 Pāli  
saṃvijitās, 144 Udānavarga  
saṃvutaṃ, 391 Pāli

- saṃvutā, 225, 234 Pāli  
 saṃvuto, 231, 232, 233, 361 Pāli  
 saṃvṛtaṃ, 391 Patna  
 saṃvṛtacāriṇaḥ, 104 Udānavarga  
 saṃvṛtam, 229, 390 Udānavarga  
 saṃvṛtā, 225, 234 Patna  
 saṃvṛtā, 234 Udānavarga  
 saṃvṛtāḥ, 225, 234 Udānavarga  
 saṃvṛtendriyo, 362 Patna  
 saṃvṛto, 231, 232, 233, 361 Patna  
 saṃvṛto, 232, 233, 361 Udānavarga  
 saṃvṛto, 361 Mahāvastu & Other Texts  
 saṃvegino, 144 Pāli  
 saṃsannasaṃkappamano, 280 Patna  
 saṃsannasaṃkappamano, 280 Pāli  
 saṃsāraṃ, 414 Pāli  
 saṃsāraḥ, 60 Udānavarga  
 saṃsārā, 95 Pāli  
 saṃsāro, 60 Patna  
 saṃsāro, 60 Pāli  
 saṃsāraugham, 414 Udānavarga  
 saṃskārā, 203 Udānavarga  
 saṃskārāṇaṃ, 383 Udānavarga  
 saṃskāropaśamaṃ, 368 Udānavarga  
 saḥ, 56, 164 Udānavarga  
 saḥ, 63 Mahāvastu & Other Texts  
 sakakammāni, 240 Pāli  
 sakāni, 240 Patna  
 sakiḥaṇo, 396 Gāndhārī  
 sakiṇcanaḥ, 396 Udānavarga  
 sakiṇcano, 396 Pāli  
 sakuntānaṃ, 92, 93 Pāli  
 sakunto, 174 Pāli  
 sakkacca, 392 Patna  
 sakkaccaṃ, 392 Pāli  
 sakkā, 196 Pāli  
 sakkāraṃ, 75 Patna  
 sakkāraṃ, 75 Pāli  
 sakhāyā, 331 Mahāvastu & Other Texts  
 sagaṃdhakaṃ, 52 Patna  
 saganā, 52 Gāndhārī  
 sagandhakaṃ, 52 Pāli  
 sagami, 320 Gāndhārī  
 sagamu, 103 Gāndhārī  
 sagaraūḍasa, 58 Gāndhārī  
 sagiliṭṭheṇa, 244 Gāndhārī  
 saggam, 126 Patna  
 saggam, 126 Pāli  
 saggam, 84 Patna  
 saggassa, 178 Pāli  
 saggānāṃ, 178 Patna  
 saggāpāyaṇ, 423 Pāli  
 saggāya, 174 Pāli  
 sagha, 267 Gāndhārī  
 sagmaṃ, 190 Patna  
 saghara, 203, 277, 278 Gāndhārī  
 sagharaṇa, 383 Gāndhārī  
 sagharavośamu, 368 Gāndhārī  
 saghasadhamaū, 59 Gāndhārī  
 saṅkappā, 339 Pāli  
 saṅkappo, 74 Pāli  
 saṅkassaraṃ, 312 Pāli  
 saṅkāradhānasmim, 58 Pāli  
 saṅkārabhūtesu, 59 Pāli  
 saṅkiliṭṭhaṇ, 312 Pāli  
 saṅkiliṭṭhena, 244 Pāli  
 saṅkilissati, 165 Pāli  
 saṅkhātadhammānaṃ, 70 Pāli  
 saṅkhātuṃ, 196 Pāli  
 saṅkhāya, 267 Pāli  
 saṅkhāraparamā, 203 Pāli  
 saṅkhārā, 255, 277, 278 Pāli  
 saṅkhārānaṃ, 383 Pāli  
 saṅkhārūpasamaṃ, 368, 381 Pāli  
 saṅhagatā, 298 Pāli  
 saṅhaṇ, 190 Pāli  
 saṅghassa, 194 Pāli  
 saṅgaṃ, 412 Pāli  
 saṅgasaktā, 342 Udānavarga  
 saṅgāḥ, 221 Udānavarga  
 saṅgātigam, 397 Pāli  
 saṅgātigo, 370 Pāli  
 saṅgāmajuttamo, 103 Pāli  
 saṅgāme, 103, 320 Pāli  
 saṅgāv, 412 Udānavarga  
 saṅgo, 171 Pāli  
 saṅgo, 171 Udānavarga  
 saca, 224, 408 Gāndhārī  
 sacaṇa, 273 Gāndhārī  
 sacittapariyodapanam, 183 Pāli  
 sacittapariyodamanaṃ, 183 Patna  
 sacittam, 327 Pāli  
 sace, 134, 328 Patna  
 sace, 134, 328, 396 Pāli  
 saceṇa, 223 Gāndhārī  
 saccam, 224, 261 Patna

- saccam, 224, 408 Pāli  
saccañ, 261, 393 Pāli  
saccam, 408 Patna  
saccavādinam, 217 Patna  
saccavādinam, 217 Pāli  
saccānam, 273 Pāli  
saccānām, 273 Patna  
saccena, 223 Pāli  
sajjam, 71 Patna  
sajju, 71 Pāli  
sañadasa, 24 Gāndhārī  
sañadu, 142 Gāndhārī  
sañado, 361, 363 Gāndhārī  
sañamu, 361 Gāndhārī  
sañameṇa, 25 Gāndhārī  
sañoka, 384 Gāndhārī  
sañoyana, 31, 221 Gāndhārī  
saññatacārino, 104 Pāli  
saññatassa, 24 Pāli  
saññam, 37 Pāli  
saṭhilo, 313 Pāli  
saṭho, 252, 262 Pāli  
saṇuyara, 294 Gāndhārī  
satam, 77, 106 Pāli  
satañ, 54, 151 Pāli  
satatam, 76, 280, 353 Udānavarga  
satām, 54, 77, 151 Udānavarga  
satām, 77, 206 Patna  
satān, 54 Patna  
satānam, 293 Pāli  
satānām, 293 Patna  
sati, 146 Patna  
sati, 146 Udānavarga  
sati, 146, 293, 296, 297, 298, 299 Pāli  
satimā, 379 Patna  
satimā, 379 Pāli  
satī, 293, 299 Patna  
satīmatam, 181 Pāli  
satīmatām, 181 Patna  
satīmato, 24 Patna  
satīmato, 24 Pāli  
satīmanto, 91 Patna  
satīmanto, 91 Pāli  
satīmā, 328 Patna  
satīmā, 328 Pāli  
sato, 350 Pāli  
satkāram, 73, 75 Udānavarga  
satkrtyainam, 392 Udānavarga  
sattā, 316, 317, 318 Patna  
sattā, 316, 317, 318, 319 Pāli  
sattānam, 419 Pāli  
satpuruṣaḥ, 54 Udānavarga  
satpuruṣā, 83 Udānavarga  
satyam, 224, 393 Udānavarga  
satyataḥ, 273 Udānavarga  
satyavādinam, 217 Udānavarga  
satyena, 223 Udānavarga  
satva, 316, 317 Gāndhārī  
satvaṇa, 419 Gāndhārī  
satvā, 316 Udānavarga  
satvānām, 419 Udānavarga  
satsanasagapamaṇo, 280 Gāndhārī  
satsu, 151 Udānavarga  
sada, 30, 79, 151, 206 Gāndhārī  
sadaṇa, 54, 293, 398 Gāndhārī  
sadaṇeṣu, 406 Gāndhārī  
sadatthapasuto, 166 Pāli  
sadaruvu, 262, 263 Gāndhārī  
sadā, 146, 190 Mahāvastu & Other  
Texts  
sadā, 21, 27, 30, 75, 110, 111, 165, 181,  
187, 206, 289, 338, 350, 376, 411  
Udānavarga  
sadā, 30, 79, 206, 226, 296, 297, 298,  
299, 300, 301, 350 Pāli  
sadā, 79, 104, 299, 300, 301 Patna  
sadātthaparamo, 166 Patna  
sadi, 288 Gāndhārī  
sadii, 32, 224, 372 Gāndhārī  
sadisam, 61 Pāli  
sadu, 383 Gāndhārī  
saduṭhi, 204, 375 Gāndhārī  
sadr̥śam, 61 Mahāvastu & Other Texts  
sadevaka, 44, 45 Gāndhārī  
sadevakam, 44, 45 Patna  
sadevakam, 44, 45 Pāli  
sadevakam, 44, 45 Udānavarga  
sadaiva, 280 Udānavarga  
sado, 146, 151 Gāndhārī  
saddham, 8 Pāli  
saddhammam, 38, 60 Patna  
saddhammam, 38, 60 Pāli  
saddhammadesanā, 194 Pāli  
saddhammasavanam, 182 Pāli  
saddhammā, 364 Pāli  
saddharmaṃ, 82 Udānavarga

- saddharmam, 38, 60 Udānavarga  
saddharmān, 364 Mahāvastu & Other Texts  
saddhā, 333 Pāli  
saddhāya, 144 Pāli  
saddhimcaram, 328, 329 Pāli  
saddho, 303 Pāli  
sadyaḥ, 71 Udānavarga  
sadhamaśramaṇa, 182 Gāndhārī  
sadhama, 364 Gāndhārī  
sadhu, 163, 361 Gāndhārī  
sadhujiṇaṇo, 217 Gāndhārī  
sadhuṇa, 223 Gāndhārī  
sanadhu, 387 Gāndhārī  
sanantano, 5 Pāli  
sanātanah, 5 Mahāvastu & Other Texts  
sanātanah, 5 Udānavarga  
sanātano, 5 Patna  
santaṃ, 96, 368, 381 Pāli  
santaḥ, 83, 304 Udānavarga  
santakāyo, 378 Pāli  
santacittassa, 373 Pāli  
santarabāhiraṃ, 315 Pāli  
santavā, 378 Pāli  
santavāco, 378 Pāli  
santassa, 60 Pāli  
santā, 96 Pāli  
santi, 288 Patna  
santi, 288 Pāli  
santi, 288 Udānavarga  
santike, 32, 224 Patna  
santike, 32, 224, 237 Pāli  
santiparaṃ, 202 Pāli  
santimaggam, 285 Pāli  
santuṭṭhiparamaṃ, 204 Pāli  
santuṭṭhī, 375 Pāli  
santusito, 362 Pāli  
santo, 151 Udānavarga  
santo, 83, 142, 151, 304 Pāli  
santo, 83, 346 Patna  
sandāmaṃ, 398 Pāli  
sandhāvissaṃ, 153 Pāli  
sandhicchedo, 97 Pāli  
sannaddho, 387 Patna  
sannaddho, 387 Pāli  
sannicayo, 92 Patna  
sannicayo, 92 Pāli  
sannipātaṃ, 352 Pāli  
sannipātena, 352 Patna  
sannivāso, 206 Pāli  
sanno, 327 Patna  
sanno, 327 Pāli  
sapuruṣa, 83, 208 Gāndhārī  
sapuruṣo, 54 Gāndhārī  
sappurisaṃ, 208 Pāli  
sappurisa, 83 Pāli  
sappuriso, 54 Pāli  
sappuruṣaṃ, 208 Patna  
sappuruṣā, 83 Patna  
sappuruṣo, 54 Patna  
sapaṃṇaṃ, 328, 329 Patna  
saprajñāḥ, 65 Udānavarga  
saphala, 52 Gāndhārī  
saphalā, 52 Patna  
saphalā, 52 Pāli  
saphalā, 52 Udānavarga  
sabaṇo, 303 Gāndhārī  
sabaṣu, 290 Gāndhārī  
sabbam, 108 Patna  
sabbam, 354 Pāli  
sabbaganthappahīnassa, 90 Pāli  
sabbaggrantaprahīṇassa, 90 Patna  
sabbañjaho, 353 Pāli  
sabbattha, 83, 193, 234, 348, 361 Patna  
sabbattha, 83, 193, 348, 361 Pāli  
sabbadā, 207 Patna  
sabbadā, 207 Pāli  
sabbadānaṃ, 354 Pāli  
sabbadukkhāṃ, 347, 354 Pāli  
sabbadukkhā, 189, 192, 361 Patna  
sabbadukkhā, 189, 192, 361 Pāli  
sabbadukkhā, 346 Patna  
sabbadhammā, 279 Patna  
sabbadhi, 90 Pāli  
sabbadhī, 340 Pāli  
sabbapāṇānaṃ, 270 Pāli  
sabbapāpassa, 183 Patna  
sabbapāpassa, 183 Pāli  
sabbam, 108, 221, 387 Pāli  
sabbam, 221 Patna  
sabbayogavisamṃyuttaṃ, 417 Pāli  
sabbalokādhipaccena, 178 Pāli  
sabbalokābhibhuṃ, 418 Pāli  
sabbavidūham, 353 Pāli  
sabbavositavosānaṃ, 423 Pāli  
sabbasā, 88, 265 Patna

- sabbasaṃkhārā, 277 Patna  
sabbasaṃyojanaṃ, 397 Pāḷi  
sabbaso, 265, 367, 419 Pāḷi  
sabbassa, 331 Mahāvastu & Other Texts  
sabbassa, 331 Pāḷi  
sabbahiṃ, 90 Patna  
sabbā, 54 Patna  
sabbā, 54, 154 Pāḷi  
sabbāṇi, 328 Patna  
sabbāṇi, 328 Pāḷi  
sabbābhibhū, 353 Pāḷi  
sabbe, 129, 130, 277, 278, 279, 384 Pāḷi  
sabbe, 129, 130, 384, 387 Patna  
sabbesaṃ, 130 Patna  
sabbesaṃ, 130 Pāḷi  
sabbesu, 142 Patna  
sabbesu, 142, 353 Pāḷi  
sabbhi, 151 Pāḷi  
sabrayaṇaṇa, 293 Gāndhārī  
sabhayaṃ, 123 Udānavarga  
sabhi, 151 Gāndhārī  
sabhijadi, 81 Gāndhārī  
sam, 315 Pāḷi  
sam, 315, 373 Patna  
sama, 306, 362, 388 Gāndhārī  
samaṃ, 106, 142 Pāḷi  
samaṃ, 89, 142 Patna  
samakada, 337 Gāndhārī  
samakamo, 207 Gāndhārī  
samaggānaṃ, 194 Pāḷi  
samagrāṇaṃ, 194 Patna  
samagrāṇaṃ, 194 Udānavarga  
samacariyā, 388 Pāḷi  
samaṇasavaso, 302 Gāndhārī  
samaṇo, 142, 184, 254, 255, 264, 265, 388 Pāḷi  
samatāṃ, 94 Udānavarga  
samatikramam, 191 Mahāvastu & Other Texts  
samatikramam, 191 Udānavarga  
samatibhindati, 13 Udānavarga  
samativijjhati, 13, 14 Pāḷi  
samathaṃ, 94 Patna  
samathaṃ, 94 Pāḷi  
samadañavimutaṇa, 57 Gāndhārī  
samadikrammi, 398 Gāndhārī  
samadibhinadi, 13, 14 Gāndhārī  
samadhi, 365 Gāndhārī  
samadhilabheṇa, 271 Gāndhārī  
samanusmaraṃ, 364 Mahāvastu & Other Texts  
samantataḥ, 346 Udānavarga  
samapida, 315 Gāndhārī  
samappitā, 315 Patna  
samappitā, 315 Pāḷi  
samayarea, 84 Gāndhārī  
samarpitāḥ, 315 Udānavarga  
samahido, 362 Gāndhārī  
samā, 106, 306 Patna  
samā, 306 Pāḷi  
samāgaṃma, 210 Patna  
samāgañchī, 210 Pāḷi  
samāgatā, 337 Patna  
samāgatā, 337 Pāḷi  
samāgatāḥ, 337 Udānavarga  
samāgamo, 207 Patna  
samāgamo, 207 Pāḷi  
samādaī, 266 Gāndhārī  
samādāya, 266 Mahāvastu & Other Texts  
samādāya, 266 Pāḷi  
samādāya, 266 Udānavarga  
samādhiṃ, 249, 250, 365 Pāḷi  
samādhiṃ, 365 Udānavarga  
samādhin, 365 Patna  
samādhinā, 144 Patna  
samādhinā, 144 Pāḷi  
samādhim, 249, 250 Patna  
samādhim, 249, 250 Udānavarga  
samādhilābhena, 271 Mahāvastu & Other Texts  
samādhilābhena, 271 Patna  
samādhilābhena, 271 Pāḷi  
samādhilābhena, 271 Udānavarga  
samāyoga, 185 Udānavarga  
samāhito, 144, 362 Udānavarga  
samāhito, 362 Mahāvastu & Other Texts  
samāhito, 362 Patna  
samāhito, 362 Pāḷi  
samikṣea, 50 Gāndhārī  
samiñjanti, 81 Pāḷi  
samitattā, 265 Pāḷi  
samitiṃ, 321 Patna  
samitiṃ, 321 Pāḷi  
samitiṃ, 321 Udānavarga  
samitivijjhati, 13, 14 Patna

- samiddhim, 84 Pāli  
 samidhi, 30, 84 Gāndhārī  
 samīkṣeta, 50 Udānavarga  
 samīrati, 81 Patna  
 samīrati, 81 Pāli  
 samīranti, 81 Patna  
 samucchinnaṃ, 250 Patna  
 samucchinnaṃ, 250, 263 Pāli  
 samucchinnās, 250 Udānavarga  
 samuṭṭhitaṃ, 240 Pāli  
 samuṭṭhito, 240 Patna  
 samuttitaḥ, 240 Udānavarga  
 samuddamajjhe, 127, 128 Pāli  
 samuddhṛtaḥ, 34 Udānavarga  
 samudramadhye, 127, 128 Udānavarga  
 samussayo, 351 Pāli  
 samussitaṃ, 147 Pāli  
 samūlaṃ, 283 Udānavarga  
 samūlāṃ, 337 Patna  
 samūlāṃ, 337 Udānavarga  
 samūhataṃ, 250 Patna  
 samūhataṃ, 250, 263 Pāli  
 samūhatā, 180 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 samṛddhim, 84 Patna  
 same, 373 Gāndhārī  
 sameti, 265 Pāli  
 samena, 257 Pāli  
 sameva, 106, 107 Gāndhārī  
 samesagapagoyara, 12 Gāndhārī  
 samesabudhaṣavaka, 59 Gāndhārī  
 samokadu, 150 Gāndhārī  
 samau, 306 Udānavarga  
 sampajānānaṃ, 293 Pāli  
 sampannavijjācaraṇā, 144 Pāli  
 sampannaśīlānaṃ, 57 Patna  
 sampannasīlānaṃ, 57 Pāli  
 sampanno, 303 Pāli  
 sampayātosī, 237 Pāli  
 samparivattasāyī, 325 Pāli  
 sampassaṃ, 290 Pāli  
 samprajānānaṃ, 293 Patna  
 sambuddhānaṃ, 181 Pāli  
 sambodhi, 89 Pāli  
 sammaṃ, 373 Patna  
 sammati, 3, 390 Pāli  
 sammad, 57, 86, 96 Pāli  
 sammadaṃñāvimmuttānaṃ, 57 Patna  
 sammanti, 5, 6 Pāli  
 sammantīdha, 5 Pāli  
 sammappajāno, 20 Pāli  
 sammappaññāya, 190 Pāli  
 sammaṣadi, 374 Gāndhārī  
 sammasati, 374 Patna  
 sammasati, 374 Pāli  
 sammā, 89, 373 Pāli  
 sammāditṭhisamādānā, 319 Pāli  
 sammāpaṇihitaṃ, 43 Pāli  
 sammāsāṅkappagocarā, 12 Pāli  
 sammāsambuddhadesitaṃ, 392 Pāli  
 sammāsambuddhasāvako, 59, 187 Pāli  
 sammijjadi, 81 Gāndhārī  
 samyak, 89 Udānavarga  
 samyakpraṇihitaṃ, 43 Udānavarga  
 samyaksamkalpagocarāḥ, 12  
 Udānavarga  
 samyaksambuddhadeśitaṃ, 392  
 Udānavarga  
 samyaksambuddhaśrāvakaḥ, 187  
 Mahāvastu & Other Texts  
 samyaksambuddhaśrāvakāḥ, 59  
 Udānavarga  
 samyag, 86, 373 Udānavarga  
 samyagājñāvimuktasya, 96 Udānavarga  
 samyagājñāvimuktānaṃ, 57 Udānavarga  
 samvase, 167 Patna  
 sayam, 353 Pāli  
 sayamkataṃ, 347 Pāli  
 sayanāsaṇaṃ, 185 Pāli  
 sayi, 396 Gāndhārī  
 sara, 11, 12 Gāndhārī  
 saraṃ, 320 Pāli  
 saraṇaṃ, 188, 189, 190, 192 Pāli  
 saraṇam, 189, 192 Pāli  
 saratacita, 345 Gāndhārī  
 saradī, 222 Gāndhārī  
 saradu, 12 Gāndhārī  
 saravadiṇo, 11 Gāndhārī  
 sarā, 304 Pāli  
 sari, 11 Gāndhārī  
 saritāni, 341 Patna  
 saritāni, 341 Pāli  
 saritāni, 341 Udānavarga  
 sarīram, 151 Pāli  
 sarīrassa, 138 Pāli  
 sare, 320 Patna

- sarva, 54, 387 Gāndhārī  
 sarva, 86, 207, 265, 419 Udānavarga  
 sarvaṃ, 108, 353 Mahāvastu & Other Texts  
 sarvaṃ, 108, 354 Udānavarga  
 sarvaṃjahaḥ, 353 Udānavarga  
 sarvakāmāṃ, 415 Udānavarga  
 sarvagrānthaprahīṇasya, 90 Udānavarga  
 sarvatra, 193, 234, 348, 361 Udānavarga  
 sarvatra, 193, 361 Mahāvastu & Other Texts  
 sarvatra, 83, 193, 348, 361 Gāndhārī  
 sarvathā, 140 Udānavarga  
 sarvadā, 209 Udānavarga  
 sarvaduḥkhā, 361 Mahāvastu & Other Texts  
 sarvaduḥkhāt, 189, 192 Mahāvastu & Other Texts  
 sarvaduḥkhāt, 189, 192, 361 Udānavarga  
 sarvadharmā, 279 Udānavarga  
 sarvapāpasyākaraṇaṃ, 183 Mahāvastu & Other Texts  
 sarvapāpasyākaraṇaṃ, 183 Udānavarga  
 sarvabhayād, 353 Udānavarga  
 sarvam, 221 Udānavarga  
 sarvalokaviśaṃyuktaṃ, 417 Udānavarga  
 sarvalokābhibhūr, 418 Udānavarga  
 sarvavid, 353 Udānavarga  
 sarvavidū, 353 Mahāvastu & Other Texts  
 sarvaśaḥ, 86, 207, 265, 419 Udānavarga  
 sarvaśo, 265, 419 Gāndhārī  
 sarvasaṃyataḥ, 362 Udānavarga  
 sarvasaṃyogā, 384 Udānavarga  
 sarvasaṃyojanātīto, 397 Udānavarga  
 sarvasaṃskārāṃ, 277, 278 Udānavarga  
 sarvasukhaṃ, 354 Udānavarga  
 sarvasya, 331 Mahāvastu & Other Texts  
 sarvā, 54 Udānavarga  
 sarvāṃ, 354 Udānavarga  
 sarvāṇi, 328 Mahāvastu & Other Texts  
 sarvāṇi, 328 Udānavarga  
 sarvābhibhū, 353 Gāndhārī  
 sarvābhibhū, 353 Mahāvastu & Other Texts  
 sarvābhibhū, 353 Patna  
 sarvābhibhū, 353 Pāḷi  
 sarvābhibhū, 353 Udānavarga  
 sarvābhibhūḥ, 353 Udānavarga  
 sarvi, 279, 384 Gāndhārī  
 sarve, 129, 130, 154 Udānavarga  
 sarveṣāṃ, 130 Udānavarga  
 sarveṣu, 142, 353 Mahāvastu & Other Texts  
 sarveṣu, 142 Udānavarga  
 sarvehi, 142 Mahāvastu & Other Texts  
 sarvaiś, 353 Udānavarga  
 sarṣapaḥ, 401 Udānavarga  
 sarṣava, 401 Gāndhārī  
 salavhu, 365, 366 Gāndhārī  
 salābhaṃ, 365, 366 Pāḷi  
 sallasanthaṃ, 275 Pāḷi  
 sava, 108 Gāndhārī  
 savatra, 193, 361 Gāndhārī  
 savatsara, 108 Gāndhārī  
 savanti, 340 Pāḷi  
 savaśu, 367 Gāndhārī  
 savasi, 167 Gāndhārī  
 savasu, 207 Gāndhārī  
 savaso, 206 Gāndhārī  
 savā, 93 Patna  
 savāhanaṃ, 175 Pāḷi  
 savi, 221, 277, 278 Gāndhārī  
 savimṅgaṇo, 144 Patna  
 savudidrio, 362 Gāndhārī  
 savudu, 305 Gāndhārī  
 saveṣu, 142 Gāndhārī  
 savraśi, 207 Gāndhārī  
 savrudu, 391 Gāndhārī  
 savrudo, 234 Gāndhārī  
 saso, 342, 343 Pāḷi  
 sassatā, 255 Pāḷi  
 saha, 105 Patna  
 saha, 105 Pāḷi  
 saha, 105 Udānavarga  
 sahatī, 335, 336 Pāḷi  
 sahate, 335 Udānavarga  
 sahate, 335, 336 Patna  
 sahanukkamaṃ, 398 Pāḷi  
 sahasa, 100, 103 Gāndhārī  
 sahasaṇi, 103 Gāndhārī  
 sahasā, 256 Pāḷi  
 sahasiṇa, 106 Gāndhārī  
 sahasraṃ, 103 Patna

- sahasraṃ, 103 Udānavarga  
sahasram, 100, 101 Mahāvastu & Other Texts  
sahasram, 100 Patna  
sahasrāṇāṃ, 103, 106 Mahāvastu & Other Texts  
sahasrāṇāṃ, 103, 106 Patna  
sahasrāṇāṃ, 103, 106 Udānavarga  
sahasreṇa, 106 Patna  
sahassaṃ, 103 Pāḷi  
sahassam, 100, 101 Pāḷi  
sahassena, 103, 106 Pāḷi  
sahāyaṃ, 328, 329 Pāḷi  
sahāyaṃ, 328, 329 Udānavarga  
sahāyakaḥ, 330 Udānavarga  
sahāyatā, 61 Udānavarga  
sahāyatā, 61, 330 Mahāvastu & Other Texts  
sahāyatā, 61, 330 Pāḷi  
sahāyā, 331 Pāḷi  
sahāyāḥ, 331 Mahāvastu & Other Texts  
sahāyikaṃ, 328, 329 Mahāvastu & Other Texts  
sahitaṃ, 19, 20 Patna  
sahitaṃ, 19, 20 Pāḷi  
sahitaṃ, 19, 20 Udānavarga  
sahida, 19, 20 Gāndhārī  
saḡakada, 298 Gāndhārī  
saḡami, 103 Gāndhārī  
sā, 106, 107 Pāḷi  
sā, 107 Mahāvastu & Other Texts  
sā, 12, 106, 107, 274, 334 Patna  
sā, 12, 107 Udānavarga  
sāṃtoṣṭīparamaṃ, 204 Patna  
sātaccakāriṇo, 293 Patna  
sātaccakāriṇo, 293 Pāḷi  
sātatikā, 23 Patna  
sātatikā, 23 Pāḷi  
sātatikā, 23 Udānavarga  
sātatyakāriṇaḥ, 293 Udānavarga  
sātasitā, 341 Patna  
sātasitā, 341 Pāḷi  
sātasitāḥ, 341 Udānavarga  
sādānesu, 406 Pāḷi  
sāddhimcaram, 328, 329 Patna  
sādhu, 35, 67, 68, 360, 361 Pāḷi  
sādhu, 35, 67, 68, 360, 361 Udānavarga  
sādhu, 35, 68, 314, 360, 361 Patna  
sādhu, 360, 361 Mahāvastu & Other Texts  
sādhuñ, 163 Patna  
sādhuñ, 163 Pāḷi  
sādhunā, 223 Pāḷi  
sādhunā, 223 Udānavarga  
sādhurūpī, 262, 263 Patna  
sādhurūpo, 262, 263 Pāḷi  
sādhurūpo, 262, 263 Udānavarga  
sādhuvihāradhīraṃ, 328, 329 Patna  
sādhuvihārīdhīraṃ, 328, 329 Pāḷi  
sādhuvihārīdhīraṃ, 328, 329 Mahāvastu & Other Texts  
sānucaram, 294 Patna  
sānucaram, 294 Pāḷi  
sānucaram, 294 Udānavarga  
sāntarabāhiraṃ, 315 Patna  
sāntoṣṭī, 375 Patna  
sāpatrapaḥ, 83 Udānavarga  
sāmaggī, 194 Pāḷi  
sāmaggrī, 194 Patna  
sāmagrī, 194 Udānavarga  
sāmaññaṃ, 311 Pāḷi  
sāmaññatā, 332 Pāḷi  
sāmaññassa, 19, 20 Pāḷi  
sāraṃ, 11, 12 Pāḷi  
sāraṃ, 11, 12 Udānavarga  
sārañ, 12 Patna  
sārañ, 12 Pāḷi  
sārato, 12 Patna  
sārato, 12 Pāḷi  
sārato, 12 Udānavarga  
sārattarattā, 345 Patna  
sārattarattā, 345 Pāḷi  
sārathiṃ, 222 Pāḷi  
sārathiṃ, 222 Udānavarga  
sārathiḥ, 380 Udānavarga  
sārathinā, 94 Patna  
sārathinā, 94 Pāḷi  
sārathinā, 94 Udānavarga  
sāradikaṃ, 285 Pāḷi  
sārade, 149 Pāḷi  
sāran, 11 Patna  
sāram, 12 Patna  
sāram, 12 Udānavarga  
sāramatayaḥ, 11 Udānavarga  
sāramatino, 11 Patna  
sāramatino, 11 Pāḷi

- sārambhakathā, 133 Patna  
sārambhakathā, 133 Pāḷi  
sārambhā, 134 Patna  
sārambho, 134 Pāḷi  
sārasaṃñino, 11 Patna  
sāre, 11 Patna  
sāre, 11 Pāḷi  
sāre, 11 Udānavarga  
sārdhaṃcaram, 328, 329 Mahāvastu &  
Other Texts  
sālam, 162 Patna  
sālamivotatam, 162 Pāḷi  
sālavāṃ, 162 Udānavarga  
sāvake, 195 Pāḷi  
sāvako, 75 Patna  
sāvako, 75 Pāḷi  
sāsanam, 164, 183, 185 Pāḷi  
sāsapo, 401, 407 Pāḷi  
sāsavo, 401 Patna  
sāhu, 206 Pāḷi  
si, 134, 154 Udānavarga  
si, 134, 235, 383 Patna  
si, 383 Gāndhārī  
sia, 84, 166, 167, 206, 365 Gāndhārī  
siṃca, 369 Mahāvastu & Other Texts  
siktā, 369 Mahāvastu & Other Texts  
siktā, 369 Udānavarga  
sija, 369 Gāndhārī  
siñca, 369 Patna  
siñca, 369 Pāḷi  
siñca, 369 Udānavarga  
siṇeha, 285 Gāndhārī  
sita, 369 Gāndhārī  
sittā, 369 Patna  
sittā, 369 Pāḷi  
sithilam, 312, 346 Pāḷi  
sineham, 285 Patna  
sineham, 285 Pāḷi  
sinehitāni, 341 Patna  
sinehitāni, 341 Pāḷi  
sindhavā, 322 Pāḷi  
siyā, 40, 84, 160, 166, 167, 206, 218,  
231, 232, 233, 302, 305, 376 Pāḷi  
siyā, 40, 84, 160, 166, 167, 206, 231,  
232, 233, 305, 376 Patna  
siro, 260 Pāḷi  
sisavudu, 8 Gāndhārī  
sīghasso, 29 Pāḷi  
sītibhūtam, 418 Pāḷi  
sīlam, 333 Pāḷi  
sīlagandho, 55 Pāḷi  
sīladassanasampannam, 217 Pāḷi  
sīlabbatamattena, 271 Pāḷi  
sīlavatam, 56 Pāḷi  
sīlavantam, 400 Pāḷi  
sīlavantassa, 110 Pāḷi  
sīlavā, 84 Pāḷi  
sīlasaṃvuto, 289 Pāḷi  
sīlena, 144, 303 Patna  
sīlena, 144, 303 Pāḷi  
sīlesu, 10 Pāḷi  
su, 14, 151, 346 Udānavarga  
su, 14, 89, 125 Pāḷi  
su, 14, 89, 389 Patna  
su, 151, 172 Gāndhārī  
suṃñā, 373 Patna  
sukatam, 314 Patna  
sukatam, 314 Pāḷi  
sukadeṇa, 285 Gāndhārī  
sukaraṇi, 163 Gāndhārī  
sukarāṇi, 163 Patna  
sukarāṇi, 163 Udānavarga  
sukarāni, 163 Pāḷi  
sukida, 314 Gāndhārī  
sukṛtam, 231, 314 Udānavarga  
sukkaṃ, 87 Pāḷi  
sukkaṃsam, 72 Pāḷi  
sukham, 131, 132, 169, 201, 203, 204,  
206, 290, 333, 368, 379 Patna  
sukham, 169, 201, 331 Mahāvastu &  
Other Texts  
sukham, 27, 79, 109, 131, 132, 168, 169,  
201, 202, 203, 204, 290, 331, 333, 368,  
379, 381 Pāḷi  
sukham, 79, 118, 168, 169, 194, 201,  
206, 332, 333 Udānavarga  
sukhakāmāni, 131, 132 Patna  
sukhakāmāni, 131, 132 Pāḷi  
sukhakāmāni, 131, 132 Udānavarga  
sukham, 193 Mahāvastu & Other Texts  
sukham, 2, 131, 132, 193, 290, 291 Patna  
sukham, 2, 131, 132, 193, 291 Pāḷi  
sukham, 2, 27, 131, 132, 193, 194, 204,  
206, 290, 291, 333, 368 Udānavarga  
sukhasaṃvāsā, 207 Patna  
sukhasaṃvāso, 207 Pāḷi

sukhasaṃvāso, 207 Udānavarga	succhannaṃ, 14 Pāḷi
sukhā, 194, 331, 332, 333 Pāḷi	succhannaṃ, 14 Udānavarga
sukhā, 194, 332, 333 Patna	suchana, 14 Gāndhārī
sukhā, 331 Mahāvastu & Other Texts	sujivu, 244 Gāndhārī
sukhāvahaṃ, 35, 36 Patna	sujīvaṃ, 244 Patna
sukhāvahaṃ, 35, 36 Pāḷi	sujīvaṃ, 244 Pāḷi
sukhāvahaṃ, 35 Udānavarga	sujīvaṃ, 244 Udānavarga
sukhī, 177, 206 Pāḷi	suññato, 92, 93 Pāḷi
sukhī, 177, 206 Udānavarga	suññāgāraṃ, 373 Pāḷi
sukhī, 206 Patna	sutu, 47, 287 Gāndhārī
sukhu, 27, 118 Gāndhārī	suteṣu, 29 Gāndhārī
sukhumaṃ, 346 Patna	suttaṃ, 47, 287 Patna
sukhumo, 125 Patna	suttaṃ, 47, 287 Pāḷi
sukhumo, 125 Pāḷi	suttesu, 29 Patna
sukhena, 83 Patna	suttesu, 29 Pāḷi
sukhena, 83 Pāḷi	sutvā, 100, 101, 102 Pāḷi
sukhena, 83 Udānavarga	sutvāna, 82, 259 Pāḷi
sukheṣiṇo, 341 Patna	sudantā, 94 Pāḷi
sukhesino, 341 Pāḷi	sudantena, 160, 323 Pāḷi
sukhaiṣiṇas, 341 Udānavarga	sudanto, 159 Pāḷi
sukho, 118, 194, 206, 333 Patna	sudassaṃ, 252 Pāḷi
sukho, 118, 194, 206, 333 Pāḷi	sudāntaḥ, 94 Udānavarga
sukho, 331 Mahāvastu & Other Texts	sudāntā, 94 Patna
sugataṃ, 419 Pāḷi	sudāntena, 160 Udānavarga
sugatino, 126 Patna	sudāntena, 323 Patna
sugatino, 126 Pāḷi	sudānto, 159 Udānavarga
sugatena, 285 Patna	suduttaraṃ, 86 Patna
sugatena, 285 Pāḷi	suduttaraṃ, 86 Pāḷi
sugatena, 285 Udānavarga	sududdaśaṃ, 36 Patna
sugato, 419 Udānavarga	sududdasaṃ, 36 Pāḷi
sugandhavat, 52 Udānavarga	sudurdamaḥ, 159 Udānavarga
sugambhīro, 82 Udānavarga	sudustyajām, 335, 336 Udānavarga
suggatiṃ, 18, 319 Pāḷi	sudeśitaṃ, 44, 45 Udānavarga
sucaritaṃ, 168, 169, 231, 232, 233 Patna	sudeśite, 44, 45 Patna
sucaritaṃ, 168, 169, 231, 232, 233 Pāḷi	sudeśida, 44, 45 Gāndhārī
sucaritaṃ, 168, 169, 232 Udānavarga	sudesitaṃ, 44, 45 Pāḷi
sucaritaṃ, 169 Mahāvastu & Other Texts	suddhaṃ, 412, 413 Pāḷi
sucarida, 168, 169 Gāndhārī	suddhassa, 125 Pāḷi
sucikamma, 24 Pāḷi	suddhājīviṃ, 366 Pāḷi
sucigandhaṃ, 58 Pāḷi	suddhājīve, 376 Pāḷi
sucigavesinā, 245 Pāḷi	suddhājīvena, 245 Pāḷi
sucittā, 151 Pāḷi	suddhī, 165 Pāḷi
sucitra, 151 Gāndhārī	sunipuṇaṃ, 36 Patna
sucitrā, 151 Udānavarga	sunipuṇaṃ, 36 Pāḷi
sucinnena, 160 Patna	supariṣaṃvutā, 234 Pāḷi
sucī, 393 Pāḷi	supariṣaṃvṛtā, 234 Patna
succhannaṃ, 14 Patna	supaśī, 252 Gāndhārī
	supaśyaṃ, 252 Udānavarga

- supaśśam, 252 Patna  
suptam, 47, 287 Udānavarga  
supteṣu, 29 Udānavarga  
suppabuddham, 296, 297, 298, 299, 300, 301 Pāḷi  
supraūdhū, 296, 297, 298, 299, 300, 301 Gāndhārī  
suprabuddham, 296, 297, 298, 299, 300, 301 Udānavarga  
suprabuddham, 299, 300, 301 Patna  
subahv, 19 Udānavarga  
subbatā, 145 Pāḷi  
subbato, 95 Pāḷi  
subhaṣida, 51, 52 Gāndhārī  
subhānupassim, 7 Pāḷi  
subhānupassino, 349 Pāḷi  
subhāvitam, 14 Udānavarga  
subhāvitam, 14, 89 Patna  
subhāvitam, 14, 89 Pāḷi  
subhāvitam, 89 Udānavarga  
subhāṣitā, 51, 52 Patna  
subhāṣitā, 51, 52 Udānavarga  
subhāṣitā, 51, 52 Pāḷi  
subhāsubham, 409 Pāḷi  
sumanā, 68 Udānavarga  
sumano, 68 Patna  
sumano, 68 Pāḷi  
sumarati, 324 Pāḷi  
sumedha, 208 Gāndhārī  
sumedham, 208 Patna  
sumedham, 208 Pāḷi  
sumedhasam, 29 Udānavarga  
sumedhasu, 29 Gāndhārī  
sumedhaso, 29 Patna  
sumedhaso, 29 Pāḷi  
suyikamasa, 24 Gāndhārī  
suyiga-, 58 Gāndhārī  
surakkhitam, 157 Pāḷi  
surakkhitam, 157, 158 Patna  
surakṣitam, 157 Udānavarga  
surakṣida, 14 Gāndhārī  
surāmerayapānañ, 247 Pāḷi  
suriu, 172 Gāndhārī  
sulīnenāpragalbhena, 245 Udānavarga  
suvimuttacitto, 20 Pāḷi  
suve, 229 Patna  
suve, 229 Pāḷi  
susamvutam, 8 Pāḷi  
susamvuto, 281 Pāḷi  
susamvṛtam, 391 Udānavarga  
susamvṛtam, 8 Patna  
susamvṛtaḥ, 231, 281 Udānavarga  
susamvṛtam, 8 Udānavarga  
susamvṛtāḥ, 234 Udānavarga  
susamvṛto, 281 Patna  
susamaradha, 293 Gāndhārī  
susamahidu, 10 Gāndhārī  
susamāraddhā, 293 Patna  
susamāraddhā, 293 Pāḷi  
susamārabdhā, 293 Udānavarga  
susamāhitaḥ, 10, 378 Udānavarga  
susamāhito, 10, 378 Patna  
susamāhito, 10, 378 Pāḷi  
susukham, 197, 198, 199, 200 Pāḷi  
susukham, 197, 198, 199, 200 Udānavarga  
susukham, 197, 199, 200 Patna  
susthiram, 346 Udānavarga  
suha, 109, 169, 197, 200, 203, 204, 206, 290, 368 Gāndhārī  
suhajjā, 219 Pāḷi  
sahasavasa, 207 Gāndhārī  
suhi, 206 Gāndhārī  
suhu, 2, 79, 168, 193 Gāndhārī  
suhṛdo, 219 Udānavarga  
suheṇa, 83 Gāndhārī  
suhō, 206 Gāndhārī  
sūtram, 383 Patna  
sūparasam, 64, 65 Pāḷi  
sūparasān, 64, 65 Patna  
sūparasān, 64, 65 Udānavarga  
sekho, 45 Pāḷi  
setṭham, 26 Pāḷi  
setṭhatam, 30 Pāḷi  
setṭho, 273, 321 Pāḷi  
seti, 79, 168, 169, 201 Pāḷi  
senti, 156 Pāḷi  
sendhavā, 322 Patna  
seyyam, 61 Pāḷi  
seyyaso, 43 Pāḷi  
seyyo, 76, 100, 101, 102, 104, 106, 107, 108, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 308, 314, 330, 390 Pāḷi  
selam, 8 Pāḷi  
selo, 81 Pāḷi  
sevati, 281 Patna

- sevaṃti, 293 Patna  
 sevanti, 293 Pāli  
 seve, 167 Gāndhārī  
 seve, 310 Pāli  
 seveta, 167 Udānavarga  
 sevetha, 208 Patna  
 seveyā, 167 Patna  
 seveyya, 167 Pāli  
 sehi, 136 Pāli  
 saindhavam, 322 Udānavarga  
 so, 32, 70, 106, 142, 193 Udānavarga  
 so, 70, 106, 142, 193 Mahāvastu &  
 Other Texts  
 so, 9, 10, 15, 16, 20, 65, 70, 84, 103, 106,  
 142, 162, 172, 193, 259, 267, 291, 367,  
 372, 396 Gāndhārī  
 so, 9, 15, 16, 45, 63, 70, 84, 106, 131,  
 132, 142, 162, 172, 187, 193, 249, 284,  
 303, 379 Patna  
 so, 9, 15, 16, 63, 64, 70, 77, 106, 127,  
 128, 131, 132, 140, 142, 162, 172, 177,  
 187, 193, 236, 238, 249, 252, 253, 269,  
 284, 291, 334, 379, 393, 396 Pāli  
 sokā, 335, 336 Pāli  
 sokiniṃ, 28 Pāli  
 soko, 212, 213, 214, 215, 216 Pāli  
 socati, 15, 207, 367 Pāli  
 socanti, 315 Pāli  
 socare, 225 Pāli  
 sotaṃ, 347, 383 Pāli  
 sotā, 339 Patna  
 sotā, 339, 340 Pāli  
 sotāpattiphalaṃ, 178 Patna  
 sotāpattiphalaṃ, 178 Pāli  
 sotena, 360 Pāli  
 soto, 337 Pāli  
 sottāna, 259 Patna  
 sotthim, 219 Pāli  
 sotthiye, 295 Pāli  
 sodu, 347 Gāndhārī  
 sodhenti, 141 Pāli  
 somam, 172, 173, 382 Pāli  
 somanassāni, 341 Patna  
 somanassāni, 341 Pāli  
 soḷasiṃ, 70 Pāli  
 sohu, 201 Gāndhārī  
 sau, 127, 128 Udānavarga  
 saumanasyāni, 341 Udānavarga  
 skandhānām, 374 Udānavarga  
 sti, 62 Udānavarga  
 stīty, 62 Udānavarga  
 stukastoka, 121 Gāndhārī  
 stokaṃ, 239 Udānavarga  
 stokastuka, 122 Gāndhārī  
 stokastokaṃ, 121, 122 Udānavarga  
 stha, 146, 337 Udānavarga  
 sthaṇḍilaśāyikā, 141 Mahāvastu &  
 Other Texts  
 sthaṇḍilaśāyikā, 141 Udānavarga  
 sthale, 34, 98 Udānavarga  
 sthaviro, 260 Udānavarga  
 sthānaṃ, 137, 225 Udānavarga  
 sthānāni, 309 Udānavarga  
 sthānair, 224, 391 Udānavarga  
 sthāvareṣu, 405 Udānavarga  
 sthitaṃ, 127, 128 Udānavarga  
 sthiram, 8 Udānavarga  
 snātakam, 422 Udānavarga  
 sneham, 285 Udānavarga  
 snehitāni, 341 Udānavarga  
 spandanam, 33 Udānavarga  
 spr̥śanti, 23, 133 Udānavarga  
 spr̥śet, 259, 272 Udānavarga  
 spr̥śtā, 83 Udānavarga  
 spr̥hako, 365 Udānavarga  
 spr̥hayaty, 209 Udānavarga  
 spr̥hayanti, 94 Udānavarga  
 spr̥hayanty, 181 Udānavarga  
 sph̥rhayaṃ, 272 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 sm̥ṛtaḥ, 79, 350, 393 Udānavarga  
 sm̥ṛtātmanaḥ, 24 Udānavarga  
 sm̥ṛtātma, 328 Udānavarga  
 sm̥ṛtānām, 293 Udānavarga  
 sm̥ṛtiḥ, 293, 296, 297, 298, 299  
 Udānavarga  
 sm̥ṛtimantaḥ, 91 Udānavarga  
 syāc, 10 Udānavarga  
 syāt, 40, 231, 244 Udānavarga  
 syād, 51, 52, 124, 252, 376 Udānavarga  
 srotaḥ, 383 Udānavarga  
 svakathaparamu, 166 Gāndhārī  
 svakāthaparamo, 166 Udānavarga  
 svaga, 423 Gāndhārī  
 svagocaram, 22 Udānavarga  
 svacittaparyavadanam, 183 Udānavarga

- svacittaparyādāpanaṃ, 183 Mahāvastu  
& Other Texts  
svacittam, 327 Udānavarga  
svadi, 293, 296, 297, 298, 299 Gāndhārī  
svadima, 280 Gāndhārī  
svadimado, 24 Gāndhārī  
svayaṃ, 353 Udānavarga  
svayam, 159, 224 Udānavarga  
svargāpāyāṃś, 423 Udānavarga  
svargeṣu, 174 Udānavarga  
svalābhaṃ, 365 Udānavarga  
svastināgatam, 219 Udānavarga  
svātmano, 163 Udānavarga  
svāni, 240 Udānavarga  
svihao, 365 Gāndhārī  
sveṣu, 384 Udānavarga  
svais, 136 Udānavarga  
haṃyyā, 129, 130 Patna  
haṃsavat, 91 Udānavarga  
haṃsā, 91 Pāḷi  
haṃsā, 91, 175 Patna  
haṃsādiccapathe, 175 Pāḷi  
haṃsādityapathe, 175 Udānavarga  
hatāvakāśo, 97 Patna  
hatāvakāśo, 97 Udānavarga  
hatāvakāśo, 97 Pāḷi  
hattham, 311 Pāḷi  
hatthasaṃyato, 362 Pāḷi  
hatthim, 326 Pāḷi  
hatvā, 294, 295 Udānavarga  
hadara, 389 Gāndhārī  
hadi, 405 Gāndhārī  
hananti, 355 Pāḷi  
haneyya, 129, 130 Pāḷi  
hantā, 294 Patna  
hantāraṃ, 389 Patna  
hantāraṃ, 389 Pāḷi  
hantāraṃ, 389 Udānavarga  
hanti, 72 Patna  
hanti, 72, 355, 405 Pāḷi  
hanti, 72, 355, 405 Udānavarga  
hanty, 355 Udānavarga  
hantvā, 294, 295 Pāḷi  
hanyān, 129, 130 Udānavarga  
‘ham, 353 Patna  
hareyya, 124 Pāḷi  
harṣ, 146 Gāndhārī  
harṣ, 146 Patna  
harṣ, 146 Pāḷi  
harṣ, 146 Udānavarga  
harṣaḥ, 146 Udānavarga  
harṣo, 146 Gāndhārī  
harṣo, 146 Mahāvastu & Other Texts  
havaï, 166 Gāndhārī  
have, 104, 151, 177, 382 Pāḷi  
hasa, 101 Gāndhārī  
hasta, 311 Gāndhārī  
hastam, 311 Patna  
hastam, 311 Udānavarga  
hastasaṃyataḥ, 362 Udānavarga  
hastasaṃyyato, 362 Patna  
hastasañadu, 362 Gāndhārī  
hātmānaṃ, 134 Udānavarga  
hādityo, 387 Udānavarga  
hāpaye, 166 Patna  
hāpaye, 166 Pāḷi  
hāpayet, 166 Udānavarga  
hāśo, 146 Patna  
hāso, 146 Pāḷi  
hi, 1, 2, 24, 27, 77, 151, 208, 315, 320  
Gāndhārī  
hi, 1, 2, 5, 15, 16, 24, 45, 58, 70, 71, 75,  
81, 82, 83, 116, 121, 122, 133, 137, 143,  
148, 151, 158, 159, 160, 165, 177, 180,  
184, 186, 207, 211, 240, 278, 285, 288,  
306, 307, 315, 320, 326, 334, 338, 362,  
377, 384, 385, 386, 391, 396, 397, 398,  
399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 407,  
408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415,  
416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423  
Udānavarga  
hi, 5, 27, 62, 71, 75, 77, 80, 116, 133,  
145, 148, 159, 160, 184, 207, 208, 211,  
252, 265, 274, 275, 284, 292, 313, 315,  
320, 323, 356, 357, 358, 359, 380 Pāḷi  
hi, 5, 36, 71, 75, 104, 116, 133, 148, 159,  
160, 161, 165, 177, 184, 207, 208, 211,  
271, 282, 284, 292, 315, 320, 356, 357,  
358, 359, 380 Patna  
hiṃsati, 132 Udānavarga  
hiṃsati, 132, 270 Pāḷi  
hiṃsamano, 390 Pāḷi  
hiṇa, 167 Gāndhārī  
hiṇaviyava, 112 Gāndhārī  
hiṇaviryava, 7 Gāndhārī  
hitam, 163 Patna

- hitaṃ, 163 Udānavarga  
 hitañ, 163 Pāḷi  
 hitam, 42 Udānavarga  
 hitva, 29, 201, 209 Gāndhārī  
 hitvā, 201 Mahāvastu & Other Texts  
 hitvā, 29, 88, 91, 201, 209, 231, 232,  
 233, 369, 417, 418 Udānavarga  
 hitvā, 29, 88, 91, 201, 209, 231, 232,  
 233, 417, 418 Pāḷi  
 hida, 163 Gāndhārī  
 hidu, 30 Gāndhārī  
 himavanto, 304 Pāḷi  
 himavān, 304 Udānavarga  
 hirimada, 245 Gāndhārī  
 hirīnisedho, 143 Pāḷi  
 hirīmatā, 245 Patna  
 hirīmatā, 245 Pāḷi  
 hīnaṃ, 167 Patna  
 hīnaṃ, 167 Pāḷi  
 hīnaṃ, 7 Udānavarga  
 hīnayavān, 112 Gāndhārī  
 hīnayavān, 112 Patna  
 hīnayavān, 112 Pāḷi  
 hīnayavān, 112 Udānavarga  
 hīnavīriyaṃ, 7 Patna  
 hīnavīriyaṃ, 7 Pāḷi  
 hīnavīriyo, 112 Patna  
 hīnavīriyo, 112 Pāḷi  
 hīnavīryavān, 112 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 hīnavīryavān, 112 Udānavarga  
 hīnāṃ, 167 Udānavarga  
 hu, 367, 372 Gāndhārī  
 hutam, 106, 107, 108 Patna  
 hutam, 106, 107, 108 Pāḷi  
 hutam, 107, 108 Mahāvastu & Other  
 Texts  
 hutam, 107 Udānavarga  
 huram, 20 Pāḷi  
 hurāhuram, 334 Patna  
 hurāhuram, 334 Pāḷi  
 hure, 20 Patna  
 hetam, 77, 374 Patna  
 hetu, 84 Pāḷi  
 heto, 84 Patna  
 hettā, 29, 88, 91, 201, 209, 231, 232, 233,  
 369 Patna  
 hedu, 84 Gāndhārī  
 hemaṃna, 286 Patna  
 hemadagi, 286 Gāndhārī  
 hemantaṃ, 286 Udānavarga  
 hemantagimhisu, 286 Pāḷi  
 heva, 47, 48 Patna  
 heva, 47, 48 Pāḷi  
 hehiti, 369 Patna  
 ho, 103, 229, 259 Gāndhārī  
 hoti, 19, 20, 51, 52, 66, 76, 77, 96, 177,  
 184, 187, 205, 256, 258, 259, 260, 262,  
 266, 268, 270, 312, 325, 356, 357, 358,  
 359, 373, 384, 393, 396 Pāḷi  
 hoti, 19, 20, 51, 52, 66, 76, 77, 96, 184,  
 187, 249, 259, 262, 356, 357, 358, 359,  
 373, 384, 393 Patna  
 hotha, 243, 283, 327 Pāḷi  
 hotha, 327 Patna  
 hoda, 108 Gāndhārī  
 hodu, 106, 107 Gāndhārī  
 horo, 20 Gāndhārī  
 hy, 2, 3, 12, 13, 14, 15, 16, 20, 21, 22,  
 24, 27, 56, 62, 66, 67, 72, 80, 82, 91, 93,  
 96, 100, 102, 104, 110, 111, 113, 114,  
 115, 125, 136, 139, 140, 141, 144, 145,  
 150, 151, 163, 164, 165, 168, 169, 174,  
 177, 179, 180, 197, 198, 199, 200, 207,  
 218, 225, 229, 238, 240, 264, 272, 284,  
 307, 308, 309, 313, 315, 322, 335, 346,  
 349, 350, 353, 362, 363, 380, 383, 390,  
 392, 410, 413, 414, 423 Udānavarga  
 hyetaccharaṇaṃ, 189 Mahāvastu &  
 Other Texts  
 hradaḥ, 82 Udānavarga  
 hrado, 82 Patna  
 hrasvam, 409 Udānavarga  
 hrīṇiṣevī, 143 Udānavarga  
 hrīmatā, 245 Udānavarga  
 hrīmantam, 217 Udānavarga